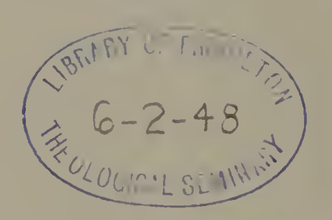



LIBRARY OF PRINCETON
6-2-48
THEOLOGICAL SEMINARY

NUEVA BIBLIOTECA FILOSÓFICA

XXXIV

OBRAS FILOSÓFICAS

DE

ADOLFO BONILLA Y SAN MARTIN

Catedrático de Historia de la Filosofía en la Universidad de Madrid. Individuo de número de las Reales Academias Española, de la Historia, de Ciencias Morales y Políticas. Académico profesor de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación. Miembro correspondiente de las Reales Academias de Ciencias y Artes y Buenas Letras, de Barcelona. Doctor en Filosofía, «honoris causa», por la Universidad de Würzburg (Alemania), etc., etc.

III

MADRID
1929

Luis Vives y la Filosofía del Renacimiento

OBRA PREMIADA POR LA
REAL ACADEMIA DE CIENCIAS MORALES Y POLITICAS

III

NOTAS.-APENDICES
BIBLIOGRAFIA

MADRID
1929

NUEVA BIBLIOTECA FILOSOFICA

VOLUMENES PUBLICADOS

I.—EMERSON (Ralph Waldo). Diez ensayos.

II al V.—FOUILLEE (Alfredo). Historia de la Filosofía (cuatro tomos).

VI.—EMERSON (Ralph Waldo). La ley de la vida.

VII.—SCHOPENHAUER (Arturo). Aforismos de filosofía práctica.

VIII.—DOUMER (Pablo). El perfecto ciudadano.

IX.—PASCAL (Blas). Pensamientos.

X.—EMERSON (Ralph Waldo). Hombres simbólicos.

XI y XII.—PLATON. Obras completas. Diálogos socráticos (dos tomos).

XIII y XIV.—PLATON. Obras completas. Diálogos polémicos (dos tomos).

XV y XVI.—PLATON. Obras completas. Diálogos dogmaticos (dos tomos).

XVII.—EMERSON (Ralph Waldo). Diez nuevos ensayos.

XVIII al XX.—REINACH (Salomón). Cartas a Zoe (tres tomos).

XXI.—PLATON. Obras completas. La República.

XXII y XXIII.—PLATON. Obras completas. Las Leyes (dos tomos).

XXIV.—PLATON. Obras completas. Diálogos apócrifos y dudosos. Cartas.

XXV.—EMERSON (Ralph Waldo). Doce ensayos. Cartas.

XXVI y XXVII.—EMERSON (Ralph Waldo). Vida y discursos (dos tomos).

XXVIII.—POLITZER (J.). La Psicología y la Psicanálisis.

XXIX.—WALH (Juan). Estudio sobre el «Parménides» de Platón.

XXX.—MEREJKOVSKY (Dmitry). Los Misterios del Oriente. Egipto. Babilonia.

XXXI.—WUNDT (W). Evolución de las Filosofías de los Pueblos.

XXXII a XXXIV.—BONILLA Y SAN MARTIN (Adolfo) Luis Vives y la Filosofía del Renacimiento.

NOTAS A LA PRIMERA PARTE

(El primer número se refiere á la nota. El exponente al capítulo á que la nota pertenece.)

(1[1]) Confer: Gerónimo Zurita, *Historia del rey Don Hernando el Catholico; de las empresas y ligas de Italia*. En Zaragoza, en el Colegio de San Vicente Ferrer, por Lorenzo de Robles. Año de 1610. Tomo II, lib. IX, cap. 19, fol. 232 r. — Mariana, *Historia general de España*. Valencia, Monfort, 1783-96, lib. XXIX, cap. 25.—Mayáns y Ciscar: *Genealogia Vivis*.—D. Roque Chabás: *Historia de la ciudad de Denia*. Tomo I, Denia, 1874.—D. Fidel Fita, *Estudios históricos. Colección de artículos*. Madrid, Fortanet, 1884. Págs. 16 y 17.

(2[1]) Cf.: Mayáns, *Genealógia Vivis*. — *Segunda parte de la Crónica de Valencia compuesta por Martín de Viciana. Publícala nuevamente la sociedad Valenciana de bibliófilos*. Valencia, M.DCCC.LXXXI. Un vol. en folio esmeradamente impreso. Pág. 161.

(3[1]) Sigo puntualmente la *Genealogia I. Ludovici Vivis Valentini*, trazada por Mayáns á las páginas XXIX-XXXVI del tomo I de su edición del filósofo, pero no sin desconfianza, porque Mayáns, con imperdonable descuido, se olvida de citar los comprobantes de sus afirmaciones. ¿En qué documento se funda, por ejemplo, para sostener que Luis Vives — el padre de nuestro Juan Luis — era de la rama de los *Vives del Vergel* ó hijo de Bartolomé Vives? He registrado cuantos papeles de Mayáns me han venido á las manos, sin encontrar ningún justificante de esos capitales extremos de la *Genealogía*.

La misma duda y confusión existe en cuanto al escudo gentilicio de Vives. Jaime Febrer describe uno, Mayáns inserta otro en el tomo I de su edición, y Mr. Vanden-Bussche reproduce otro distinto — que sin duda es el auténtico — en su precioso folleto sobre Vives (Bruges, 1871). Todos coinciden en el yelmo y en las flores de siemprevivas, pero se diferencian en otros detalles de importancia.

Aténgome, pues, á la genealogía trazada por Mayáns, á falta de otros datos de mayor autenticidad.

D. José Amador de los Ríos, en su *Historia social, política y religiosa de los judíos de España y Portugal* (Madrid, Fortanet, 1875) afirma que «Luis Vives, como otros muchos ilustres varones, parecía descender de

conversos» (nota de la pág. 14). Y más adelante añade que entre los nombres de judíos que figuran en el *Repartimiento de Valencia* está el de Abraham Aben-Vives «cabeza de la familia que, andando los siglos, debía producir una de las más altas glorias de España en el celebérrimo Luis Vives» (nota de las págs. 404-405). Ignoramos qué fundamento tendría el Sr. Amador de los Ríos para formular tan estupendas afirmaciones, que diputamos por fantásticas.

En el legajo 284 de la *Sección histórica-Inquisición de Valencia*, que se conserva en el Archivo Histórico Nacional, hay muchas noticias de distintos Vives de los siglos XVI, XVII y XVIII. En ese proceso se asegura repetidas veces que los Vives «*son de las familias más antiguas de esta ciudad de Denia.*»

En el *Libro becerro, que comprende la guía de los instrumentos que justifican los censos al quitar y los perpetuos reservativos que posehe el Real Fisco de la Inquisición de Valencia en el presente año de 1777, formado por el Dr. D. Manuel Mayans y Siscar*, que se conserva en el Archivo Histórico Nacional, al folio 183 y sigs. se habla de un *Luis Vives, Mercader,* cuyos bienes le fueron confiscados por delitos de heregía, y que vivía por los años de 1476. ¿Sería éste el padre de nuestro Vives?

(4') *Trobes de Mosen Jaume Febrer, Caváller, en que tracta dels Linyatges y Scuts de Armes dels que assistiren al Senyor Rey En Jaume en la conquista de la Ciutat y Regne de Valencia y foren heretats en ella per sa Nobleza y Valor.*—Ms. Q., 132-133 de la Biblioteca Nacional de Madrid. Son dos volúmenes en 4.° mayor, de letra clara y con escudos nobiliarios primorosamente iluminados. Vid. los folios 306 y 307 del tomo II. Cf. los mss. M. 226 y M. 157 de la misma Biblioteca. Nótese que hay quien discute la autenticidad de estas *Trobes.*

(5') Viciana: *Op. cit*, pág. 162.

El escudo de los Vives del Vergel, tal como lo trae Mayáns al final de su *Genealogia Vivis*, representa un cuadro de jardín (verjel) y en él una mata de siemprevivas con sus flores de oro en campo azul. Está timbrado de un yelmo mostrando cinco rejillas, con penacho de cinco plumas, y en la parte superior de la orla lleva el lema: *Siempre vivas.*

(6') El P. Sarmiento, á la pág. 395 de sus *Memorias para la historia de la poesía y poetas españoles* (Madrid, Ibarra, 1775), cita á un Crespi de Valdaura, poeta, de quien habla también Cerdá y Rico en sus Notas al Canto de Turia de Gil Polo, págs. 306-310.

(7') Cf. Mayáns, *Genealogía.*—Zurita, en el cap. 61, lib. XIX de sus *Anales de la corona de Aragón*, al tratar «de la guerra que Don Jaime de Aragón, nieto de Don Alonso, duque de Gandía y conde de Ribagorza hizo en la baronía de Arenos por apoderarse della», menciona á un capitán llamado Juan Vives. De un Francés Vives habla también en el cap. 44, lib. IX, y en el 70, lib. XI, de los mismos *Anales.*—Martín de Viciana, en la *Cuarta parte de la Crónica de la ínclita y coronada Ciudad de Valencia y su Reyno* (Barcelona, 1566), habla de un Baltasar Vives, señor de Vergel (y tio de nuestro Juan Luis) que intervino en la guerra de las Germanías.

(8') *Instrucción de la mujer cristiana*, versión corregida por un anónimo y hecha por Juan Justiniano (Alcalá de Henares, 1529); libro II, cap. IV. — Vivis *Opera omnia*, tomo IV, pág. 207. Este párrafo de la edición príncipe de la obra *De institutione feminae christianae*, impresa en Amberes, en casa de Miguel Billenio, en 1524, fué suprimido en la hecha por Roberto Winter en Basilea, año de 1538. Idéntica supresión hizo, según Ximeno (*Escritores del reyno de Valencia*, vol. II, pág. 357), Juan Justiniano, en la primera edición de su versión de la obra de Vives, que dedicó á la Reina Doña Úrsula Germana, y dió á luz en Valencia, año de 1528. No tengo á mano ejemplar de la edición príncipe á que alude Ximeno, pero sí de otra, de la mayor rareza, impresa en Alcalá de Henares en 1528. En ella figura ya el párrafo á que me refiero; pero el anónimo refundidor de la versión tiene buen cuidado de advertir en la Dedicatoria á la reina Germana: «así se me ofrecieron muchas cláusulas que fué necesario traducirlas de nuevo, y asimismo hube de traducir de algunos capítulos que no estaban en la primera traducción: que la causa dello cual fuese yo no lo sabria decir.» Pero aunque Justiniano se permitiera ciertas libertades en su versión, no es creíble que se atreviera á suprimir un párrafo de aquella especie á no faltar en el ejemplar latino que le servía de original, ó á no estar autorizado para ello por el mismo autor. Por eso sospecho que exista alguna otra edición de la obra de Vives posterior á 1524 y anterior á 1528.

(9') Yerra, pues, Paquot (Mémoires, p. 84) al señalar los primeros días de Mayo como fecha del nacimiento de Vives. La que indicamos en el texto es la que resulta de los registros de la iglesia de San Donaciano, en Brujas, y de la inscripción sepulcral que se leía antes en esa antigua catedral (Cf. Vanden Bussche, *Op. cit.*, p. 11). Dice así: VIXIT JOANNES ANNIS XLVIII. MENSIBUS II. MORTUUS BRUGIS PRIDIE NONAS MAY M.D.XL. Véase también á Swertio, *Selectae christiani orbis deliciae*, páginas 507-508, y los estudios biográficos de Vives por Nicéron, Mayáns, Namèche, Don Vicente de la Fuente y Don Carlos Mallaina.

Con esto queda también rectificado el error en que incurrió el Padre Joseph Rodríguez al decir en su *Biblioteca valentina* que Vives murió en 1543, y resueltas á la vez las dudas que manifestó Ximeno (*Op. citada*, vol. I., pág. 87 y ss.) al suponer que Vives nació en 1492 ó 1493, fundándose en las declaraciones hechas por Craneveld en la epístola nuncupatoria al Papa Paulo III, que puso al frente de la edición de la obra póstuma de Vives: *De veritate fidei christianae*, impresa en Basilea en 1543. (Vide el tomo VIII de la edición Mayáns).

(10') «Geboren te Santandres in Valencia in Spaegnen, ten jare 1492», dice un fragmento del registro de *Admisiones* en San Donaciano de Brujas. (Apud Vanden Bussche, *Jean-Louis Vivès;* Bruges, Daveluy, 1871, pág. 11).

(11') Vives, *Diálogos*, traducidos por el Dr. Coret y Peris, ed. Madrid, 1817, pág. 349.—Vivis *Opera*, I, págs. 386-387.—*Décadas de la historia de la insigne y coronada Ciudad y Reyno de Valencia*, por el licenciado Gaspar de Escolano; Valencia, 1610-11, I, col. 1062.—P. Joseph

Rodriguez, *Bibl. Valent.* pág. 262.—Nicolás Antonio, *Bibl. Nova*, I, 723. —Andrés Scott, *Hispaniae Bibliotheca*, pág. 604 y ss.—Vicente Ximeno, *Escritores del reyno de Valencia*, vol. 1, pág. 87 y ss.—*España. Sus monumentos y artes. Su naturaleza é historia. Valencia*, por D. Teodoro Llorente, tom. I. Barcelona, Cortezo, 1887, pág. 836.

El convento mencionado en el texto fué derribado por la Junta revolucionaria de 1868. Estaba situado en la *calle del Mar*, en lo que hoy es manzana de casas particulares, entre la calle de la Cruz Nueva y la que ha conservado el nombre de *Torno de San Cristóbal.*

La calle de la *Taberna del Gall*, enclavada en la Parroquia de San Martín, llamóse después *de Ribelles*, por tener en ella su casa los de esta familia, y sucesivamente *de la Soledad, Torno Viejo de Santa Tecla* y en la actualidad *de Luis Vives*, en memoria de haber nacido en ella nuestro humanista. Está situada entre la calle del Mar y la de la Paz.

«Esta calle de la *Taberna del Gall* está en Parroquia de San Martin. Después se llamó *de Ribelles*, ahora *Torno Viejo de Santa Tecla.* Escritura por Juan Esteve en 12 de Febrero 1473 y por Juan Cabrerizo en 12 de Febrero 1563. Los protocolos, en el Archivo de la Seo.» (Don Agustín Sales. *Notas* al diálogo *Leges ludi* en la edición de los de Vives traducidos por el Dr. Coret é impresos en Valencia por Salvador Faulí en 1788, pág. 349).

La Iglesia de Santa Tecla, derruída desde 1868, formaba la acera derecha de la calle del Mar, á la que tenía dos puertas. Delante de la Iglesia se extendia una plaza, llamada efectivamente *de Santa Tecla* desde 4 de Abril de 1504.

Según el Sr. Perales (*Ampliaciones á las Décadas de Escolano*, t. II, pág. 636), de algunas casas de valencianos ilustres sólo resta memoria, habiendo tenido cuidado la ciudad de perpetuar su recuerdo por medio de inscripciones que revelan el sitio donde estuvieron situadas, como la casa de Luis Vives, de Juan de Juanes, y otras.

Vid.: Pastor Fuster: *Biblioteca valenciana de los escritores que florecieron hasta nuestros días*, tom. I, pág. 77.—Don Vicente Boix: *Valencia histórica y topográfica*, Valencia, 1862. — *Guia urbana de Valencia, antigua y moderna*, por el Marqués de Cruilles. Valencia, José Rius, 1876. Dos tomos en 8.° tom. I, pág. 371 y ss. Vid. singularmente, al final del tomo II de esta última obra, el *Plano topográfico-histórico de Valencia del Cid*, y en él la situación de las Iglesias de Santa Tecla y San Juan del Hospital. Vid. también el *Plano* de Valencia que inserta el Sr. Don Roque Chabás como apéndice á su publicación del tomo I de las *Antigüedades de Valencia* escritas en 1767 por el P. Teixidor (XXXIX + 467 páginas en 4.°—1895).

(12[1]) Véase la dedicatoria del tratado *Del socorro de los pobres* al Consejo municipal y Burgomaestres de Brujas (*Opera*, tom. IV, página 420), y el lib. III del tratado *De concordia et discordia in humano genere* (tom. V, pág. 329, id.) En su carta á Everardo de la Marck, Obispo de Lieja y Arzobispo de Valencia, exprésase Vives del siguiente modo,

refiriéndose á su ciudad natal: «iam ipsa regio illa est quam interluit ille, ut inquit Claudianus:

Floribus et roseis formosus Thuria ripis;

tam fertilis ager, ut nullum fere sit usquam gentium vel fructus, vel frugis, vel salutaris herbae genus, quod non producat ac fundat uberrime; tam speciosus atque amoenus, ut nulla anni parte non sint et prata, et arbores complures, frondibus, floribus, virore ac varietate colorum vestitae, ac pictae; coelum nitidum, purum, mite, clemens, neque rigoribus concretum, neque nebulis caliginosum, neque vaporibus et ardore extenuatum incensumque, quo temperamento usque adeo admirabili, prosperrima est toto illo tractu viventium omnium valetudo, vegetus, ac firmus vigor.» *Oper. omn.* V, 62.—Véanse otros recuerdos de Valencia en el libro II del tratado *De anima et vita* (t. III, *Op. omn.*, pág. 350); en el tratado *De officio mariti* (tom. IV, páginas 401-2), en el diálogo *Leges ludi* (tom. I, págs. 385-391) y en la obra *De institutione feminae christianae* (IV. 83 y 259).

(13') *Instrucción de la muger cristiana*, lib. II, cap. XI, versión de Justiniano.—Vives *Opera*, tom. IV, págs. 263 4.—Idem íd. lib. II, capítulo V, págs. 207-8—*De officio mariti*, cap. III (tom. IV, pág. 372), donde menciona también á Clara Cervent, esposa de Bernardo Valdaura.—En los *Commentaria in XXII libros de civitate Dei Sancti Augustini*, lib. XII, cap. 20, dice Vives: «Puerulo mihi, Blanca mater, matronarum omnium, nisi me pietas fallit, pudicissima, narrare solebat, etc.» cols. 695-6 de la edición de Basilea, año de 1555.

(14') *Des. Erasmi Roterodami Opera omnia.* Lugduni Batavorum. 1703, tom. III, col. 985.

(15') Vivis *Opera*, tom. VII, págs. 187-8.

(16') Cerdá y Rico, *Notas al Canto de Turia*, págs. 287-295.—*Obras de Don Iñigo López de Mendoza, Marqués de Santillana, ahora por vez primera compiladas de los códices originales, é ilustradas con la vida del autor, notas y comentarios*, por D. José Amador de los Ríos, Madrid, 1852, pág. 11. (*Carta del Marqués al Condestable de Portugal*).—A. Paz y Mélia: *Noticias para la vida de Ausias March* en el número de Junio, 1901, de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos*.

(17') Vivis *Opera omnia*, I, 387; VII, 139. En la carta de Vives al Duque de Gandía, fechada en Amberes á 6 de Septiembre de 1535, que insertamos en los Apéndices, dice el primero: «Mis ermanas y thios me escriuen el mucho fauor que v. s. les muestra a mi respeto».

(18') «Id quod puer pené audisse me de Henrico Marco, avunculo meo, memini, quum acutissimus ille Iurisperitus Iustiniani Caesaris Institutiones in Patria mihi praelegeret.» *Comment. in lib. de civit. Dei.* lib. XIX, cap. 21.—Confer Ximeno, *Escritores*, etc. I, 87 y ss.

(19') «El clementissimo Emperador otorgo la vida al Duque (de Sajonia) y retuvolo preso, dandole a Alonso Vives, maestre de campo, natural de este reyno de Valencia, para que lo guardase: y quito su Magestad al Duque la dignidad de elector del Imperio y las villas

annexas a la dignidad.» Esto dice Martin de Viciana en su *Tercera parte de la crónica de Valencia* (pág. 287 de la edición publicada en Valencia, en 1882, por la Sociedad Valenciana de bibliófilos). Y añade al tratar de la ciudad de Orihuela:—«Alonso Vivas, Maestro de campo del tercio de Nápoles, de quien habemos tratado en capítulo de Carlos quinto, y despues murio en la reducción de Constancia (Id. pp. 384 5).

«Al mismo tiempo que se redactaba aquél famoso decreto (el del Interim) mandó Cárlos (V) degollar al general y á los principales capitanes del ejército protestante, é hizo asaltar la ciudad de Constancia y pasarla á sangre y fuego. Allí murió cumpliendo su deber el maestre de campo catalán, D. Alonso Vives (año de 1548).» (Ortiz de la Vega. *Crónica de las dinastías austriaca y borbónica.* I, c. 33).

Juan Ginés de Sepúlveda, en su obra *De rebus gestis Caroli V Imperatoris,* habla también del capitán *(praefectus)* Alonso Vives, y dice de él que condujo en 1546 los ejércitos españoles desde Nápoles á la Esclavonia. Relata asimismo alguna de las proezas bélicas de Alonso Vives (Vid. *Ioannis Genesii Sepulvedae cordubensis Opera, cum edita. tum inedita, accurante Regia Historiae Academia.* Matriti, Ex Typographia Regia, 1780. 4 vol. en 4.°—Lib. XXIV, ns. 11 y 23, págs. 274 y 283.)

(20') Ed. cit., t. II, p. 1448.

(21') Viciana, *Tercera parte de la crónica de Valencia*, p. 384.—Gaspar García Oriolano, *Primera parte de la Murgetana del Oriolano, guerras y conquista del reino de Murcia por el Rey Don Jaime primero de Aragón, con la redención del Castillo de Orihuela*, etc. Valencia, 1608, *ad finem.*—Mayáns, *Vita Vivis*, pág. 5.

(22') «Videbam sanè iam tunc quod nunc video: ob inscitiam, ne dicam barbariem praeceptorum qui primae litteraturae fundamenta sine calce iaciebant, hoc est, sine ullo Romanae linguae candore: Vix duos tresve Salmanticae inveniri qui latinè loquerent: plures qui hispanè, quamplurimos qui barbarè.» Carta de Arias Barbosa Lusitano á Marineo Sículo. V. *Lucii Marinei Siculi epistolarum familiarium libri decem et septem.* —Un vol. en 4.° mayor, sin n. Al fin: *Impraessum Vallisoleti per Arnaldum Gulielmum Brocarium et exactissimè castigatum Anno domini Millesimo Quingentesimo, decimo quarto pridie Kalendas Martias.*

Véase también el Prólogo de Mosén Gonzalo García de Santa María á su traducción del *Catón*, impresa en Zaragoza, por Pablo Hurus, en 1493. (*Apud* Gallardo, Zarco y Sancho: *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos*, tomo III, cols. 28-32)

(23') Consúltense, principalmente, sobre el Renacimiento en general, las siguientes obras (prescindimos de la multitud de monografías existentes acerca de personajes de la época):

J. Burckhardt: *Die Cultur der Renaissance in Italien.* 2 vol. en 4.° de XXII-384 y VIII-396 págs. Leipzig, E. A. Seemann, 1899. (7.ª ed.)

Georg Voigt: *Die Wiederbelebung des classischen Alterthums oder das erste Jahrhundert des Humanismus.* Dritte Auflage, besorgt von Max Lehnerdt. Berlín, G. Reimer, 1893. 2 vol. en 8.° de XVI-591 y 543 páginas.

Ludwig Geiger: *Renaissance und Humanismus in Italien und Deutschland.* Berlín, 1882.

J. Symonds: *Renaissance in Italy.* 2 vol. en 8.°—London, Smith, Elder and Co. 1898.

Eugène Müntz: *Histoire de l'art pendant la Renaissance.* Paris, Hachette, 1889, y sigs.

Las tres obras siguientes, aunque de carácter aparentemente biográfico, son del mayor interés para el estudio del Renacimiento en general.

Enea Silvio de Piccolomini, als Papst Pius II, und sein Zeitalter. Berlín, 1856-63. Tres vol. Preciosa obra de Georg Voigt.

Alde Manuce et l'hellenisme à Venise, par Ambroise Firmin-Didot. de l'Académie des Inscriptions et belles-lettres. Paris, A. Firmin-Didot, 1875. Un vol. en 8.°

Niccolo Maquiavelli e i suoi tempi, illustrati con nuovi documenti, por Pasquale Villari. 2.ª ed. riveduta e corretta dall'Autore. Vol. 3. Milano, U. Hoepli, 1895-97.

Y estos tres hermosos libros de Pierre de Nolhac:

La bibliothèque de Fulvio Orsini, contributions à l'histoire des collections d'Italie et à l'étude de la Renaissance. Paris, F. Vieweg, 1887. En 4.° (*Bibliothèque de l'Ecole des hautes études.*)

Les correspondants d'Alde Manuce; matériaux nouveaux d'histoire littéraire (1483-1514). Rome, impr. Vat., 1888. 104 págs. en 4.°

Pétrarque et l'humanisme, d'après un essai de restitution de sa bibliothèque. París, Bouillon, 1892. X-439 págs. (con retrato y tres láminas).

Véanse acerca del Renacimiento en España: *Maître Fernand de Cordoue et l'Université de Paris, au XV siècle,* par Julien Havet, Paris, 1883.

Les Ecoles espagnoles au quinzième siècle, par Eug. Baret. (*Revue des Sociétés savantes,* 1862).

La corte Spagnuola de Alfonso d'Aragona a Napoli, por B. Croce, 1894 (Vol. XXIV de los *Atti della Academia Pontaniana di Napoli.*)

Un lettré italien à la cour d'Espagne (1488-1526); *Pierre Martyr d'Anghera, sa vie et ses oeuvres,* par J.-H. Mariéjol. Paris, 1887. 239 páginas. en 8.°

El Renacimiento clásico en la literatura catalana, por D. Antonio Rubió y Lluch. Barcelona, 1889.

Alonso y Juan de Valdés, por D. Fermín Caballero. Madrid, 1875 (tomo IV de los *Conquenses ilustres*). Un vol. de 486 pp. en 4.°

Elogio de Antonio de Lebrija, por D. Juan Bautista Muñoz.—Ocupa las páginas 1-31 del tomo III de las *Memorias de la Real Academia de la Historia.* Madrid. En la imprenta de Sancha. Año de 1799.

Estudio crítico-biográfico del maestro Elio Antonio de Nebrija, uno de los más insignes profesores de la Academia Complutense. Por D. Hemeterio Suañe y Castellet. (*Revista Contemporánea;* 30 de Agosto; 15 y 30 de Setiembre; 15 de Octubre; 15 de Noviembre; 15 y 30 de Diciembre de 1880 y 30 de Marzo de 1881.) Hay edición en un tomo.

Elogio histórico del Doctor Benito Arias Montano, por D. Tomás Gon-

zález Carvajal (en el tomo VII de las *Memorias de la Real Academia de la Historia*).

Biografía del Maestro Francisco Sánchez de las Brozas, compuesta por D. Raimundo de Miguel, y publicada en el tomo V del *Catalogus librorum Doctoris D. Ioach. Gomez de la Cortina, March. de Morante, qui in aedibus suis exstant.* Matriti, apud E. Aguado, M.DCCC.LIX; páginas 669-873.

Essai sur les origines du fonds grec de l'Escurial; épisode de l'histoire de la Renaissance des lettres en Espagne, par Charles Graux.—1 vol. en 4.º Paris, F. Vieweg, 1880 (*Bibliothèque de l'École des Hautes Etudes*).

(24') *Historia de las Universidades, Colegios y demás establecimientos de enseñanza en España*, por D. Vicente de la Fuente. Tomos I y II (Madrid, 1884 y 1885).

(25') *Viaje literario á las Iglesias de España. Le publica con algunas observaciones D. Joaquín Lorenzo Villanueva, capellán de honor y predicador de S. M. y rector de los Reales Hospitales general y de la Pasión de Madrid.* Madrid, en la Imprenta Real. Año de 1804. Tomo II, carta XV (págs. 90-124).

Don Vicente Vives y Liern, en su excelente monografía: *Las Casas de los Estudios en Valencia* (Valencia, Viuda de Emilio Pascual, 1902), pág. 60, hace notar que lo fundado en 1412 no fué un Estudio General, sino una continuación de las antiguas *Escoles de Gramática e daltres arts*, que no suponían cursos de Facultades mayores. El mismo Sr. Vives advierte que el privilegio dado por Alfonso V no tuvo el alcance que se dice, sino que solamente se propuso galardonar á los ciudadanos honrados, doctores y licenciados jurisperitos y cualesquiera otros que hubieran desempeñado ó desempeñaren los Oficios de Justicias, Jurados y Mustacafes. (pág. 70).

(26') Villanueva, loc. cit.

(27') Villanueva; Op. cit.—*Memorias históricas de la fundación y progressos de la insigne Universidad de Valencia. Escriviólas el Doctor Don Francisco Orti y Figuerola, Calificador del Santo Oficio, Canónigo de la Santa Iglesia Metropolitana de Valencia y Rector de la misma Universidad. Y las dedica á María Santísima, venerada con el título de la* Sapiencia *en su Capilla de la Universidad de Valencia. Con licencia. En Madrid: En la Imprenta de Antonio Marín. Año de M.DCC.XXX (1730).* 1 vol. en 4.º Trata de Vives en las páginas 151 á 155.—*Reseña histórica de la Universidad de Valencia*, por D. Miguel Velasco y Santos. Valencia, 1868.—D. Vicente de la Fuente, *Op. cit.* Tomo I, cap. XXVI.—Sin embargo, la fecha exacta de la Bula, vista por mí en el Archivo Municipal de Valencia, es 23-Enero-1501.

(28') Don Vicente de la Fuente, *Op. cit.* Tomo I, Apéndice núm. 33.

(29') «En la parroquia de Sent Andreu, prop lo vall», dicen los Estatutos.

(30') Publicados por D. Joaquín Lorenzo Villanueva en el Apéndice núm. IX del tomo II de su ya mencionado *Viaje literario*; y con mayor esmero por D. Vicente Vives y Liern en su excelente monogra-

fía, ya citada, sobre *Las Casas de los Estudios en Valencia* (pp. 112-119).

(31¹) Natural de Perugia. Vino muy joven á España hacia 1486, acompañando á su tío Bartolomé Escandiano, legado de Inocencio VIII. Vivió en nuestro país cerca de cuarenta años. Vid. la cita de una obra suya *(De Gallorum caede per Hispanos Pampilone facta)* en el Catal. de la Bibl. de D. Fernando Colón. (Gallardo, *Ensayo*, II, 543.)

(32¹) Vives le recuerda en la *Ovátio Virginis Mariae (Op. omn.*, t. VII, pág. 128), llamándolo: *Parthenius Tovar poëta.*

(33¹) Ortí y Figuerola, *Memorias históricas*, etc.; págs. 25 y 82 y capítulo IV.—Don Vicente de la Fuente, *Op. cit.*, tomo II, cap. IX.

Ortí y Figuerola, ensalzando á la Universidad valentina, escribe: «Y es tanta verdad lo que se le atribuye de haber ilustrado á otras ciudades con el magisterio de sus hijos, que apenas se hallará Universidad alguna en España, á que no hayan sido llamados por Maestros los Hijos ó Profesores de la nuestra; y aun fuera de esta Monarquia se hallarán muchas en que ellos han regentado sus Cathedras con admirables créditos. De esta suerte, con una altísima estimación de la Corte Romana, leyeron en su gran Universidad de la Sapiencia Francisco Escobar y Vicente Blas García, ambos eloquentíssimos oradores. En la de París, Juan Gélida, Fray Gregorio Arcis, Filósofos de agudísimo ingenio, y Fray Escobar, Maestro altamente acreditado ya en Roma. En la de Burdeaux el mismo Juan Gélida, que tan insignes aplausos se había merecido en París. En la de Lovaina Juan Luis Vives, orador y filósofo eminentíssimo. En la de Ancona Gerónimo Muñoz, excelente Matemático y peritíssimo en las lenguas. En la de Montpeller el Doctor Andrés de Exea, insigne jurisconsulto. En la de Sena, el Illustríssimo D. Josef Esteve, Obispo de Orihuela. En la de Nápoles el Dr. Miguel Vilar, habilíssimo médico. En la de Bolonia estuvo tambien nombrado catedrático de retórica el Maestro Vicente Blas García, aunque, llamado entonces de nuestra escuela para la misma cátedra, se excusó modestamente de aquella honra.» (*Op. cit.*, págs. 115-116.)

(34¹) Doña María fué hija de D. Rodrigo de Mendoza, primer Marqués del Zenete, y de Doña María de Fonseca. Estuvo casada primero con D. Enrique de Nassau, con quien residió algún tiempo en Bélgica, y después con D. Fernando de Aragón, Duque de Calabria. Vid. su epitafio en el *Viaje de España* de D. Antonio Ponz. 2.ª ed., tomo IV, Madrid, 1779, pág. 99.

(35¹) Vives, en su opúsculo *Virginis Dei Parentis Ovatio*, describe así el antiguo edificio de la Universidad: «Locus est in primo scholarum aditu, qui facilè, pluvia, pulvere, frequentiaque scholasticorum, fit coenosus; cum ubi paullulum superaveris, altas offendes scalas, quae ad ornata cubicula, aulasque ferunt, in quibus docetur; paratissimum certè optimis institutoribus, uti spero, venturis locum. Vestibulum est saepè subobscurum, at porticus non inamoenus: lapis ingens est sub scalas ceruleus, ad quem interpolae plerique, si quid novi habent, confluunt ut libros, tamquam servos de lapide, vendant.» (*Op. omn.*, tomo VII, págs. 127-128.)

(36[1]) «Tum etiam quod ad me quoque partem illius vituperationis attinere existimarem, *qui aliquando ex isto numero fui.....*» Vives, *In pseudo-dialecticos liber* (*Op. omn.*, t. III, p. 38). «Nae te prospero quodam sydere natum esse oportuit, cui tam feliciter successerit, quod perfuga velitatus sis *in veteres commilitones tuos sophistas.*» (Erasmo á Vives. Ep. del año 1521.)

(37[1]) Mayáns y Císcar, *Vita Vivis*, pág. 10.—Bautista Muñoz, *Elogio de Antonio de Lebrija*, pág. 6.—*Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos, formado con los apuntamientos de Don Bartolomé José Gallardo, coordinados y aumentados por Don M. R. Zarco del Valle y Don J. Sancho Rayon.* T. I. Madrid, Rivadeneira, 1863, cols. 191-192. Tomo II. Madrid, 1866. col. 967.

Hay ejemplar de la versión de Amiguet (*Valentiae, Christofforus Koffman* 1502 Gót.) en la Bibl. pública de Mahón, y otro en la Universitaria de Valencia. (Comp. el *Diccionario de las imprentas que han existido en Valencia desde la introducción del arte tipográfica hasta el año 1868*, por José Enrique Serrano y Morales. Valencia, F. Domenech, 1898-99, pág. 76.)

(38[1]) Hacia 1507, según Escolano (*Décadas*, lib. V, cap. XXIII).

(39[1]) Ximeno, *Escritores del reyno de Valencia.* Tomo I, pág. 88.

(40[1]) La obra se conserva en la Biblioteca Colombina. Lleva el siguiente título: *Hieronymi Amigueti* Dertosensis medici *in Aelii Antonii Nebrissensis artem grammaticam ysagogica via hoc est introductoria. ad illustrem Alfonsum ab Aragonia Ripacursie Comitem. Introductio ad artem grammaticam.* Vid. *Biblioteca Colombina.—Catálogo de sus libros impresos, publicado por primera vez en virtud de acuerdo del Excmo. é Ilmo. Sr. Dean y Cabildo de la Santa Metropolitana y patriarcal Iglesia de Sevilla, bajo la inmediata dirección de su bibliotecario el Ilmo. Sr. Dr. D. Servando Arboli y Faraudo.* Sevilla, Imp. de E. Rasco, 1888-1891 Tres vols. Vol. 1, páginas 95-96.—Vid. también Nicolás Antonio, *Bibl. Nov.*, I, 567.

(41[1]) J. Bautista Muñoz, *Elogio de Antonio de Lebrija.* Págs. 5 y 27.—Gallardo, *Ensayo de una biblioteca española*, t. III. Madrid, 1888, colecciones 336-353.—Suaña y Castellet, *Estudio crítico-biográfico del maestro Elio Antonio de Nebrija;* passim.

(42[1]) En cierta ocasión le coloca al igual de Angelo Policiano. Vid. *De causis corruptarum artium*, lib. II (*Op. omn.*, tomo VI, pág. 85). *De tradendis disciplinis*, lib. III. *Commentaria in XXII libros de civit. Dei Scti. Augustini*, lib. II, cap. VI, (col. 100 de la edición hecha en Basilea en 1555). *De ratione studii puerilis*, Ep. I (*Op. omn.*, t. I, p. 264).

(43[1]) Son palabras de García Matamoros, á la página 43 de su opúsculo: *De adserenda hispanorum eruditione sive de viris Hispaniae doctis narratio apologetica.* Vid. *Alphonsi* | *Garsiae Matamori* | *Hispalensis et rhetoris* | *primarii Complutensis* | *Opera omnia* | *nunc primum in unum* | *corpus coacta.* | *Accedit commentarius* | *de vita et scriptis auctoris.* | Matriti. | Anno M.DCC.LXIX (1769). | Typis Andreae Ramirez. | Superiorum permissu. | En 4.°

Lucio Marineo Siculo, en su curiosa obra *De hispaniae laudibus*, es-

crita probablemente en 1493, hace el siguiente elogio de Elio Antonio de Lebrija: «Siquidem ipsam turpissima submersam barbarie primus romano induit eloquio.....: Aequè illorum temporum hispani homines ferè omnes adeo abhorrebant, ut ad eam (*linguam latinam*) non facilius converti potuerint, quam ad christianam fidem praviores senioresque iudei. Ille autem summa patientia atque constantia veluti nomen olim Christi divulgantibus assimilis paulatim illorum pectora indomitosque animos latini sermonis dulcedine mollisbat alliciebatque: atque ut omnes a barbaro ritu et ineptis institutionibus adduceret novum ac perutile grammatices opus tamquam novam legem edidit. *Quam ob rem non minus quidem ei tota debet Hispania quam Italia Laurentio Vallensi: hic enim ex Italia, ille vero ex Hispania barbariem penitus extirpavit.*» Fols. 70 v. y 71 r. (Bib. Nac., I, — 1584.)

(44') *Desiderii Erasmi Roterodami Opera omnia.* Lugduni Batavorum, 1703. Tom. III, cols. 688-690. Carta de Erasmo á Vives, fechada en Lovaina, año de 1521.

(45') *Alonso y Juan de Valdés*, por Fermín Caballero. (Tomo IV de la galería de *Conquensès ilustres*). Madrid, 1875. Un vol. en 4.°—Vid. los apéndices núms. 35 y 43, pp. 371 y ss. y 394),

(46') Apud Dormer, *Progresos de la historia en Aragón*, ed. de Zaragoza, 1878, pág. 594.

(47') Vives, *Op. omn.*, tom. VII, pág. 127. Vid. también la pág. 130, en la que Vives llama á Sisó: «vir bonus et gravis theologus». En la Bibl. Provincial de Zaragoza hay ejemplar del *Gramaticale Compendium* de Sisó. (1490; fól. gót.)

(48') Mayáns y Síscar, *Vita Vivis*, pág. 23.—Gallardo, en su *Ensayo de una biblioteca española*, tom. IV, col. 1043, cita unos *Rudimentos gramaticales* de Bernardo Villanova, impresos en Valencia, por Nicolás Spindeler, en 1500.

(49') *Viages de extrangeros por España y Portugal en los siglos XV, XVI y XVII. Colección de Javier Liske, traducida por F. R.* (Facundo Riaño.) Madrid, Medina.—1 vol. en 8.° Págs. 55 y 54.

Lucio Marineo Siculo, en su citada obra *De hispaniae laudibus*, dice de Valencia:

«Caeterum haec vel inter primas totius Hispaniae urbes annumeranda est: vel nullis postponenda. Haec namque vel sola civitas vivendi ordinem singularem sibi instituit ac servat: haec suis et honestissimis moribus ac institutis summam inter cives pacem et concordiam tuetur: haec lites et iurgia rarissime vel potius nunquam substinuit, haec sola fere civitas spurcissimis pestilentissimisque sordibus caret. Summa namque munditia magnaque verrendi solertia diligentiaque saluberrima semper est: demum equitum numero ac fulgentissima nobilitate est: mercatorum commerciis ditissima: mechanicis artibus cultissima: hortis plurimis amoenissima: hominum ingeniis clarissima; nam in spectaculis quidem celebrandis atque exhibendis, tum sumptibus, tum industria et ingenio unica profecto in toto orbe terrarum semper aptissima gens. Est enim opere pretium Valentinos ipsos

inspicera diem Christi corporis calebrantes, aliorumque coelitum sacra lustrationesque faciantes». (Fól. 28 v. y 29 r.)

Bartholomé de Villalba y Estaña, *donzel vecino de Xérica*, en su libro *El pelegrino curioso y grandezas de España* (publicado en Madrid, año de 1886, por la *Sociedad de bibliófilos españoles*), describe la ciudad de Valencia y las costumbres de sus moradores en estos detestables versos:

«Su sitio es en llanura, y su ribera
es toda primavera con mil flores,
de suaves olores rodeada.
Toda ella quajada de rosales
diversos, celestiales y preciosos,
mosquetas olorosas, clavallinas,
vïoletas divinas, jesmineros;
cidras, sus limoneros y naranjos
con multitud de laranjas catalines,
limones muy gentiles y loables.
Granjas hay deleytables ó alquerias
apazibles, no frias, todo el año.
Allí no haca daño el recio frio;
siempre és suave y pio y sin rigores;
ni ayres chirriadores la contrastan,
que sus fuerzas no bastan, porque Eolo
á Valencia tan solo ha jubilado
y la ha previlegiado en este suelo,
y el Criador del Cielo se ha servido
de habarla ennoblecido de marina,
que, aunque es playa malina, está adornada
de navas y cargada de navios.
....
....
Vaya luego aquellas calles tan limpissimas,
quanto las veys altissimas, labradas,
sus obras delicadas, y vecinos
son quinze mil continos, mas rellena
como enxambre en colmena está de abejas.
Alçan aqui las cejas los prudentes
por ver sus excelentes edificios;
reciben beneficios pasageros,
á quien los caballeros son afables,
y muy comunicables cariciando.
....
Aqui hallareys galancs da natura;
en garbo, en la postura y gentileza.
Toda ella es nobleza y hydalguia;
aqui la cortesia es cosa propia;
de galanes hay copia y de dar vueltas,

y sin ser desynbueltas ni viciosas
las damas, tan hermosas como estrellas
y como diosas bellas se los miran,
por donayre sospiran en mirarlas.
Sus galas cotejarlas bien pudiera,
mas quiçá pareciera algo afectado.
Suelo que está quejado en caballeros.
Illustres y falagueros con criança;
la gala de usança aqui florece;
la ciencia aquí recrece cada dia.
Vereys la theologia allí encumbrada,
lo más acicalada y muy más fina,
buena lengna latina allí se cria.
De Valencia salia el buen artista,
el único humanista, el doctorado;
el médico afamado és de Valencia;
Todo quanto és ciencia y subtileza
y de yngenio viveza aquí se halla.» (T. I, pp. 63 y ss.)

Vid. la *Relación del vioje hecho por Felipe II en 1585 á Zaragoza, Barcelona y Valencia*, escrita por el notario Henrique Cock y publicada por los Sres. Morel-Fatio y Rodríguez Villa; en Madrid, 1876. En 4.° Página 247.

Para el conocimiento de las glorias literarias de Valencia, véanse, además de las Bibliotecas de Rodríguez, Ximeno y Pastor Fustér, citadas en la *Bibliografía vivista*, los opúsculos siguientes:

Apologia pro Equitibus Valentinis, escrita por Juan Bautista Agnesio. Valencia, 1543. En 4.°

Elogia multorum adolescentium qui declamarunt in Schola Valentina ab anno 1568, por Vicente Blas García. Valentiae. Ex typographia Petri a Huete, 1576. En 8.°

Elegia in priscos et celebres Valentini Regni poëtas, por el eruditísimo helenista valenciano Vicente Mariner de Alagón.

(50') El texto auténtico del famoso edicto fué publicado por el Padre Fita, con arreglo al original inédito que se conservaba en el archivo municipal de Avila, en el cuaderno VI, tomo XI (Diciembre, 1887), del *Boletín de la Real Academia de la Historia*.

(51') Créese, aunque no falta quien lo combata, que el primer libro impreso en España fué un poema dedicado á la Concepción de la Virgen María, editado en Valencia por Lamberto Palmart en 1474 y recientemente reimpreso por Pascual Aguilar.—Cf. José Enrique Serrano y Morales: *Diccionario de las imprentas que han existido en Valencia desde la introducción del arte tipográfico hasta el año 1868*. Valencia, F. Domenech, 1898 99.

(52') Vid. para lo relatado en este capítulo la obra: *Décadas de la historia de Valencia*, continuación de las de Gaspar Escolano, por Don Juan B. Perales. Tomo III. Valencia, 1880, lib. II, caps. VI y VII.—

Historia de la ciudad y Reino de Valencia, por D. Vicente Boix. Valencia, Monfort, 1845-47.

(1[2]) *Oeuvres de Rabelais; édition conforme aux derniers textes revus par l'auteur, avec les variantes de toutes les Éditions originales, une notice, des notes et un glossaire, par M. Pierre Janet.* Paris, Marpon & Flammarion. 7 vol. en 8.°—Vid. tom. VI, pág. 94.

(2[2]) *Histoire de l'Université de Paris, depuis son origine jusqu'en l'année 1600.* Par M. Crévier, Professeur Emérite de Rhetorique en l'Université de París, au Collège de Beauvais. París, Desaint et Saillant, M.DCC.LXI (1761). Siete tomos en 8.° Vid. t. V, pág. 147.

(3[2]) *Historia del reinado de los Reyes Católicos Don Fernando y Doña Isabel*, escrita en lengua inglesa por William H. Prescott y traducida del original por D. Pedro Sabau y Larroya. Madrid, Rivadeneira, 1845-46. Cuatro tomos en 4.°.—Vid. t. IV, págs. 240 y ss.

(4[2]) A las páginas 598-9 del tomo II de la obra: *Les quatorze livres sur l'histoire de la ville de Louvain du docteur et professeur en Théologie Jean Molanus, publiés d'après le manuscrit authographe, par P. F. X. de Ram* (Bruxelles, Hayez, 1861, dos vol. en 4.° m. de la *Collection de chroniques belges inédites)*, se contiene una breve noticia de cierto Juan Fort. Se afirma en esa noticia que Fort era belga *(Mirbecanus)*, que fué sacerdote y teólogo distinguido, habiendo llegado á dirigir el Colegio de Busleyden, y que murió en 5 de Abril del 1536, dejando memoria de hombre de talento, á la vez que de gran modestia — A la pág. 603, vol. II de la misma obra, viene una noticia de Luis Vives.

(5[2]) Vives, *Christi Iesu Triumphus; Virginis Dei-Parentis Ovatio* (*Op. omn.*, t. VII, págs. 108 y ss.)—Vives, *Commentaria in XXII libros De civit. Dei Scti. Augustini* (Basilea, Froben, M.D.LV), col. 1.280, comm ad. c. VI, lib. XXI. — Vives, *In pseudo-dialecticos (Op. omn.*, t. III págs. 37 y ss), ad finem, donde le llama á Lalous: Pedro *Gracian* Lalous.

(6[2]) *Le theatre des antiquités de Paris*, divisé en quatre livres, par e R. P. F. Jacques du Breuil. A París, par la Société des Imprimeurs. M.DC.XXXIX (1639). En 4.°—Vid. págs. 449 y 479.—*Histoire et recherches des antiquités de la ville de Paris.* Par Mr Henry Sauval, Avocat au Parlement. Tres vol. en fol. París, M.DCC.XXXIII (1733). Vid. tom. II, pág. 381.

(7[2]) «Ut illi *in gymnasio Montis acuti*, quo nostra importuna fugerent argumenta.....» Vives, *In pseudo-dialecticos*, pág. 51.—En el mismo Colegio de Montaigu había estado Erasmo en 1496. Vid. Burignl, *Vie d'Erasme*, (Paris, De Bure, M.DCC.LVII), t. I, págs. 51-52, donde describe, con referencia á un Coloquio de Erasmo, la miseria suma en que vivían los estudiantes de aquel establecimiento. —González Muzquiz (*Vindicación del ilustre filósofo español Juan Luis Vives*) afirma, con manifiesto error, que Vives estudió en la Sorbona. No con mejor fundamento se dice en el art. Vives de la *Nouvelle biographie générale* publicada por MM. Firmin Didot, que nuestro humanista se matriculó en el Colegio de Beauvais.

(8²) H. Sauval, *Histoire et recherches*, etc., t. II, pág. 374.

(9²) Crévier, *Op. cit.*.— J. du Breuil, *Le theatre des antiquités de Paris*, etc., pág. 456. — A. Rambaud, *Histoire de la civilisation française*, 2.ª ed. París, A. Collin, 1887. Dos vol. en 8.º. Vid. t. I.

(10²) *Historia Universitatis Parisiensis*, & Authore Caesare Egassio Bulaeo, Eloquentiae emerito Professore, antiquo Rectore et Scriba ejusdem Universitatis. Parisiis, Apud Franciscum Noël, M.DC.LXV (1665). Seis vol. en fol. Vid. vol. VI, p. 976. A la página 961 (*Catalogus illustrium academicorum*) figura una breve noticia de Luis Vives. La obra de du Boulay ha sido continuada por Crévier, Jourdain, Duvernet y Dubarle.—J. du Breuil, *Op. cit.*, p. 211.

(11²) Crévier, *Op. cit.* — Conf. Ch. Thurot, *De l'organisation de l'enseignement dans l'Université de Paris au Moyen-Age*. París, 1850, pág. 39. Es libro insustituible.

(12²) Cf. *Cancionero musical de los siglos XV y XVI, transcrito y comentado* por Francisco Asenjo Barbieri. Madrid, sin a. N.º 414.

(13²) Ch. Thurot. *Op. cit.*, p. 41 y ss.

(14²) Ch. Thurot. *Op. cit.*, págs. 73-74.

(15²) Versos de Clemente Marot.

(16²) «Puis luy leugt *De modis significandi*, avecques les commens de Hurtebize, de Fasquin, de Tropditeulx, de Gualehaul, de Jean le Veau, de Billonio, Brelinguandus, et un tas d'aultres: et y fut plus de dixhuyt ans et unze moys. Et le sceut si bien que au coupelaud il le rendoit par cueur à revers. Et prouvoit sus ses doigtz à sa mere que *de modis significandi non erat scientia*.

Puis luy leugt le Compost, où il fut bien seize ans et deux moys, lors que son dict precepteur mourut:

Et fut l'an mil quatre cens et vingt,
De la verolle qui luy vint.

Après en eut un aultre vieux tousseux, nommé maistre Jobelin Bridé, qui luy leugt Hugutio, Hebrard, Grecisme, le Doctrinal, les Pars, le *Quid est*, le *Supplementum*, *Marmotret*, *De moribus in mensa servandis*, Seneca *de quatuor Virtutibus cardinalibus*, Passavantus *cum commento* et *Dormi secure* pour les festes, et quelques aultres de semblable farine; à la lecture desquelz il devint aussi saige qu'onques puis ne fourneasmes nous.» Rabelais, *La vie treshorrificque du grand Gargantua, père de Pantagruel*, lib. 1, cap. XIIII: *Comment Gargantua feut institué par un Sophiste en lettres latines*.

«Et isti humanistae nunc vexant me cum suo novo Latino, et annihilant illos veteres libros, *Alexandrum*, *Remigium*, *Ioannem de Garlandria*, *Cornutum*, *Composita verborum*, *Epistolare Magistri Pauli Niavis*, etc.» *Epistolae obscurorum virorum aliaque aevi decimi sexti monimenta rarissima*. Die Briefe der Finsterlinge an Magister Ortuinus von Deventer, nebst andern sehr seltenen Beiträgen zur Litteratur-Sitten-und Kirchengeschichte des sech-zehnten Jahrhunderts. Herausgegeben und erläutert durch Dr. Ernst Münch. Leipzig, 1827; J. C. Hinrichssche Buchhandlung.—Un vol. de 554 págs. en 4.º Vid. la pág. 91.

Acerca de: el *Rudimentum Elementarium* de Papias, la *Expositio Synonymorum* de Juan de Garlandia; el *Vocabularium* de Huguccio; el *Catholicon* de Juan de Janua; el *Mammotrectus* de Marchesini; el *Vocabularius Breviloquus*; la *Gemma Gemmarum*, y el *Doctrinale* de Alejandro de Villa Dei, véase los párrafos 49-52 del Prefacio al *Glossarium mediae et infimae latinitatis* de Du Cange. Vid. también el *Dictionnaire bibliographique choisi du XV.e siècle* de La Serna, Santander.

En la Biblioteca Nacional he consultado un notable códice del siglo XV, procedente de la Bibl. de Osuna, que contiene los *Elementa vocabulorum* de Papiae.

(17*) Vives, *Comment. in lib. De civ. Dei Scti. Aug.*, ed. cit. Vid. los coment. al cap. 2, lib. IV; cap. 18, lib. XII; cap. 16, lib. XX; y cap. 17, lib. IX. Pico de la Mirandola, en una carta á Hermolao Barbaro, llama «lingua Parisiensis» al idioma de los escolásticos.

(18*) Vives, *Op. cit.*, caps. 13 y 21 del lib. II; cap. 17 del lib. IX. Vives, *In pseudo-dialecticos*, págs. 37-68, t. III, ed. Mayans. En los *Comment. in libros De civit. Dei*, exprésase Vives del siguiente modo, satirizando la manía dialéctica: «Nimis es Augustine, quod sit dictum cum bona venia et ingenii et sanctitatis tuae, nimis rudis es, et visu hebeti. Nulla hic tu vides instantia, quas boni dialectici et theologi tradunt, primum esse, primum non esse: ultimum esse, ultimum non esse. In morte est in primo instanti non esse, quia tunc desiit esse. ¿Nondum intelligis? Expone sic: Nunc non est, et immediatè ante hoc fuit. ¿Non intelligis quid sit *immediatè*? Nimirum non est vocabulum tui temporis: nostrum est, ut scias non solis Romanis licuisse in linguam Latinam. Rursus sic expone: Nullum est dabile instans ante hoc, inter quod et hoc non fuit. ¿Necdum capis? redi ergo ad scholam, et doceant te ista pueri, nam melius haec pueri tenent, quippe puerilia, quam senes. Sed aliàs de his rebus suaviùs ego et tu confabulabimur.» Lib. XIII, cap. 11.

(19*) «Tum Gaspar Lax, Ferdinandus Enzinas, duo fratres Coroneli, Ioannes Dolzius, Hieronymus Pardus, Coetus, Dulartus, Naverus, aliique quàmplurimi temporibus eisdem, docere se profitebantur, arrogantibus sanè verbis, vertere in candida nigrum, et coelum nummo venales exhibere, et quibus respondere non possent, praestigiis cum Davo iudicari, rem sanè veris disciplinis pernitiosam, quam non aliter inhiberi posse video (nam regnat adhuc in multis Hispaniae locis), quam severitate invictissimi Caesaris, quod Franciscus Galliarum Rex importunissimis barbaris Lutetia puleis, magna cum laude, et Gallici nominis, et maiori studiorum utilitate nostris temporibus fecit.» *De adserenda hispanorum eruditione*, por Alfonso García Matamoros (*Op. omn.* pág. 42).

(20*) Vives, *In pseudo-dialecticos liber* (*Op. omn.*, t. III, p. 88).

Juan de Celaya, valenciano, fué profesor en París en el Colegio de Santa Bárbara. Volvió después á Valencia, donde fué nombrado en 1525 Rector perpétuo de la Universidad. En cierta ocasión, imitando el celo alguna vez demostrado por el cardenal Cisneros, persuadió á

los Magistrados valentinos á que destruyeran multitud de lápidas romanas descubiertas en la ciudad, entendiendo que se hacia excesivo aprecio *de aquellos antiguos monumentos del Gentilismo.* Publicó en Paris una: *Expositio in primum tractatum Summularum Magistri Petri hispani,* que dedicó á D. Serafín de Centelles, conde de Oliva. Escribió Comentarios á Porfirio y á Pedro Lombardo. Comentó tambien las *Categorías,* los *Primeros analíticos,* los *Ultimos analíticos,* la *Física,* los libros *Del cielo y del mundo,* los de la *Generación y la corrupción* y la *Ética* de Aristóteles. Entre otras obras publicó: *Suppositiones (magnae et parvae): Insolubilia et obligationes, Exponibilia (magna et parva);* y unas *Dialecticae Introductiones, cum nonnullis Magistri Ioannis Ribeiro Ulexbonensis sui discipuli, additionibus,* que se imprimieron en Valencia, por Juan Jofredo, en 1528. (Vid. Ximeno, I, 107; Pastor Fustér, I, 106 y ss; *Catálogo de obras impresas de la Biblioteca Colombina,* II, 72-77.)

Fernando de Enzinas fué natural de Valladolid. Explicó en Paris, en el Colegio de Beauvais. Escribió: *De Relativis atque oppositionibus in propositionibus in quibus ponuntur relativa,* Paris, 1520; *Exponibilia,* Paris, 1521; *Tractatus sillogismorum,* Paris, 1526 (2.ª ed.); *Oppositionum liber,* Paris, 1528. (Vid. Nicolás Antonio, *Bibl. Nova,* I, 375-376; *Catal. de la Bibl. Colomb.* III, 12-14). D. Juan Catalina Garcia, en su *Ensayo de una tipografía Complutense,* núm. 68, cita un opúsculo de Fernando de Enzinas, enderezado contra la superstición astrológica é impreso en Alcalá en 1524.

En el Catálogo de la Biblioteca de D. Fernando Colón figura con el núm. 2.071 una obra de Gerónimo Pardo: *Medulla dialecticss,* impresa en Paris, por Guillermo Anabat, en 1505, y con el número 3.351 otra titulada: *Termini logicales à Magistro Bartholo Castrensi editi Compluti anno 1512.* [*Sunt manuscripti..... It., sequuntur Introductiones phisicales artium Hieronymi Pardo ad totam naturalem philosophiam..... Manuscriptae sunt in 4.°* (Vid. Gallardo, *Ensayo,* II, 517 y 536). Miguel Pardo, de Burgos, ya conocido en Paris, explicó en Alcalá Lógica y Filosofía. (Vid. Alvar Gómez, *De rebus gestis a Francisco Ximenio Cisnerio,* lib. IV).

Los Coroneles fueron tres hermanos: Luis Núñez, Antonio y Francisco Fernando. Antonio Coronel, natural de Segovia, fué rector del Colegio de Montaigu, en París. Escribió Comentarios á los *Últimos analíticos* de Aristóteles, que dedicó en Paris, en 24 de Junio de 1510, á su hermano D. Francisco Fernando. Publicó además: *Tractatus exponibilium et fallaciarum,* Paris, 1511; *Super librum praedicamentorum Aristotelis secundum realium et nominalium principia,* Paris, 1513; *Rosarium Logices,* París, 1517; *Duplex tractatus terminorum,* Paris, 1518. (Vid. *Catal. de la Bibl. Colomb.,* II, 192-194; Gallardo, II, 515; Nicolás Antonio, I, 112).

Luis Núñez Coronel, natural de Segovia, fué Profesor en el Colegio de Montaigu. Escribió en 1511 unas *Physicae perscrutationes,* que publicó en Paris, en 1530, según Nicolás Antonio (II, 56). En la Biblioteca del Noviciado he visto dos eje. de la siguiente obra de Luís Núñez Coronel:

Tractatus Syllogismorum magistri | *Ludouici coronel hispani Segouiensis* | (Escudete del Impresor) | *Prostat in edibus Dyonisii roce sub si* | *gno diui martini in via regia ad diuum* | *Jacobum.* |

Gót. En 4.° á dos col. 120 fól. sin n. Contenido: *Port.—Dedicatoria de Coronel á sus discípulos.—Poema latino de Guillermo Biel.—Versos* Houcarii gandavensis *de preceptoris sui dormitantis entu.—Proemio de Coronel.*—Texto.—*Inscripción final:* «Habes, humanissime lector, syllogismorum opus a luculentissimo artis dialectices professore magistro Ludovico Coronel hyspano Sogoviensi (cui semper rimaculorum logicalium sitibunde iuventuti prodesse fuit animo) concinatum in montis acuti refertissimo bonarum literarum emporio: huius autem operis imprimendi provinciam assumpsit Ioannes Barbier inter phariseorum lutecie calcographos literarie officine sollertissimus indagator idque expensis dyonisii roce adoptatum quique portum felicibus avibus produxit, anno ab optimi maximique humane ruine reparatoris incarnatione. M.ccccc.vij. ad nostrum calculum iiii, die Februarii.»

Agustín Pérez de Oliva, andaluz, explicó en París. No conozco más obra de él que la siguiente, que he visto en la Biblioteca del Noviciado (signatura 36-7-12) y cuya inscripción final, puesta en el folio 99, dice así:

"Hec (sic) sũt in enodabiles omniũ posterioristicarũ resolu | tionũ argucie: quas diligẽtissima lima sũmatim castigauit | et reliquit solertissimus arciũ p̄ceptor Magister Augusti | nus perez de oliuano. Impresse parisi' p Joannẽ barbier | virum hui' artis solertissimũ: expẽsis venerabilis viri Jo | annis petit. Morã trahẽtis in vico sancti iacobi in ĩtersi | gnio leonis argẽtei. finẽ sumpserunt Anno nostre salutis | M.CCCCC.VI. hac luce quarta decima mensis Octobris. | "

Got. En 4.° á dos col. Falto de los folios 1 y 2.—99 fojas. Encuadernado con las *Parue diuisiones terminorum* de Lax. Son Comentarios á los *Últimos analíticos* de Aristóteles.

Sancho Carranza de Miranda desempeñó la Magistralía de la Santa Iglesia Hispalense. Era hermano del célebre Cardenal de Toledo Fray Bartolomé de Carranza. En 1514 publicó en Roma un: *Libellus de alterationis modo: ac quidditate in paradoxum Augustini Niphi Suessani,* que dedicó al cardenal de Santa Cruz D. Bernardino de Carvajal. (Vid. *Catálogo de la Bibl. Colomb.*, II, 39, 40-41.)

Fr. Alonso de Córdoba, fué autor de unos *Principia Dialectices,* impresos en Salamanca en 1519.

Juan Dolz del Castellar fué Catedrático del Colegio Lyonés en París. Retiróse después á Montalbán de Francia. Escribió una invectiva contra Juan de Celaya, y además: *Termini cum principiis nec non pluribus aliis ipsius dialectices difficultatibus,* obra que publicó en París y dedicó á D. Gerónimo de Cabanilles. Escribió también Comentarios á las *Éticas* de Aristóteles (Lyon, 1514), y unas *Discaeptationes super primum tractatum summularum, cum nonnullis suorum terminorum intellectionibus* (París, 1512). (Vid. Gallardo, II, 516; Nicolás Antonio, I, 683; *Catal. de la Bibl. Colomb.*, II, 307-308.)

(21*) No de España, como equivocadamente da á entender García Matamoros (*Op. et loc. cit.*).

(22*) «Quae nobis Joannes Dullardus non raró solebat citare *in exercitatione physica.*» Vives, *De causis corruptarum artium*, lib. V. (*Op. omn.*, tomo VI, pág. 201.)

(23*) Vives, *Comment. in XXII lib. De civit. Dei Scti. Aug.*, cap. XIII, lib. VII.—Vives, *In pseudo-dialecticos liber* (*Op. omn.*, t. III, págs. 38-39). En esta última obra dice nuestro humanista: «Verum tu es ipse testis, sunt et alii condiscipuli mei, me non degustasse solum has insanias; sed etiam intima paene illarum penetrasse, modo intimum esse possit in re, quae utpote vitium, in immensum protenditur periculum si quis non credit: non haec gloriandi gratia dico, neque enim gloriae materiam ullam video; ¡utinam non tam in illis promovissem, quae quoniam tenero adhuc animo accepi, summoque cum studio, ideo tam tenaciter herent, ut elui nulla a me arte queant, et mihi vel invito occurrant, obversenturque praesenti in cogitatione! Sentio quanto sint plerumque impedimento, quum ad res meliores pergo, cogunt me interdum in gravissimis ludere, atque ineptire, et si quemadmodum magistri sunt qui illa docent, ita essent qui dedocerent, ut Timotheus ille musicus faciebat, ad hos ego me quamprimum magna cum mercede conferrem, et sum modo in ea conditione, in qua olim princeps Graeciae Themistocles, qui Simonidi artem memoriae tradenti respondisse fertur: *Malle se oblivisci quàm recordari*, ita et sunt mihi nonnulla quae tanti facerem dediscere, quanti alia addiscere permulta; ¡utinam ut pecuniam, vestes, libros, merces, et alia huiusmodi, ita et haec commutare donareve liceret! Sunt qui magno emunt haec scire, ego magno emerem ut his me illi exonerarent, ut sibi acciperent.» No diría menos Vives si hubiera estado sujeto á la actual enseñanza oficial española.—Vid. también la carta de Erasmo á Vives, fechada en Lovaina, año de 1521.

(24*) Vives, *Comment. in XXII libros De civ. Dei Scti August.*; ad cap. 10, lib. III; cap. 4, lib. VIII; cap. 11, lib. XI; cap. 43, lib. XVI. Vives, *In pseudo-dialecticos*, passim.

(25*) Vives, *De causis corruptarum artium*, lib. III, (*Op. omn.*, t. VI, págs. 146-147.)

(26*) «Dullardum et Gasparem Laxem praeceptores olim meos, quos honoris gratia nomino, quaerentes saepe summo cum dolore audivi, se tam multos annos rei tam futili, atque inani impendisse.» Vives, *In pseudo-dialecticos*, p. 63. (*Op. omn.*, t. III.)

Vives, *De causis corruptarum artium*, lib. II. (*Op. omn.*, pág 86 del tomo VI.)

(27*) «Porque han salido agora en el mundo un género de hombres somnoliento, dormilon, imaginativo, rixoso, vanaglorioso, lleno de ambiçion y soberuia, y estos con gran presunçion de si hanse dotado de grandes títulos de maestros philosofos y theólogos, diziendo que ellos solos saben y entienden en todas las sciençias y artes la suma verdad; riendose á la contina de todo cuanto hablan, dizen, comunican, tratan, visten la otra gente del comun. Diziendo que todos deuanean

y están locos sino ellos solos que tienen y alcançan la regla y verdad del viuir. como quiera que su vida sea de locos de atar, y venidos al enseñar de sus sciençias, antes nos trabajan confundir que enseñar Porque han inventado unos no sé que géneros de setas y opiniones que nos lançan en toda confusion. Unos se llaman reales y otros nominales. Que dexado aparte las niñerias y arguçias de sophismas, actos sincategoremáticos, reglas de instar del maestro Encinas; y los sofismas de Gaspar Lay (*Lax*). y las fórmulas de Selaya y Coroneles, etc., y absolutamente deueis, señor, mandar destruir; y que ellos y sus auctores no salgan más á luz. En la philosophia és verguença de dezir la diuersidad de prinçipios naturales que ponen; insecables átomos, innumerables formas, diuersidad de materias, ydeas. Tantas questiones de vacuo y infinito que no están debajo de número con que se puedan contar. En la theologia ya no ay sino relaçiones, segundas intençiones, entia rationis, verdaderas imaginaciones; en fin, cosas que no tienen ser. Es venido el negoçio a tal estado, que ya se glosa y declara vuestra escriptura y ley según dos opiniones nominal y real, y según pareçe esta multiplicaçion de cosas todo redunda en confusion de los ingenios que á estas buenas sciençias se dan. En lo qual creo que entiende Sathanás por la perdiçion y daño del comun.» *El Crotalon de Cristophoro Gnophoso. Publícalo la Sociedad de bibliófilos españoles Madrid, M.DCCC.LXXI* (1871). Un vol. en 4.° Vid. págs. 271 y 397. El autor de este curioso libro (Cristóbal de Villalón) escribia en Valladolid, en los últimos tiempos del reinado de Carlos I y primeros del de Felipe II. En modo alguno entiendo que fuera *luterano* nuestro escritor, como asegura el editor de la obra en el Prólogo; lo contrario se infiere de la lectura del libro, y en especial de la de las págs. 81, 120, 121 y 304. El autor del *Crotalon* pone á Lutero, Zwinglio, Ecolampadio, Melanchthon y otros *heresiarcas* en el Infierno, y lo que en el canto ó capítulo XVII afirma, revela más bien á un reformista que á un *luterano*, pues cuanto de los frailes, curas y clérigos dice, lo decían, habían dicho ya y dijeron más adelante otros muchos escritores españoles *muy católicos*.

Vives. *De causis corruptarum artium*, lib. II, págs. 86 87 (*Op. omn.*, tomo VI).—Vid. también, para apreciar el carácter de la escuela de Dullard, el libro III de la misma obra (*Op. omn.*, t. VI, págs. 139 y 149).

(28*) Crévier, *Op. cit.* tomo V, pág. 287.—«*Ursus*. Ne recedamus ab instituto, huius mali praecipua pars mihi videtur oriri ex publicis scholis, quas ambitioso vocabulo, ut dixi, nunc appellant *Universitates*, quasi nihil absit bonae disciplinae: tum ex Monasteriis, praesertim iis, in quibus instituuntur ad doctrinam Evangelicam, quod genus sunt Dominicanorum et Franciscanorum et Augustinensium. In his enim adolescentes vix trimestri studio Grammaticae dato, protinus rapiuntur ad Sophisticen, Dialecticen, suppositiones, ampliationes, restrictiones, expositiones, resolutiones, ad gryphos et quaestionum labyrinthos, hinc recta in adyta Theologiae. Tales, ubi ventum est ad eos auctores, qui utriusque linguae facundia praecelluerunt, Deum immortalem! ut caecutiunt, ut delirant, ut sibi videntur in alio prorsus esse mundo!....

Ur. Nec huic professioni suus habetur honos, quemadmodum caeteris. Aliis enim honoris causa titulus additur a baculo, aliis a licentia, alii salutantur Magistri artium, Doctores Medicinae, Doctores Iuris Caesarei, Doctores Iuris Pontificii, Doctores utriusque, traduntur insignia, praerogativae, dignitas. At Grammaticus nihil aliud est quam Grammaticus, quemadmodum calcearius nihil aliud est quam calcearius.» Erasmo, *De recta latini graecique sermonis pronunciatione*, 1528 (*Op. omn.*, ed. Leyden, I, col. 919).

(29²) Vid. noticias sobre Juan Reuchlin, Jacobo von Hochstraeten y Juan Pfefferkorn, á la vez que sobre la controversia entre Reuchlin y los de Colonia, en el tomo II, pp. 331-399, 588, 596 y 599 de: *Ulrichi ab Hutten equitis germani Opera quae exstant omnia. Collegit edidit variisque annotationibus illustravit* Ernestus Josephus Herman. Münch, in schola Argoviensi publica professor. Berolini, sumtibus J. G. Reimer, Typis J. H. Schwarz Scaphusiae Helvet. M.DCCC XXI. (1821)—Cinco vol. en 4.°—A las pp. 359-390 del tomo II inserta el *Triumphus Capnionis.*—Vid. también sobre la contienda entre Reuchlin y Hochstraeten las pp. 3-28 de la introducción de Münch á su edición de las *Epistolae obscurorum virorum.*

(30²) Bulaeus, *Historia Universitatis Parisiensis.* t. VI Año 1511, pág 53—L. Geiger, *El Renacimiento y los estudios de humanidades en Italia y Alemania,* versión castellana, pp. 190-193.—Vid. la ed. de las *Epistolae* citada en la nota 65. La primera lleva este título: *Epistolae obscurorum virorum ad venerabilem virum Mag. Ortuinum Gratium Daventriensem, Coloniae Agrippinae bonas litteras docentem, variis et locis et temporibus missae ac demum in volumen coactae.* Comprenden tres partes, pero la tercera, brevísima y de diverso autor que las otras dos, es muy inferior á ellas. La edición de Münch contiene, entre otros curiosísimos apéndices, el diálogo *Hogstratus ovans* (pp. 325-350), el *Dialogus novus et mire festivus, ex quorundam virorum salibus cribratus, non minus eruditionis, quam macaronices complectens* (pp. 309-319), del cual conozco una versión francesa, y el *Iulius exclusus* (pp. 417-457).—Rabelais cita á Ortuino Grecio en el libro II, cap VII y en el III, cap XVI de su *Pantagruel.*

(31²) Vives, *Christi Iesu Triumphus (Op. omn.*, t. VII, p. 110). En la *Ovatio Virginis Mariae* pone en boca de Francisco Cristóbal estas palabras: «verum Gasparis praeceptoris nostri memoriam soleo frequenter cum hoc Vive admirari.» (*Op. omn*, t VII, p. 125).

(32²) *Biblioteca nueva de los escritores aragoneses que florecieron desde el año de 1500 hasta 1599.* Su autor D. Félix de Latassa y Ortin. Pamplona, M.DCC.XCVIII (1798). Tomo I, pp. 203-208.—*Apuntes para una biblioteca científica española del siglo XVI*, por D. Felipo Picatoste y Rodríguez. Madrid, Manuel Tello, 1891, pp. 166-167.—*Estudios sobre la grandeza y decadencia de España.* Los españoles en Italia, por D. Felipe Picatoste. Tomo primero. Madrid, Hernando, 1887, pág. 281.

En la Biblioteca del Noviciado he visto la siguiente rarísima obra de Lax: *Parue diuisiones | terminoꝝ magistri | Gasparis Lax. cū terminis*

einsde. | (Esc. del Imp.) | *Venales reperiuntur in vico sancti iaco | bi ad intersigniū diui martini: ī domo | Dionisii Rocc.* | —Gót. á dos columnas. 43 fojas en 8.° sin n. Al final: *Expliciunt Termini magistri | Gasparis Lax.* | *Laus deo.* | —Sign. a—f.—Está encuadernada con los Comentarios á los *Ultimos analíticos* de Agustín Pérez de Oliva, impresos en París, en 1506.

(33[c]) Por ejemplo, el curso que dió en 1536 sobre el *Poëticon Astronomicon* do Cayo Julio Higino. Vid. Mayáne, *Vivis vita*, págs. 141-142. Conf. Lange, *Luis Vives;* versión castellana; p. 11 y *nota* de la misma página.

(34[c]) Vid. por ej. el *Cancionero | de obras de burlas | provocantes á risa.*—Impreso en la muy noble cludad de Valencia, por Juan Viñao, á XXII de Febrero del año M.D.XIX (1519), y reeditado primorosamente por D. Luis de Usoz y Rio (*En Madrid, Por Luis Sanchez*).

Cf. el bonito estudio de M. Michel Huisman: *L'étudiant au Moyen Age.* Bruxelles, Visslé, 1898.

(35[c]) Baños públicos de Paris. Vives mismo, en la invectiva *In pseudo-dialecticos*, menciona los de San Martin (Vid. *Op. omn.*, tom. III, pág. 51).

(36[c]) Refiriéndose á las representaciones de los *Misterios*, en que solían tomar parte los clérigos, dice Vives en el comentario al cap. 27, lib. VIII. *De civitate Dei Scti. August.*: «Atqui mos nunc est, quo tempore sacrum celebratur Christi morte sua genus humanum liberantis, ludos nihil prope à scenicis illis veteribus differentes populo exhibere, etiam si aliud non dixero satis turpe existimabit quisquis audiet, ludos fieri in re maximo seria. Ibi ridetur Iudas, quam potest inneptissima iactans, dum Christum prodit: ibi discipuli fugiunt militibus persequentibus, noc sine cachinnis et actorum et spectatorum; ibi Petrus auriculam rescindit Malcho, applaudente pullata turba, cen ita vindicetur Christi captivitas. Et post paulum, qui tam strenuè modò dimicarat, rogationibus unius ancillulae territus abnegat magistrum, ridente multitudine ancillam interrogantem, et exhibilante Petrum negantem. Inter tot ludentes, inter tot cachinnos et ineptias solus Christus est serius et severus, cumque affectus conatur moestos elicere, ne scio quo pacto non ibi tantum, sed etiam ad sacra frigefacit, magno scelore atque *impietate*, non tam eorum qui vel spectant, vel agunt, quàm sacerdotum, qui eiusmodi fieri curant. Sed hisce de rebus loquemur forsan commodiore loco.» (Col. 494 de la edición de Basilea, de 1555). No fueron otros los fundamentos de la Real Cédula de 11 de Junio de 1765, por la que D. Carlos III, de grata memoria, prohibió en todo el reino la representación de los *Autos sacramentales* En Francia lo habían sido ya en 1548, por un decreto del Parlamento

(37[c]) Confer Erasmi *Opera omnia*, tomo III. Ep. XIX (*Erasmus Christiano*).

(38[c]) *Histoire physique, civile et morale de Paris, dépuis les premiers temps historiques*, par J. A. Dulaure. Paris. 1853. Ocho tomos en 4.° Vid. tomo II, págs. 275 y ss.—*Description de la ville de Paris, au*

XV siècle, par Guillebert de Metz, publiée pour la première fois d'après le manuscrit unique, par M. Le Roux de Lincy. Paris, Aug. Aubry, M.DCCC.LV (1855); passim.

(39[2]) En efecto, en el Prefacio del tratado *De subventione pauperum*, que después se cita en el texto, dice Vives, refiriéndose a Brujas: «nec aliter hanc nomino quàm *Patriam*, cuius iam *quatuordecim* annis eum incola»; ahora bien, ese Prefacio está fechado á 6 de Enero de 1526.

Además, en el comentario al cap. 25, lib. XII *De civitate Dei Sctí. Augustini* (col. 702 de la ed. de 1555), habla Vives de D. Juan de Lanuza, Embajador extraordinario del Rey D. Fernando el Católico, en términos que dan á entender le había conocido en Brujas: («*Haec Margarita Augusta, Maximiliani filia, huius Caroli amita, narravit Ioanni Lanuzae* [sic], *homini prudentia incredibili, qui tum erat hic legatus à Ferdinando rege*, etc.»), y. según Gerónimo de Zurita (*Historia del Rey D. Hernando el Católico; de las empresas y ligas de Italia*, cap. 87, lib. X, fol. 326 r. de la ed. Cesaraugustana de 1610), dicha embajada tuvo lugar en Octubre de 1512

(40[2]) «Era grande el aparato que había para recibirle (*á Felipe II*), así por parte de los de Brujas, como de los Españoles que allí residen, que son muchos por causa del gran trato y comercio que allí hay de las lanas que por mar se traen de España.» *El Felicissimo | viage del muy alto y muy | Poderoso Príncipe Don Phelippe, Hijo d' el Empera- | dor Don Carlos Quinto Máximo, desde España á | sus tierras de la baxa Alemaña, con la descrip- | ción de todos los Estados de Braban- | te y Flandes. Escrito en qua- | tro libros, | por Juan Christoval Calvete | de | Estrella.* | (Empresa). —Con Gracia y Privilegio de la Imperial Majestad, | para todos sus Reynos, Estados y Seño- | rios, por quinze años. | *En Anvers, en casa de Martin Nucio.* | *Año de* | *M.D.LII* (1552). | Un vol. en 4.° con 335 folios de texto. Vid. fol. 112 v.—Conf. Lange, *Luis Vives*, edición cit., págs. 9 y 10.

A últimos del siglo XV se establecieron en Flandes muchos negociantes españoles. En el tomo I, pág 25, del *Calendar of letters, despatches, and state papers, relating to the negotiations between England, and Spain preserved in the archives at Simancas and elsewhere*, publicado por el Sr. Gayangos, vienen unas cartas, con fecha 18 Octubre del 1489, en que Enrique VII de Inglaterra expide desde Westminster salvoconducto á Juan López y Gómez de Soria, *comerciantes españoles, residentes en Brujas de Flandes*, para negociar en Inglaterra.

«En 8 de Octubre de 1551, los comerciantes españoles residentes en Amberes enviaron una súplica á los ediles de la ciudad, solicitando un privilegio del que, según su declaración, disfrutaban ya en Burgos, Barcelona, Valencia, Sevilla, Bilbao, Florencia y *Brujas*. Esta última se opuso á la demanda, fundándose probablemente *en cierta ordenanza de Felipe el Hermoso que designaba la capital de Flandes como el lugar de residencia de los Españoles.*» P Génard, *Anvers à travers les âges*. Bruxelles, Bruylant-Christophe et C.ie, 1888, vol. II, p. 438.

Consúltense:

Altmeyer: *Des causes de la décadence du comptoir hanséatique de Bruges et de sa translation à Anvers, au seizième siècle.*

J. B. Gramaye Antverpiensis Antiquitates Belgicae emendatiores, et auctae Antiquitatibus Bredanis nunc primum editis. Accedunt hac editione Nicolai de Guyse Mons Hannoniae, Davidis Lindani Teneraemonda.—Lovanii, apud Aegidium Denique. Bruxellis, apud Fratres Tserstevens. Anno M.DCC.VIII.—Dos vols. en fol. Obra muy completa. Las *Primitiae Antiquitatum Brugensium* ocupan las págs. 85-110 del tomo II. Habla de las mujeres de Brujas á las págs. 103-4.

De rebus | Flandriae | Memorabilibus | liber singularis. | per Iac. Marchantium. | Ab eodem | Flandriae Principes carmine descripti. | Ad Lamorallum Principem Gaverae, | Comitem Egmondae, &c. | (E. del I.) | *Antuerpiae, | Ex officina Christophori Plantini. | M.D.LXVII.* | —En 16.° 86 págs. ns.

Trata de Brujas en las págs. 34-35.

En cierto *Formulario antiguo de instrumentos públicos* del siglo XV, que se conserva manuscrito en la Biblioteca Nacional Matritense (Ms. S 75), figura una carta del *Rey para Brujas.* También Pero López de Ayala menciona á Brujas en el *Rimado de Palacio* (estrofas 300 y 310 de la edición Janer).

Cf. asimismo la reciente publicación de M. L. Gilliodts-Van-Severen: *Cartulaire de l'ancien Consulat d'Espagne à Bruges.* Bruges, Plancke, 1901-1902.

(41¹) «Ita, videmus homines permultos, magni et iudicii et rerum usus, peragratis conspectisque regionibus terra et mari quàm plurimis, oblitos patriae et omnium necessitudinum, ibi sistere, et finem tum peregrinandi, tum etiam vivendi facere, ubi vel moribus atque instituto maiorum, vel mansuetudine ingeniorum, quietissime ac placidissime vivatur; ibi ducunt esse patriam, ibi parentes, ibi cara omnia pignora et nomina, ubicunque iustitia et pax et concordia colantur». Vives, *De pacificatione liber,* pág. 428 (t. V, *Op. omn.*). Esas palabras explican mejor que nada la resolución que tomó Vives de establecerse en Brujas.

(42²) A unos 15 kilómetros de Brujas está el puerto de Blankenberghe, (*Blanca Verga*), al cual, con tiempo próspero, se podía llegar por mar en nueve días desde Laredo (Santander). Vid. A. Rodríguez Villa, *Bosquejo biográfico de la reina Doña Juana* 1.ª edic. (Madrid, Aribau, 1874), pág. 16. Bastaban cinco días para ir de la Coruña á Brujas (*Voyage à la Côte occidentale d'Afrique, en Portugal et en Espagne [1479-1480]*, en la *Revue Hispanique* de 1897, págs. 174-201).

(43¹) «Esta çibdat de Brujas es en el condado de Frandes é cabeça dél, es grant pueblo, é muy gentiles aposentamientos é muy gentiles calles, todas pobladas de artesanos, muy gentiles yglesias é monesterios, muy buenos mesones, muy grant regimiento ansi en la justiçia como en lo ál. Aquí se despachan mercadurías de Inglaterra, é de Alemaña, é de Bravante, é de Olanda, é de Stlanda, é de Borgoña, é de Picardía, é áun grant parte de Françia, é éste paresçe que es el puerto de todas estas tierras, é aquí lo traen para lo vender á los de fuera,

como si dentro de casa lo tovicsen. La gente es muy industriosa á maravilla, que la esterilidat de la tierra lo fazc, que en le tierra nasçe muy poco pan é vino non ninguno, ó non ay agua que de bever sea, nin fruta ninguna, é do todo el mundo les traen todas las cosas, é an grande abastamiento dellas, por levar les obras de sus manos; ó de aquí se tiran todas las mercadurias que van por el mundo, é paños de lana, é paños de Ras, é toda tapeteria é otras muchas cosas nesçessarias á los onbres, de que aquí abundosamente es fenchida. Ay en olla una casa muy grande sobre un piélago de agua, que viene de la mar por el Esclusa; á ésta llaman la Hala, do descárgan las mercadurias, é fázese en esta guisa: en aquella parte del Poniente cresçe la mar mucho ó mengua, é desdel Esclusa fasta Brujas, que será dos leguas é media, ay una açequia grande é fonda como rio, é á trechos están puestos como aguatochos de aceñas, que alçándolos, entra el agua, é echándolos, nin puede más yr nin más salir; é quando la mer cresço, cargan aquellos barcos é van al Esclusa con sus mercadurias por la corriente, é quando la mar es llena, atapan el agua, é aquellos barcos que fueron descargan é cargan do otra mercaduria, é con aquella agua que los levó, como vaçia la mar, buelven ellos con la menguante; é ansí se sirven por su industria de aquél agua, que es un grant cargo é descargo, é si lo oviesen de fazer con las bestias seria grandissima costa é grande empacho..... La gente desta tierra es de grant puliçia en el vestir, é muy costosa en los comeres é muy dados á toda luxuria; é dicen que en aquella Hala avian libertad las mugeres que querian, fueso quien se pagase de yr de noche á estar allí, é los onbres que allí yvan, podían traer á quien quisiese é echarse con ella, por condiçion que non se trabajase por les ver nin saber quien son, que meresçie muerte quien tal feziese; é á los combites do los baños los onbres con las mugeres, por tan honesto lo tienen, como acá visitar los santuarios; é sin dubda, aquí grant poder tiene la dehesa de la Luxuria, pero es menester que non les venga onbre pobre, que serie mal resçebido. E çiertamente, quien grant dinero tovieso é voluntad de lo despender, bien fallaria allí solo en aquella çibdat lo que por todo el mundo nasçe; allí vi las naranjas é las limas de Castilla, que paresçe que entónçes las cogen del árbol; allí las frutas é vinos de la Greçia, tan abondosamente como allá; allí ví las confaçiones é espeçerias de Alexandria é de todo el Levante, como si allá estoviera; allí vi las pelleterias del mar Mayor, como si allí nasçieran; allí estava toda Italia con sus brocados é sedas é arneses é todas las otras cosas que en ella se fazen; ansí que non ay de parte del mundo cosa donde allí non se fallára lo mejor que en ella ay.» *Andanças é viajes de Pedro Tafur por diversas partes del mundo avidos* (1435-1439). Madrid, Miguel Ginesta, 1874. (Tomo 8.° de la *Coleccion de libros españoles raros ó curiosos.*) Págs. 251-256.

(44[2]) Vid. para todo lo referente á Brujas y á los Paises-Bajos en general: Calvete de Estrella, *El Felicissimo viage del muy alto y muy poderoso Principe Don Phelippe*, ed. cit., fóls. 112 v. – 123 v. — *Descripcion de Luis Guichardino Patricio Florentin, de todos los Paises bajos, que por*

-otro nombre se llaman *Alemania la baja. Al Gran Rey Cathólico.* (Biblioteca Nacional. I, 130). Lujosísimo manuscrito, con numerosos dibujos á pluma de Pedro Diaz Morante (año de 1636), mapas de los Estados también á pluma, planos de ciudades, sombreados á pluma, de la Lonja de Ambéres, Palacios, etc. Consta de 447 folios.—Vid. el plano de Brujas al folio 335 vuelto.—Vid. asimismo los fols. 8, 9, 13, 44 á 46 y 335, r. al 343 v.

Hay edición francesa, impresa en Anvers, por Guillaume Silvius, en 1568. El plano de Brujas ocupa las pp. 290 y 291. Se habla de Vives á la pág. 294.

(45[1]) Alfred Michiels: *Histoire de la peinture flamande depuis ses débuts jusqu'en 1864.* Paris, 1865-1876. Diez vols. en 4.° t. V, p. 294.

Cf. Louis Hymans: *Histoire populaire de la Belgique.*

Marc van Vaernewyck· *Historie van Belgis.*

Marchant: *Flandria descripta* (Anvers, 1596).

P Génard: *Anvers à travers les âges.* Bruxelles, 1888.—Cf. vol. II, pág. 438.

(46[1]) Vives, *Comment. in lib. De civit. Dei;* cap. 2, lib. II; cap. 21, lib. XIX; cap. 22, lib. XXII (cols 93, 1180 y 1375 de la ed. de 1555).—Vid. tambien *In pseudo-dialecticos liber*, ad finem.

Hemos visto el siguiente ejemplar de un libro de Población: *De usu astrolabi | Compēdium. schematibus commo- | dissimis illustratum,* | Authore Ioanne Martino Poblacion. | (E. del I.) | *Parisiis | Ex typographia Ioannis Barbaei | Prostat apud Iacobum Gazellum sub insigni | Coloniae Agrippinensis in uia Iacobea.* | 1546. | En 8.°—64 folios ns.—Con dibujos.—Está dedicado por el autor á Francisco López del Rincón.—Dice que atiende, entre otros, á los autores árabes, y también á Proclo, Jorge Valla, Stoffierino. Ptolomeo, Euclides, Nicéforo y Julio Firmico.—Al final vienen los opúsculos: *De fabrica usuque Astrolabi* de Proclo, y el *Astrolabus* de Gregorio (*Gregorae*) Nicéforo, traducidos por Jorge Valla.

(47[1]) Al final del tratado *In pseudo-dialecticos* manifiesta Vives, dirigiéndose á Joan Fort: «Nicolao Valdaurae *consanguineo meo* s.» (*Op. omn.*, t. III, p. 67). De lo cual se infiere que los Valdauras eran parientes de Vives. Es de advertir que el opúsculo mencionado se escribió en 1519, y Vives. hasta 1524. no contrajo matrimonio con Margarita Valdaura, hermana de Nicolás. Vid. Mayáns, *Vita Vivis*, pág. 74.

Los Valdauras se hallaban establecidos en Brujas á fines del siglo XV. En el tomo I, pág. 195 del *Calendar of letters, despatches, and state papers.* citado antes, figura una carta de cierto *Valdaura* al Doctor de Puebla, Embajador de España en Inglaterra, fechada en Brujas, á 26 de Agosto del 1498.

(48[1]) *Tratado del socorro de los pobres, compuesto en latín por el Doctor Juan Luis Vives, traducido en castellano por el Dr. Juan de Gonzalo, Nieto, Ivarra* Valencia, en la imprenta de Benito Monfort, 1781, pp. II-III.—En el libro II del tratado *De concordia et discordia in humano genere* hace Vives nuevos elogios de Brujas: «Brugis vivo, dice, urbe non perinde ut alias opulentia et frequenti, populo mansuetissimo ac civilissimò

educato.» (*Op. omn* t. V, p. 231.)—Calvete de Estrella (*Op. cit.* folio 123 v.) dice, hablando de los do Brujas: «Fué muy estimado d'ellos y con razón Luys Vives, qne fué uno de los varonos más señaladoe en letras do nuestros tiempcs, natural de Valencia, Ciudad y Reyno de España. Hizose vecino y morador de Brujas casándose con una donzella.»

Conviene advertir que Brujas no cra sólo una ciudad mercantil, como pudiera creerec, eino un centro do cultura importante. (V. Vanden Buesche: *Jean-Louis Vivès*, p. 14.) Vives, en el diálogo *Refectio scholastica*, hace el eignlento elogio de uno de loe literatos brugenees:

«*Maestro.* ¿Dónde aprendiste los rudimentoe de la lengua latina? Porque no me pareces mal enseñado.

Nepótulo. En Brujas, bajo la dirección de Juan Teodoro Nervio.

Maestro. Varón activo, docto y virtuoso. Brnjas es ciudad muy linda; pero es cosa sensible que de cada día va á menos, por eer eu pueblo mny pródigo.»

(49[2]) Vid. las láminas XVIII y XXIV del *Nouveau plan de la ville et des faux-bourgs de Paris*, par le Sr. Jaillot. A Paris, Chez l'Auteur. M.DCC.LXXVIII.—Vid. también el: *Dictionnaire topographique, etimologique et historique des rues de Paris*, accompagné d'un plan de Parie. Par J. de la Tynna. París, J. de la Tynna. 1812. Págs. 189 y 276-277.

(50[2]) Vid. Pedro Mejia, *Silva de varia lección*, Tercora parte, Capítuloe 29 y 31

(51[2]) A. Lange (*Luis Vives*, pág. 10 de la versión cast.) dice: «se sabe que dió Vives algún cureo en Paris» sobro el *Christi Iesu Triumphus*. No creemos que tenga fundamento semejante aserción.

(52[2]) Otro hay que puede dar lngar á más fundadas dudas. Al final de la *Ovatio* habla Vives de Adriano Florencio, Dean de Lovaina (después Papa con el nombre de Adriano VI) y maestro de Carlos V, en estos términos: «in quorum numero primus eet magnue vir, de quo modò memini, Adrianus Florentius Traiectensie Caroli *Principis* noetri Institutor». Sabido ee que Cárlos V, poco después de la muerte de su abuelo (en 23 de Enero del 1516) tomo cl título de *Rey;* ahora bien, ¿se refiere Vives al tiempo que antecede, ó al subsiguiente á dicho acontecimiento? Noeotroe nos inclinamoe á lo primero.

(53[2]) Si Erasmo conocía ya á Vives antes del año 1516, es muy extraño que en las cartas á Marco Laurino y á Jnan Fevlno no haga mención del humanista valenciano, cuando dedica recuerdoe á otros.

El *Ludovicus* á quien saluda Erasmo en eu epístola de 7 de Setiembre de 1517 á Marcos Lanrino, así como el de la carta del 16 del miemo mes y año, y el mencionado en la de 5 de Marzo de 1518, es probablemente el mismo eujeto á quien escribió Eraemo desde Lovaina en 1518. (Vid. *Desiderii Erasmi Roterodami Opera omnia.* Tom. III. *Lugduni Batavorum*, Cnra ct impensis Petri Vander Aa. M.DCC.III. Cols. 1629, 1632, 1671 y 1692). Coea análoga acontece con el *Ioannes* á quien escribe Erasmo en 2 de Noviembre de 1517 (*Erasmi Opera*, t III, col. 1639), personaje que debe eer el *fámulo* ó amannonse de que habla el humanista en otra carta á M. Laurino (*Erasmi Opera*, t. III, col. 371).

(54[a]) *Desiderii Erasmi Roterodami Opera omnia.* Tom. III. Lugduni Batavorum, Cura et impensis Petri Vander Aa, M.DCC.III (1703). Cols. 136 y 137.—John Jortin, *The life of Erasmus.* London, Printed for J. Whiston and B. White, in *Fleet-Street.* M.DCC.LVIII (1758). Tomo I, pág. 58 y ss.—De Burigní, *Vie d'Erasme*, I, pp. 218-219.

(55[a]) Vid. sobre Fausto Andrelino (que murió hacia 1518) el *Dictionnaire historique et critique* do Bayle, ed. París, 1820, t. II, pp. 91 y siguientes. He visto rarísimas ediciones de varios opúsculos de Fausto en la Biblioteca do la Universidad Central.

(1[a]) El ayo (*paedonomus*) del cardenal de Croy fué Carlos Carondelet ó Arondelet, señor de Potèles, á quien dedicó Vives el opúsculo *Pompeius fugiens.*

(2[a]) Cuán oportunamente hubo de recibir nuestro Vives la protección del Cardenal de Croy, lo revelan estas palabras de Erasmo (Carta á Vives, fechada en Lovaina, año de 1521): «Cardinalem Croium, quum aliis multis de causis mihi carissimum, hoc etiam nomine amo, quod et te nobis restituerit, *et à cruditatis periculo subduxerit.*»

(3[a]) Vives: *Op. omn.*, t. I, págs. 217-218; 162-163.—Lange: *Op. cit.*, pág. 15

(4[a]) *Forenses*, según declara Vives. *Op. omn.*, t. I, p. 163.

(5[a]) Erasmi *Opera omnia*, t. III, col. 441-2.

(6[a]) «Ex agro Christianae religionis collectos flores», dice Vives. (*Op. omn.*, t VII, p. 2.)

(7[a]) Fechada en 1-Enero-1518.

(8[a]) Cf. *Epistolae obscurorum virorum.* Ed. Münch, págs. 410 y siguientes.

(9[a]) Cerdá y Rico: *Notas al canto de Turia*, págs. 361-365.—Vives, *Exerc. ling. lat.* (*Op. omn.*, I, 339.)

(10[a]) «Iuvenis est (*habla del conde de Nueva Aguila*), sed rara et plusquam senili prudentia, pauciloquus, sed quod de *Menelao* praedicat *Homerus*, μάλλιγέως loquitur, imo cordate, citra ostentationem doctus non in uno studiorum genere tantum, totus candidos, et amico amicus.» Erasmo á Beato Rhenano (Erasmi *Opera omnia*, t. III, columna 372).

(11[a]) Vid. sin embargo: L. Stein, *Handschriftenfunde zur Philosophie der Renaissance.* (Tirada aparte del t. I, fasc. 4, del *Archiv. für Geschichte der Philosophie.*) Trae una carta de un amigo de Marsilio Ficino, Juan Bautista Buonosegnio, fechada en 1458, donde se halla un esbozo de Historia de la Filosofía.

(12[a]) Erasmo habla en cierta carta de un tumulto universitario ocurrido en Lovaina, en el cual tomó parte Vives.

(13[a]) Trae este opúsculo Münch, al final de su edición de las *Epistolae obscurorum virorum* (págs. 410 416)

(14[a]) Sobre Jerónimo Busleyden, docto flamenco, de gran valimiento en la Corte de Carlos V, y en general sobre la Universidad y Colegios de Lovaina, véanse las obras siguientes:

Iusti Lipsi | *Lovanium:* | *id est,* | *opidi et Academiae eius* | *descriptio.* |

Libri tres. | Alterâ editione, quae est ab ultimâ Auctoris manu, | aucti et correcti. | (Esc. del I) | *Antuerpiae,* | *Ex officina Plantiniana,* | *Apud Ioannem Moretum* | cIↄ.Iↄc.x (1610). | Cum Privilegiis Caesareo et duorum Regum. | —Un vol. de 121 págs. en 4.° con un plano de Lovaina. Vid. págs. 92-103.

La renaissance des lettres et l'essor de l'érudition ancienne en Belgique, par Félix Nève, professeur émérite de l'Université de Louvain. Louvain, Peeters; Paris, Leroux, 1890.—Un vol. de VIII-439 páginas en 8.°

Félix Nève: *Mémoire historique et littéraire sur le Collège des Trois-Langues à l'Université de Louvain.*—Bruxelles, M. Hayez, 1856, passim.

(15[3]) Vid. Iusti Lipsi, *Lovanium: id est, opidi et Academiae eius descriptio,* ed. cit., págs. 92-103.—*Les quatorze livres sur l'histoire de la ville de Louvain, du docteur et professeur en Théologie Jean Molanus,* publiés d'après le Ms. authographe par P. F.' X. de Ram. Bruxelles, Hayez, 1861, lib. IX.

(16[3]) Vid. la carta de Erasmo á Bernardo Buchon, fechada en Anderlac, á 24 de Septiembre del 1521 (Erasmi *Op. omn.*, III, 666-667). La traducen Namèche y D. Carlos Mallaina en sus estudios sobre Vives. «Hay en Lovaina el colegio de los Theólogos y el Trilingue, y otros muchos sin estos, en los cuales y en las Escuelas se leen y ejercitan las Lenguas Latina, Griega, Hebráica, Artes liberales, Philosophia, Medicina, Leyes, Cánones, Theologia. Hay Professores en todas las facultades, entre los quales es uno de los más celebrados Rovardo de Enchusia, Dean y Chanciller de aquella Universidad, profundissimo Theólogo, y Pedro Curcio Theólogo; Gabriel Jurisconsulto, Gemma Frisio, singular Médico y Mathemático, Pedro Nanio, Professor de las letras Griegas y Latinas, y otros. Por toda la villa se habla mucho Latin, aun en las casas de los officiales, de manera que ellos y algunas mugeres lo entienden.» Calvete de Estrella, *El Felicissimo viaje del muy Alto y muy Poderoso Principe Don Phelippe.* Anvers, Martin Nucio, 1552 Folios 88-89.

(17[3]) *Mémoires,* etc. pág. 36 —Vanden Bussche: *Jean-Louis Vivès. Éclaircissements et rectifications biographiques.* Bruges, 1871, pág 17.—Cf. Namèche, *Mémoire sur la vie et les écrits de Jean-Louis Vivès,* p. 22. En tiempo de Namèche (1841), la casa mencionada en el texto pertenecía á Mr. Ryckman de Spoelberg.—Auberto Mirco, *Bibliotheca ecclesiastica sive de scriptoribus ecclesiasticis, qui ab anno Christi 1494, quo Ioannes Trithemius desinit, ad usque tempora nostra floruerunt.* Antuerpiae, 1649, pág. 43.—El Sr. Mallaina (*Estudio biográfico de Juan Luis Vives,* página 40), traduciendo inoportunamente el vocablo *Halles,* dice que Vives: «explicaba (*como un sacamuelas*) por la mañana en las plazas..... la historia natural de Plinio.» Es una de las infinitas atrocidades de que está plagado el libro de dicho señor.

(18[3]) Del diálogo: *El vestir y el pasear por la mañana* (*Vestitus et deambulatio matutina*) copio el siguiente fragmento:

«*Maluenda.*—¿Beberémos vino?

Belio.—De ningún modo, sino cerveza, y aun de la más floja, de esa roja de Lovaina, ó agua corriente y clara, bien de la fuente griega ó de la latina.

Malucnda.—¿Qué fuente llamas tú latina, y qué griega?

Belio.—Vives suele llamar griega la que está junto á la puerta: latina aquella otra de más abajo: la causa él te la dirá cuando vayas á verle.» (Vivis *Opera*, I, 330).

(19[3]) Apud Namèche, *Op. cit.*, pág. 22. Paquot asegura, sin justificar su afirmación, que fué permitido á Vives enseñar públicamente en Lovaina el 5 de Mayo del 1520. Por su parte Mayáns (*Vivis Vita*, p. 35) dice, sin presentar tampoco prueba alguna de su aserto, que Vives era ya profesor en Lovaina el 5 de Febrero del 1519.—Valerio Andrés, en su *Bibliotheca Belgica* (ed. de Lovaina, *typis Iacobi Zegers*, 1643, p. 863) escribe: «Ioannes Ludovicus Vives..... Lovanii publice privatimque Historiam veterem ac litteraturae melioris Auctores docuit, ut et Oxoniae in Anglia.»

(20[3]) «Coloniae enim et Lutetiae Academiae erant: ¿cur non florens et copiosa haec Belgica haberet?..... Itaque voces ism et consilia apud Principem: ac didici Engilbertum Nassovinm, in flagrante tunc gratiâ, et animi honestum, praecipuum auctorem fuisse, et Ioannem ad Academiam instituendam perpulisse. Ubi de re sedit, de loco deliberatum est; et multi Mechliniam, aère et munditis commendabilem, suggerebant: sed vicit Lovanium praeter miserationis adspectum, quem dixi, quòd ingenio loci hominumque non alia urbs aptior otio studiorum videretur. Et benè indicasse, quis non iudicat? Litu quid salubrius, vel amoenius? Aër purus et ridens: loca passim vacua et delectantia, prata, agri, vineae, luci, et rus, ut sic dicam, in ipsâ urbe. Moenia conscende et perambula: quas subiecta facies? cuius frontem animumque non explicet ista mirabilis simul et delectabilis varietas? Hîc segetes, poma, uvae crescunt, hîc pecudes balant, aut mugiunt; ibi aves garriunt et cantillant. Iam pedes aut oculos extra moenia effer. Sunt rivuli, aut flumen Dilia, vago flexu; sunt villae, aut Coenobia; est superbum illud Praetorium Heverlea; arboreta, aut silvae intermixtae; et ubique meras locorum delicias. Nam de hominibus civibusque, quid praedicem? Solem non videre magis ad humanitatem et benignitatem factos. Appello vos, qui insedistis: provitatem et candorem vidistis, officia et alacritatem administrandum. Itaque mirabile et verum est, velut Homericam loton hîc esse; et qui semel gustarunt, vix avelli, aut avulsos desiderare identidem et respetare.» Iusti Lipsi *Lovanium*, ed. cit., pp. 93-94.

«Nulla me res invitavit, ut Lovanium commigrarem, nisi coelum salubrius, et locus amoenior.» Carta de Erasmo á Vives.

«Lovanii coelum est perquam amoenum; nec usquam studetur quietius. Iuventus nusquam magis ardet in bonas literas.» Carta de Erasmo á Bernardo Buchon (Erasmi *Opera omnia*, III, 666-667).

(21[3]) «Est Lodovicus Vives, vir undequaque doctissimus. Sed is, opinor, abhorret ab istiusmodi provincia.» Erasmo á Bernardo Buchon

Erasmi *Opera omnia*, III, 666-667). La fecha de la carta es 24 Setiembre del 1521.

(22[5]) Sobre Martin Dorpio vide la citada obra de Félix Nève. Dorpio escribió, entre otros opúsculos, los titulados: *Oratio in laudem Aristotelis contra Vallam; Dialogus Veneris et Cupidinis; Complementum Aululariae Plautinae.*

Murió en 1525. Vives compuso á su memoria estos dos epitafios:

«*Epitaphium Martini Dorp. Lodovico Vivele Valentino autore:*

Resiste viator, saxum hoc magni illius continet cineres Dorpii. Quem nuper iuvenem terris mors eripuit, digna enim coelo, indigna huius temporis plusquam ferrei tumultibus mens viri fuit.

Eiusdem:

Tu quidem properas viator, sed nos abs te exiguam morulam poscimus, tua ne magis causa, an nostra, ubi haec cognoveris, censero, Martinum Dorpium theologum (qui sic vixit, ut terra esset eo indigna, sic mortuus est, ut coelum invidere illum terris videre) mors, superum ministra, mortalibus eripuit, immortalibus reddidit, animam tulit deus, carnem morbus, ossa nobis ad solatium relicta, nos hic condidimus. Amicis talem mortem precamur, inimicis, ne quid dicamus parum christianè, talem vitam. Ecquid te poenitet rem tantam cognosse. Vale et vive.»

Copio estos epitafios de la edición del *Ciceronianus* de Erasmo, impresa en Alcalá en 1529 (Un vol. de 128 fojas en 16.°). Existe un ejemplar en la Biblioteca de San Isidro. En la misma obra va incluída la *Quaerimonia de obitu immaturo doctissimi facundissimique viri Martini Dorpii* de Adrian Barland.

(23[5]) Los libros acerca de la vida y obras de Erasmo son muy numerosos. En otra parte daremos una bibliografía más extensa. Aquí sólo citaremos los tres siguientes:

Vie d'Erasme, dans laquelle on trouvera l'Histoire de plusieurs Hommes célebres avec lesquels il a été en liaison, l'Analyse critique de ses Ouvrages, & l'Examen impartial de ses sentiments en matière de Religion: Par M. de Burigni, de l'Académie Royale des Inscriptions & Belles-Lettres. A Paris; Chez De Bure l'aîné, Quai des Augustins, du côté du Pont S. Michel, à S. Paul. M.DCC.LVII (1757).—Dos volúmenes en 8.°, de XVI-587 y 631 pp.—Poseo un ejemplar de este rarisimo y notable libro. Es obra que no debe desconocer quien al estudio de la biografía erasmiana se dedique.

The life of Erasmus.—London, Printed for J. Whiston and B. White, in Fleet-Street. M.DCC.LVIII (1758).—El autor es John Jortin.—Dos vols. en 4.° m. con un precioso retrato de Erasmo, copia del cuadro de Holbein, al frente.—El ejemplar de que he disfrutado en la Biblioteca Nacional, perteneció á Usoz y Rio.

Desiderius Erasmus of Rotterdam, by Ephraim Emerton; Ph. D. G. P.

Putnam's Sons, New York and London, 1889. — XXVI + 469 pp. en 8.º m., con numerosas láminas y nutrida bibliografía.

(24[3]) Vid. *Virginis Dei-Parentis Ovatio* (Vivis Opera, VII, 130), y el Prefacio de los *Commentaria in lib. De civitate Dei*, ed. de Basilea, 1522.

(25[3]) Erasmi *Opera omnia*, t. III, col. 415.—En otra carta á Tranquilo Parthenio dálmata, fechada en Lovaina, á 28 Junio del 1519, dice Erasmo: «Ludovicum Vivem fac meo nomine salutes. Huic gratulor, si nostri meminit: invideo, si non meminit. Nam audio hominem mire gestire gaudio, quod elapsus ab hoc, ut ille ait, barbariei praesidio, ad pristinam studiorum libertatem redierit.» *(Op. omn.*, III, 465-466.)

(26[3]) Erasmi *Opera omnia*, t. III.

(1[4]) Aludiendo sin duda á Doña María Pacheco, viuda del heroico Padilla, dice Vives en el lib. II, cap 9, de su *Instrucción de la mujer cristiana:* «Mujer hubo pocos días há en España, y por ventura es viva, que por querer mandar en lo que no le venía por herencia, puso á su marido, siendo hombre pacífico y muy buen caballero, en parto adonde perdió la vida en deservicio de su Rey, por quien todo bueno es obligado á perderla: y al fin fué dicho de todo el mundo, que con razón fué él castigado del Rey, por no haberlo sido de él su muger.» (Versión de Juan Justiniano.)

(2[4]) Mayans, *Genealogia Vivis; Vivis Vita*, pp. 64-65.—Martín de Viciana, *Crónica de Valencia*, IV.ª parte. Barcelona, 1566.—Danvila y Collado: *La Germanía de Valencia* (Discurso? leído ante la Real Academia de la Historia). Madrid, 1884. Págs. 130-131 y 155.

Entre los que figuran en cierto documento expedido por la reina Doña Germana en Valencia á 28 de Diciembre del 1524, solicitando clemencia ó remisión de penas corporales y pecuniarias para los individuos del gremio de Perailes valencianos, está «la viuda de Joan de Vives». (Vid. Escolano. *Décadas*, continuadas por D. J. B. Perales. III, página 583).

(3[4]) Sobre Lutero y la Reforma vide: Seckendorf, *Historia lutheranismi*, 1691. J. Koestlin, *Luthers Leben*, 1876: dos vols. en 8.º

(4[4]) Vid. Burigni, *Vie d'Erasme*, II, p. 40 y ss.—Sobre las relaciones entre Erasmo y Lutero, vid. A. Müller. *Leben des Erasmus von Rotterdam*, Hamburg, 1828, passim

(5[4]) Vid. también las tesis 42, 43, 44, 51 y 53 en los fols. LV-LVII del *Tomus | primus omnium | operum Reverendi Do- | mini Martini Lutheri, Doctoris Theolo- | giae, Continens scripta primi Triennii, ab | eo tempore, quo primum controversia de | Indulgentiis mota est, | videlicet ab anno Chri | sti M.D.XVII. usq. ad annum XX | Witebergae | Per Johannem Lufft | 1545.* | —Siete vol. en fol

(6[4]) Vid. las tesis 30 á 35 y 37 á 40 (Lutheri *Opera omnia*, ed. Witemberg, t. I, f. LIV y LV.)

(7[4]) Vid. noticias sobre Cordero en Nicolás Antonio, *Bibl. Nova*. I, 737-8

(8[4]) Vivis *Opera omnia*, t. VII, p. 151-152. La carta carece de fecha.

(9[4]) Vivis *Opera omnia*, t. VII, p. 152 Juan Martínez Población era

también notable médico. (Vid. Vivis *Commentarii in XXII lib. De civ. Dei Scti August.* lib. XXII, cap. 22.)

(10ª) Digo que tal vez conociera Vives á Budeo con anterioridad á la fecha en que supongo realizada la excursión del primero á París, por las siguientes consideraciones: el opúsculo *In pseudo-dialecticos* fué escrito en Lovaina, á 13 de Febrero del año 1519; en la carta donde Vives relata su excursión se afirma que ya nuestro humanista tenía escrito el opúsculo referido; el viaje se verificó, pues, con posterioridad al 13 de Febrero de 1519. Ahora bien, en la colección de las cartas de Erasmo (Erasmi *Opera*, III, col. 416-417) hay una á Budeo, fechada en Lovaina, á 17 de Febrero del 1519, en la que doy con el siguiente párrafo: «Quomodo tibi successerit expeditio, quemadmodum vocas, aulica, partim ex tuis ad *Ludovicum Vivem* literis intellexi, nimirum adeo venustis, adeo doctis, adeo πανταχόθεν felicibus, ut homo vix hostibus invidere solitus, inviderim homini cum primis amico. Is nunc declamat, sed ita me Deus amet, incredibili felicitate. Dices rem nec hisce regionibus, nec hoc seculo natam esse: nec ludicram aut umbraticam esse pugnam, sed veram ac seriam. Ingenio mihi semper satisfecit, in phrasi desiderabam nescio quid aliquanto mollius. Nunc ita numeros omnes praestat, ut non videam his temporibus, qui in hac palaestra queat illi palmam praeripere: pace omnium dixerim.» Así pues, Vives estaba en Lovaina en 17 de Febrero del 1519, y mantenía ya correspondencia literaria con Budeo. Pero su conocimiento debía ser anterior á la fecha de la composición del opúsculo *In pseudo-dialecticos*, pues entre el 13 y el 17 de Febrero no había tiempo material para que se efectuase el viaje de Vives á París, su visita á Budeo, su vuelta á Lovaina, la excursión *áulica* de Budeo, y la remisión de la carta del último á Vives.

En carta fechada en 25 de Febrero del 1519, escribe Budeo á Erasmo (Erasmi *Opera*, III, col. 419): «*Vivem* tuum verbis meis salutabis, cui non fuit ocium ut scriberem, et alioqui nihil erat quod scriberem; nisi ei mactum esse juberem ea ingenii, industriaeque claritate, quam tu testificare. Scripsi ei ad Calend. Februarias, aut postridie Calendas.»

Sin embargo, es patente que de tales documentos no puede concluirse con entera seguridad que Vives y Budeo se conocieran personalmente, pues bien pudieron, sin haberse visto nunca, estar en correspondencia literaria. A mayor abundamiento, hay una carta de Budeo á Erasmo, fechada en París, á 10 de Junio del 1519 (Erasmi *Opera*, III, 448), donde dice el humanista francés: «*Ludovicus Vives*, homo literarum bonarum feliciter studiosus, ut ex eius sermone intellexi, mire nomini tuo meoque favere, mihi visus est: cuius humanitas singularis et erudita glutinum (ut arbitror) tenacissimum esse poterit in posterum tuendae retinendaeque nostrae amicitiae, si (ut sunt humana) nonnihil simultatis, vel suspiciunculae potius inter nos inciderit.» Y en otra carta, fechada en París, á 30 de Junio del mismo año (Erasmi *Opera*, III, 463), escribe Budeo á Erasmo: «Scripseram ad te nuper per *Ludovicum Vivem*, hominem (ut mihi *ex gemina congressione* visus est) doctissimum, et tibi amicissimum.» De todo lo cual infiero

que la visita de Vives á Budeo debe colocarse en primeros de Junio, ó más bien en Mayo del año 1519.

(11[4]) Conf. Burigni, *Vie d'Erasme*, *I*, p. 258 y ss.—Vives admiraba igualmente á ambos humanistas. (Vid. Burigni, I, p. 263.)

(12[4]) Vid. cap. V de la versión de Juan Justiniano (lib. 2).

(13[4]) Vid. Vives, *Commentaria in XXII libros De civitate Dei Scti. Augustini*, ed. Basilea, 1555, lib. II, cap. 17, col. 123.—En 1518 escribía desde Lovaina Guillermo de Croy á Erasmo: «Quid loquar de Guilielmo Budaeo, amoribus atque deliciis Musarum et Graecarum et Latinarum? cuius laudandi nunquam Vives meus finem facit.» (Erasmi *Opera*, III, col. 363.)

(14[4]) Acerca de Budeo pueden verse las siguientes obras:

G. Budaei, Parisiensis, viri clarissimi, vita, per Ludovicum Regium (Louis Leroy), *Constantinum aucta et recognita*. Parisiis, J. Roigny, 1542. 58 pp. en 4.°

Mémoires pour la vie de Guillaume Budé, premier Bibliothécaire du Roy, par M. Boivin (le cadet). Vid. pp. 350-360 del tomo V de la obra: *Histoire de l'Académie Royale des inscriptions et belles-lettres*. A Paris, de l'Imprimerie royale. M.DCC.XXIX. En 4.°

Guillaume Budé, restaurateur des études grecques en France, par Rebitté.

Vie de Guillaume Budé, fondateur du collège de France, 1467-1540, par Eugène de Budé. Paris, E. Perrin, 1884. Un vol. de 301 pp. en 12.° Con un retrato del humanista.—Vid. también los arts. del mismo autor, rotulados: *Un humaniste français au XVIe siècle. Guillaume Budé*, y publicados en la *Bibliothèque universelle et revue suisse* (año 1890; pp. 449-470 del tomo 47 y 137-155 del tomo 48).

Tableau de la littérature française au XVIe siècle, par M. Saint-Marc Girardin. Paris, Didier, 1862. En 4.° Trata de Budeo en las pp. 288-304.

Una de las églogas de nuestro gran poeta latino del siglo XVI, Fernando Ruiz de Villegas, lleva por título: *Budaeus*. Juan Gélida compuso un epitafio en honor de Budeo

(15[4]) Erasmo dedicó también á Everardo de la Mark, en 5 de Febrero del 1519, su Paráfrasis sobre las dos Epístolas de San Pablo á los Corintios.

Sobre Everardo de la Mark vid. Burigni, I, pp. 267-268, y la pág. 42 del libro:

Journal autobiographique du cardinal Jerôme Aléandre (1480-1530), publié d'aprés les manuscrits de Paris et Udine par Henri Omont. Tiré dés Notices et extraits des manuscrits de la Bibliothèque nationale et autres bibliothèques (tome XXXV, première partie). Paris, Imprimerie nationale, C. Klincksieck, 1895.—116 pp. en 8.°

Everardo de la Marck murió en 1538. Labbé trae su epitafio. Fué hijo del Príncipe D. Roberto de la Marck. Ejerció el cargo de Protonotario Apostólico. De él dijo Placencio:

«*Ut reliquis Caesar praeminet imperio,*

Ut superantur aves Aquilae velocibus alis,
Ut leo devincit strenuitate feras,
Ut mare caeruleo praecellit gurgite vivos,
Utque metalla adeo Dalmatica aera premunt,
Sic modo praesulibus solus praeponitur iste,
Et bifidis mitrae cornibus astra quatit.»

V. pp. 427 8: *De Leodiensi republica:* Edidit Marcus Zverivs Boxhornivs: Amstelodami, 1633.

(16ª) Vid. Ximeno, *Escritores del reyno de Valencia,* I, 109 y ss.

(17ª) «Deinde Lutetiam animi causa reversus *(Vives) Somnium Scipionis* egregiè explicavit et publicè edidit.» Andrés Schott: *Hispaniae Bibliotheca, seu de academiis ac bibliothecis.* Francofurti, 1608, p. 604.—Cf. Vivis *Opera,* VII, 156.

(18ª) Apud Namèche, *Op. cit*, pp. 21-22.

Paquot (*Mémoires*, p. 35) dice que se le permitió á Vives explicar públicamente en Lovaina en 5 Mayo 1520.

D. Carlos Mallaina (*Estudio biográfico de Juan Luis Vives*, p. 48) dice que Vives «también había adquirido el grado de Doctor en teologia en la Universidad de Turin». ¡Válame Dios y qué barbaridades se escriben en letras de molde!

(19ª) En carta á Tranquilo Parthenio dálmata, fechada en Lovaina, á 28 de Junio del 1519, dice Erasmo: «*Ludovicum Vivem* fac meo nomine salutes. Huic gratulor, si nostri meminit: invideo, si non meminit. Nam audio hominem mire gestire gaudio, quod elapsus ab hoc, ut ille ait, barbariei praesidio, ad pristinam studiorum libertatem redierit.» (Erasmi *Opera omnia*, III, 465-466.)

En otra carta á Budeo, su fecha 15 de Octubre del 1519, escribe desde Lovaina Erasmo: «Literas ad *Vivetem* hodie ab illo accepi, sed nondum legi.» (Erasmi *Opera*, III, 506.) Luego en esa fecha estaba Vives en Lovaina.

Budeo habla también de Vives en carta á Erasmo, fechada en 15 de Septiembre de 1519. Dice: «*Vives* tuus tibi testis esse potuit, cui epistolam ad me scriptam ostendi ab homine naris emunctae (tametsi nomen digito suppressi superposito), etc.»

(20ª) Vid. la carta de Tomás Moro á Erasmo, fechada en 11 de Junio del 1520.

(21ª) Vid. *Comment. in libros De Civitate Dei*, lib. XIX, cap 21, col. 1.180, ed. Basilea

(22ª) Vid. lib. VIII, cap. 3, col. 438, ed. Basilea

(23ª) Vanden Bussche: *Jean-Louis Vivès*, p. 32.

(24ª) En la ed. de Basilea (1540) y en la de Leyden (1703) de las Obras completas de Erasmo, figura esta carta con la fecha 11 de Junio del 1519. El error es patente: Tomás Moro habla en esa carta (vid. Apéndice XIII) de las *Declamaciones*, y éstas no se publicaron hasta Abril del año 1520. Por otra parte, en la misma carta se refiere Moro á la próxima entrevista de los reyes de Francia é Inglaterra en Calais, y esa

entrevista tuvo lugar en 1520. (Vid. Langa, *Op. cit.*, p. 25, nota 2.ª) La verdadera fecha debe ser, pues, 11 de Junio del 1520. La cronología del Epistolario erásmico es con frecuencia inexacta.

(25⁴) «Quiddam est, mi Erasme, de quo si *mihi notus esset Vives*, admonerem illum.» Epist. cit.

(26⁴) Vid. el *Diario* de Monsieur d'Herbay, manuscrito en la Biblioteca Nacional. (T. 215.)

(27⁴) Vid. D. Fermín Caballero, *Alonso y Juan de Valdés*, ed. cit.—El ejemplar del *Antibarbarorum liber*, con el autógrafo de Erasmo, se conserva en la Biblioteca Colombina (Vid. *Catálogo de los libros impresos*, etc., III, p. 23). Conf. la p 312 de las *Noticias para la vida de Don Hernando Colón*, por D. Eustaquio Fernández de Navarrete (t. XVI de la *Colección de documentos inéditos para la historia de España.*)

(28⁴) Alfred Michiels: *Histoire de la peinture flamande depuis ses débuts jusqu'en 1864.* Paris, 1865-1876. (10 vols. en 4.º) Vid. t. V, p. 138.

(29⁴) En el comentario al cap. 7, lib. 11 *De civitate Dei Scti. Augustini*, hace Vives el siguiente calurosísimo elogio de Tomás Moro: «Quae nos maluimus Thomae Mori verbis dicere, quàm nostris: cuius laudes obiter atque aliud agentem attingere penè sit nefas. Grandibus enim voluminibus vix adhuc totae queant explicari. Quis enim de illius ingenii acumine, de iudicii acrimonia, de varietate eruditionis atque praestantia, de facunda linguae eloquentia, de suavitate morum ac probitate: in providendis rebus consilio, in exequendis dexteritate, in omnibus moderatione, integritate, aequitate, fide, satis pro dignitate dixerit? nisi uno verbo summa, perfecta, undique absoluta, suis omnibus consummata numeris dixerit: nisi id quod res est, exemplaria, specimina, sui quodque generis affirmarit? Magna loquor, et mirabuntur qui Morum non norunt: sed sciunt vera me loqui, qui norunt, qui libros legerint, qui actus vel viderint, vel audierint, fidem facillimè habebunt. Caeterùm in huius viri laudibus velut in latissimo pelago erit aliud tempus, quo liceat vela pandere, et nos totos prosperrimae aurae committere, scribereque tum multa, tum maxima, idque secundis lectoribus.» (Col. 102 de la ed. de 1555.)

Vid. acerca de Tomás Moro las obras siguientes:

The life of Sir Thomas More. By his son-in-law, William Roper Esq. With Notes and an Appendix of Letters. A New Edition, revised and corrected, by S. W. Singer. Chiswick, M.DCCC.XXII.

The life of Sir Thomas More. By his great grandson Cresacre More. With a biographical Preface, Notes, and other Illustrations, by the Rev. Josep Hunter, F. S. A. London, M.DCCC.XXVIII.

Sir Thomas More. By William Holden Hulton B. D. London, 1895.

Vid. también, sobre las relaciones de More con Lovaina y Bélgica, el libro de Félix Nève: *La renaissance des lettres et l'essor de l'érudition ancienne en Belgique*, ed. cit.

(30⁴) Acerca del exterior, sencillas costumbres y amable carácter de Moro, vid. la carta de Erasmo á Hutten, que es la 30 del lib. X de la edición Lugdunense.—En otra carta á Budeo, fechada en Anderlac

en 1521 (Erasmi *Opera*, III, 677-680) da Erasmo extensas noticias sobre la familia de Moro. Dice que Moro, Conoiller entonces del Echiquier, estuvo casado dos veces, la segunda con una viuda; que tiene tres hijas y un hijo, en cuya educación se esmera: y que sostiene además en su casa una hijastra de gran talento y hermosura y una señorita de compañía. De las hijas, la mayor, Margarita, está casada con un joven honrado y laborioso. El hijo, Juan, de 13 años, es el más joven, y nació del primer matrimonio de Moro. En la misma carta dice Erasmo: «*Vives* in stadio literario non minus feliciter quàm gnaviter decertat, at si satis ingenium hominis novi, non conquiescet, donec omnes à tergo reliquerit.»

La segunda mujer de Moro se llamaba Alicia Middleton. Erasmo hace gran elogio de Margarita Moro, cuyo esposo Roper era protonotario del Banco del Rey. Califícala de *gemma reipublicae christianae* y encomia su cultura literaria. En 1524 sostuvo Tomás Moro una especie de certamen con su hija, que consistió en traducir al latin cada uno separadamente un texto inglés. Los humanistas mas notables de la época se vieron perplejos para decidir acerca del mérito de las versiones.

Hans Holbein, durante su permanencia en casa de Moro, pintó un gran cuadro, representando la familia de su patrono. Figuraban en la obra diez personas, entre ellas Henry Patterson, *bufón* del humanista inglés. (Cf. Feuillet de Conches. *Causeries d'un curieux*. Paris, H. Plon, 1868. T. IV, *passim*.)

(31[4]) Un Brugense, llamado Persevald Van Bellinghem, ciego de nacimiento, que según Paquot vivía en París hacia 1530 y enseñaba en el Colegio de Gervais, publicó un libro rotulado: *Quinctiliani pro coeca contra novercam declamatio, cum scholiis et notis P. Belligenii*. París, 1530 (?). (Vid. las Memorias de Francisco de Enzinas, publicadas por Mr. Campan, I, 155.)

(32[4]) Vid. Burigni, *Vie d'Erasme*, I, 112-113.

(1[5]) Vid. Burigni, *Vie d'Erasme*, I, 322 y ss. y 498 y ss.

(2[5]) Vid. Burigni, *Op. cit.*, II, 316-320.—He aquí la portada del tomo I de la edición: *D. Aurelii Augustini* | *Hipponensis Episcopi, omnium operum primus* | *tomus: summa vigilantia repurgatorum à mendis innumeris per Des.* | *Erasmum Roterodamum, ut optimo iure tantus* | *ecclesiae doctor renatus videri possit. Inspice lector, & fateberis* | *hanc nō vanam esse pollicitationem: quòd si, gratus etiam* | *esse voles, non patieris tantum laboris, tantumq'* | *impensarum frustra sumptum esse.* | Addito Indice copiosissimo. | (E. del I.) | Basileae. M.D.XXIX. | Cautum est privilegio Caesareae Maiestatis, ne quis hos libros in | ditione Caesaris excudat, néve alibi excusos invehat. | —Diez volúmenes en folio comprende la colección completa. (Bibl. del Noviciado.)

(3[5]) D. Alonso de Fonseca, cuarto Arzobispo de este nombre, natural de Salamanca é hijo de D. Alonso de Fonseca y de Doña María de Ulloa, ocupó el Arzobispado de Toledo en Agosto del 1524, y murió el 4 de Febrero del 1534, á la edad de 58 años.

Según se infiere de una carta de Alonso de Valdés á Erasmo, fe-

chada en 15 de Mayo de 1529 (Vid. Caballero, *Alonso y Juan de Valdés*, p. 476). Fonseca envió á Erasmo doscientos ducados primero, y treinta florines después, para emplearlos en la edición de las obras de San Agustín.—El ducado de oro, moneda creada por los Reyes Católicos, valía 375 maravedís de vellón, ó sean 11 reales y un maravedí. Contestando Erasmo desde Basilea, en 25 de Marzo del mismo año 1529, escribe á D. Alonso de Fonseca: «Munus, quod tua benignitas ultro voluit *Augustino* renascenti largiri, cum his partiar, qui conferendis exemplaribus (quo labore nihil molestius) nostram industriam nonnihil adiuverunt.» (Erasmi *Opera omnia*, III, 1176.)

(4[3]) «Quid enim habet orbis christianus hoc scriptore vel magis aursum, vel auguatius?» *D. Augustini opera*, t. I. Prefacio de Erasmo, fechado en Friburgo en 1529, pág. 3.

(5[5]) «Quintum (volumen) habet *Civitatem Dei*, quod hoc opus simul et docens et confutans errores maxime Paganorum, utrinque mixtum esset. *In hac portione nihil est nostrae industriae*, quod hanc provinciam, hortatu meo, sibi propris sumsisset vir apprimè doctus Ioannes Lodovicus Vives.» Erasmo á D. Alonso de Fonseca. (*D. Augustini Operà*, t. I, Prefacio, p. 10 y 11, y Erasmi *Opera*, t. III, col. 1.252.)

«Nunc interim prodit eximium opus *De civitate Dei*, quanto quàm ante fuit castigatius, quantoque doctioribus commentariis illustratum, malo te lector ex ipsa re discere, quàm ex nostro testimonio credere. Nam hoc effecit Lodovicus Vives tam praeter meritum praedicandis laudibus meis, ut ipsum vicissim nec promerentem liceat praedicare.» *D. Augustini Opera*, t. I.—*Erasmo Lectori*.

(6[5]) Vivis *Commentaris in libros De civ. Dei*. ed. Basilea. 1555. Praefat. col. 9.—Al final de la obra (col. 1.398) dice Vives: «Et ipse pariter non mihi minus ingens absolvisse opus, et varium laborem exiisse videor, quàm sibi Augustinus. Quantum enim illius ingenii, eruditionis, sanctitatis viribus admirandum istorum voluminum erat onus, tantum imbecillitati et imperitiae nostrae, horum tenuium leviumque commentariorum.»

(7[6]) «En Budaee charissime, quasi parum esset malorum, ita praecipuum è Guilielmorum numero fatorum ademit invidia. Periit enim, ut scis, Guilielmus Croius Archiepiscopus Toletanus, et periit veluti flosculus tener in ipso exortu succisus, simulque nos docuit. nihil esse satis firmi praesidii in rebus fortunae arbitrio subiectis, qua de re librum abs te conscriptum ex hoc, qui has reddit, cognovi (*Alude al tratado* De contemptu rerum fortuitarum libri tres, *de Budeo, publicado en París en 1520*). Quid optari poterat à fortuna, quod illi non affatim fuerat ultro largita? Generis antiquissima stemmata, tum patruus, sic apud Carolum nostrum gratiosus, ut penes unum propemodum videatur esse imperii summa: aetas virens, nondum enim egressus erat annum vigesimum tertium: corpus vegetum ac firmum: tam multiplex dignitas, ut in illo vix eluceret maiestas galeri Cardinalitii: morum mira facilitas, candorque: toto pectore favebat bonis studiis, nec oderat Erasmum. Certe Vives noster Mecaenatem amisit, qualem post hac haud facilè

nanciscetur Is mihi legit proximas tuas ad se literas.» Carta de Erasmo á Budeo, fechada en Lovaina, á 16 de Febrero del 1521 (Erasmi *Opera*, III, 634).

(8[5]) Erasmo llamaba *sus tres Guillermos* á Croy, Budeo y Montjoie.

(9[5]) «Et ipse Brugis cum proximè tertianis tenerer febribus, quoties salutiferum dicebat medicus futurum sudorem, compresso paulisper spiritu, stragulis opertus sudabam.» Vivis *De Civ. Dei.*—Lib. XIV, cap. 24, c. 797.

(10[5]) Vanden Busache: *Jean-Louis Vivès*, p. 21.

(11[5]) Vivis *Opera*. VII-157 y 158.

(12[5]) Vanden Busche: *Op. cit.* p. 25.

(13[5]) Vivis *Opera*. VII 167.

(14[5]) Vivis *Opera*. VII 166.

(15[5]) Vivis *Opera*. VII-171, y *Praefat.* citado.—En carta á Erasmo, fechada en Lovaine á 19 Enero 1522, escribe Vives: «De Augustino absolvi tredecim libros; septem sunt recogniti et transcripti; sex alii premuntur aliquandiu, interim aliquid accrescit.» (VII, 161.) Más adelante (página 162) promete enviarlo antes de la Cuaresma los libros VIII á XV.

(16[5]) Vid. el Apéndice de este libro.

(17[5]) Vivis *Opera omnia*, t. VII, p. 173.

(18[5]) Cf. Erasmi *Opera omnia*; ed. Basilea, 1540, p. 250.—Según Vossio, el mismo Enrique VIII anotó un ejemplar de los *Comentarios* (V. Mayans, *Vita Vivis*, p. 50).

(19[5]) Vivis *Opera*, t. VII, pp. 171 2.

(20[5]) Vivis *Opera*, t. VII, p. 174.

(21[5]) Vivis *Opera*, t. VII, p. 167.

(22[5]) Vives, Prefacio de sus Comentarios á San Agustín. Vid. el Apéndice.

(23[5]) En la Biblioteca Nacional hay estos ejemplares de la rarísima obra de Valois y Triveth:

A). *Augustinus de civitate dei | cum commento.* | —En 4.° m. sin num. Gót. A la vuelta del 1er folio tras una estampa que representa á San Agustín y á las dos ciudades, la de Abel y la de Caín. Al folio 2.° vuelto dice: *Sacre pagine professorum ordinis predicatorum Tho | me Valois et Nicolai Triveth in libros beati Augustini de | civitate dei. Commentaria feliciter inchoant.* | Al final: *Aurelii Augustini de civitate dei liber explicit: | impressus Venetiis iussu impensisque Nobilis | viri Octaviani scoti civis modoetiensis: An- no salutiferi virginalis partus octogesimono- | no supra milesimum et quatercentesimum; duo- | decimo Kalendas Martias.* | (Sign. $\frac{I}{1289}$).

B). *Divi Aurelii Augu= | stini Hipponensis episcopi ad Mar | cellinu: De Civitate Dei: contra paganos Libri duo e vigin | ti: opus dignissimum: humanarum divinarumq; literarū | di= | sciplinis clarissime refertū. Cum cōmētariis Thome Valois: | et Nicolai Triveth: nec non additionibus Iacobi Passavātii: | atq Theologicis veritatibus Frā- cisci Maronis. | (Esc.) Anno 1520. | Directorum in singulos totius |*

operis libros indice certo | *cogestū.* | —En fol. gót. Portada á dos tintas. 299 folios de texto y 62 de índice. Al fol. 2.° recto hay un Prólogo del· *Frater Conradus Leontorius Malbonnensis.* Al folio 299 vuelto dice: *Opus praeclarum q̄ diligentissime emēdatū atq correctū divi Au* | *relii Augustini De Civitate dei una cū Cōmentariis sacrae pagine professo=* | *ris ordinis praedicatorum Thomae Valois necnō additionibus Iacobi* | *Passavātii ac veritatibus illuminati doctoris Francisci Maronis de* | *ordie minor' foelici explicit omine Nuper Lugdunī aere & im* | *pensis providi viri Ioannis koburger Nureburgensis Bi=* | *bliopolae per Calcographiae gnarum Iacobum sa=* | *con eiusdem civitatis civem impressum Anno* | *millesimo quingentesimo vigesimo mensis* | *octobris die. XV. ad cōmunem studentiū* | *utilitatem laudē vero dei qui est* | *benedictus in saecula.* | (Sign. $\frac{1}{76525}$).

(24[3]) Vivls, *Commentaria in libros De civitate Dei,* columnas 44, 63, 114, 129, 141, 169, 214 y 215, 223, 434, 1.337 y 1.338, de la edición de Basilea. 1555.

Tomás Walleis *(Gualois)* fué un fraile dominico, natural del país de Gales. Recibió el grado de Doctor en Teología en Oxford, donde dió algunas lecciones. Estuvo también en Avignon, cerca del Papa Juan XXII. Murió en 1340. Se le conoce asimismo con el nombre de *Thomas Anglicus*

Se citan de él las obras siguientes: *Moralitates super Esaiam, Numeros. Deuteronomium, Iosuam, Iudices, Ruth, Exodum, Leviticum; super duos Nocturnos Psalmorum,—Sermones de tempore et de Sanctis.—De Theoria predicandi.—De natura bestiarum cum moralisatione. — Metamorphosis ovidiana moraliter explanata.—Exposition in Augustin. de civit. Dei.—Epistola de instantibus et momentis.—De visione Dominica.—Excerpta moral. super multos libros Physicorum — Tractatus logicales.—Super libros IV Sententiarum.—In Proverb. Salomonis.—In Cantica Canticorum, Genes., Ecclesiast. XII. Proph. minores, Matthaeum, Epist. ad Hebr.—Lecturae S. Biblior.—De statu animarum post mortem.—De 4. praedicabilib. ad omne genus hominum.—Contra iconoclastas.—Campus florum iuris Canonici.* (Vid. S. Jöcher, *Gelehrt. Lexic.* t. IV. S. 1.153.)

En una de las cartas incluidas entre las *Epistolae obscurorum virorum,* hallo el siguiente párrafo: «Interim adhuc audiam *M. Thomam de Walleis,* qui legit Logicam et concordantiae inter Sacram Scripturam et fabulas Poetales.» (Pág. 307 ed. Münch.)

Respecto á Nicolás Triveth, conozco de él estas dos obras, que he visto mss. en la Biblioteca Nacional:

A) Es un precioso códice en 4.° mayor, de 108 folios en vitela, escritos á dos columnas. Capitales iluminadas. Al fol. 1.° col. 2.ª trae el rótulo: *Incipit expositio fratris Nicholai Treueth ordinis predicatorum super libros declamationum lucii Annei senecae cordubensis.* Precede á la obra un Prefacio de Juan de Lenhm, Confesor del Rey de Inglaterra. El códice, signado V, 27, es de letra del siglo XIV.

B) *Aquí comiença el libro de boeçio | seuerino senador de Roma, el qual | fiso estando preso por mandado | de theodorico rrey de los godos | et es llamado este libro de con | ssolaçion et fué declarado por | un doctor en ssanta theologia | que ouo nonbre frey nicolás | trebet de la orden de los fray | res de Santo Domingo.* | —En fol. á dos col. Letra del siglo XIV. Capitales iluminadas. Carece de algunas fojas. Sign. Bb., 31. Tiene 153 folios.

El expositor, al comienzo de su obra, ennumera las causas *natural, final, material y formal* del título puesto por Boecio á su libro, en estos términos: «Ottrossy deximos que aquí fué esso mesmo la causa material quando dize et lo nonbra *libro de la conssolaçion*, ca la causa formal es quando dize: *aquí comieça el libro primero*, ca es dicho *primero* por quanto luego sse ssigue el ssegundo. En lo qual demuestra la ordenança destas partes, la qual pertenesce á la forma et órden que sse deue tener en el libro.» (Fol. VI v. col. 1.ª) No tienen más sustancia las otras declaraciones.

(25[5]) Se refiere á él Vives en las cols. 728 y 1.256 de sus Comentarios (ed. cit.) Habla de *antiqui codices Brugenses* en las cols. 100, 117, 201, 208, 957 y 1.082.

(26[5]) Alude al códice Brugense Carmelitano en las cols. 477, 483, 573, 709, 766, 797, 949, 980, 984, 1.000, 1.016, 1.153, 1.186, 1.310 y 1.351.

(27[5]) Se refiere á él Vives en las cols. 350 y 523. Habla de un *vetus liber Coloniensis* en las cols. 117 y 118, 130, 188, 293, 332, 483, 573, 602, 813, 1.186, 1.310, 1.338. – Vid. el Prefacio de los *Commentaria*.

(28[5]) Vid. col. 389 y 1.142.

(29[5]) Vid. col. 156 y 1.082.

(30[5]) Vid. col. 175 y 483.

(31[5]) Vid. col. 1.310.

(32[5]) Vid. por ej. las cols. 830 y 877.

(33[5]) V. cols. 747, 783, 873, 1.034, 1.060, 379, 393, 1.352, 93 y 208 de la ed. citada.

(34[5]) V. col. 1.085.

(35[5]) Vid. cols. 653, 736, 748, 1.075 y 1.249. Sin embargo, los conocimientos hebraicos de Vives fueron muy escasos.

(36[5]) Vid. cols. 366, 549, 592, 615, 642, 651, 665, 637, 777, 778 y 1.294 de los *Commentaria*.

(37[5]) Vid. cols. 238, 244, 255, 281, 418, 446, 447, 448, 450, 452, 453, 454, 459, 460, 563, 588, 594, 596, 597 y 614.—«Véase que con el estudio de San Agustín recibió principal impulso la propensión de Vives á la filosofía platónica y á relacionarla con el Cristianismo, estudio que ciertamente no comenzó con ocasión de aquella obra, pues ya antes había emprendido con ardor la lectura de los Santos Padres, en los cuales estaba muy versado.» (A. Lange, *Luis Vives*. Versión cast., p. 29.)

(38[5]) «Ego enim in hoc opere brevitati, quantum potui, studui placere; incurrerunt quidam loci, in quibus id praestari non potuit, ut quum erant res non admodum Theologis nostris cognitae, sicut historiae, fabulae, philosophica, praecipuè Platonica; ideo in octavo, et de-

cimo libris longior fui forsan quàm oportebat, tum ut recondita illis aperirem, et proferrem, *tum ut Platonica prorsus non ignorarent, viderentque haec nihil Aristotelicis cedere, et inciperent alios quoque magnos auctores velle cognoscere;* nec tamen omnia conieci quae potuissem; multo plura praetermisi quàm attuli.» Vivis *Opera*, VII, 163.

(39[5]) Vivis *Commentaria*, col. 462.

(40[5]) Vid. por ej. las cols. 64, 242, 417, 576 y 1.280.

(41[5]) «Sed certè si adiutus maiore Graecorum *(authorum)* supellectile fuissem, potuisset opus paulo exire ornatius ac locupletius.» Vivis *Praefat.* (V. Apéndice II.)

(42[5]) Vid. las cols. 510, 524, 525, 623, 707, 710, 730, 780, 786, 858, 1.050, 1.225, 1.252, 1.283 y 1.329.

(43[5]) Vid. cols. 169, 223, 255, 302, 345, 391, 690, 720, 772, 934 y 1.034.

(44[5]) Vid. cols. 114, 117, 136, 160, 181, 608, 720, 748, 766 y 776.

(45[5]) Vid. cols. 722, 760 y 776 de la ed. cit.

(46[5]) Vid. cols. 45, 69 y 697.

(47[5]) San Agustin habla elocuentemente contra el tormento en el cap. 6, lib. XIX *De Civitate Dei.* Luis Vives, en su Comentario, se expresa también de un modo admirable en el mismo sentido. «Vere Superbi Tarquinii, dice, aut etiam tyranni hoc immanioris inventum tormentis inquiri veritatem: quam nec qui pati poterit, proferet, nec qui pati non poterit. Nam ut ait prudens Mimus: *Etiam innocentes cogit mentiri dolor.* Miror Christianos homines tam multa gentilia, et ea non modo charitati et mansuetudini Christianae contraria, sed omni etiam humanitati, mordicus tanquam religiosissima retinere. Augustinus necessitate societatis humanae dicit tormenta adhiberi: sed cum gentilibus eum, et de gentilibus loqui, quis non videt? Quae est enim ista necessitas tam intolerabilis, et tam plangenda, etiam fieri si posset, fontibus lachrymarum irriganda, si nec utilis est, et sine damno rerum publicarum tolli potest? *¿Quomodo vivunt tam multae gentes, et quidem barbarae, ut Graeci et Latini putant, quae ferum et inmane arbitrantur torqueri hominem, de cuius facinore dubitatur?* Nos homines omni videlicet humanitate praediti, sic torquemus homines, ne insontes moriantur, ut magis eorum nos misereat, quàm si morerentur: usque adeò graviora sunt saepe tormenta, quàm mors. An non frequentes quotidio videmus, qui mortem perpeti malint, quàm tormenta? et fateantur fictum crimen de supplicio certi, ne torqueantur. *Profecto carnifices animos habemus, qui sustinere possumus gemitus et lacrymas tanto cum dolore expressas hominis, quem nescimus sit ne nocens.* Quid quod acerbam et perquam iniquam legem sinimus in capita nostra dominari, cum suspiciones tormentis armamus, et inimicis delationibus? Si vitas nostras, quas cupiunt non impedimus, saltem quod proximum est, intolerandis doloribus nostris non parum gaudii damus ac fructus. Mihi non vacat, ac ne libet quidem de tormentis hic loqui copiosius, cùm possem, ne declamare magis videar, quam commentaria scribere. Locus est apud rhetores communis de tormentis, et contra tormenta. *Fortissima sunt; quaecunque contra tormenta dicunt, quae*

verò pro tormentis, futilia et imbecilla.» (Col. 1.156 de la ed. de Basilea.) ¡Y estos pensamientos han podido ser objeto de reprobación!

(48[5]) Vid. col. 643.

(49[5]) Vid. col. 783.

(50[5]) Vid. col. 1.299.

(51[5]) Vid. col. 329.

(52[5]) Vid. singularmente las cols. 955, 1.177 y 415.

(53[5]) Vid. col. 1.060.

(54[5]) Vid. col. 223.

(55[5]) Vid. col. 378.

(56[5]) Vid. cols. 1.035 y 1.037.—En el Comentario al c. 23, lib. I, *De civ. Dei*, dice Vives: «Libros scripsit Caesar *Anticatones* duos contra Catonem, ut Cicero ipse et Suetonius meminerunt. Ea volumina vir clarissimus Cardinalis Leodiensis *(D. Jorge de Austria, Obispo de Lieja)* confirmavit se in antiqua quadam bibliotheca Leodii vidisse, et curaturum ut ad me mitterentur. Quod si fecerit, non invidebo studiosis hominibus lectionem eorum.» Desgraciadamente la publicación no se verificó, y los *Anti-Catones* son todavia desconocidos.

(57[5]) Vid. col. 135.

(58[5]) Vid. col. 455.

(59[5]) Vid. col. 528.

(60[5]) «Adducti sumus nonnunquam ex causa, quoniam Augustinus fusus est plerunque ac ipse interpres sui.» Vivis *Praefat. cit.*— Vid. también el Prefacio del libro XVIII (col. 1.059), y cols. 992 y 1.080.

(61[5]) Vives se apoya en los testimonios de Rutilio, Claudiano, Paulo Orosio y San Jerónimo. Lo mismo han sostenido modernamente Gibbon y Jacobo Grimm. Sin embargo, Félix Dahn, en su *Historia primitiva de los pueblos germánicos y romanos*, combate la supuesta identidad de godos y getas.

(62[5]) Casi todas las Notas puestas al libro I y ss. de la versión de *La Ciudad de Dios* de San Agustín hecha por D. José Cayetano Diaz de Beyral (Vid. la edición de la *Biblioteca clásica*, Madrid, 1893; 4 vols. en 8.°) están copiadas literalmente de Vives.

Montaigne *(Essais*, liv. I, ch 20) menciona una vez los *Comentarios* de Vives. Por cierto que la cita concierne á un asunto nada limpio.

Gerardo Juan Vossio, en su tratado *De historicis graecis*, combate una opinión de Vives sobre Ctesias, consignada en el comentario al c. 2 libro XVIII *De civitate Dei*. (Vid. Vossio, *De hist. graec.* ed de Leyden, 1651, l. I, c. 5. pág. 23.)

(63[5]) Scalígero decia de Vives: «Vives, de Gellio malo animo iudicavit, sed tamen benè; de Diodoro Siculo idem malè iudicavit. Vives fuit doctus; quae scripsit in Augustinum sunt optima, si spectemus illud sacculum, sed si nostrum, nihil est: fuerunt aliqui Lusitani docti, pauci Hispani.» (*Scaligerana.*) No encuentro justa la apreciación. Vid. apud Mayans (*Vita Vivis*, p. 49) el extremo elogio que un juez tan competente como Brucker hace de los Comentarios de Vives.

(64[5]) La carta versa sobre la lección de los libros hebraicos, y en ella

consta el siguiente párrafo: «Otros podrán decir de las suyas (*de sus Congregaciones*). Yo, desta Compañía donde vivo, puedo decir con verdad, que aviendose vedado a los particulares, entre nosotros, aun ántes que el Santo Oficio lo hiciese, las obras de Erasmo Luis Vives, y otros Autores *de sospechosa doctrina*, jamás en estos libros (*hebreos*) se ha hecho prevención ninguna i que los he visto puestos en nuestras Librerias públicas, en Roma, París, i Lovaina, i Alcalá, ántes que el dicho Catálogo saliese.» (Apud Mayans, *Vivis Vita*, pp. 46-47.)

(65[5]) *Index | librorum | expurgatorum, Illustrissimi ac Reverendis. | D. D. Gasparis Quiroga, Cardinalis & | Archiep. Toletani Hispan. generalis | Inquisitoris iussu editus. | De consilio supremi | Senatus S. Generalis Inquisit.* | (Esc.) | *Madriti | Apud Alfonsum Gomezium Regium Typographum. | Anno, M.D.LXXXIIII.* | 194 folios en 4.º En los folios 3 á 7 se indica lo que ha de borrarse *In D. Augustinum annotationes. Ex annotationibus Erasmi, et scholiis Ludo. Vivis in opera D. August.* Tocante á la obra de Vives, expurga los párrafos siguientes:

Epist. ad Reg. Angl.—Prefacio.—Libro I, cap. 21, letra A.—I, 27, A.—III, 10, C.—V, 25, F.—VI, 4, C.—VII, 26, A.—VIII, *Proem.*—VIII, 27, D.—IX, 17.—XI, 18, B.—XII, 9, D.—XV, 7, F.—XV, 23, F.—XVI, 37, E.—XVI, 43, L.—XVII, 5, B.—XVIII, 18, D.—XVIII, 22, A.—XVIII, 31, C.—XVIII, 52, B.—XIX, 6, B.—XIX, 19, A.—XX, 26, A.—XXI, 7.

Los mismos expurgos aparecen en los *Indices* posteriores. Sin embargo, el de 1707 suprime sólo parte de la Epístola dedicatoria de los *Comentarios* y en el Prefacio desde: *Narravit hodie mihi*, hasta: *Quinam hominum fuerunt Gothi*. En el capítulo VIII suprime parte del Proemio y no todo, como el Indice de 1584. En cambio tacha todo el cap. 27, libro I, y todo el 26, lib. XX, y suprime el 2, lib. XIII. (Vid. *Novissimus librorum prohibitorum et expurgandorum Index* de 1707, t. I, fol. 47.) La supresión del c. 2, lib. XIII, no figura en el *Indice* de 1790. (Madrid, Sancha; 1 vol. en 4.º) He visto también ejemplares expurgados de los *Comentarios* en que no aparecen tachados los capítulos 7, XV; 43, XVI y 31, XVIII.

En el *Index librorum prohibitorum* de Gregorio XVI (ed. Nápoles, 1862, p. 449) figuran los *Commentarii* de Vives con la misma nota: *Nisi expurgentur*, que llevan en el Indice Tridentino.

Por último, en el *Indice de libros prohibidos*, editado en Madrid, 1880, por D. León Carbonero y Sol, consta también la obra de Vives con idéntica nota. (V. p. 320.)

(66[5]) Antonio Possevino, en su *Apparatus sacer* (Coloniae Agrippinae, 1608, t. 1, p. 151), escribe lo siguiente acerca de los *Comentarios*: «De Ludovico autem Vive, si hactenus vixisset, non dubito, quin seipsum correxisset, sive in laudibus, quibus eo tempore videbatur Erasmus extolli, sive in Commentariis in libros *De civitate Dei*. Nam et propterea Theologi Lovanienses, praeter Prologos ipsius Vivis quosdam, quibus et antiquos commentarios eorum librorum irridebat, et Erasmum extollebat, sustulerunt etiam quod lib. primo, c. 21, annotatione prima,

scriptum reliquerat, ubi redarguebat omne, quod contra christianos geritur, bellum: et libro primo, cap. 27, annotatione prima, ubi asserebat, neminem olim sacro Baptisterio admotum fuisse, nisi adulta iam aetate, et li. 16 c. 34. ubi Hieronymum damnat quasi nuptiae abominetur, et c. 22. ubi de Epistola B. Pauli Apostoli ad Hebraeos, loquitur, et lib. 15. c. 22, annotatione 9, quae dicit de dilectione inimicorum; et ubi aiebat; *Ideo frustra mali sacrificant:* Praeter alia pleraque, quae conferentibus eadem commentaria, occurrent. Sanè item Ioannes à Lovanio *De cultu Sanctorum* reprehendit quod Vives inconsideratè li. 8. c. 27 *De civitate Dei*, scripsit: *Nullum videri sive discrimen inter quorundam opinionem de Sanctis, et gentilium de suis Diis*. Sed et Naverrus initio libri de Regularibus, meritò Vivem incusat, quòd in libri tertii cap. 15. de Civitate Dei scribens, de Canonicis Regularibus loquatur imprudentius.»

Y Foppens, en su *Bibliotheca belgica* (ed. Bruselae, 1739, p. 681):

«In his Commentariis quid Lovaniensibus Theologis, quid Martino Navarro aliisque displicuerit, observabit Antonius Possevinus in Apparatu sacro, agens de S. Augustino. Prohibentur autem in Indice Tridentini, *donec expurgentur:* et Cardinalis Bona, Lud. Vivis insolentiam culpat, quippe qui Augustinum docêre praesumpserit.»

(67[5]) «Sunt dogmata scholastica, de quibus dubitare non est semper impium, et in quibus inter ipsos saepenumero non convenit; est error simplex, neque statim est haereticus qui lapsus est in aliquo fidei articulo.» Erasmo, *In Pseudoevangelicos. (Opera*, ed. Basilea, t. IX, c. 1.294.)

(68[5]) «Cum interea qui dedit arrodat siccum et cibarium panem, oleribus mensam instruens, et fictilibus vasis, aquae dumtaxat plenis, liberis circumseptus, pro quibus noctes et dies sollicitus operi intentus agit: qui accepit opulentus mendicus, candido et siligineo pane perdicibus capisque, generoso vino ac leni se obruat.» Vives, *Loc. cit.*

(69[5]) «Nunc. vero nomen tam odiosum exuit, nam nihil est in ea confusum et promiscuum, discretis adeò et redactis omnibus in certas leges, ut cùm omnia propè illic vendantur et emantur, nihil tamen agas sine lege, ac formula, atque etiam sanctissimi iuris.» Vives, *Loc. cit.*— A este propósito recuerdo cierto epigrama escrito en Roma por Ulrico de Hutten en 1514. Titúlase *De Romanis ut nunc*, y es como sigue:

«Dicunt sancta patres, operantur pessima Romae.
Quidam etiam dicunt nec bene, nec faciunt.
Religio tamen et Christus iactantur ab illis,
Tollitur, et passim prostat imago crucis
Et piscatoris gliscunt patrimonia Petri.
Vibrantur magni fulmina Pontifices,
Vestit summa pedes a vertice purpura longum
Pone sequens, dicas vivere simpliciter.
At nisi me fallat, sed nunquam adeo omnia fallunt,
Ista ovium miros vestit imago lupos.»

(70[5]) Vid. por ej. los comentarios siguientes: c. 10, lib. III; 4, VI; 11, XIII; 43, XVI; 18, XVIII; 6, XIX; 26, XX; 7, XXI.

En la noticia de Vives inserta en la *Nouvelle biographie générale* publicada por Firmin-Didot (t. 46, cls. 320-322), se dice, al hablar de los *Comentarios*, que Vives, entre otros errores, comete el de colocar en el cielo á Catón, Numa, Camilo y otros idólatras.—No es exacto; lo que dice Vives (V. col. 1.118) es: *que pudieron salvarse en la antigüedad, y puédenlo hoy, los que, no teniendo noticia de la ley de Cristo, observan sus dos fundamentales preceptos de amar á Dios sobre todas las cosas y al prójimo como á uno mismo.*

(71[5]) Mayans, *Vivis Vita*, pp. 48-49.—Sobre la naturaleza y el contenido de los libros *De civitate Dei*, véase la clásica obra de M. Poujoulat: *Histoire de Saint-Augustin*. cap. L.

(72[5]) Vivis *Opera omnia*, t. VII, p. 171.

(73[5]) Vid. el *Apéndice* de este libro.

(74[5]) El mismo Erasmo asegura no haber puesto mano en la obra de Vives.

(75[5]) Vivis *Opera omnia*, t. VII, p. 164.

(76[5]) Vid. A. Müller, *Leben des Erasmus von Rotterdam*.—Burigni, *Vie d'Erasme*, lib. IV.

(77[5]) He aquí, v. gr., lo que sobre la Confesión auricular dice Erasmo en el coloquio *Amor de niños:*

«*Er.* Lo mismo digo yo: mas dime, qué tanto te deleyta et agrada la confession?—*Gas.* En gran manera: porque me confiesso cada dia.—*Er.* Cada dia?—*Gas.* Asi es.—*Er.* Dessa manera has de tener para ti solo y á tu costa un sacerdote.—*Gas.* Confiessome á aquél que él solo perdona los pecados et tiene poder sobre todas las cosas.—*Er.* A quien? *Gas.* A Jesuchristo.—*Er.* Por aventura piensas que basta esso?—*Gas.* A mí bastante me seria si bastasse á los mayores de la yglesia y á la costumbre ya recebida.—*Er.* A quales llamas los mayores de la Iglesia?—*Gas.* A los Pontifices y obispos et apostolos.—*Er.* Entre essos cuentas á Jesu Christo?—*Gas.* Christo es sin diferencia ninguna el más alto de todos.—*Er.* Y ¿es auctor desta confessión recebida?—*Gas.* Ciertamente él es autor de todo bien, empero si él instituyó esta confessión ó nó, yo lo dexo á los theólogos que lo disputen: a mí que soy muchacho e sin letras bástame el autoridad de mis mayores.»

Y en el coloquio *Del matrimonio*:

«*Pamphilo.*—Por qué no? Menester es perder para poder ganar, assi como el que beue vino, para tornarse aguado, es menester que poco á poco se vaya templando fasta que le sepa bien el agua; qual te parece á tí que usa más de virtud de temperanca: el que estando en medio de los deleytes, ofreciéndosele cada ora oportunidad para usar dellos, se abstiene e los menosprecia, o el que estando encerrado en un monasterio, ó apartado en un desierto por no tropeçar en ello es bueno?—*Maria.* Pienso yo que más virtuoso es el que ofreciéndosele aparejo para pecar se abstiene de pecado.—*Pamphilo.* Pues tan buen juez eres, más te quiero preguntar: á quien dariae tú la corona de castidad, al que se haze impotente cortando sus miembros naturales, ó al que sin nada desto usa de continencia?—*Maria.* El postrero fallo yo por mi cuenta

que merece gloria, porque la determinacion del primero gran locura pienso que sea.—*Pámphilo.* Allende desto te hago saber que los que son astritos á voto de castidad, et han renunciado al matrimonio, en alguna manera se pueden llamar castrados.—*Maria.* Assi parece.—*Pámphilo.* De manera que abstenerse del natural acesso en sí no es virtud.—*Maria.* Cómo nó?—*Pámphilo.* Entiéndolo desta manera: si abstenerse fuesse en sí virtud, lo contrario, que es ponerlo en execución, seria vicio. Agora acaesce que no aver acesso es vicio, luego aver acesso es virtud.»

Tomo estas citas de la rarísima versión de los *Colloquios* de Erasmo impresa en 1532, de la cual hay un ejemplar, procedente de la Biblioteca de Usoz y Rio, on la Nacional.

Vide también los coloquios del *Mortuorio*, de la *Peregrinación* y del *Naufragio*, donde habla Erasmo de los frailes, del culto de los santos, de la confesión auricular y de los votos.

(78[6]) Erasmi *Opera omnia*, ed. 1540, III, 460.

(79[6]) Vid. L. Geiger, *El Renacimiento y los estudios de humanidades en Italia y Alemania*, versión castellana, pág. 195.

(80[5]) Diego ó Santiago López de Zúñiga tenía un hermano, caballero del hábito de Santiago, llamado D. Juan de Zúñiga, á quien dedicó su *Itinerarium ab oppido Complutensi, Toletanae provinciae ulterioris, Hispaniae, usque ad urbem Romam.* Al mismo sujeto dedicó Antonio de Lebrija su *Diccionario hispano-latino.* Poseo un ejemplar de la edición de esta obra impresa en Salamanca, 1513, en 4.°

Zúñiga dice que fué discipulo del lusitano Arias Barbosa en sus *Annotationes contra Erasmum Roterodamum.* (Anot. 1.ª al cap. XV Ep. ad Rom.)

(81[5]) Vid. A. Firmin-Didot, *Alde Manuce et l'hellenisme à Venise*, ed. cit. passim.

(82[5]) Al Pinciano tributa grandes elogios Zúñiga en sus *Annotationes contra Erasmum Roterodamum.* Dice de aquél que es caballero de Santiago, catedrático de lengua griega en Alcalá y peritísimo en Latín, Griego y Arabe, y añade: «*Adiuvat autem viri ingenium verè hispanicum perpulchra librorum suppellex, sed graecorum maxime, tum formis excussorum, tum vero manu scriptorum et antiquissimorum quos non parva pecunia paratos ex Italia, ubi graece didicit, in patriam retulit.*» (Anot. 1.ª al cap. XV Ep. ad Rom.)

(83[6]) Vid. Graf, *Essai sur la vie et les écrits de Le Fèvre d'Étaples.*

(84[5]) *Annotationes | Iacobi Lopidis Stunicae | contra | Iacobum Fabrum | Stapulen.* | (Esc. con el lema: *Nobilitas solà est atque unica virtus*) | —En fol., 24 fojas sin n. Al final: *Impressum est hoc Annotationum opus nobilis viri Iacobi Lopidis | Stunice in Academia Compluten Toletan Provinciae per | Arnaldum Guilielmum de Brocario artis impresso | ris Magistrū. Anno Domini. M.D.XIX.*

El ejemplar de esta obra que he consultado en la Biblioteca Nacional (Sign. $\frac{U}{8123}$) procede de la gran biblioteca de Usoz y Rio. Está encua-

dernado juntamente con las *Annotationes contra Erasmum*. Graesso cita una edición de París, 1522.

(85[5]) Por eso tiene razón Erasmo cuando dice de Faber que es: «*homo doctus, sed aliquoties nimium candidus.*» (Erasmi *Opera*, t. VI, col 897. Anot. 11.)—Vid. Erasmi *Opera*, t. VI, col. 917, anot. 10. Vivis, *Commentarii in libros De civ. Dei*, ed. Basilea, 1555, col. 369.

(86[5]) En vida de Erasmo se hicieron las siguientes ediciones del Nuevo Testamento; 1.ª, 1516; 2.ª, 1519; 3.ª, 1522; 4.ª, 1527; 5.ª, 1535. (Vid. Burigni, Op. cit , I, 352. Señala como 5.ª edición una del año 1537). Tengo á la vista, además de la incluida en el tomo VI de las Obras completas de Erasmo, la siguiente:

Novum | Testamentum graece | & latinè, iuxta ueterum, cùm Graecorum, tum | Latinorum, emendatissima exemplaria, accura= | tissima cura & diligentia D. Erasmi | Roterod. iam denuo & colla- | tum, & postrema ma- | nu castiga= | tum | Accesserunt in fine operis Lectionum varietates ex | diuersis exemplarib. (quibus usi fuimus in hac edi- | tione) vetustiss. collectae. | *Parisiis*, Excudebat Carolo Guillard, sub solo aureo, | uia ad Diuum Iacobum. | 1543. | —En 8.º 228 + 180 hojas, con 12 de preliminares. Texto á dos cols , dividido en dos partes.

(87[5]) A. Firmin Didot. *Alde Manuce et l'hellenisme à Venise*, edición cit.

(88[5]) «Hac igitur in parte cum primum hoc Opus ederemus, nonnihil adiuti sumus opera subsidiaria viri non solum pietate, verum etiam trium peritia linguarum eminentis, hoc est, veri Theologi, Ioannis Oecolampadii Vinimontani, quod ipse in literis Hebraicis nondum eo processeram, ut mihi iudicandi sumerem auctoritatem.» Erasmo. Prólogo á las *Annotationes in Novum Testamentum* (Erasmi Opera, t, VI).

(89[5]) Burigni, *Vie d'Erasme*, I, 338-341.—Jortin, *Life of Erasmus*, I, 138-139.

(90[5]) Vid. Burigni, *Op. cit.* I, 345-346.—Vid. en los *Commentarii in libros De civitate Dei* (ed. de 1555, col. 1235) el elogio que Vives hace de Erasmo y de las *Annotationes* al Nuevo Testamento. Llama calumniadores á los enemigos del humanista de Rotterdam.

(91[5]) *Annotationes | Iacobi Lopidis Stunicae | contra | Erasmum Roterodamum | in defensionem | tralationis (sic) Novi | Testamenti.* | (Esc. con el lema: *Nobilitas sola est atque unica virtus*) | — En fol , 58 fojas sin n. Al final: *Impressum est hoc Annotationum opus nobilis viri Iacobi Lo | pidis Stunicae in Academia Complutensi Toletanae | Prouinciae per Arnaldum Guilielmum de Bro- | cario artis impressoriae Magistrum | Anno Domini | M.D.XX.* | —El ejemplar $\frac{U}{8793}$ de la Biblioteca Nacional, que he consultado, procede de la Biblioteca de Usoz y Rio, y va encuadernado jnutamente con las *Annotationes contra Fabrum*.

Al principio lleva la siguiente nota manuscrita de Usoz: «*En la Edizión de = Erasmi Opera 1706 = véase el t. IX desde la paj. 283 hasta la paj. 432, donde responde Erasmo a las objeziones de Zúñiga en esta obra, i a las de Carranza, apoyador del Zúñiga, ó Stunica: aunque*

no contracambia las desvergüenzas con que le honraron ambos reverendos teólogos. Usóz.»

Graesse menciona otra edición con este rótulo:

Annotationes contra Erasmum..... Apologia Erasmi in Stunicam; id. Stunicae Annot. in Iac. Fabrum super epist. Pauli. Vaeneunt Lutetiae apud Conr. Resch. Al final: *Luteciae apud P Vidouaeum sumptibus Conr. Resch mense iulii M.D.XXII.* En fol. (Vid. *Trésor de livres rares et précieux ....* par Jean George Théodore Graesse.... Tomo VI. Dresde, R. Kuntze, 1865.) Sospecho que esta segunda edición del libro de Zúñiga fuera debida á la solicitud del Síndico Bedda, quien calificaba á nuestro extremeño de: *absolutus Theologus.* (Vid. Erasmi *Opera*, t. IX, col. 391 y ss. *Epistola apologetica adversus Stunicam.*)

Sobre las controversias de Zúñiga con Erasmo, á la vez que sobre los erasmistas españoles en general, vid. los caps. I y II del libro IV de la *Historia de los heterodoxos españoles* por el Sr. D. Marcelino Menéndez y Pelayo.

(92[3]) Vid., por ejemplo, los siguientes casos: *Anot. 5.ª al cap. I Matth.; Anot. 1.ª al cap. III Marc; Anot. 1.ª al cap. V id.; Anot. 1.ª al cap. VII Luc.; Anot. 1.ª al cap. V Joan.; Anot. 1.ª al cap. XVIII id.; Anot. 4.ª al cap. I Act.; Anot. 2.ª al cap. IV id.; Anot. 2.ª al cap. VIII id.; Anot. 1.ª al cap. XV id; Anot. 1.ª al cap. VIII Ep. ad Rom; Anot. 1.ª al cap. XI id.*

Yerra en cambio Zúñiga, á pesar de su filológica jactancia, en la Anot 1.ª al cap. III Luc. y en la 2.ª al cap. III Ep. II ad Tim. La Anotación 1.ª de Zúñiga al cap. XXI Matth. se refiere al versículo 42: «*Nunca leisteis en las Escrituras: La piedra que desecháron los que edificaban, esta fué hecha por cabeza de esquina: por el Señor es hecho esto, y es cosa maravillosa en nuestros ojos?*» Erasmo había dicho que el *esto (hoc ó istud)* se refería, no á toda la frase precedente, sino á *cabeza (caput)* ó á *esquina (angulus)*, porque uno y otro vocablo son en griego del género femenino, lo mismo que el pronombre demostrativo αὕτη. Zúñiga contesta: «*Hebraicae linguae ignorantia Erasmum sepissime in errores inexplicabiles pertrahit*», y dice que en hebreo es corriente poner el género femenino por el neutro, pues éste no existe en aquél idioma. Censura además á Erasmo por haber desdeñado consultar la dificultad con algún inteligente del sacro idioma. Erasmo replica de esta suerte:

«Cum tot Auctores tam graves sequutus sim in annotatione mea, cum sensus optime quadret ad nostram lectionem, tamen exstitit quidam, qui tragicis verbis exaggeravit hîc inextricabilem errorem meum, ex Hebraei sermonis idiomate petens huiusmodi solutionem: *Hebraei, inquit, cum careant neutro genere, abutuntur foemenino. Huius generis esse quod legitur Iosue capite tertio:* In hoc scietis: *cum Hebraeis sit:* In hac scietis. *Et Psal. XL:* In hoc cognovi, *pro:* In hac cognovi. *Porro Psal. XXVI. Interpres etiam Hebraicum genus reliquit,* Unam petii a Domino, hanc requiram.—In hanc ferme sententiam ille. Quae

ut demus maxime esse vera, nihil aliud efficiunt, nisi ut intelligamus sic posse legi ac verti, quemadmodum habet editio Vulgata. Non consequitur autem, ut necesse sit, cum commodior etiam sit sensus, ut ad *caput* seu *angulum*, hoc est, ad Christum, referatur, quemadmodum faciunt probatissimi Intérpretes. ¿Ubi est igitur error ille inextricabilis ac periculosus, nisi hic novus Hebraeus succurrisset? Addam ridiculum quiddam: A duobus, ut dixi, locus hic fuit impetitur, quorum prior confessus est apud Hebraeos sic haberi, quemadmodum ego notaram, alter affirmat contra haberi, uterque se profitetur scire Hebraice, et uterque suam sententiam scriptis evulgavit; et interim Erasmus vocatur intractabilis, qui diffidat talibus monitoribus. Atque ego sane vix unquam duos vidi, qui in re Hebraica consentirent, sive hoc linguae, sive hominum est vitium.» (Erasmi *Opera*, t. VI, col. 113. Nota 37.)

(93[5]) Zúñiga, *Annotationes contra Erasmum*. Anot. 1.ª al cap. I Ep. ad Coloss. Anot. 1.ª al cap. II, Ep. II ad Tessal.

(94[5]) Vid. la graciosa réplica de Erasmo (Erasmi *Opera*, t. VI, col. 877. Anot. 20). Zúñiga se había equivocado lastimosamente, en este caso.

(95[5]) Zúñiga, *Anot*, 2.ª al cap. III Ep. ad Gal.

(96[5]) Zúñiga, *Anot*. 1.ª al cap. II Ep. II ad Tessal.

(97[5]) Refiriéndose á este lugar dice Erasmo: «Et hic locus fuit a duobus impetitus, quorum alteri respondimus, alter sic rem tractat, ut indignus sit cui respondeatur.» (Erasmi *Opera*, t. VI, col. 855. Not. 37.) El *indigno* ¿será tal vez Carranza de Miranda? :

(98[5]) *«Porque tres son los que dan testimonio en el cielo, el Padre, la Palabra y el Espíritu Santo: y estos tres son uno.»*

(99[5]) Vid. acerca de esta cuestión á I. H. Ianssens, *Hermeneutica sacra*. Taurini, Ex officina Marietti. M.DCCC.LVIII. p. 244 y ss.

(100[5]) Vid. Zúñiga, *Anot*. 2.ª al cap. I Ep. ad Tit. y Erasmi *Opera*, t. VI, col. 966. Nota 17.

(101[5]) Por ej. las faltas observadas en las siguientes Anotaciones: 4.ª I Matth.; 2.ª IV id; 2.ª V id.; 1.ª XIV id.; 2.ª XII Joan.; 1.ª XVIII Act., 1.ª III Ep. ad Rom.; 1.ª VI id; 1.ª I Ep. II ad Cor.; 1.ª IV Ep. I ad Tim.; 3.ª I Ep. ad Hebr.; 1.ª V id.; 1.ª VI id.; 1.ª XVII Apocal.

(102[5]) Vid. Erasmi *Opera omnia*, ed. cit., t. IX, cols. 283-356.

(103[5]) «Sed haec et alia quamplurima huiuscemodi ex Erasmi annotationibus, quae non nihil impietatis prae se ferunt nisi potius ignorantia credenda est, *secundo operi reservamus*.» Anot. 1.ª al cap. IV Act.

(104[5]) *Romae, apud Ant. Bladum de Asula*. En 4.°—Así lo cita el Sr. Menéndez y Pelayo, quien vió un ejemplar de la obra en la Biblioteca Angélica de Roma.—Graesse (Op. cit. VI, 1.ª parte, p. 516) da el siguiente rótulo:

Blasphemiae et impietates Erasmi Roter. n. pr. prolatae a priori volumine redargutae. Romae apud Ant. Bladum de Asula.

(105[5]) *Des. Erasmi Roterodami Apologia adversus libellum Iacobi Stunicae cui titulum fecit, blasphemiae et impietates Erasmi*. (Erasmi *Opera omnia*, IX, 355-375.)

(106[5]) En la *Apología* contra las *Conclusiones* de Zúñiga, escribe Erasmo: «captivo intellectum meum in obsequium Fidei, paratus credere, quidquid credit Ecclesia Catholica.» En la carta á Clemente VII, fechada en Basilea, á 13 de Febrero del 1524, dice Erasmo, sincerándose de las acusaciones de Zúñiga: «Ego semper me meaque omnia submisi iudicio Romanae Ecclesiae, non repugnaturus, etiamsi iniquam de me ferat sententiam.» (Erasmi *Opera*, III, 783-784.) En otra carta á Cutberth Tonstall hace Erasmo las siguientes manifestaciones: «Qui dicunt me ridere Christiana ieiunia, pia vota, ecclesiasticas cerimonias, abstinentias ciborum ab ecclesia praescriptas, invocationes divorum et peregrinationes religionis ergo susceptas; ut simpliciter et compendio dicam, ἀτεχνῶς mentiuntur Superstitionem quorundam in hisce rebus derideo, iure optimo ridendam..... Aliud est quod illos stimulat..... Hi (Brabantiae monachi) subornarunt quendam sui sodalitii iuvenem, effrontem, inexhaustae loquacitatis, effrenis petulantiae, factum ad conspuendum Erasmum, nihil recusantem modo innotescat. Ridetur à doctis, sed sibi nihilo secius placet.»

(107[5]) *Romae, per Antonium Bladum de Asula*, 1522. En 4.° Hay un ejemplar de este rarísimo libro en la Biblioteca Angélica de Roma.—En el Prefacio de las *Blasphemiae et impietates Erasmi*, anunciaba Zúñiga tener preparada una obra en tres libros contra el humanista de Rotterdam.

(108[5]) Erasmi *Opera omnia*, t. IX, cols. 375-381.

(109[5]) *Romae*. M.D.XXII. Hay también ejemplar en la Biblioteca Angélica.

(110[5]) Se lo remitió á Erasmo Juan Faber, Obispo de Viena. Vid. Burigni, *Op. cit.*, II, 171.

(111[5]) Vid. Erasmi *Opera*, IX, 381-392.—Burigni, *Op. cit.*, cap. II, 170-173.

(112[5]) «Toties editum est nostrum opus, neque quisquam damnavit praeter Leum et Stunicam. Stultus fuissem, si Lei iudicium tot eruditorum calculis praetulissem. De Stunicae calumniis quid senserint, res ipsa loquitur. Nam Pontifices imposuerunt illi silentium » Erasmo, *Apologia adversus debacchationes Sutoris*. (*Opera omnia*, t. IX, col. 753) Los Pontífices á que se refiere Erasmo fueron León X, Adriano VI y Clemente VII. Otro tanto hizo el Colegio de Cardenales.

(113[5]) Vid. Menéndez y Pelayo. *Loc. cit.* Existen ejemplares de los dos opúsculos en la Biblioteca Angélica.

(114[5]) Erasmi *Opera omnia*, t. IX, 391-400.

(115[5]) Confer. Erasmo, *Loc. cit.*

(116[5]) Muy probable es que tomara parte Zúñiga en los disturbios promovidos en España contra Erasmo en 1527.

Fabricio Capiton. en carta á Erasmo, fechada en Nuremberga á 5 de Junio del 1522, dice que las *Blasphemiae et impietates Erasmi* de Zúñiga fué libro muy bien recibido entre los Luteranos. (Erasmi *Opera*, III, 1701-1702.)

Vid. también la carta de Erasmo al Cardenal Mateo, fechada en Basilea á 19 de Enero del 1524. (Erasmi *Opera*, III, 781.)

Santiago Landavo bávaro escribió contra Zúñiga. En una carta á aquél, fechada en Basilea á 22 de Diciembre del 1522, dice Erasmo: «praefationem tuam, qua in *Stunicam* velitaris, ἀπνευστὶ periegi.» (*Opera*, III, 738.)

(117[5]) Nic. Antonio, *Bibliotheca Nova.*

(118[5]) Los testamentarios de Zúñiga, D. Francisco de Quiñones y D. Iñigo de Mendoza, Cardenales ambos, enviaron á Erasmo los escritos del primero. Vd. *Joannis Genesii Sepulvedae Cordubensis Opera*. Ed. Acad. de la Hist. Madrid, 1780, t. III, pp. 77-79.

En carta á Viglio Zuichemo, fechada en 14 de Mayo del 1533, dice Erasmo: «Sepulveda rediit in suam Hispaniam in comitatu Inachi, Cardinalis et Episcopi Burgensis, cuius fideli opera nactus eum Notationes Stunicae in Hieronymum, et in Annotationes meae in Novum Testamentum, quas moriens reliquit, non edendas, sed ad me transmittendas. Quod tamen per Sepulvedam nunquam fuisset factum, ni Inachus id diligenter curasset.» (*Opera*, III, 1758.)

(119[5]) «Quae Stunica notarat in Hieronymum, magna ex parte serò perlata sunt; jam enim opus epistolarum Lutetiae processerat. Dignus erat vir ille et docte et diligens, qui compiures annos adjuvaret rem litterariam, et in propriis argumentis versaretur. Nunc res ipsa loquitur, eum per omnem vitam nihil aliud egisse. *Apologiam*, quam scripsit in Fabrum Stapulensem, nondum nancisci potui.» Carta de Erasmo á Sepúlveda. *Sepulvedae Opera*, ed. cit. III, 85 86.

(120[5]) Como dato interesante para la biografía de Zúñiga copio á continuación la carta de Ginés de Sepúlveda al Cardenal D. Iñigo de Mendoza. Ocupa las pp. 110 111 del vol. III de la edición de la Academia, y dice así:

IOANNES GENESIUS SEPULVEDA

INACHO MENDOZAE, EPISCOPO BURGENSI, S. P. D.

Gravissimus mihi peracerbusque fuit nuntius, pater amplissime, qui nuper ad nos allatus est de obitu Iacobi Stunicae, in quo iacturam magnam litterae fecerunt, virtutesque omnes. Nam cum moriens omnibus, qui hominem familiari consuetudine noverant, ingens sui desiderium ob humanissimos iucundissimosque mores reliquerit, meus tamen dolor ob eam rem fuit precipuus, quod redamari me ab eo viro intelligebam, cuius virtutes hoc ceteris altius perspexeram, quo diutius ipsum familiariusque colueram. Ita cum alii doctrinam modo illius et urbanitatem amplecterentur, ego multas pariter magnasque virtutes in eo demirabar, ingenii candorem, et cum libertate quodam ingenua, morum atque verborum honestatem ac pudorem innatum, vitae singularem innocentiam, mentis religionem praecipuam, et cum his omnibus incredibilem quamdam consuetudinis suavitatem. Quae cum nuper, sedato dolore, altiore cogitatione revolvere coepissem, venit mihi in mentem, brevi quodam Epigrammate mores atque ingenium illius describere

tentare. Quod cum his litteris tibi mitto, cui Iacobi Stunicae nomen curae esse certum habeo, ut ei inscripto marmore tumulum eius de morte praenotare tanti putaveris, quod ut facias, te etiam atque etiam oro, habeas incultum fortasse carmen, sed tamen eiusdem ingenio et moribus cum certissimo testimonio accommodatissimum. Vale.

EPIGRAMMA

In obitum Iacobi Stunicae.

Flete virum, Charites, iacet hic virtutis alumnus
Stunica, secli laus delitiaeque sui.
Vos quoque lugete heu Musae, nam utrumque colebat
Ille chorum sancte, gratus utrique fuit,
Virtutumque gregi carus i: languere videntur
Doctrina et probitas, cumque pudore sales.

El famoso poeta Nicolás Borbón escribió estos dos denigrantes epigramas contra Zúñiga:

Qui vomit ampullas et sesquipedalia verba,
Obstrepit et studiis, Roterodame, tuis:
Qui tumet Hispanâ petulans et barbarus aulâ,
Hunc par est Lapidem dicere, non Lopidem.

Qui Lopidem norunt, cognomine, pectore, gressu,
Hunc Lopidem Lapidem, Loripedemque vocant.

Zúñiga escribió además los siguientes opúsculos:

Itinerarium ab oppido Complutensi Toletanae provinciae ulterioris Hispaniae usque ad urbem Romanam, ad Ioa. Stunicam fratrem Diui Iacobi Auratum Equitem, feliciter incipit a. 1521. Romae per Marcellum Silber alias Franck., 1521. En 4.°—Inserta este opúsculo Andrés Schott á las pp. 625-649 del t. III de su *Hispana Bibliotheca, seu de Academiis et Bibliothecis*, ed. cit.

Iacobi Lopidis Stunicae viri Patritii Hispanicarum historiarum breviarium. Nicolás Antonio dice que vió un ejemplar ms. de esta obra en la Biblioteca Barberini, Cód 1019. Yo he visto tres mss. en la Biblioteca Nacional: el F, 137; el F, 83; y el Q, 5. Es un Compendio de la historia de España dedicado en Roma, 12 de Setiembre del 1524, al Infante D. Fernando, Archiduque de Austria. Comienza en el Rey Godo Athanarico y alcanza hasta la muerte de D. Fernando el Católico.—El Ms. F, 137 consta de 67 folios en 4.° m de letra clara. El F, 83 procede de la Biblioteca del Ilmo. Sr. García Loaisa Girón, Arcediano de Guadalajara. La obra de Zúñiga ocupa los folios 89-119. El Q, 5 es el más moderno. Consta de 89 folios de buena letra.

Ad Sanctissimum Patrem, ac Beatissimum D. N. Clementem VII Pont. Max. Iacobi Stunicae Opusculum, quo Sanctitati Suae suadetur, ne super Causa Lutheranorum Concilium Generale iubeat congregari, cum per alias uias, quas docet id malum corrigi possit, et Vni-

versalis Ecclesiae status reformari.—Nicolás Antonio dice que vió un ejemplar ms. de este opúsculo en la Biblioteca Vaticana, Cód. 3.912, fol. 97.—El que he visto en la Biblioteca Nacional ocupa los folios 144-152 del ms. Cc.; 78. Comprende este códice otros opúsculos, entre los cuales está el tratado *De artificio omnis et investigandi et inveniendi natura scibilis* de Fernando de Córdoba.

Nicolás Antonio cita además un *Enchiridion Religionis* y unas *Assertiones de Ecclesia* entre las obras de Zúñiga.

Vid. también sobre Zúñiga la p. 335, tomo I de la *Historia bibliothecae Fabricianae*, ed. 1718, y la p. 697, tomo IV de la edición de Hutten hecha por Münch. Cf. la *Antapologia* de Juan Ginés de Sepúlveda.

(121[6]) *Sanctii Car- | ranzae a Mirā | da Theologi | opusculum in | quasdam Eras | mi Roterodą | mi Annota | tiones |* .—En 4.°, 30 hojas numeradas. A la vuelta de la portada unos versos latinos del abulense Francisco Vázquez.

El folio 2.° lo ocupa la Epístola dedicatoria de Carranza á Juan de Vergara.

Al folio 3.° comienza: *Sancti Carranze a Miranda Academiae Compluten. | Theologi opusculum in quo tres Erasmi annota | tiones quae ad Theologicam disciplinam | vident pertinere Scholastice discutiunt.* | Al final: *Impressit Romae Aristus de Trino Impensis Ioānis Ma | zochi Bergomatis. Die primo Martii M.D.XXII* (1522.) (Bibl. Nacional.)

(122[3]) Tomo estas noticias de Nicolás Antonio, *Bibl. Nova*, II, 275-276.—Vid. también el *Catálogo de los libros impresos de la Biblioteca Colombina*, II, 39, 40 y 41.

(123[3]) Fol. 3.° r. Al final solicita de nuevo Carranza indulgencia por su «*horridus et incultus sermo*». Dice que escribió el opúsculo «*obiter et ex tempore*».

(124[3]) En el opúsculo mencionado llega á decir á Erasmo el candoroso Carranza: «*quod si Erasmus aliquando in palestris sorbonicis et gymnasticis exercitiis versatus fuisset, securius sententiam suam pronunciasset.*» (Fol. 20 v.)

(125[3]) Erasmi *Opera omnia*, t. IX, 401-433.

(126[3]) Erasmo hizo de este punto capítulo especial. Vid. su *Responsio ad annotationem Iacobi Lopidis Stunicae, ex cap. V ad Ephesios a Sanctio Carranza defensam. (Opera*, t. IX, 429-433.)

(127[1]) «Sanctium Carranzam spero Theologorum conventui ad Ascensionis Dominice etiam affuturum: cum ego inter tuos vel imprimis numero. Mirum quam accurate priorem illam offensiunculam sarciat, dum de te ubique nulla non occasione omnia bona predicat, ut tu etiamsi quid a te amicitia prestillabat, sartam tectam exhibere teneasis.» Carta de Juan de Vergara á Erasmo, fechada en Valladolid, el 8 de las Calendas de Marzo del 1527 (V. Menéndez y Pelayo, *Historia de los heterodoxos españoles*, II, p. 727).

«Audio Sanctium oblitum veteris contentionis, amico in nos animo

esse. Quod si verum est, el me diligenter commendabis. Si certum cognovero verum esse quod ad me scripsit quidem, dabitur à me opera, ut et monumenta priscae conflictationis aboleantur. Imputabitur hoc Atae, quae, ut scripsit Homerus, πάντας ἄᾶται.» Erasmo á Francisco de Vergara. Basilea, 13 Octubre 1527. (Erasmi *Opera* IX, 1018-1022.)

«Sanctius Carranza mihi copiosè praedicatus est ab Alphonso Ulmetano: proinde quum me tam diligenter invitas ad hominis omnibus dotibus ornatissimi amicitiam, nae tu plane, quod aiunt, τὸν ἵππον εἰς τὸ πεδίον. Sit igitur haec epistola, manu mea descripta, pignus ac monumentum foederis, auspicio Gratiarum ac Musarum inter nos initi, quod nullus unquam genius malus, aut hoc etiam nocentior mala lingua poterit dirimere. *Hic murus aheneus esto*. Caranzam meo nomine salutabis et amanter et reverenter, blandeque monebis hominem, amet quam volet effuse, sed praedicet parcius, ob linguas fascinatrices. In hoc certamine non cedam.» Erasmo á Nicolás Hispano. Basilea, 29 Abril 1526. (Erasmi *Opera*, IX, 932.)

Entre las obras de Carranza cítanse: un *Libellus in quo refellit Errorem quemdam adversus virginei partus veritatem nuper exortum;* y una *Oratio ad Leonem X P. M. habita pro universali Hispaniarum Ecclesia*, impresos en Alcalá, 1523. (Vid. Catalina, *Ensayo de una tipografía complutense*, Ns. 52 y 55.)

Era natural de El Bonillo (Provincia de Cuenca). Nicolás Antonio (I, 728) le hace natural del mismo Cuenca.

(128[3]) He visto en la Biblioteca Nacional la siguiente edición de varios opúsculos de Juan Maldonado:

Ioannis Maldo | nati quaedam opuscula nunc | primum in lucem edita.
De felicitate Christiana. |
Praxis, sine de lectione Erasmi. |
Somnium. |
Ludus Chartarum Triumphus. |
Desponsa Cauta. |
M.D.XLI. | —En 8.° sin n. Sign. A-C. Al final: *Burgis Mense Maio. Anno Domi- | ni Millesimo quingentesimo. XLI.* |

En el *De felicitate christiana* (fols. e ii y e iii) hay este juicio acerca de Erasmo: «Erasmus Roterodamus vir plane summa eruditione quanto stomacho non una regione aut provincia, sed per omnem propemodum Europam a plaerisque christianis philosophis, quasi praeludat Luthero, impugnatus est, infestisque telis undique petitus? cum alii contendant, non magis cum aqua ignem dissidere, aut caelum a terra distare, quam Erasmi mentem ab impietate Lutheri. Deviavit certè a communi via Theologorum; et cum dicat se constanter Ecclesiae luminaria sequi Hieronymum, Augustinum, Ambrosium, Ciprianum, Gregorium, et interdum Thomam Aquinatem: suo quandoque fretus ingenio, nova quaedam inducit, vetera damnat.

Sed supra modum immodicus est in taxandis et improbandis maiorum quibusdam decretis, maxime Coenobitarum. In colloquiis plus satis excessit modum. Sed sinat qui pro eo stant, nullis obicibus valere

flumen magnis imbribus auctum contineri, cum semel transilivit ripas, quin omnia rapiat, trahatque secum arbores, ramalia, segetes, pecudes, ac ipsos interdum pastores. Consilium fuisset, armatam bestiam non exagitasse; postquam vero in iram exarsit, ossa melle soporata conspienda erat: aut tamdiu vitandus eius occursus, donec ira desaeviret. Non cessant appellare seditiosum et impium: ille retorquet iacula sed veneno infecta. Praetermittemus tamen Erasmum, qui sicuti multa praeclara scripsit, ita multis in locis parum probandus est.»

El Diálogo *Praxis, sive de lectione Erasmi*, está dedicado á D. Pedro de Toledo. El objeto del opúsculo es persuadir á Doña Ana Osorio de que debe apartarse de la lectura de los libros erásmicos, á cuyo estudio, singularmente al de las *Paráfrasis* del Nuevo Testamento, se mostraba muy aficionada. He aquí algunos párrafos:

«*Maldonatus*..... Fuit mihi amicus Erasmus: quod placebat stylus, et summa dicendi scribendique facilitas et copia. Sed postquam eius libertas et audacia pronunciandi quod in animum induxisset, caepit displicere: consentientibus plerisque doctis, a nonnullis eius libris me paulatim averti, donec quid ecclesia diiudicet, intelligam.» (Fol. f-5.)

«*Mal*.....» Haud equidem tergiversor, sed sum idem, qui pridem fui. Non nego quendam Erasmum dilexisse: cuius eius iudicium, et multiplex ingenium demirabar: cum quo quamvis de facie nunquam noto, fuit sane mihi commertium literarum, et consuetudo quaedam scribendi. Caeterum quantacumque familiaritas et necessitudo posthabenda est veritati..... Iam in Colloquiis summam eruditionem ostentavit, sed alicubi parum pie. Agit enim mimum, et motoriam fabulam apud Cimbros dare magis videtur, quam christianam philosophiam. Est multarum rerum cognitio in colloquiis: sed nisi sit sapiens lector, et certis locis obturaverit aures tamquam ad Sirenarum cantus, forte obstupescet: neque perveniet, quo maxime intendit. Ego quidem nunquam adeo fui addictus Erasmo, quin suspicarer, aliquid esse veneni in eius scriptis: et quia sensit ipse: neque defuerunt, qui me calumniarentur apud ipsum, propterea supersedit ad me iampridem, antequam moreretur, scribere.» (Fols. f-7 y 8.)

En el opúsculo *De felicitate christiana*, habla Maldonado de una reciente superstición de *iluminados* de Toledo. Dice que pregonaban la libertad evangélica y sospecha que eran una *chispa Luterana*. (*Ego quid divinem non habeo, nisi quod plane suspicor, scintillam fuisse Lutheranam; quae si non fuisset a censoribus mature suppressa, magnum aliquod suscitasset incendium*). Formaban parte de la nueva secta clérigos, frailes, ancianos, doncellas y jóvenes ricos y pobres.

Nicolás Antonio cita las siguientes obras de Maldonado:

Vitae Sanctorum brevi, elegantique stylo compositae. 1530, 1548, 1573.

Paraenesis ad bonas literas. 1527.

De Senectute Christiana; Paradoxa, Vita hominis instar diei; Ludus Chartarum et triumphum; Geniale Judicium, sive Bacchanalia et oratiunculam dictam in Bacchanalibus. Burgos, apud Juan de la Junta, 1549. En 8.°

Hispaniola. Pinciae (Valladolid) apud Nicolás Tyerri. 1525. En 4.°

Historia regum Catholicorum Ferdinandi et Elisabetae. Se conservaba ms. en Burgos, en tiempo de Nicolás Antonio, en poder de Don Diego de Lerma.

De motu Hispaniae. Ms. en la Bibl. del Escorial.

En la Biblioteca Nacional he visto la siguiente edición de la *Hispaniola:*

Ioannis | Maldonati Hispaniola | nunc deniq per ipsum autorem resti= | tuta atq' detersa: | Scholiisq' locis | aliquot illu | strata. | 1535. |

En 8.° Portada dentro de orla del Renacimiento. 150 pp. + 16 de preliminares y 1 de Erratas. Al final: *Burgis, in officina* | Ioannis *Iuntae men-* | *se Octobri Anno* | *M.D.XXXV.* | – Es una comedia en prosa latina, dedicada á D. Santiago Osorio. Dice Maldonado que tomó por modelo á Planto. La obra, escrita en 1519, fué furtivamente copiada, y se representó con aplauso en Portugal, en la Corte de Leonor, Reina de Francia. Tiene cinco actos y su argumento versa sobre los celos de dos jóvenes, amantes de la misma dama. El conflicto se resuelve casando uno de ellos con la hermana del otro y éste con la Españolita.

(129[5]) Vivis *Opera omnia*, VII, p. 165. Vid. también p. 160.

(130[5]) Vivis *Opera omnia*, VII, p. 169. Vid. también p. 172.

(131[5]) Vivis *Opera omnia*, VII, p. 166.

(132[5]) «Decretum animi tui est, quale semper fuit, Christianum; et indubiè paratum est tibi à Christo ingens illius et copiosum praemium, quandoquidem tam mala tibi hominibus refertur gratia.» Vivis *Opera omnia*, VII, 158-159.

(133[5]) Vivis *Opera omnia*, VII, 160.

(1[6]) «De Ferdinando nihil adhuc procedit, et ut lentè, ac frigidè, id ambio, nescio an procedet.» Vivis *Opera omnia*, t. VII, p. 167.

(2[6]) Vivis *Opera*, VII-174.

(3[6]) Véase el Apéndice, y *Clarorum Hispaniensium epistolae ineditae*, por A. Bonilla y San Martín (Parisiis, 1901), pág. 93.

(4[6]) *Compendia | in VIII libros | Phisicorum | Aristotelis | et in tres libros eiusdem de Anima. | Per | V. Cl. Iohannem de Vergara | Canonicum Toletanum, &a.* | Excripta ex tomo quodam Anthographo | in Bibliotheca Toletanae Ecclesiae | Hispaniarum Primatis asservato, | Pluteo 23. n.° 18 r. | A | P.e Andraea Burriel Soc. Jesu. | Ms. de la Bib. Nac., 1 vol. de 71 folios numerados. El Epítome de los libros *De anima* comienza en el fol. 57. Al folio 1.° vuelto se halla la siguiente *Nota: «In eodem tomo, ex quo haec descripta sunt, continentur sequentia, manu Authoris elegantissimè scripta:*

1. *Interpretatio, seu versio octo librorum de Phisico auditu.*

2. *Compendia in eosdem libros Phisicorum, et in libros de Anima.*

3. *Interpretatio, seu versio eorundem librorum Aristotelis de Anima.*

4. *Interpretatio seu versio septem priorum librorum Metaphisicorum.*

Magister Alvarus Gomecius de Castro haec adnotavit in fine:
Caeteri libri, nempè reliqui septem Metaphisicorum, desiderantur: aut occupationibus interceptus ad finem Autor perducere non potuit.»

(5[6]) Vivió Vergara 64 años, 5 meses y 17 días. Vid. Nic. Antonio, *Bibl. Nova;* Schott, *Hispana Bibliotheca*, ed. cit., III, 552-555.

En la edición de las Epístolas de Lucio Marineo Sículo impresa en Valladolid en 1514, hay varias cartas de Juan de Vergara á Alfonso Segura.

En la Biblioteca Nacional (Ms. *M, 170*) se conserva un curioso códice con poesías de Juan de Vergara, Juan de Verzosa y Alvar Gómez. Entre las primeras se halla un poema burlesco, con el siguiente rótulo: *Spurii Nasonii | Saluomensis Carminatoris Laureandi | Callioperria | Quinquaginta libris | Digesta. Manco Furio Versiparoni | poetae Nobilissimo dicata.* Al final dice: *Sacóse esta Copia por otra hecha por el original, que es todo de mano de Juan de Vergara.* Viene después un *Poema macarrónico sacado de copia del original de Juan de Vergara*, con este título: *Ad dominum Baldum Caxconinacium, | Macarronicae artis peritissimum in insulis | caliphornis cognominatum. Zingar, suus | capellanus ac picapedrerus, in Responsione | cuiusdam epigramatis. Nuper ad se | missi a praedicto Circinispecto domino. |* Comprende dos folios y medio y está escrito con bastante gracia. Empieza:

«Altissimas dubdas dudum tua musa tocavit,
Totque tibi, Balde, dictarunt Carmina Muse:
Quo cedent vates, cedet Coraius et ipse,
Helicon obstupeat, Citheron, Parnasus, Apolo,
Et callet cecus, ceco qui stamine tramant
Tantas mentiras Aquilles, Ulixes, Eneas.»

Ha publicado este poema el Sr. Paz Mélia en el tomo II de sus *Sales españolas* (de la *Colección de escritores castellanos*). Se había dado ya noticia de él en las *Clarorvm hispaniensivm epistolae ineditae* de A. Bonilla y San Martín (p. 14).

(6[6]) «Est *(en Lovaina)* Lodovicus Vives, vir undequaque doctissimus. Sed is, opinor, abhorret ab istiusmodi provincia.» Carta de Erasmo á Bernardo Buchón, fechada en Anderlac, á 24 de Septiembre del 1521 (*Opera*, III, 666-667).

«Me tenet tantum scholarum taedium, ut quidvis facturus sim citius quàm ad has redire sordes, et inter pueros versari.» Carta de Vives á Erasmo, fechada en Lovaina en 1522. (Vivis *Opera*, VII, 174).

(7[6]) V. Suaña, *Estudio crítico-biográfico del maestro Elio Antonio de Lebrija.*—Fué sepultado el cadáver de Nebrija en la primera capilla del lado del Evangelio en la Iglesia de San Ildefonso, Patrón del Colegio y Universidad de Alcalá. (V. *Annales Complutenses. Y Historia Eclesiástica, i Seglar de la ilustre villa de Alcalá de Henares, etc., etc., compuesta por un Prebendado de su Santa Iglesia de San Justo.* Ms. V, 220 de la Biblioteca Nacional, lib. IV, cap. 4.) El arcediano de Alcor, en su *Selva Palentina*, coloca erróneamente la muerte de Nebrija en el año de 1524 (Vid. el ms. G, 80 de la Bibl. Nac., fol. 295 v).

Vid. sobre Nebrija el libro IV de la obra de Alvar Gómez: *De rebus gestis a Francisco Ximenio Cisnerio*, bien en la edición de Schott, ó mejor en el original que se conserva en la Biblioteca del Noviciado, entre los libros y papeles procedentes de la Universidad de Alcalá.

(8ª) Vid. los documentos que insertamos en los Apéndices de este libro. Conócense una carta, sin fecha, del Claustro de la Universidad Complutense á Vives, otra de Juan de Vergara al mismo, y dos de Vives á Vergara. Tuve la fortuna de hallar estos preciosos manuscritos en el legajo *R, 176* de la Biblioteca Nacional. Son copias de los originales, escritas tal vez por el amanuense de Juan de Vergara. En el mismo legajo hay dos cartas de propia mano de Luisa Sigea al Maestro Alvaro Gómez y otras del Brocense á Juan Vázquez de Mármol, de Diego Gracián, del Dr. Loaysa, de Fr. Luis de León, de Alvar Gómez, del Licenciado Covarrubias, de Francisco de Umara, de Pedro Pantino, de Guillermo Wardefort y otros. Ofrecen gran interés para el que intente historiar el desenvolvimiento de los estudios clásicos en España.

(9ª) En efecto, en el texto de la *Praelectio* habla Vives de Lorenzo de Médicis, «Leonis X Pont. Opt. Max. *sub quo vivimus pater*», y León X bajó al sepulcro el 2 de Diciembre del 1521. Debió, pues, escribirse aquella obra antes de esa fecha, y no en 1538, como supone Mr. Vanden Busche.

(10ª) La suscripción del opúsculo dice 1521, pero la dedicatoria está fechada en 1522.

(11ª) «En fin deste año (1521) fué la muerte (que digo) del Papa León Décimo, y la elección de Adriano Cardenal de Tortosa y Gobernador de Castilla. Llególe la nueva estando en la ciudad de Vitoria con el Condestable, Almirante y otros Señores, los cuales le besaron luego el pié, y dentro de pocos dias llegó el nombramiento de la elección hecha. Y el Emperador envió luego á Lope Hurtado de Mendoza, Caballero de su consejo, con una larga instrucción del parabién que habia de dar á Su Santidad por la dignidad en que Dios le habia puesto. Y Lope Hurtado de Mendoza llegó á Vitoria por el mes de Febrero del año 1522, donde representó su embajada, con la cual holgó mucho Adriano.» Fray Prudencio de Sandoval: *Historia de la vida y hechos del Emperador Carlos V.* Amberes, Geronymo Verdussen, M.DC.LXXXI (1681), t. I, lib. X, c. XXIV.—Vide sobre Adriano VI la obra: *Papst Adrian VI*, 1522-1523, von Constantin Ritter von Höfler: Wien, Braumüller, 1880. VIII-574 páginas en 8.º, y la publicación hecha por el mismo autor de la correspondencia entre el Cardenal y Carlos V en 1520.

(12ª) En la *Ovatio Virginis Mariae*. (Vivis *Opera*, VII, pág. 130.)

(13ª) Adriano VI favoreció cuanto pudo á los Españoles. En el *Calendar of letters, despatches, and state papers, relating to the negotiation between England and Spain preserved in the archives at Simancas and elsewhere*, publicado por D. Pascual de Gayangos, el Vol. III, Part. I, viene una carta del Emperador al Duque de Sessa, su Embajador en Roma, fechada en 31 de Octubre del 1523, que literalmente traducida dice así:

«El Nuncio del Papa no nos ha dicho todavía cuál ha sido la decisión de Su Santidad respecto á la revocación por nosotros solicitada de ciertas reglas de Chancillería derogando lo que el Papa Adriano estableció respecto á la Iglesia Española. Os ordenamos que atendáis á este asunto y que tengáis en cuenta que la expresada derogación ha sido y es aún la causa de innumerables cuestiones y pleitos entre las diversas partes; *que últimamente cierto Miçer Vives, residente en esta ciudad* (Roma) *ha entablado pleito contra el Secretario Soria respecto al deanato de Bar.*, y que están resueltos á hacer lo mismo con respecto á todos los beneficios que el Papa Adriano enajenó, molestando así á nuestros súbditos más allá de lo justo. Hemos escrito á S. S. tocante á este asunto en general y particularmente respecto al caso de nuestro Secretario Soria, quien deseamos que permanezca en pacífica posesión de lo que le fué concedido por el referido Papa. Debeis, pues, manejáros de suerte que dicho Miçer Vives desista de su demanda.» (Pp. 414-415.) Supone el Sr. Gayangos que este Micer Vives sería hermano ó pariente de nuestro Juan Luis. Era, en efecto, pariente, como veremos en el capítulo noveno.—V. también Vivis *Opera*, V, 167.

(14[6]) «Laudabant in doctissimo pontifice *(Adriano VI)* et longè gravissimo sanctimoniam, illiberalitatem non probabant, oderant severitatem, quam ubi, sicuti saepè erat solitus, lenitate remisisset, eam demum clementiae laudem avaritiae calumniis involebant, quasi fontibus et convictis nequaquam naturae facilitate, sed parum honesta cupiditate praesentis quaestus omnino parceretur, nec saevissima temporum conditione, valde egentis, et multis simul difficultatibus circumventi pontificis necessitatem excusarent..... Ornamenta insignia picturae et statuarum priscae artis nequaquam magnifecit, adeò ut Vianesio Bononiensium legato commendante statuam Laocoontis, quam in Belvederii viridariis Julius ingenti pretio coëmptam ad loci dignitatem collocarat, aversis statim oculis tamquam impiae gentis simulachra vituperaret. Erga propinquos usque ad notam naturae subagrestis, durus et illiberalis fuit, ita ut patruelis filium Senae Ethruscae in gymnasio literis operam navantem, quòd Romam nequaquam vocatus intermissis studiis repentè venisset, confestim meritorio equo impositum remiserit; levitatem animi identidem obiectans, et severè admonens, ut ab se modestiae et temperantiae exemplum opportunè desumeret: alios quoque nec remoto quidem affinitatis gradu neccssarios, quum spe celsioris fortunae è Germania pedibus Romam venissent, mirum in modum increpavit, donatosque singulis sagis laneis, et frugi viatico, pedibus similiter in patriam redire iussit: quarum rerum testimonio superiorum pontificum profusam liberalitatem erga propinquos, uti gravem perniciosamque Reipub. detestari erat solitus. Quando eo praesertim errore, cuncta sensim labefactata, se demum pontifice mitura viderentur. Amicis autem et familiaribus gratissimo animo sacerdotia concessit, et locupletare bonos et studiosos moderata stabilique liberalitate concupivit.» *Hadriani Sexti Vita,* a Paulo Jovio conscripta. Impressa con las vidas de León X y del Cardenal Pompeyo Colonna, en Floren-

cia, M.D.LI (1551), *Ex officina Laurentii Torrentini Ducalis Typographi*. En folio. V, pp. 147-149.

(15⁶) Adriano VI (Adriano Boyens, de Utrecht), fué profesor de teología en Lovaina. Fué discípulo de Juan Bryart de Ath (ó Briaert de Aeth), Profesor de Teología y Vice-Canciller de la Universidad de Lovaina en 1508. (V. Félix Nève: *Mémoire historique et littéraire sur le Collège des Trois-Langues à l'Université de Louvain*. Bruxelles, 1856. Pág. 73 y ss.)

Hemos visto la siguiente obra de Adriano:

D. Hadriani Florentii de Traiecto, | *Pontificis omnibus modis maximi quaestiones Quod=* | *libeticae XII. argutissime atque doctissime.* | *Item excellentissimi viri, artium itidem & sacrae* | *Theologiae professoris eruditissimi M. Ioan=* | *nis Briardi, Athensis, Quaestiones item Quod=* | *libeticae. V. non minus docte atque argutae* | *Quibus imprimundis id insumptum est operae,* | *vt ad germanam integritatem (vt speramus)* | *restituta sint omnia. Nam in protritis vulgari=* | *bus exemplaribus non dictiones modo, sed mul* | *ti etiam versus integri compluribus in locis de=* | *erant: vt quisque cui libuerit & vacauerit confer=* | *re, facile deprehendet.* | (E. del I.) | *Parisiis* | *Ex officina Claudii Cheuallonij anno domini. 1527.* | *mense Nouembri.*

En 8.°, 328 hojas ns.—La 1.ª cuestión de Adriano fué discutida en Lovaina en 1488.

La quinta de las cuestiones de Briart se titula:.

«*Utrum bravium seu summam pecuniariam Brugis vel alibi conquisitam per sortes, quem quidam vocant ludum ollae, vulgo in* DE LOTTINGE OF LOTTERIE, *possit quis bona conscientia possidere, & tanquam iustum lucrum retinere.*

Se decide por la afirmativa.

(16⁴) V. Sandoval, *Op. et loc. cit.*

(17⁵) V. Sandoval, *Op. et loc. cit.*

(18⁶) «Adriano VI, Holandés, fué preceptor del Emperador Don Cárlos, i por su medio vino á ser Obispo de Tortosa, Cardenal, i gobernador de España, juntamente con Don Francisco Jimenes, Arzobispo de Toledo: i muerto el Papa León, fué elegido absente, residiendo en España. En siendo Papa, prometió por sus letras á los Prínzipes, que procuraria que la Corte Romana, la cual habia dado ocasión á que se hiziesen muchos males, ella la primera de todas fuese correjida i emendada, á fin que la que habia dado causa del mal, diese prinzipio de medizina i de salud: pero todo fué palabras. Porque siguiendo Adriano las pisadas de sus predezesores los Antechristos de Roma, se dió á perseguir á Luthero, Ecolampadio, i á otros pios ministros de la palabra de Dios. Este no se mudó en nombre: i en costumbres i vida no fué tan malo como los otros Papas. I por no ser tan malo, muchos dizen que fué despachado con tósigo, año de 1523. En cuyo tiempo reinó en España el Emperador Don Cárlos.» *Los dos tratados del papa, i de la misa. Escritos por Cipriano D. Valera; i por él publicados primero el a. 1588, luego el a. 1599: i ahora fielmente reimpresos.* Año de M.DCCC.LI. (Vol. VI de

los *Reformistas antiguos españoles*, publicados por Usoz y Rio) página 213-214.

(19[6]) En el Apéndice insertamos esta carta. Lleva fecha de 29 de Mayo 1527, pero sospechamos que sea una errata, por 1525.

(20[6]) «Ostendit mihi Hieronymus epistolam tuam. Nae tu vincibilem causam habes apud eum. Conaris persuadere *Civitatem* feliciter destrahi. Ille quam optat hoc esse verum! Quod nisi superessent illi multa volumina, nec tuis, nec meis hortatibus esset opus. Ipsa res adigeret eos ad excudendum Opus. Sed valeat, inquis, ille mendax. Quis est ille mendax? *Pseudocheus* dixit omnia distracta, iam adornari novem editionem. Solus Ioannes Frobenius et Hieronymus Frobenius narrant multum codicum restare. Hic nobis ostende mendacem illud. Quum hortarer Hieronymum ut excuderet declamationes tuas, respondit apud se superesse quadringenta exemplaria tuarum lucubrationum, quas meo hortatu excudit. Si mentiuntur omnia, nescio quid dicam. Iam est celebre nomen tuum, nec dubito quin aliquando futurum celeberrimum, praesertim si te semel commendes opusculo ad utilitatem parato, quale est Lazari Baysii. Sed hortatus sum Hieronymum, ut ipse ad te scribat: nam est pigollus.» Carta de Erasmo á Vives, fechada en Basilea, á 2 de Septiembre 1528. Vid. el *Apéndice*. —Lange (*Luis Vives*, versión castellana, p. 40) supone que mientras Vives guardaba con firmeza su amistad y respeto hacia Erasmo, de parte de este *el amigo, el sabio Vives*, subía ó bajaba en su favor á medida que la personalidad de Vives crecía ó menguaba en predicamento ó influencia cerca de los grandes. Semejante suposición carece por completo de fundamento. Ahí están las cartas de Erasmo para probarnos que el humanista de Rotterdam hizo cuanto pudo para favorecer á Vives y acrecentar ese predicamento á que se refiere Lange.

(21[6]) Vivis *Opera omnia*, VII, 176.—En la misma carta dice Vives: «Quum haec scripsissem, factus litteris amicorum certior, opuscula mea non esse à Frobenio excusa, et N. dicere te auctore relectum à Frobenio librum, qua de re scripturum te mihi per famulum, quem paucis diebus huc mittes; et quamquam non magni tua refert, quid ipse de hoc facto credam; tamen si qua est mihi apud te fides, velim existimes, me illum non credere, non etsi quis dixisset spectatissimae fidei, quanto minus à N. profectum tantum adicci, ut scires N. nondum mutasse mores: Si dicam me non aliquantum doluisse, mentiar; sed minus forsan quàm alii eiusmodi rebus soleant: ex tuis litteris aliqua erat spes, nam scribebas Frobenium libentius mea impressurum, si N. acciperet societatem, quasi subsignificares impressurum: nunc intelligo, nec me, nec mea esse tanti, ut in tanta librorum varietate locus sit tam exiguo libro ullus nisi ad primam praeconis vocem vendatur, etsi illum vendibiliorem fecisset Frobenii officina, ut *Somnium* fecit, et in Germania tam lata, tamque diserte studiosis, in qua, ¿quid non distrahitur?» (P. 177-178)

(22[6]) Alude Vives, sin duda, á la *Institutio feminae christianae*. Namèche piensa erróneamente que Vives se refiere al tratado *De ratione studii puerilis*, compuesto más tarde. (V. Namèche, *Op. cit.* pp. 27-28.)

(23[6]) Vivis *Opera omnia.* VII. pp. 175-176.

(24[6]) Vivis *Opera omnia.* VII, pp. 178.—Si hemos de creer á Mayans (*Vivis Vita*, pp. 63-64), Vives estaba en Valencia el 10 de Julio del 1523. El hecho es probable, pero no tiene razón de ser el fundamento en que se apoya el erudito biógrafo. En el comentario al cap 9, lib. XV *De Civitate Dei*, dice Vives: «Festo divi Christophori, cùm salutatum issemus illum ad maximum urbis nostrae templum, ostensus est nobis dens molaris pugno maior, quem dicebant esse illius. Aderat mecum Hieronymus Burgarinus iuvenis ingenio castiss. et supra modum sobrio, studiisque bonarum artium deditissimo», etc. Ahora bien, la fiesta de San Cristóbal se celebraba en Valencia el día 10 de Julio. Este es el argumento de Mayans. Sin embargo, en primer término, conviene advertir que los Comentarios *De Civitate Dei* se publicaron en 1522, figurando en la primera edición el párrafo citado; luego ya no pudo verificarse la visita de Vives á San Cristóbal en 1523; en segundo lugar, es de notar que aun cuando la expresión «*Urbis nostrae*» parece indicar á Valencia, Brujas era la patria adoptiva de Vives, y en la misma ciudad había un suntuoso templo consagrado á San Cristóbal. Creo, pues, dados los términos que usa Vives y la fecha de la composición de los Comentarios, que el humanista valentino se refiere á Brujas. Sospecho que el suceso narrado por Vives tuvo lugar en esta última ciudad el 10 de Julio de 1521, y que Burgarino formaba parte de la comitiva del Emperador.

Ya hemos dicho (pág. 59) que consideramos dudosa esta venida de Vives á España.

(25[6]) Calvete de Estrella, *El Felicissimo viaje del muy Alto y muy Poderoso Príncipe Don Phelippe*, ed. cit., fols. 88-89.

(26[6]) Vid. *Les colloques scolaires du seizième siècle et leurs auteurs* (1480-1570), par L. Massebieau. Paris. Bonhoure, 1878, p. 15, y todo el c. III de la Primera Parte.

(1[7]) «De Vive miror. Scripsit mihi se cogitare de reditu in Brabantiam. Quod si verum est, opinor sexaginta libras propositas esse pro sexaginta Angelatis.» Carta de Erasmo á Conrado Goclenio, fechada en Basilea, á 25 de Septiembre del 1523. (Erasmi *Opera*, III, 773.)

¿Se referirá Erasmo al salario de Vives?

(2[7]) Véanse las deliciosas páginas que á esta entrevista ha consagrado F. Feuillet de Conches, en sus: *Causeries d'un curieux. Variétés d'histoire et d'art tirées d'un cabinet d'autographes et de dessins.* (París, H. Plon, 1868; pág. 221 y ss. del tomo IV.)

(3[7]) En el *Registro* de la Universidad de Oxford, de Boase (Vol. I de las *Oxford Historical Society's Publications*, p. 132), aparece la siguiente nota:

«*Vives John Lewis. D. C. L. (Doctor Civilis Legis) supplicated for incorporation 10 October, 1523. Fellow of Corpus, 1517.*»

Debo advertir, de una vez para siempre, que la mayor parte de las noticias que en este capítulo halle el lector acerca de la estancia de Vives en Oxford, me han sido facilitadas por mi querido amigo el eru-

dito hispanófilo Sr. D. Jaime Fitzmaurice-Kelly, á cuya amabilidad estoy profundamente reconocido. El Rev.mo Tomás Towler, Presidente del *Corpus Christi College* en la Universidad de Oxford, bien conocido por su notable *History of Corpus Christi College*, se ha servido también comunicar al Sr. Fitzmaurice-Kelly algunos datos nuevos sobre este período de la vida del humanista valentino.

(4') Cf. Lange, *Luis Vives* (versión castellana), p. 41.—La edición hecha por Clarke de la *City of Oxford* de Anthony-a-Wood, ocupa el tomo XV de las Publicaciones de la Sociedad Histórica de Oxford.

(5') Vid. la Nota 3.ª de este capítulo.

(6') En la nota al pie de la pág. 85 de su *History of Corpus Christi College* (vol. XXV de las *Oxford Historical Society's Publications*), dice Mr. Towler:

«Aunque los nombres de ambos, Vives y Kratzer, aparecen en el Catálogo de Hegge, no evidencia ningún documento contemporáneo que fuera ninguno de ellos *socius* ó *socii compar*, pero hay gran probabilidad de que ambos habitaron y dieron lecciones en el Colegio.»

En la pág. 381 copia esta nota del referido *Catálogo* de Hegge:

«*Incipit Catalogus ex libro admissionum C. C. C. excriptus.....*

March 5, 151$\frac{6}{7}$. Ludovicus Vives. Hisp. Lect. Human.»

Y añade en la nota, al pie de la misma página:

«No parece que existe ningún documento contemporáneo evidente, ya referente á Luis Vives ó á Kratzer, con su fecha particular, ó demostrando que fueron *Fellows*. Sin embargo, son mencionados (vid. p. 88) por un autor tan antiguo como Harpsfield (*Hist. Ecc.*, p. 644) en relación con el Colegio (como colegial de Winchester tomó parte en el funeral del Fundador), y Fulman (Wood, Mss. de la Bibl. de Oxford, D. q.) dice: «Luis Vives habitó en el C. C. C., y, según la tradición, fué lector de Humanidades en el Colegio, pero no se le menciona en el Registro, ni estuvo mucho tiempo en Oxford.» Wood, lo mismo en las *Antiquitates* que en la *Athenae* les llama á ambos: *Fellows*, y en la última obra refiere su admisión á la fecha de 4 de Julio del 1517, pero probablemente sigue el Catálogo de Hegge.»

(7') Ya he dicho que Vives permaneció en Inglaterra durante los meses de Febrero y Marzo. En Abril debía de encontrarse ya en Brujas, pues en esa fecha dió fin en la ciudad flamenca á la obra *De Institutione feminae christianae*. (Confer.: Vivis *Opera*, t. IV, p. 263 y VII, 176.)

(8') Esta es también la opinión del Sr. Fitzmaurice-Kelly, quien me dice en una carta: «No tengo opinión fija en cuanto á la materia, pero después de consultar varios libros, me inclino, más ó menos, a este modo de pensar. Creo que la fecha de Hegge (1517) no tiene autoridad alguna, y que Vives debía haber llegado aquí en el año 1523.» El Rev.mo Th. Towler afirma, sin embargo, que las relaciones de Vives con Oxford son sumamente oscuras.

(9') Vid. Lange; *Luis Vives*, versión cit., p. 27.—J. Jortin, *Life of*

Erasmus, I, p. 207.—Fuster, *Biblioteca valenciana*, II, 524-525.—R. Fiddes, *Life of Wolsey;* London, 1724.

(10') «El primer Profesor de Humanidades fué Luis Vives, el célebre humanista español, quien antes había explicado en el Sur de Italia.» (Mr. Towler, *History of Corpus Christi College*, p. 58.)

«Además, Pole, al tratar de las admisiones al Profesorado, Enseñanza y Lectura durante la presidencia de Claymond, incluye entre otros, como hombre notable por su sabiduría y otras eminentes cualidades, á Luis Vives, el celebrado humanista español, quien fué buscado por Toxe en el Sur de Italia para ser el primer lector de Latín en el Colegio.» (Mr. Towler, *Op. cit.*, p. 85.) El Toxe á que alude es John Toxe, Arcediano de Surrey.

«Aunque Fulman no le incluye en su Catálogo, á causa, tal vez, de la ausencia de documentos evidentes acerca de su nombramiento, no puedo dudar de que Vives diera lecciones en alguna Facultad del Colegio y habitara en él durante cierto tiempo.» (Mr. Towler, *Op. cit.*, p. 370.)

Diputo por novelesca en absoluto la supuesta misión del Arcediano Toxe.

(11') «El primero de éstos que leyó Teología fué Luis Vives, un español, el tercer compañero de este Colegio puesto por el fundador. No sólo el fundador mismo con casi todos los miembros Académicos, sino también el Rey, la Reina y la Corte, fueron, con gran contento y admiración, oyentes de la primera conferencia dada en la Sala del Colegio.» (Wood, *City of Oxford*, ed. Clarke, Oxford, 1889, t. 1, p. 541.)

«Pero Wood (añade Mr. Towler) no cita autoridad alguna, y es difícil, si la relación es verdadera, explicar su silencio en los *Anales*. Es posible que la atrevida inclusión hecha por Hegge de Vives y Kratzer en la primera lista de Miembros de la Fundación tenga alguna justificación, ya tradicional, ya documental, por lo que hace á los actos del Obispo Toxe, no bien conocidos de los últimos anticuarios.» (*Op. cit.*, p. 381.)

Gerardo Juan Vossio, en la Dedicatoria de su *Aristarchus, sive de Arte grammatica*, acoge la noticia de Wood respecto de la asistencia de los Reyes y la Corte á las lecciones de Vives. (Apud Mayans, *Vivis Vita*, pág. 76.)

(12') El Rev.mo Th. Towler, en la pág. 87 de su citada obra, dice:

«En las *Collectanea* de Miles Windsor y Brian Twyne (Ms. 280 de la Biblioteca del Colegio, fol. 215 a) hay la siguiente anotación:

Quatuor publici lectores Cardinalitii.....	*Ludovicus Vivès.*
	Tho. Lupsett.
	Nich. Cratcherus.
Simul in Collegio Corp. Christi.........	*Tho. Mascroffe.*

Como el Colegio de Wolsey no estaba todavía edificado, ni aun fundado, las lecciones debieron de darse precisamente en el Colegio del Corpus, hipótesis que conviene con la tradición y puede servir para la exacta inteligencia de las palabras de Twyne. Fulman, en el ms. Wood,

D. q. de la Biblioteca de la Universidad, criticando la relación de Wood respecto del C. C. C. dice: «por mi parte, creo que éstas (es decir, las lecciones del C. C. C.) fueron las mismas que las lecciones de Wolsey, pues los lectores de Wolsey fueron alojados allí hasta que se edificó su Colegio, y Luis Vives fué uno de ellos.»

(13[7]) Vid. la cita del *Catálogo* de Hegge en la Nota 6.ª de este capítulo.

(14[7]) «Et ne deesent, qui in hoc quasi opimo quodam et fecundo bonarum artium agro optima semina sererent, celebrem illum Ludovicum Vivem Hispanum huc advocavit, qui Theologiam, magna cum laude magnoque totius Academiae fructu professus est.» (*Historia Anglicana Ecclesiastica in quindecim centurias distributa*, por Nicolás Harpsfield. Douai, 1662. Pág. 644.)

Mr. Towler añade:

«Probablemente se equivoca Harpsfield, pues es lo más verosímil que Vives fuese lector de Humanidades, y Morwent, como Vice-Presidente é falta de Profesor especial, de Teología.» (*Op. cit.*, p. 88.)

(15[7]) Transcribo á continuación los siguientes párrafos de la citada obra de Mr. Th. Towler (p. 71):

«Era tradición en el Colegio que Vives había vivido en una de sus habitaciones, y aun se dice que, desde la fundación del Colegio hasta la visita parlamentaria de 1648, hubo en esa habitación, con un breve intervalo de tres años, entre el techo y la azotea, un enjambre de abejas.»

Copio la siguiente curiosa nota de Wood acerca de los Colegios y Cátedras (p. 393): «El Maestro Twyne, el anticuario, aseguró haberlo oído decir con frecuencia al Dr. Benefeild, algún tiempo *Fellow* de esta Casa (que allí estaban la habitación y estudio de J. Luis Vives, al final de la parte del Poniente del claustro); así como también el Dr. Cole, que fué Presidente del Colegio, afirma que esas abejas fueron llamadas *las abejas de Vives*.

»Habiendo sido demolida en 1630 la terraza situada sobre el estudio de Vives, fueron cogidos los panales (Carlos Butler en su *Historia de las abejas*, núm. 59), y con ellos una increíble cantidad de miel. Pero previéndose la inminente destrucción de las abejas (que antes no se habían conocido allí), se procuró durante la primavera (para conservar la famosa especie) enviar un hermoso ejemplar al jardín del Presidente, quien en 1633 cedió dos enjambres; uno fué colocado en el jardín; el otro, cual nueva colonia, fué remitido á su antigua vivienda, para continuar el recuerdo de aquel *Doctor melífluo* (Vives), como le llamaba la Universidad, según una carta al Cardenal Wolsey.»

Mr. Towler sospecha que John Toxe pudo pagar el alojamiento y manutención de Vives y los demás profesores, mientras que Wolsey les pagaba sus honorarios.

(16[7]) Véanse, para todo lo concerniente á los traductores ingleses de Vives, las pp. 84-103 del libro de nuestro distinguido amigo el Profesor John Garret Underhill: *Spanish Literature in the England of the Tudors* (New York, 1899).

(17') «En realidad, Vives pasó algunas temporadas al año en Inglaterra, desde 1523 á 1528; pero, fuera de estas ausencias, le vemos otra vez en Brujas, donde vivía por lo menos durante las épocas de vacaciones, bastante largas de suyo, y semestres enteros.» (Lange, *Luis Vives*, ed. cit., p. 41.)

(18') Vid. *Collection de documents inédits concernant l'histoire de la Belgique, publiée par L. P. Gachard, archiviste du royaume.* T. I., Bruxelles, Louis Hanman, 1833. Pág. 295.

(19') «Me hic coelum istud ventosum, densum, humidum, inclementer accipit, et victus ratio, multum diversa à consuetudine mea; cetera cedunt prosperimè, Deo gratia; nam diligunt principes, ac favent, idque re ostendunt.» Carta de Vives á Gilbert Cousin, fechada en Oxford, á 10 de Marzo (de 1524?) (Vivis *Opera*, VII, 197.) En la misma carta anuncia Vives su propósito de trasladarse á Flandes por el mes de Junio.

«Pergratum mihi est vos istic valere, vellem me id posse de me dicere, quamquam contingit mihi quod Ulysses apud Homerum inquit: *Oriri novas hominibus mentes quotidie cum sole*, sic mihi novam, et à pridiana multum diversam valetudinem: in causa est coelum nimis humidum, et hùc Oxoniae, nempè loco palustri, crassum.» Carta de Vives á Hector Decamio. (Vivis *Opera*, VII, 207).

«Sum enim *tot negotiis districtus*, ut vix de maximè necessariis rebus vacet scribere; ¿tametsi quae magis necessaria, quàm iuvenes ad probitatem, sapientiamque cohortari?» Carta de Vives á Egidio Gualopo. (Vivis *Opera*, VII; 209.)

(20') «Quia et me praesente Reginam allocutus est de te, quum nos illam à Richemondia *(Richmond)* comitaremur ad Syon *(Isleworth)*, sacris eo loci operam daturam.» Vives á Egidio Gualopo. (Vivis *Opera*, VII, 208.)—«memini matrem Tuam, sapientissimam feminam, dixisse mihi quum a Sion ad Richemundiam cymbâ reveheremur.....» Vivis *Satellitium vel symbola.* (Vivis *Opera*, IV, 40.)

(21') *Luis Vives:* versión castellana; p. 42.

(22') Vivis *Opera omnia*, VII, 202. La carta concluye así: «Mihi vero cogitanti per quot labores, atque aerumnas trahimus miserandam hanc vitam, saepè impetit, ac animum subit optandi à Deo finem laborum et tamquam portum in tempestate; sed revoco me, nec tantum in me nefàs admittere sustineo, ut modum ponam misericordiae, et iudiciis Dei de me: itaque qui ingemisco: *Miserum me ¡quis me absolvet de custodia hac mortis!* Idem, verbis eiusdem Apostoli: *Gratias ago Deo meo per Iesum Christum.* Vale.»

(23') «Ergo eunt ad te Areopagitam, Areopagiticus sermo, et Nicocles Rex, ad regni administratorem, et ad facundissimum, Isocrates, et ad patronum, Vives cliens.» Vivis *Opera*, V, 5.—En la misma Dedicatoria confiesa Vives que el cargo de profesor en Oxford lo debió á la benevolencia de Wolsey, de cuyos ingenio, memoria, erudición y capacidad política hace gran encomio. La conducta pública de Vives demuestra que no fué nunca un adulador; preciso es reconocer, por tanto,

que sus elogios debian tener fundamento. Shakspere, que no profesaba gran aprecio al Cardenal, dice de él, por boca de Griffith, en la escena segunda, acto IV, del *Enrique VIII:*

«This cardinal,
Though from an humble stock, undoubtedly
Was fashion'd to much honour. From his cradle,
He was a scholar, and a ripe and good one;
Exceeding wise, fair spoken, and persuading:
Lofty and sour to them that loved him not;
But to those men that sought him, sweet as summer.
And though he were unsatisfied in getting,
(Which was a sin), yet in bestowing, madam,
He was most princely: Ever witness for him
Those twins of learning, that he raised in you,
Ipswich, and Oxford! one of wich fell with him,
Unwilling to outlive the good that did it;
The other, though unfinish'd, yet so famous,
So excellent in art, and still so rising,
That Christendom shall ever speak his virtue
His overthrow heap'd happiness upon him;
For then, and not till then, he felt himself,
And found the blessedness of being little:
And to add greater honours to his age
Than man could give him, he died, fearing God.»

(247) A fin de que pueda juzgarse con acierto de la versión de Vives, insertamos á continuación un párrafo de la misma, frente al texto griego y á la traducción castellana del Sr. D. Antonio Ranz Romanillos (impresa en Madrid, 1789):

Μέγιστον δὲ αὐτοῖς συνεβάλετο πρὸς τὸ καλῶς οἰκεῖν τὴν πόλιν, ὅτι δυοῖν ἰσοτήτοιν νομιζομέναιν εἶναι, καὶ τῆς μὲν ταὐτὸν ἅπασιν ἀπονεμούσης, τῆς δὲ πρὸς τὸ προσῆκον ἑκάστοις, οὐχ ἠγνόουν τούτων τὴν χρησιμωτέραν. ἀλλὰ τὴν μὲν τῶν αὐτῶν ἀξιοῦσαν, τοὺς χρηστοὺς καὶ πονηροὺς ἀπεδοκίμαζον ὡς οὐ δικαίαν οὖσαν. τὴν δὲ κατ' ἀξίαν ἕκαστον τιμῶσαν, καὶ	Inter cetera maximum illis aderat ad optime regendam civitatem adjumentum, quòd quum duae sint aequalitatum species, altera quae omnes in civitate, discrimine omni sublato, exaequat, altera quae singulorum dignitatem expendit, illi haud igoari hanc utiliorem esse, illam vel iniquam repudiarunt quae probos juxta et improbos eisdem rebus dignos censet, retinuerunt eam in qua	Y lo que más les sirvió para gobernar bien la ciudad, fué que siendo dos las igualdades que se cree que hay, de las cuales la una da lo mismo á todos, y la otra no más que lo que corresponde á cada uno, no se equivocaron en conocer cuál de ellas era la más útil: sino que aquella que del mismo modo trata á los buenos y á los malos, la reprobaron como injusta; y la otra que á proporción de su mé-

κολάζουσαν προῃροῦντο· καὶ διὰ ταύτης ᾤκουν τὴν πόλιν, οὐκ ἐξ ἁπάντων τὰς ἀρχὰς κληροῦντες, ἀλλὰ τοὺς βελτίστους, καὶ τοὺς ἱκανοτάτους, ἐφ' ἕκαστον τῶν ἔργων προκρίναντες· τοιούτους γὰρ ἤλπιζον ἔσεσθαι καὶ τοὺς ἄλλους, οἷοί περ ἂν ὦσιν οἱ τῶν πραγμάτων ἐπιστατοῦντες·

merita tum praemiis aestimantur, tum poenis, hancque in urbem suam invexerunt, ut Magistratibus non passim quoslibet admoverent citra delectum, sed singulis publicorum munerum optimos, et inprimis idoneos, praeficerent; quippe non dubitabant, cives omnes tales futuros, cujusmodi forent rectores ipsi;

rito premia y castiga á cada uno, la antepusieron y abrazaron. Y según ésta administraron la República, no sorteando entre todos indistintamente los empleos; sino eligiendo y prefiriendo para cada cosa los mejores y más proporcionados. Porque esperaban que tales habían de ser todos, cuales fuesen los que estuviesen al frente de los negocios;

(25') Vives cita su versión de Isócrates en el tratado *De officio mariti* (tomo IV, p. 378, ed. Mayans). Por cierto que el párrafo que transcribe (contenido en el tomo V, p. 51, ed. cit.) trae algunas variantes, pues en vez de: *patraverant*, dice: *designassent;* en vez de: *convenit viros esse leniores*, dice: *viros convenit esse leniores;* y en la frase: *vitae nostrae nobiscum agunt*, suprime el *nobiscum*.

(26') Vid. Erasmi *Opera omnia*, ed. Leyden, t. IV, cols. 611-616. No hay que confundir este discurso de Isócrates con el *Nicocles, sive auxiliaris*, que tradujo Vives.

(27') «Videbatur, quum adhuc essem celebs, aperta esse via aliqua ad fortunam sectanti τὰ ἱερά. Sed ergo qui alia animo agitarem, ab illa deflexi.» Carta de Vives á Juan de Vergara, Cf. A. Bonilla y San Martín: *Clarorum hispaniensium epistolae ineditae:* Parisiis, 1901, p. 90.

(28') *Segunda parte de la Crónica de Valencia compuesta por Martín de Viciana*. Valencia, 1881, pp. 114-115.

(29') *Calendar of State papers*, etc., t. I, p. 195.

(30') Clara Cervent no era de origen noble, aunque, como dice Vives, «*non omnino ex faece plebis*» (*Inst. fem. christ.*, l. II, cap. 4).

(31') Llamado también: *mal de las Indias*, y *mal de Nápoles*, por haberlo importado de la isla de Haití ó Española los que acompañaron á Colón en su primer viaje, y por haberse hecho sentir con notable intensidad entre los soldados del ejército que á las órdenes del Rey de Francia Carlos VIII entró en Italia en 1494 para la conquista del Reino de Nápoles. Lo describieron con singular maestría Francisco López de Villalobos en su *Tratado de las pestiferas bubas*, impreso en Salamanca, en 1498, y Jerónimo Fracastor en su hermoso poema: *Syphilis*.—Véase sobre este punto la erudita memoria que acerca de la *Procedencia americana de las bubas* leyó en la cuarta reunión del Congreso internacional de americanistas, celebrado en Madrid, en 1881, el Sr. D. Bonifacio Montejo y Robledo.

Cristóbal de Castillejo tiene una poesía: *En alabanza del palo de las Indios, estando en la cura de él.* Ese palo, llamado también *guayaco, guayacán, el palo santo, el leño de Indias, y cuatro leños,* se empleaba en la curación de las bubas. (Vid. p. 175, t. I de: *Poetas líricos de los siglos XVI y XVII*, de D. Adolfo de Castro. T. 32, *Bibl. Rivodeneyra.*)

(32') *Institutio feminoe christianoe*, II, 4, (t. IV, pp. 196-198).—Cito por la versión de Juan Justiniano (p. 256 y ss. de la ed. de Madrid, Benito Cano, 1793).

(33') Menciona Vives á Nicolás Valdaura en el tratado *In pseudo-dialecticos (ad finem)* y en los Comentarios *De Civitate Dei* (lib. XIV, cap. 15, p. 783, ed. Basilea, 1555), así como también en algunas de sus cartas y en el diálogo titulado *Ludus chartarum seu foliorum*, uno de cuyos interlocutores es el citado Valdaura. En esas cartas, dirigidas respectivamente á Guillermo Budeo, Antonio Barquero y Jerónimo Salinas, recomienda Vives eficazmente á Nicolás Valdaura. En la enderezada á Budeo manifiesta Vives que Valdaura se dirige á París á estudiar la Medicina, y hace de su joven pariente estos elogios: «*neminem habeo iuvene hoc cariorem, cuius humanitatem, mansuetudinem, modestiam si gustoveris, non dubito quin sis eum iudicaturus amore tuo dignum: nihil eo potest fieri mitius ac moderatius.*» (Vivis *Opera*, t. VII, pp. 218-219. Cf. las págs. 220-221.)

D. Antonio Juan de Centelles, sobrino de D. Honorato Juan, publicó los *Elogios* de su ilustre tío, en Valencia, en casa de Gerónimo Vilagrasa, año de 1659. Entre esos *Elogios* hay una carta de Nicolás Valdaura á D. Honorato, en la cual manifiesta el primero su intención de ir á París el 21 de Noviembre del 1529.

(34') V. Vanden Bussche: *Jean-Louis Vivès*, p. 36.—En la Biblioteca Nacional existe un códice, signado M, 26, que contiene multitud de poesías latinas del famoso vate y clérigo bilbilitano Antonio Serón (1512-1568), discípulo que fué de D. Jaime Falcó, y cuya vida es en alto grado novelesca. (Cf. Latassa, *Biblioteca nueva de los escritores aragoneses*, t. I, pp. 250-255, ed. 1798). Entre esas composiciones hay un extenso poema, titulado *Aragonia*, dedicado á Felipe II y dividido en tres libros no completos. Hay también un libro *De tristibus*, fechado en 13 de Diciembre del 1564 y compuesto de nueve elegías. En la séptima de ellas, rotulada: *Elegeia VII ad Cynthiom, in qua situs Calaiubae seu Bilbilis describitur*, al folio 73 del códice, se contienen los versos siguientes:

«Inspice clatratas, mea Cynthia Mora, fenestras.
Quantus honos oculis? qui color in facie?
Haec genus est illi, patriam qui barbarus urbem
perdidit, hic fertur dentibus esse satus.
Quique ter ingemuit materna clausus in alvo,
patriciis cives miscuit iste viris.
En thalami consors Malhuendas; haec perdidit usum
connubii, et sterilem morte repulsa torum,
Haec est (ut perhibent) cunctis formosior, haec est

quae, nisi te paterer, iam meus esset amor.
Candida formoso devincit corpore Lunam,
et quas sydereo sol ligat axe rotas», etc.

y al mergen del 7.° se lee, de letra del autor: «*Cormana uxor ioānis Maluēde, cuius soror nupsit io: Lodouico Viues.*»

Es la única noticie, bastante obscura por cierto, que tengo del parentesco de Maluenda con Vives. Entre las cartas del último hay una dirigida al teólogo P. Malnenda. (Vivis *Opera*, VII, 212.)

Vives cita también alguna vez á Maluende. (Vivis *Opera*, VII, 139.)

Quizá tenga releción con esta especie la infundeda afirmeción de D. Adolfo de Cestro (pág XXXIV del Discurso Preliminer á las *Obras escogidas de filósofos* de la Bibl. Rivadeneyra) de que Vives, después de salir de le prisión en que le tuvo Enrique VIII, «volvió á España y casó en Burgos.» Lo mismo dice el *Diccionario enciclopédico hispano-americano* (Barcelone, Montaner y Simón; t. XXII, pp. 749-750). ¿Tomarán á *Burgis* por *Burgos?*

Ni Latassa ni Torres Amat mencionan ningún Maluenda. Nicolás Antonio habla sólo del célebre teólogo Tomás de Maluenda y de un Fr. Luis de Malnende, Franciscano, autor de cierta *Lac Fidei pro Principe Christiano*, imprese en Brujas, año de 1545, y *prohibida por la Inquisición.*

(35') Vid. Vivis *Opera*, t. II, p. 309.

(36') Cf. Mayans, *Vivis Vita*, p. 75.—Mayans se refiere el párrafo signiente del cep. 4, lib. II, de la *Instrucción de la mujer cristiana:* «sic ille *(Bernardus Valdaura)* vitem traxit uxoris *(Clarae Cerventae)* cura, cadeveroso corpore, et potius sepulchro quam corpore, decem annis a primo illo morbo; quo tempore ipsa duas ex eo proles suscepit, quum ante sex genuisset, viginti ennis nupta, nunquem contagiosissimo mariti morbo, nec ulla omnino scabie attecta, non modo ipsa, sed nec ullus liberorum, corporibus omnium sanissimis atque mundissimis.» (Vivis *Opera*, IV, 197.) La frase: *quum ante sex genuisset*, falta en la versión de Juan Justinieno.

(37') *Vivis Vita*, p. 67.

(38') Kōnigius, *Bibliotheca vetus et nova*, etc. Altdorfi, 1678, pág. 826.

(39') «Habet uxor mea tres fratres, unum illorum initiabo et iubebo sacro sinu excipere, si quis mihi dare velit ἱερόντι, quod ego accipere non queam βεβήλῳ κόλπῳ.» Vives á Juan de Vergara. Vid. el *Apéndice*, y A. Bonilla: *Clarorvm Hispaniensivm epistolae ineditae*, p. 90.

(40') «Nuestras investigeciones acerca de la familia Valdaura no nos han dado otros resultados que los hesta ahora mencionedos. Sin embargo, los archivos de la corporación de cirujanos-berberos de Brujas, cuidedosamente compulsados por el Dr. De Meyer, hacen mención de otro *Bernardo Valdaura*, médico distinguido, nacido en Brujes al principio del siglo XVI y muerto en 1560. Tenemos fundadas presunciones para creer que era el hermano de Margerita.» Mr. Vanden Bussche; nota 51 de la pág. 30 de su obre sobre *Luis Vives.*

(41') Las damas de Brujas tenían fama de ser de extremada belleza.

«Las mugeres de Brujas son hermosas, graciosas, corteses y templadas, quanto en alguna otra parte deste País», dice Luis Guicciardini en su *Descripción de los Estados de Flandes.* (Ms. cit. fol. 341 v.) De suponer es que Margarita Valdaura no desmentiría este renombre. Además, Vives mismo asegura que la madre de Margarita era hermosísima.

(42[7]) Vivis *Opera*, VII, 179.

(1[8]) Las razones de Erasmo son en gran parte sofísticas, y tienden al sentir de los Pelagianos. La cuestión era, en verdad, muy escabrosa.

Lutero contestó en 1525 con su libro: *De servo arbitrio* (véanse las páginas 113-368 del tomo VII, de: *D. Martini Lutheri opera latina. Curavit Dr. Henricus Schmidt.* Francofurti, sumptibus Heyderi et Zimmeri, 1873).

La contestación de Lutero, en dicha obra, al argumento sobre la ineficacia de las penas y de las recompensas, en caso de no existir el libre arbitrio, merece recordarse (pág. 232-233 de la ed. cit.):

«Meritum vero seu merces proposita, quid est aliud nisi promissio quaedam? Sed ea non probatur aliquid nos possé, cum nihil ea significetur aliud, quam si quis hoc vel hoc fecerit, tum mercedem habiturus sit. Quaestio vero nostra est, non quo modo vel quae merces reddatur, sed an talia possímus facere, quibus merces redditur. Hoc enim erat probandum. Nonne ridicula est consequentia: Omnibus in stadio proponitur brabeum, ergo omnes possunt currere et obtinere? si Caesar vicerit Turcam, regno Syriae potiètur, ergo Caesar potest vincere, et vincit Turcam; si liberum arbitrium dominetur peccato, sanctum erit Domino, ergo liberum arbitrium sanctum est Domino. Sed mittamus ista nimis crassa et palam absurda, nisi quod dignissimum est, liberum arbitrium tam pulchris argumentis probari. De hoc potius dicemus, quod necessitas neque meritum neque mercedem habet. Si de necessitate coactionis loquimur, verum est; si de necessitate immutabilitatis loquimur, falsum est. Quis enim invito operario mercedem daret aut meritum reputet? Verum iis, qui volenter faciunt bonum vel malum, etiam si hanc voluntatem suis viribus mutare non possunt, sequitur naturaliter et necessario praemium vel poena, sicut scriptum est: *Reddes unicuique secundum opera sua.* Naturaliter sequitur, si in aquam mergaris, suffocaberis; si enataveris, salvus eris.»

(2[8]) Cf. las historias de Fray Prudencio de Sandoval y de Juan Ginés de Sepúlveda.

(3[8]) Obra citada: p. 150 (lib. II, cap. II).

(4[8]) E. Vanden Bussche: *Jean-Louis Vivès*, p. 29.

(5[8]) Vivis *Opera*, VI-464.

(6[8]) Cf. G. F. Hertzberg: *Historia del imperio bizantino y de la monarquía turca desde el reinado de Justiniano I hasta fines del siglo XVI.* (En la *Historia Universal* de Guillermo Oncken. Hay trad. castellana, impresa en Barcelona por Montaner y Simón).—D. Antonio Rodriguez Villa: *Memorias para la historia del asalto y saqueo de Roma en 1527 por el ejército imperial.* Madrid, 1875, *passim.*

(1[9]) En la carta que escribió á Erasmo en 18 de Marzo de 1527, dice

Vives: «En breve marcharé á Inglaterra, Dios mediante.» (Vivis *Opera*, VII-186).

(2°) Véase el *Apéndice* de esta obra.

(3°) Prescindimos de notas y de pormenores en este punto, remitiéndonos á nuestro libro, próximo á publicarse, acerca de: *Los erasmistas españoles (episodio de la historia del Renacimiento en España).*

(4°) Sobre los erasmistas españoles, véanse:

Juan Antonio Llorente: *Historia crítica de la Inquisición*. Barcelona, 1835 y 1836.

Adolfo de Castro: *Historia de los protestantes españoles y de su persecución por Felipe II*. Cádiz, 1851.

Luis de Usoz y Rio: *Colección de Reformistas antiguos españoles*. Madrid, 1855-63.—La biblioteca del insigne Usoz pára hoy en la Nacional de Madrid.

Fermín Caballero: *Alonso y Juan de Valdés*. Madrid, 1875.—Libro inapreciable por lo atinado de la crítica y el valor de los documentos.

Marcelino Menéndez y Pelayo: *Historia de los heterodoxos españoles*. Tomo II.

Clarorvm hispaniensivm epistolae ineditae ad humaniorvm litterarvm historiam pertinentes. Edidit, notationesque aliquot adiecit Adolfo Bonilla y San Martín. (Excerpta e *Revue Hispanique*). Parisiis, 1901.—Un vol. de 138 pp. en 4.°

De otras muchas fuentes, de menos importancia, damos noticia en nuestro mencionado libro sobre los erasmistas españoles.

(5°) Vivis *Opera*, VII-189.

(6°) Vivis *Opera*, VII-161

(7°) Menéndez y Pelayo: *Historia de los heterodoxos españoles*, t. II, pág. 68.

(8°) Fermín Caballero: *Alonso y Juan de Valdés*. Madrid, 1875; páginas 376 y 377.

(9°) Vivis *Opera*, VII-190.

(10°) Hay ejemplar de esta rarísima edición en la Biblioteca de la Universidad de Valencia. Debo la copia de la *Apologia* á mi excelente amigo el Doctor D. Emilio Miñana y Villagrasa.

(11°) Fermín Caballero; Obra citada, p. 119.

(12°) M. J. Quintana: *Vidas de españoles célebres:* Vida de Fray Bartolomé de las Casas.

(13°) Fermín Caballero: Obra citada, p. 481

(14°) Vivis *Opera*, VII-196.

(15°) Fermín Caballero: Obra citada, pp. 483, 401, 424 y 426.

(16°) Fechada en 30 Agosto 1529.

(17°) Vives *Opera*, VII-79

(18°) La dedicatoria lleva fecha de Brujas, 10 Noviembre 1529.

(19°) Mayans: *Vita Vivis*, p. 96.

(20°) Alardo ó Adelardo de Amsterdam, notable teólogo y humanista. Publicó en Colonia, en 1529, una edición de Rodolfo Agrícola. Murió en Lovaina en 1544.

(21[9]) Alude al comentario referente al cap. 33 del libro XI *De Civitate Dei*.

(22[9]) *Mémoire sur la vie et les écrits de Jean-Louis Vivès*, p. 118.

(23[9]) Tengo á la vista la edición siguiente:

L. Annei Senecae | Opera, et ad dicendi facultatem, et ad | bene uiuendu utilissima, per Des. Erasmum Roterod. ex | fide ueterum codicu, tum ex probatis autoribus, postremo sagaci non | nunqua diuinatione, sic emendata, ut merito priore aeditione, ipso ab- | sente peracta, nolit haberi pro | sua. Confer & ita rem habere coperies. | Adiecta sunt eiusdem scholia nonnulla. | (E. del l.) | *Basileae in officina Frobeniana.* | *Anno M.D.XXIX.*

En fol —8 hojas sin n. de prels. + 690 pp. de texto nume. y 9 hojas de Indice sin num.—Colofón:—*Basileae in officina Frobeniana | per Hieronymum Frobenium & Ioannem Heruagium,* | *Mense Martio. Anno M.D.XXIX.*

La Dedicatoria á Pedro, Canciller de Polonia y Obispo de Cracovia, está fechada en Basilea, en Enero de 1529. Las notas puestas por Erasmo á su edición de Séneca son brevísimas, y en casi todas se limita á declarar las variantes de los códices, ó á corregir lugares mendosos. Sólo alguna que otra, como la 5.ª al cap. 1.° lib. I. *De benef.*; la 5.ª á la epist. 4.ª lib. I. *Epistolar.*, y la 5.ª á la epist. 14. lib. II íd., se salen de aquella pauta.

Comprende Erasmo entre las obras de Séneca: — *De beneficentia lib. VII.*; *Epistolarum lib. XXII; De divina providentia; De paupertate; De remediis fortuitorum. De ira ad Novatum, lib. III; De clementia lib. II; De vita beata; De tranquillitate vitae lib. II; De brevitate vitae; De consolatione fratris ad Polybium; De consolatione ad Martiam* (de cuya autenticidad dice que dudan algunos. por la disonancia de la dicción respecto á la de otros escritos de Séneca; pero añade que no se puede dudar de que el opúsculo se debe a un escritor elegante); *De consolatione ad Albinam; Naturalium quaestionum lib. VII; Declamationum lib. X; Suasoriarum et Controversiarum lib. VI; De morte Claudii ludus;* y *Oratio ad Neronem* (sacada de Tácito).

Entre las obras equivocadamente atribuidas á Séneca, incluye: *De quatuor virtutibus moralibus lib. I; De moribus* (Erasmo no sabe á quién atribuir estos opúsculos, aunque afirma que *huelen á Cristiandad); Epistolae Senecae ad Paulum et Pauli ad Senecam* (niega desde luego Erasmo que pertenezcan á Séneca, y censura la credulidad de San Jerónimo; dice que no puede imaginarse nada más torpe y frío que estas cartas, y demuestra palpablemente su falsedad); *Proverbia iuxta literarum ordinem* (afirma Erasmo que parte de estos proverbios, hasta la letra N, están tomados de los *Mimos* de Publio y de Laberio, y lo demás de varios autores, entre ellos del mismo Séneca; publicólos Erasmo según cierto códice de Canterbury, escrito en vitela y de muy viciada lección).

(1[10]) *Vita Vivis*. pp. 70 y 99.—Cf. el cap. *Quomodo se erga maritum habebit*, del lib. II. *De inst. fem. christ.*, donde consta la frase: «in ea

domo, ad quam multis iam annis nulla ex re lucrum aliquod redierat, nec annuos haberet prouentus.»

(2[10]) En el cap. I. *De officio mariti* hace Vives el siguiente elogio de la Reina:—«nec aetati nostrae voluit Christus deesse exemplum, multum etiam ad posteros manaturum, quod praebet Catharina Hispana Britanniae Regina, Henrici Octavi uxor, de qua verius dici posset quàm quod de Lucretia Valerius inquit, *Virilem eius animum errore naturae muliebre corpus sortitum esse:* pudet me mei ipsius, et virorum qui tam multa legerunt, quum feminam illam conspicio, tanta inter res adversissimas ac tristissimas tamque robusta virilitate pectoris, ut nunquam quos de fortitudine, ac animorum robore, vetustas famosa memoriae posterorum commendavit, tanta animi constantia, tamque invicto tenore probitatis, et saevientem fortunam pertulerint, et rexerint blandientem; si tam incredibilis virtus in illa incidisset tempora, quum honos erat propositus magnis virtutibus, iam olim haec, et heroinarum splendorem obscurasset, et in templis tamquam Numen coelitus demissum adoraretur; tametsi nec illi templa desunt; neque enim amplius illi aut magnificentius potest erigi templum, quàm quod ei per gentes omnes unusquisque in adyto pectoris sui ex virtutum admiratione construxit.»

Los elogios de Vives no son exagerados. Las muchas cartas que se conservan de la reina Catalina, prueban que era una mujer de notable talento y de singular entereza de carácter. Vives, en el capítulo *De doctrina puellarum*, del lib. I. *De inst. fem. christ.*, dice que Catalina conocía el idioma latino, y en la Dedicatoria de la obra hace grandes alabanzas de la honestidad de la reina. Nicolás Antonio, siguiendo á Possevino, cita dos libros de Catalina, uno *De lamentatione peccatoris*, y otro *Meditationum in Psalmos*, hoy perdidos. Hay cartas de Catalina en el *Calendar of letters, despatches, and state papers, relating to the negotiations between England and Spain, preserved in the Archives at Simancas and elsewhere. Henry VII — Henry VIII* (London, Longman, 1862-95). Véanse los vols. I á VI. Los tomos I, y II, y su Suplemento, fueron publicados por G. A. Bergenroth; los III á VI, por Pascual de Gayangos.

Véanse también:—

Calendar of letters and papers, foreign and domestic, Henry VIII. Vols. I-IV, ed. J. S. Brewer; vols. V-XV, ed. James Gairdner. London, 1880-96.

Boletín de la Real Academia de la Historia, t. XV, p. 372.

Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos de Abril—1897.

Bosquejo histórico de la Reina Doña Juana, por A. Rodríguez Villa. (ed. de Madrid, Fortanet, 1892. — La 1.ª es de Madrid, Aribau y C.ª, 1874.)

Apuntes para una Biblioteca de escritoras españolas, desde el año 1401 al 1833, por Manuel Serrano y Sanz. Obra premiada por la Biblioteca Nacional. T. I. Madrid, Sucesores de Rivadeneyra, 1903. pp. 250-6. Trae nueve curiosas cartas castellanas de la Reina.

Durante su matrimonio con Arturo, Príncipe de Gales, pasó Catalina temporadas de gran miseria, á causa de la dilación en el envío de su dote. Llevó á Inglaterra un confesor, el franciscano Diego Fernández, que adquirió sobre su casa y hacienda gran ascendiente, de lo cual se lamentan los Embajadores españoles, que no podían acercarse á la reina sin tropezar con el susodicho fraile.

(3'⁰) Consúltense, acerca del divorcio de Enrique VIII:—

Anne Boleny. A chapter of english history (1527—1536) by Paul Friedmann. London, R. Clay, 1884.—Dos vols, en 8.°

The first divorce of Henry VIII (Divorce of Katherine of Aragon) as told in the State Papers. By M.rs Hope. Edited, with notes and introduction by Francis Aidan Gasquet. London, Kegan Paul, Trench, Trubner and Co. 1894.—XX+ 375 pp.

The divorce of Catherine of Aragon. The story as told by the imperial embassadors resident at the court of Henry VIII. In usum laicorum by James Anthony Froude. New edition. London, Longmans, Green and Co. 1897.—543 pp. en 8.°

(4'⁰) Namèche, p. 118.—Mayans: *Vita Vivis*, pp. 100, 123 y 124.

(5'⁰) *De causa | matrimonii Serenissimae | Regis Angliae liber, Ioanne Roffen= | si Episcopo autore.* — (Sobre el título hay un escudo que ocupa gran parte de la página).—4.° 42 ff. nume. y 1 de erratas.—Colofón: — *Complvti apvd Mi- | chaelem de Eguia, mense Au= | gusto. Anno 1530.*

Entre los manuscritos de la Biblioteca Nacional Matritense, hemos visto (sign. *P. V. Fol.=C. 36.=N.° 16)* un: *Tractatus matrimonii inter Arthurum Principem Walie et Catherinam filiam Hernandi et Helisabet Regis et Regine Castellae*, etc. (1496). La letra parece inglesa.

En una de las cartas de la reina Catalina, publicadas por el Sr. Serrano y Sanz en sus citados *Apuntes para una biblioteca de escritoras españolas*, dice aquélla al Emperador: — «Por amor de Dios torno a suplycar a Vuestra Alteza se procure la sentencya antes deste tyenpo y mande proveer para España a que aga la provança cerca de la yntegrydad de my cuerpo quando vyne al Rey my Señor, porque con ella se acabará todo lo que tanto tienpo es por my deseado.» (Carta fechada en Greenwich, á 5—Abril—1531). Se refiere á la sentencia de la Corte Pontificia, y se queja de las dilaciones recomendadas por el rey de Francia.

(6'⁰) No seis meses, como equivocadamente dicen Dupin, Niceron, Schott, Mireo y Cave, entre otros muchos; ni menos *diez semanas*, como afirma el Sr. Vanden-Bussche (p. 30). Paquot (p. 37), Mayans (p. 99-100) y Lange (p. 54), hacen notar el error. Véase la carta de Vives á Juan de Vergara, en el tomó VII, p. 148 de la ed. de Valencia.

(7'⁰) *Crónica del Rey Enrico Otavo de Ingalaterra*, escrita por un autor coetáneo y ahora por primera vez impresa é ilustrada, con introducción, notas y apéndices, por el Marqués de Molins. Madrid, A. Durán, 1874. (T. IV de la colección: *Libros de antaño, nuevamente dados á luz por varios aficionados.*)

El traductor inglés de esta *Crónica* en 1889, nuestro distinguido amigo el Mayor Martín A. S. Hume, entiende, con buenas razones, que el autor fué Antonio de Guaras. (Cf. sobre éste: *Antonio de Guaras: The Accession of Queen Mary*, ed. Richard Garnett; London, 1892.)

(8'^o) En Junio había estado en Amberes (Cf. Vivis *Opera;* ed. Valencia, t. VII, p. 193.)

(9'^o) Cf. Vanden-Bussche; p. 31. Sigue al Dr. De Meyer: *Analectes médicaux*. Bruges, 1851, 1re partie, p. 123.

(10'^o) Cf. Vivis *Opera;* ed. Valencia, pp. 219-220.

(11'^o) La carta-dedicatoria á Carlos V lleva la fecha de 1 de Julio de 1529; sin embargo, consta al final de algunos ejemplares del tratado *De concordia et discordia* la fecha de 1526 (Vivis *Opera;* V-403). Pero esta última indicación nos parece una errata evidente; en efecto, en la carta á Guillermo Budeo (escrita sin duda á últimos de 1529, pues habla de la epidemia que por aquel año invadió á los Países Bajos), dice Vives: — «Accipies a Valdaura meo librum *De concordia* scriptum a me *proxima aestate*, dum me horum temporum miseret; et quando remedium tot malis adferre nequeo, propter imbecillitatem virium, chartis saltem animum meum testor, in quo uno me consolor, et utcumque acquiesco.» (Vivis *Opera;* VII-219).

(12'^o) Creemos que á esta obra se refiere Vives cuando dice en el libro *De officio mariti:* «sed quatenus liceat aut non liceat in his progredi, quae sunt et Romanorum legibus et Pontificum decretis sancita, non est loci huius disputare, *dicetur aliquando a nobis, cum, secundo Christo,* DE REPUBLICA *commentabimur.*» (Vivis *Opera;* IV-313.)

Conviene advertir, sin embargo, que la carta de Vives á Adriano VI, en otro lugar citada, se titula: *De Europae dissidiis* ET REPUBLICA, en la edición de varios opúsculos de Vives impresa en Brujas, *typis Huberti de Croock,* en 1526. Hay ejemplar en la biblioteca de la Universidad de Salamanca.

(13'^o) Vivis *Opera;* VII-191.

(14'^o) Vivis *Opera;* V-187.

(15'^o) Vivis *Opera;* VII-149 y 150. — Véanse análogas manifestaciones en una carta de Vives á Fr. Alonso de Virués (VII-200 y 201).

(16'^o) Entre tanto, su situación no era muy halagüeña, como en otro lugar dijimos. El mismo Vives se queja de la penuria que hubo de sufrir en Flandes:—

«GLAUCIA. — .... en ninguna parte se aprecia menos la erudición que en Flandes; piensan que el hombre docto no es otra cosa que un zapatero ó tejedor.

ABSTEMIO.— Pero aquí estudian muchos, y aprovechan bien.

GLAUCIA. — Los padres traen á sus hijos, cuando niños, á las escuelas, como á un obrador, con que después se busquen la comida. También no se puede decir cuán poco estiman los mismos estudiantes á sus maestros, cuán poco los veneran, y cuán cortos salarios les dan, de modo que los doctores insignes y de primera clase apenas se pueden aus-

tentar *(ut doctores insignes, ac primi nominis, tolerare sese vix possint).»* (Coloquio titulado: *Ebrietas).*

(17[10]) Mayans: *Vita Vivis.*

(18[10]) Vivis *Opera;* VII-139.

(19[10]) Vivis *Opera,* VII-195.

(20[10]) Vivis *Opera;* VII-198.

(21[10]) Vanden-Bussche: *Jean-Louis Vivès,* pág. 32.—En el epistolario de Vives *(Opera;* VII, 146-8) figuran dos cartas del mismo al señor D'Halewyn.

En la mencionada dedicatoria del tratado *De disciplinis* á Don Juan III de Portugal, se leen las siguientes frases: —«favor etiam iste Tuus erga litteratos et litteras, quemadmodum in sapientiam et cultum ingenii eis affectus, testatur; neque vero nuda est istaec benevolentia, et sterilis, *quemadmodum apud plerosque Principum, qui satis abundeque se se rentur fecisse, si laudent, aut se bene cupere fateantur;* adiungis benignitatem, atque adeo pro regiis opibus magnificentiam; testis est Lutetia, atque aliae Academiae, in quibus tot scholasticorum agmina de Tuo aluntur.» —(VI-4; Vivis *Opera.)* —Las frases subrayadas encierran evidentemente una alusión á Enrique VIII, y quizá también al Emperador Carlos I, de quien alguna vez solicitó Vives auxilio permanente.

(1[11]) Cf. *Mémoires de Luther, écrits par lui-même;* traduits et mis en ordre par M. Michelet. Bruxelles, 1837. T. II, p. 18 y ss.

(2[11]) «Ego Caesarem nondum conveni, quòd Pratensis auctor mihi fuit, ne, se absente, id facerem; is verò in Franciam est missus à Principe ad inaugurationem Reginae: expectatur brevi.» Epist. á Honorato Juan (1530?). (Vivis *Opera;* t. VII-140.)

Paquot, en sus citadas *Mémoires* (pág. 38), escribe: — «Quoi qu'il continuât d'y instruire la jeunesse (en los Países Bajos, después de volver de Inglaterra), il eut beaucoup de peine à subsister, ce qui l'obligea de redemander sa pension à Henri VIII, au commencement de l'an 1531, mais il ne paroit pas qu'elle lui ait été rendüe.» ¿De dónde sacará Paquot que Vives *volvió á pedir* socorro alguno á Enrique VIII?

De las barbaridades del Dr. Mallaina, en su *Estudio biográfico de Juan Luis Vives,* renuncio á tratar. Es superior á mis fuerzas y á mi paciencia tal cúmulo de *enormidades.*

(3[11]) Vivis *Opera;* VII-137. (Carta al Sr. de Praët.)

(4[11]) «Nuper tibi et Caesari scripsi; quas litteras percupio esse redditas, et ita esse spero.» (Vivis *Opera;* VII-136.)

(5[11]) Vives dedicó luego, en 1539, al Príncipe Don Felipe (después Felipe II) su *Linguae latinae exercitatio,* manifestando en la Dedicatoria su reconocimiento por la benevolencia del Emperador: — «cùm propter Patris tui benevolentiam erga me summam.......» etc.

(6[11]) «Sed haec a me planius fusiusque explicabuntur *in libris De Ratione linguarum.» (De causis corruptarum artium;* Vivis *Opera;* VI-83.)

«Sed quis sit *ordo,* et qua utendum in artibus oratione, in libris *De*

Dicendo exposuimus.» (*De tradendis disciplinis;* Vivis *Opera;* VI-296.)

«Alia mente ille est locutus ac nos, ut in libris *De dicendi ratione* ostendimus.» (*De censura veri;* Vivis *Opera;* III-143.)

A su vez, en los libros *De ratione dicendi* cita también los *De artibus* (vid., t. II, pp. 99, 112, 159, 174, 188 y 198 de la edición de Valencia). Sin embargo, algunas frases del tratado *De ratione dicendi* inducen á suponer que Vives escribió esta obra antes que los libros *De artibus* (véanse las pp. 112, 159, 188 y 198 de la mencionada edición).

(7'') Véase la Epistola Nuncupatoria de Vives, al frente del tratado *De ratione dicendi.* (Vivis *Opera;* II-92.)

(8'') En 1532, cuando Vives dedica al Obispo el tratado *De ratione dicendi,* le da ya aquel título.

(9'') Consúltense: —

Gil González Dávila: en el ms. V-169 (fol. 110) de la Biblioteca Nacional Matritense.

Charles Graux: *Essai sur les origines du fonds grec de l'Escurial; épisode de l'histoire de la Renaissance des lettres en Espagne.* Paris, Vieweg, 1880. pp. 43-44.

Mayans: *Vita Vivis.*

(10'') Mayans: *Vita Vivis;* p. 122.

(11'') ¿El mismo á quien Graux (*Op. cit.*, pp. 138 y 524) llama *Gerónimo de la Rhua?*

(12'') «Aestate superiore graviter et periculose aegrotavi è colica. Podagra facta est mihi adeò familiaris, ut iam minus sit ex assuefactione gravis; *eam puto me contraxisse è frigore potius quàm ulla alia de causa.*» (Carta de Vives á Erasmo, fechada en Brujas á 10 de Mayo de 1534.)

En la carta á Damián de Goës, fechada en Brujas á 17 de Junio de 1533, dice Vives: — «Quod epistolae tuae nondum responderim, mi Damiane, non voluntas in causa fuit, quae est erga te, ut potuisti cognoscere, profectò summa, *sed valetudo adversa mea, quae per ingentes dolores, tum corporis tum animi mei vires valde affixit.....* Gratulor tibi profectum in litteris; *non possum movere manum in scribendo.*»

En otra carta á Juan de Vergara, fechada en 8 de Agosto de 1532, escribe Vives: — «Me scito ab hinc tres annos *(ó sea desde 1529)* vehementer infestari magna capitis totius, et oculorum gravedine, quae res est mihi cum primis salubris. Minuit enim desyderium vitae huius, auget alterius.» (Bonilla: *Clarorvm hispaniensivm epistolae ineditae ad hvmaniorvm litterarvm historiam pertinentes.* Parisiis, 1901, p. 93.)

(13'') Vivis *Opera;* VII-136; I-299.

(14'') Infiérese de la carta á Budeo que inserta Vives como ejemplo en el tratado *De conscribendis epistolis* (Vivis *Opera;* II-294 y 295), que Vives pasó algún tiempo en Bruselas durante el año 1533. El día 10 de Enero de dicho año hallábase en Gante, de paso para Bruselas, donde había llegado ya el 20 del mismo mes.

(15'') Vivis *Opera*, VII-133.
(16'') Vivis *Opera*; VII-196.
(17'') No dabe extrañar la diferencia de apellidos entre los dos hermanos, porque, como observa Mayans, era frecuente eso entre los castellanos del siglo XVI.

Cf. las siguientes publicaciones de nuestro docto y querido amigo D. Manuel Serrano y Sanz: —

Francisca Hernandez y el Bachiller Antonio de Medrano. Sus procesos por la Inquisición (1519 á 1532). (En el *Boletin de la Real Academia de la Historia*, t. XLI, pp. 105-138.)

Juan de Vergara y la Inquisición de Toledo. (En la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos;* t. V, p. 896 y ss.; t. VI, p. 29 y ss.).

Actas originales de las congregaciones celebradas en Valladolid en 1527 para examinar las doctrinas de Erasmo. (En la misma *Revista de Archivos;* t. VI, pp. 60-73.)

Vergara fué condenado, en 21 Diciembre 1535, á salir con una vela de cera, abjurar públicamente *de vehementi*, pagar una multa de 1.500 ducados de oro, y estar *detruso* en un monasterio por un año y más, si el Inquisidor lo acordase. —Vergara, que había separado á su hermano Tovar de la Francisca Hernández, se vió envuelto, en virtud de las declaraciones de ésta (procesada en 1530), en la referida causa por luteranismo. La reclusión de Vergara terminó en 27 de Febrero de 1537.

En la declaración del Dr. Alonso Sánchez, Canónigo de San Justo (Alcalá), se habla de un: *Libro de doctrina cristiana hecho por un religioso,* compuesto por Juan de Valdés, á la sazón estudiante en Alcalá. ¿Tendrá algo que ver con este libro el *Breve tratado de doctrina útil para todo cristiano,* atribuido al Doctor Juan Pérez é impreso en 1560?

(18'') J. B. Muñoz: *Elogio de Antonio de Lebrija*, pág. 17.
(19'') J. B. Muñoz; *Op. cit*
(20'') Benito Arias Montano, en el lib. II, § 117 de su *Rhetorica* (Francfort, 1572), hace el siguiente calurosísimo elogio de Luis de la Cadena: —

«Nemo fuit nostro magis admirabilis aevo,
Nemo suis facilis magis, aut iucundior usquam,
Carior et nobis nemo. Speravimus illo
Praeside barbariem foedam stupidosque sophistas
Finibus e nostris cessuros, nostraque regna
Musarum cultis donis et munere Phoebi
Non caritura diu; sed spes fata invida nostras
Fregere, aut saeclum non felix numinibusque
Invisum, *et genus incultum, et barbara semper*
Natio non meruit tam pulchrae munera laudis.»

(21'') Véase el *Elogio histórico del Doctor Benito Arias Montano*, por D. Tomás González Carvajal, pág. 84.
(22'') ¡Convengamos, pues, con D. Blas Ostolaza (en la discusión del Proyecto de Decreto sobre el Tribunal de la Inquisición, en las Cortes de Cádiz), en que *la Inquisición no se opone á la luz!*
(23'') El ms. original de esta obra, que he podido examinar á m

sabor, se conserva en la Biblioteca de la Universidad Central. Difiere *notablemente* del texto impreso, que además es mucho más breve, publicado en Alcalá, año de 1569.

(24'') *Ioan.* III-17; X-10; XII-46, 47 y 48.

(25'') En 8—Marzo—1516, el Obispo de Badajoz escribia al Cardenal de España:—«Aca ay algunos españoles que a dias que vinieron, que hablan muy mal en la inquisicion, alegando muchas exorbitancias que dicen que en ella se han hecho, *y que a esta cabsa ese rreyno esta destruydo*, de manera que escomenzaran a procurar que la inquisicion se quite ó á lo menos que se desfaboresca. Y aca estan muy nuevos en estas eregias y en aver inquisicion, y hara impresion en ellos las ynformeciones de los que en esto querran dañar, y junto con ello yntervernen dineros, y hartos. Teme mucho el obispo que este tan santo oficio recibira diminucion.» (p. 257 de las *Cartas de los Secretarios del Cardenal D. Fr. Francisco Jimenez de Cisneros durante su regencia en los años de 1516 y 1517*, publicadas de Real orden por el Ilmo. Sr. Don Vicente de la Fuente. Madrid, 1875).

(26'') Comprendia: Flandes, Brebante, Holanda, Zelanda, Arthois, Namur y Heinaut, entre otras tierras. (Cons. el *Diálogo de Mercurio y Caron*, ed. Usoz. Madrid, 1850, p. 28).

(27'') En su conocidísima: *Histoire du Communisme, ou réfutation historique des utopies socialistes*. París, 1849.

(28'') Apud Mayans: *Vita Vivis*, pág. 141.

(29'') Censura el desaseo de que hacían gala. (Vivis *Opera;* I-305.)

(30'') Denominado también por Vives: *De epistolis componendis* (Vivis *Opera;* II-263).

(31'') En el libro II *De anima et vita* (Vivis *Opera;* III-350), escribe nuestro humanista:—«ut quoties aspicio domum quae Brussellae est e conspectu regiae, venit mihi in mentem Idiaqueos, cuius illud erat hospitium, et in qua nos saepissime, quantunque per illius negotia licebat, diutissime, sumus collocuti de rebus utrique iucundissimis.»

(32'') En carta á Juan Maldonado (fechada en Breda, á 16 de Diciembre de 1538), dice Vives que no piensa volver á Brujas hasta la primavera del año 1539, pues no quiere dejar abandonada á la Marquesa en su inmenso dolor por la pérdida de su esposo.

Véase, sobre la estancia de Vives en Breda, la Memoria del Abate De Ram acerca de la nunciatura de Pedro Vorstio, en las *Nouveaux mémoires de l'Acad. de Bruxelles*, t. XII, p. 79.

(33'') Martín Laso de Oropesa, Secretario que fué de la Marquesa del Cenete y del Cardenal Don Francisco de Mendoza, en la dedicatoria de su versión castellana de la *Farsalia* de Lucano, á D. Pedro de Guevara, Camarero de su Magestad, dice:—

«Yo le trasladé lo mejor que pude: solo para que le viesse v. m., no con pensamiento que se auia jamas de imprimir. Y si despues mude de parecer: fue porque supe que la Marquesa mi señora, en tiempo que su señoria tenia tanto descanso y plazer como agora cuydado e tristeza, auia holgado de leerle y tenido por no mal empleado el trabajo que en

el tome. Porque el parecer de su señoria vale aqui por muchos, no tanto por ser vna tan gran princesa, qnanto por la excellencia que su señoria tiene en la lengua castellana en qne se les esta traducion: y en la latina de que yo traslade: de la primera muy mnchos, y ninguno mejor que v. m. sabe que digo verdad; y de la segunda esnos mny autorizado testimonio aner mnchas vezes oydo decir al insigne doctor Juan Loys Vines maestro de su señoria, qne conoce mny pocos en nuestros tiempos (ann entre los varones afamados) que tan propriamente la sientan y la escriuan.»

La hystoria | que escriuio en latin el poe- | ta Lucano: trasladada ē | castellano por Martī | Lasso de Oropesa | secretario de la ex | cellēte señora | marquesa d'l | zenete cō | dessa de Nassou.—Port. en orla, á dos tintas. 4.° Gót. 10 + CLIIII ff.—Colofón: *Aqui se acaban los diez libros de las guerras civiles que compuso en verso heroyco el famoso poeta Lucano, traduzidos en romance castellano por Martin Laso doropesa, secretario de la señora Marquesa del Zenete. Imprimierōse en la insigne ciudad d' Lisbona a. xx. d' mayo d' mil e q'nietos y quarēta y un años: por Luys Rodriguez, librero del Rey nosso señor.*

(1'') En 20 de Agosto de 1538 escribió Vives desde Breda á Don Fernando, Duque de Calabria (segundo marido de Doña Mencía de Mendoza) la carta que insertamos en los *Apéndices.* = Se habla de Vives en el *Journal de la nonciature de Pierre Vorstius*, publicado por M. Do Ram, pág. 137.

(2'') Las fechas de los epitafios que á continuación insertamos están en desacuerdo con el Obituario de San Donàciano, según el cual Vives murió el 11 de Mayo y Margarita Valdaura el 11 de Octubre. Mr. Vanden-Bussche cree que la falta debe ser de la inscripción, porque muchas piedras sepulcrales de San Donaciano fueron renovadas en los siglos XVII y XVIII, y á veces la restauración no se hacía con entera fidelidad. Podrá ser; pero nosotros nos inclinamos á las fechas de los epitafios; primero, porque están ambos conformes; después, porqne uno de ellos, el latino, se halla citado ya por Francisco Swesrt (1567-1629), á las páginas 507-508 de sus *Selectae christiani orbis deliciae.* (Coloniae Agrippinnae, 1608.)

Entre las cuentas de fábrica de la Iglesia de San Donaçiano, referentes al año 1540, se halla la siguiente, fechada en 9 de Agosto de 1541: —

Pro spoliis perpetui anniversarii magistri Ludovici Vives: XI l., XII s., VI d., pro jure sepulture eiusdem.

Véase el estudio de Mr. Vanden-Bussche, que trae muy detalladas noticias acerca de esta materia.

Es curiosa la causa que Lorenzo Palmireno, siguiendo al célebre médico portugués Amato en sus *Curationum Medicinalium Centuriae VII*, da á la muerte de Vives: — «¿Quien no conoscio—dice—la gran doctrina de Luys Viues? los doctos la veen en sus obras, y los niños la alcançan en los Colloquios que hizo *de exercitatione linguae*

Latinae. Con toda esta habilidad viuio poco y paralitico, por hauer tomado sin orden de medicos, con consejo de menestrales, el agua *o* decoction del palo que en Indias llaman Gayacan.» Fol. 77, v. de: *El Estudioso Cortesano de Lorencio Palmireno. Agora en esta ultima impression añadido el Proverbiador* o *Cartapacio*, &.ª Con Privilegio. En Alcala de Henares, en casa de Iuan Iñiguez de Lequerica, Año 1587. = 151, ff. nums. en 8.º)

(3[1]) Confer Gailliard: *Inscriptions funéraires et monumentales de l'église de Saint Donatien à Bruges.*

(4[1]) Véase el manuscrito n.º 449 del Inventario de la Biblioteca de Brujas, citado por Mr. Vanden-Bussche en la nota 7.ª, p. 12 de su estudio tantas veces mencionado.

(5[1]) Según cierta nota del ejemplar n.º 474 de la Biblioteca de Brujas, que contiene la *In Sapientem praelectio* de Vives, Cornil Breydel, fraile de la abadía de San Bavon, declara haber saludado á Margarita Valdaura en 1558 y haberle hablado de parte de su superior. (Vid. Vanden-Bussche, pp. 36-37.) Si la noticia es exacta, la fecha que dan los epitafios para la muerte de Margarita está equivocada.

(6[1]) Luis Guicciardini, en su *Descripcion de todos los Paises bajos, que por otro nombre se llaman Alemania la baja* (Manuscrito *I-130* de la Biblioteca Nacional de Madrid, con numerosos dibujos á pluma por Pedro Diaz Morante en 1636), dice, hablando de la *«Iglesia de Sant Donaciano, llamado vulgarmente Sant Donato»*: (fol. 337 v.º del ms.): «En esta Iglesia se vee la sepultura hermosa del esclarecido Juan Luis Vives Español, de nacion Valenciano; el qual hauiendose reducido a viuir en aquella Illustre Ciudad, se hizo su ciudadano, y hauiendose casado con muger digna de su persona, murio despues el año mil y quinientos y quarenta, dexando escritas para memoria de si en la posteridad diuersas obras excelentes.»

El P. Felipe Labbé, en su *Thesaurus epitaphiorum veterum ac recentium*, etc. (Parisiis, apud Gaspardum Meturas, M. DC. LXVI., p. 201), trae dos epitafios de Vives: uno, de autor desconocido; otro, de Francisco Sciltio. Ambos son de muy escaso valor; por eso no los reproducimos.

El Sr. Gilliodts Van Severen, Archivero Comunal de Brujas, en carta fechada el 25 de Abril de 1897, nos comunica que el sepulcró de Vives «a disparu à la fin du dernier siècle (*XVIII*), à la suite de la Révolution française, lorsque cette église *(l'église cathédrale de Saint Donatien)* a été démolie entièrement et remplacée par une place plantée d'arbres».

Mr. Vanden-Bussche, en su estudio (pp. 37-38), se pregunta:—«¿Sería posible encontrar los restos de Vives por medio de excavaciones practicadas en el Burgo de Brujas? No nos atrevemos á decidirnos por la afirmativa, y he aquí por qué: Nada más fácil, ciertamente, que designar con exactitud el sitio en que se encontraba la capilla de San José. Estaba á la derecha de la gran puerta de entrada, llamada *Heindeure*, bajo la segunda gran ventana que hacía frente al *hôtel-de-ville*, entre la

capilla llamada de Salinas y las fuentes bautismales. El nicho de Vives se construyó en el interior, contra los cimientos de la iglesia de San Donaciano. Por desgracia es el sitio que ha sido más registrado y removido en estos últimos tiempos, á consecuencia de la colocación de cañerías para gas y de un farol.» Y añade en nota: — «La colocación exacta del nicho se determina entre el segundo árbol y el primer farol, á la izquierda, yendo de la Rue Breydel en dirección á la Rue Hauta.»

(7[12]) No tuvo Vives un Holbein, como Erasmo, ó un Clouct, como Budeo, que le inmortalizasen con su pincel. Los diversos *retratos* que se conservan del humanista de Valencia difieren bastante entre sí, y en su mayoría ofrecen escasas garantías de autenticidad.

Quizá el más antiguo sea el grabado por Edme de Boulonois, que reproduce muy bien el Sr. Vanden-Bussche al frente de su estudio sobre Luis Vives. De este grabado habla en los siguientes términos la distinguida escritora belga M.me Berta Vadier en su interesante opúsculo sobre el humanista: — «On connait le portrait d'Erasme, figure maigre, spirituelle, malicieuse, où l'on retrouve certains traits de Voltaire; celui de Budé, physionomie sérieuse, méditative, un peu souffrante. Le portrait de Vivès est beaucoup plus rare, presque introuvable. Cependant un antiquaire d'Amsterdam à qui, après beaucoup de recherches infructueuses, nous nous sommes adressée, a fini par nous procurer une petite gravure du seizième siècle (d'Edme de Boulonais), représentant l'érudit espagnol. Il porte la barrette de velours et la simarre garnie de fourrure qui donnent á tous ces portraits de la Renaissence un air de famille. Les traits sont réguliers, le front beau sous les cheveux coupés carrément, l'arc des sourcils est finement dessiné, l'oeil noir est grand, bien ouvert, très doux: c'est un oeil d'observateur, de contemplateur, de penseur; le nez, légèrement busqué, est un peu fort, la bouche spirituelle et bienveillante, le menton carré.

En somme, c'est une physionomie d'une grande distinction et d'une grande douceur, en parfaite harmonie avec la devise qu'il avait choisie: *Sine querela.*

Ce portrait doit avoir été fait vers l'âge de quarante ans, alors que Vivès, toujours délicat de santé, était déjà accablé d'infirmités. Otons vingt années à cette figure, elle sera charmante.» (B. Vadier: *Un moraliste du XVI*e *siècle; Jean—Louis Vivès.* Genève, 1892, pp. 15-16).

M.me Vadier ha tenido la fineza, que le agradezco profundamente, de enviarme un esmerado calco de su grabado. Me ha comunicado también, en carta de 9 Diciembre 1895: — «D'après cette petite gravure, j'ai commencé un grand pastel qui est depuis trois ans sur mon chevalet, et que je ne trouve pas la minute d'achever.»

El grabado que posee M.me Vadier es sin duda el mismo publicado por el Sr. Vanden-Bussche, aunque varíen algunos detalles: por ej., en el de M.me Vadier la figura mira á su izquierda; en el del Sr. Vanden-Bussche, mira á su derecha.

Con arreglo al grabado de Boulonois está hecho el que figura entre las columnas 420 y 421 del tomo III, parte 1.ª, de la excelente edición

de las Obras completas de Erasmo impresa en Leyden en 1703. Yo poseo uno que evidentemente ha salido de los mismos moldes. También procede del de Boulonois el retrato de Vives que figura entre las páginas 678 y 679 de la *Bibliotheca Belgica* (Bruselas, 1739) de J. F. Foppens.

La segunda familia de retratos de Vives está representada por la pintura atribuída á Cristóbal Zariñena, discípulo del Tiziano, que se conserva en la Real Academia de San Carlos de Valencia. Pastor Fuster dice acerca de este punto en su *Biblioteca valenciana:* — «Los encargados de la Colección de retratos de los españoles ilustres que se publicaba en Madrid, colocaron también en ella el de Vives; mas no le semeja, por no habérseles proporcionado el original ó buena copia de él, y por fortuna se conserva en la Real Academia de San Carlos una antigua y exacta, pintada por el celebrado Cristóbal Zariñena, discípulo del Tiziano, y enteramente conforme con otras de aquellos tiempos, de que se sacó lámina, que va al frente de la excelente colección de sus obras impresas por Monfort de cuenta del Excmo. Sr. Arzobispo Fuero.» (II, p. 525.)

En efecto, en el Museo Provincial de Pintura y Escultura de Valencia, que es donde hoy está la antigua Real Academia de San Carlos, se conserva un retrato antiguo, bastante deteriorado, de Luis Vives. Lleva los números 780 y 76, y tiene un sello con la inscripción: *Propiedad de la Real Academia de San Carlos.* En este retrato, Vives aparece como de complexión robusta, nariz aguileña y algo de estrabismo en los ojos. Respecto del autor, hay quien opina que es Cristóbal Zariñena, fundándose en la semejanza de estilo con otros atribuídos al artista que se conservan en el mismo Museo; hay también quien, con mejor fundamento, refiere la paternidad del cuadro al ilustre pintor valenciano Juan de Ribalta (1597-1628), que, por encargo de D. Diego de Vich, trabajó algún tiempo en pintar una colección de retratos de los más ilustres varones valencianos célebres por su santidad y letras. Dejó acabados treinta y uno, entre ellos los de Luis Vives, Honorato Juan, Benito Pereyra, Furió Ceriol, Jaime Falcó y Pedro Juan Núñez. D. Diego de Vich legó la colección al Monasterio de la Murta, en la Villa de Alcira, y desde la guerra napoleónica fué trasladada á la Academia de San Carlos. (Cf. D. Juan Agustín Cean Bermúdez: *Diccionario histórico de los más ilustres profesores de las bellas artes en España;* Madrid, Ibarra, 1800. IV, 180-181. = Barón de Alcahalí: *Diccionario biográfico de artistas valencianos;* Valencia, 1897. = D. Valentín Carderera: *Ensayo histórico sobre los retratos de hombres célebres desde el siglo XIII hasta el XVIII*, en el *Boletín de la Real Academia de la Historia,* Marzo de 1899, p. 235.) Nótese que Zariñena, según Ceán Bermúdez, murió en Valencia en 1622.

En estos retratos, como en la copia que trae Mayans á la página 1, tomo I de su edición, la fisonomía de Vives aparece más abotargada, menos fina que en el grabado de Boulonois, aunque los ojos tienen mayor expresión. Mayans tomó sin duda por modelo el grabado que trae

Galleus en sus *Virorum doctorum effigies XLIIII.* (Antuerpiae, 1572.)

A esta misma familia pertenece el retrato de Vives que posee nuestro docto y respetable amigo el Excmo. Sr. D. Narciso de Heredia, Marqués de Heredia. Heredólo de sus antepasados, y lo tiene por copia de Juan de Ribalta. El cuadro representa á Vives en edad algo avanzada, y ofrece muchos puntos de semejanza con el bonito grabado que trae la edición hecha en Valencia por Monfort en 1781 del *Tratado del socorro de los pobres* de Vives, traducido por el Dr. Juan de Gonzalo Nieto Ibarra.

Conozco también otro retrato, acerca de cuya historia nada he podido averiguar, pero que me impresiona bastante más que ningún otro de los de Vives que he logrado ver. Me refiero al lienzo que figura en el salón de actos del Ateneo Científico de Valencia. Tiene alguna antigüedad y guarda cierta analogía con el que salió á luz al frente del referido *Tratado del socorro de los pobres*. En él la fisonomía de Vives tiene una expresión y una viveza que sorprenden, y desde este punto de vista es el mejor de los conocidos.

El Excmo. Sr. Marqués de Santillana, en su selecta colección de cuadros, posee un retrato de Vives que es el que más crédito nos merece, por su antigüedad, entre todos los que conocemos. Es una tabla del siglo XVI, perfectamente conservada. Con autorización de su dueño, á quien profundamente agradecemos la amabilidad que nos ha demostrado, reproducimos en fototipia dicho retrato al frente de nuestro libro. Ignoramos el nombre del pintor. El de Vives consta en la parte superior del cuadro.

La Universidad de Lovaina conserva también una efigie de Vives, que no hemos llegado á ver.

Los demás retratos de Vives merecen escasa ó ninguna confianza. Son la mayoría puramente fantásticos. Entre ellos mencionaremos los siguientes: el que hizo D. Antonio Ponz (1725-1792) y figura con el número 309 en el Gabinete de lectura del Real Monasterio de San Lorenzo del Escorial (Vid. *Catálogo de los cuadros del R. Monasterio de San Lorenzo, llamado del Escorial, en el que se comprenden los del Real Palacio, Casino del Príncipe y Capilla de la Fresneda*, redactado por D. Vicente Poleró y Toledo; Madrid, Tejado, 1857, p. 82); el dibujado por J. Enguídanos y grabado por Francisco Muntaner, que figura con el número 32 entre los *Retratos de los españoles ilustres, con un epítome de sus vidas* (Imprenta Real de Madrid, 1791) y ofrece bastante semejanza con el publicado por Mayans; el inserto en las portadas de las ediciones séptima y octava de los *Diálogos* de Vives con la versión del doctor Cristóbal Coret, impresos en Valencia, por Salvador Faulí, en 1788 y 1807; el abominable del *Semanario pintoresco español* del año 1841 (2.ª serie; t. III, p. 1); y por último, entre los extranjeros, el que trae Pablo Freher á la lámina 68, t. II de su *Theatrum virorum eruditione clarorum* (Norimbergae, 1688).

En cuanto á esculturas, sólo citaremos tres: la estatua de Vives que existe en el patio de la Universidad de Valencia, colocada en 1880,

siendo el autor del boceto en yeso Don José Aixa (cuya obra se conserva en la Academia de Bellas Artes), y el fundidor Ríos; la que puede verse en la escalera principal de la Biblioteca Nacional de esta Corte y la que existe en la Universidad de Barcelona. La penúltima es obra del distinguido escultor P. Carbonell.

Recordaremos, por último, una particularidad interesante. El Sr. Van-den-Bussche, á las pp. 24-25 de su curioso trabajo sobre Vives, observa que este último frecuentó en Brujas las reuniones de la *Ghilda* de San Lucas, en la que contaba con devotos amigos. «Si creemos—dice — á Cornil Breydel, fraile de la abadía de San Bavon, que visitó más tarde á Margarita Valdaura, parece que un miembro de esa célebre sociedad —el pintor Jan van Wynsberghe, recibido en la *Ghilda* en 1528—hizo el retrato de nuestro sabio algún tiempo antes de la muerte de éste. No es imposible que sea este el retrato que grabó Edme de Boulonois para la *Bibliotheca Belgica* de Foppens; pero no nos atrevemos á afirmarlo, porque no tenemos ningún dato positivo sobre este punto.»

(8'[2]) En el diálogo *Ciceronianus* (2.ª edición).

(9'[2]) «Aequalis Antonii fuit *Ludovicus Vives*, rarum Valentiae decus, propterea quod et declamator egregius, et philosophus magni nominis, et multis in rebus eminentissimus est habitus: placuissetque multo magis viris eloquentissimis, si ut multa diserte doctissimeque conscripsit, ita sermonis innate insitaque duritia, et vocabulis quibusdam Graeco-Latinis, quae ad ampliandam linguam Latinam excogitavit, orationis gratiam non obscuresset. Mihi autem hac de re una visus est *Ludovicus Vives* cum Portio Latrone contendere voluisse, utrum hunc ille sermone Hispano-Latino vinceret an illum hic potius Graeco Latino superaret. Sic enim Pollio Asinius Livium sapere Patavinitatem dixit, et Portium Latronem sua lingua, hoc est, Hispano-Latina fuisse disertum.» Alfonsi Garsiae Matamori Hispalensis et Rhetoris primarii Complvtensis *Opera omnia nvnc primvm in vnvm corpvs coacta.* Matriti, 1769, Typis Andreae Ramirez. Vid, pp. 43-44: *De adserenda Hispanorvm ervditione.* Véase también el Prólogo de Cerdá y Rico en lo relativo á la crítica del estilo de Luis Vives.

(10'[2]) Véase el elogio que del estilo de Vives hace Richard Simon en su *Nouvelle Bibliothèque choisie.* Amsterdam, 1714. *(Apud* Mayansii *Vitam*, pp. 119 et 147).

(11'[2]) Probablemente desde 1535. Véanse Vivis *Opera,* t. V, p. 478; t. III, pp. 299 y 413; t. VIII, Ep. dedicatoria.

(12'[2]) Cf. *Comment. in lib. De Civitate Dei*, l. XIX, cap. 21.

(13'[2]) Cf. Vivis *Opera*, t. VII, p. 221.—Véase tambien Namèche, p. 116.—Mis investigaciones en el Colegio de Santa Cruz de Valladolid no han dado resultado alguno para el hallazgo de más cartas de Maldonado pero tengo la convicción de que existen.

(14'[2]) Insertamos en el Apéndice copia de una carta original de Budeo á Vives, que se conserva en la Biblioteca Nacional y que difiere algo del texto impreso.

(15'[2]) Véanse en la *Revue Hispanique* de París de 1901, las *Claro*

rum Hispaniensium epistolas ineditas; edidit, notationesque aliquot adiecit A. Bonilla y San Martín. (136 pp. en 4.°). Hay entre ellas (pp. 87-93) dos cartae de Vives á Juan de Vergara, secadas de manuscritos de la Biblioteca Nacional de Madrid. Véase la recensión de Mr. A. Morel-Fatio en el *Bulletin Hispanique*; rectifica y amplía algunos lugares de dichas *Epistolas* con su habitual sagacidad. Entre los manuscritos de la rica Biblioteca de D. Gaspar de Guzmán figuraba una *Miscelánea* con cartas de varios ilustres humanistas del siglo XVI, entre ellos nuestro Luis Vives. (Cf. Gallardo, Zarco y Sancho: *Ensayo de una biblioteca española de libros raros y curiosos.* n. 4.541, t. IV, col. 1479-1527). Según Gallardo, esa Biblioteca fué á parar á Sevilla, al Convento del Angel, Carmelitas Descalzos. Actualmente se halla diseminada, y se ignora el paradero de la mayor parte de ella.

A las pp. 70-71 de su ensayo sobre Vives escribe el Sr. Vanden-Bussche:—«En outre, il résulte de nos investigations que Vivès écrivit, à la demande de Louis de Praet, une suite à son opuscule *De subventione pauperum* et un Mémoire sur les établissements des espagnols en Flandre. En outre, il existe plusieurs lettres adressées par lui à son éditeur Hubert Croccus, lettres qui sont encore entre les mains d'un des descendents de cet imprimeur brugeois.»

En contestación á mis preguntas sobre el paradero de estas cartas, escribióme Don Emilio Vanden-Bussche, con la amabilidad de que me ha dado repetidas pruebas y que yo le agradezco de corazón: — «Fidèle à ma promesse, je viens vous écrire quelques mots au sujet des descendants d'Hubert Croccus *vulgò* De Crock. Mes recherches n'ont pas été couronnées de succès: cette famille est dispersée à tel point qu'il faudrait beaucoup de temps et de dépenses pour arriver à un résultat. D'ailleurs, à quoi bon? Je sais, par l'examen de mes anciennes notes, qu'au point de vue biographique les lettres dont je parle dans ma notice n'ont qu'un intérêt tout-à-fait secondaire. Vivès y parle seulement de quelques détails rélatifs à l'impression de ses ouvrages, dont l'imprimeur brugeois s'était chargé.» (Carta de 9 Noviembre 1897.)

No desespero, sin embargo, de hallar estas cartas algún día, puesto que existen.

Las cartas *extravagantes* de Vives las reproduzco en el Apéndice: una de ellas se publicó en el *Diario de Valencia* de 24 de Octubre de 1791; y el original, con la firma y rúbrica autógrafas de Vives, pára en el Archivo General del Reino de Valencia, donde hemos podido examinarlo, gracias á la fineza de nuestro buen amigo el Sr. Ferrándiz; otra en la *Revista histórica latina* de 1.° de Mayo de 1874, pp. 26-27, con el facsimil del autógrafo; otra es la que figura en el tomo III, cols. 1719-20, de las D. Erasmi Roterodami *Opera omnia,* Lugduni Batavorum, 1703. Ninguna de las tres figura en la edición de Mayans.

(16[bis]) Véase, por ejemplo, la carta al Duque de Béjar, que ocupa las páginas 144-146 del tomo VII, ed. Mayans, donde Vives cuenta un suceso bastante parecido á la historia de Abu-Hassan, el durmiente despierto de las *Mil y una noches.* ✓.

(17[11]) Según Andrés Scott (Vid. su *Hispaniae Bibliotheca)*, Vives ayudó á Erasmo en la tarea de completar los *Adagia* en las últimas ediciones que de esta preciosa obra hizo el humanista de Rotterdam. Lo mismo afirman Ximeno, en sus *Escritores del reyno de Valencia*, y Orti y Figuerola en sus *Memorias históricas de la Universidad de Valencia.* Mayans *(Vita Vivis*, pp. 138 y 139) se limita á citar los precedentes autores sin manifestar su propia opinión.

Posible es que Vives colaborase en las citadas ediciones de los *Adagios*, dada la gran estima en que tenía esta producción. Lo que no creemos admisible en modo alguno, como en otro lugar demostramos, es la participación que Scott atribuye á Vives en la publicación de las obras de Séneca llevada á cabo por Erasmo.

La primera edición de los *Adagia* salió á luz en París en 1500, (Ephraim Emerton: *Desiderius Erasmus of Rotterdam;* G. P. Putnam's Sons; New-York and London, 1899; pág. 90). La que Erasmo consideraba como edición última y definitiva, fué impresa en Basilea, por Froben, en 1523. Después de esto se limitó á anotar las anteriores. Yo poseo el *Adagiorvm D. Erasmi Roterodami Epitome;* Amstelodami, Apud Ludovicum Elzevirium, Anno 1650. He visto las ediciones de Venecia, 1520, y Basilea, 1513.

(18[12]) Gaspar Escolano le llama: *De componenda schola.* Nicolás Antonio: *De construenda schola.* Véase la *Vita* de Mayans, p. 169 y ss.

(19[12]) Cf. Mayans *Vita*, p. 170.

(20[12]) Cf. Mayans *Vita*, pp. 170-173.

El texto de Cosme Damián Savalls dice así: —«At vero quemadmodum omnium artium, facultatumque Professores debeatis, Patres Iurati deligere, doctissima quidem epistola, sed vernaculo sermone, Brugis, abhinc quadriennium (ó sea en 1527) ad Iuratos Senatumque Valentinum scripsit Ioannes Lodovicus Vives ciuis vester, vir quidem eruditorum omnibus centurijs inter assiduos illos, et classicos religionis nostrae scriptores, non inter proletarios reponendus, adeo multa ab homine doctissimo, iuxta ac egregie morato docte pariter et pie, adde etiam et eloquentissime scripta, quotidie per totum orbem inuulgantur, quae sunt haud dubie illius nomen, non sine maxima celebritate, et gloria ad posteros transmissura. Quam epistolam scio ego a fidissimo scriba vestro in archiuis huius vrbis asseruari, quamque vos, Patres, quaeso et oro, ut etiam atque etiam legere non gravemini, videlicet quo ea, quae illic homo patriae amantissimus, isti ordini longe amplissimo, augustissimoque consuluerit, et quidem prudentissime, summa cura et studio exequamini.» (fol. VIII vuelto).

El opúsculo de Savalls, hoy rarísimo, fué impreso en Valencia, por Francisco Díaz Romano, en Noviembre de 1531. Consta de 8 + XVIII hojas, y lleva el siguiente título: *Cosmi damiani saualliј Oriolani presbyteri oratio paraenetica de optimo statu reipublicae literariae constituendo, Valentiae habita ad patres iuratos senatumque Valentinum, tum publicum, tum literarium, mense Octobri M. D. XXXj.* Véase una descripción detallada en la página 106 del precioso *Diccionario de las imprentas que han*

existido en Valencia desde la introducción del arte tipográfico hasta el año 1868, por D. José Enrique Serrano y Morales. (Valencia, F. Domenech, 1898-99). Gracias á la bondad do nuestro eminente y querido amigo el Sr. Serrano y Morales, hemos podido examinar el ejemplar del opúsculo de Savalls que él posee, y que es el mismo que fué de Mayans. Savalls condensa en su opúsculo las principales ideas del de Vives.

(21[12]) Lib. V., cap. 23.

(22[12]) Vivis *Opera*, t. V. p. 105.

(23[12]) Guillermo Cantero, en el lib. II., cap. 24 de sus *Novae lectiones*, inserta un fragmento de cierta carta *autógrafa* de Vives, en la cual propone nuestro humanista dos importantes correcciones que conviene introducir en el texto de Tácito. Vid. la obra de Cantero en el tomo III, p. 563 del *Lampas, sive Fax artium* — Francofurti, 1602-1634 — del sabio belga Juan Gruter.

En la Biblioteca Real de Bruselas se conserva (n.° 9.858) un manuscrito de dos páginas, de letra del siglo XVII, que contiene fragmentos del *Aedes legum* de Vives. No comprende, pues, el opúsculo entero, como parece dar á entender el Sr. Vanden-Bussche (Op. cit., p. 44).

(24[12]) Vivis *Opera*, t. V., p. 106.—Esta obra *De lingua latina* es sin duda la que, con el título *De usu linguae Latinae*, atribuye Nicolás Antonio á Vives, siguiendo á Possevino.

(25[12]) Vivis *Opera*, VI, 83.

(26[12]) Vivis *Opera*, I, 184.—*Commentaria in lib. De Civitate Dei*, lib. II, c. 21.

(27[12]) Lib. VIII, cap. 9.

(28[12]) Edición príncipe, porque en las otras fué suprimido este párrafo.

(29[12]) Véase el lib. II, cap. *De concordia coniugum*, en la edición príncipe.

(30[12]) Vivis *Opera*, IV, 315.

(31[12]) Martín Lipenio, en su *Bibliotheca realis iuridica* — Francfort, 1679—pág. 122, afirma que Luis Vives escribió una obra titulada *De iuris civilis corruptione*. Ya hemos explicado en el texto su confusión, que no es de extrañar en un bibliógrafo que clasifica entre las obras *jurídicas* de Vives el libro *De officio mariti*.

En cuanto al libro *De Fato*, á que se refiere Mayans, no juzgamos que pueda deducirse que Vives pensara en componerlo, del contexto del comentario al capítulo tercero, libro quinto, de la susodicha obra de San Agustín. Dice ese comentario:—«Verùm hisce de rebus alio in opere disputabo fusius, doceboque homines nihil spei, nihil fidei vanis istis et superstitionis adhibere rebus, sed totos ab uno deo servatoreque nostro Christo Iesu pendere: in illo solo sita esse fata omnium, ab illo solo petenda.» Así pues, lo que real y verdaderamente promete el humanista valentino, no es escribir un libro *De Fato*, sino tratar de esta materia en una obra especial, que lo fué, en efecto, la titulada *De veritate fidei Christianae*.

(32[12]) Vid. *Aloysia Sygca et Nicolas Chorier*, par M. P. Allut. Lyon.

N. Scheuring, M.DCCC.LXII. Un vol. de X + 64 + 23 pp. en 4.° Tirada de 112 ejemplares. = Brunet, *Manuel du libraire et de l'amateur de livres*, III, col. 1684 y ss. = A.A. Barbier, *Dictionnaire des ouvrages anonymes*. Paris, P. Daffis, 1872, t. I, col. 49 y ss. = J. M. Quérard, *Les supercheries litteraires dévoilées*. 2.ª ed., t. II, 1128-1133. = La *Mémoire sur la vie et les ouvrages du Président de Boissieu*, por M. Lancelot, 1734, ocupa las pp. 316-320 del tomo XII de la *Histoire de l'Académie des Inscriptions*. = Cf. el *Ensayo biobibliográfico acerca de las escritoras españolas*, de D. Manuel Serrano y Sanz, obra premiada por la Biblioteca Nacional de Madrid, y las *Clarorvm Hispaniensivm epistolae ineditae* de A. Bonilla y San Martin en la *Revue Hispanique* de 1901 (pp. 106-134 de la tirada aparte).

Conozco por lo menos *ocho* ediciones de la *Satyra sotadica*, y no dudo que habrá más. La última que ha llegado á mi noticia es la siguiente: — *Aloisiae Sigeae Toletanae Satyra de arcanis Amoris et Veneris, Aloisia Hispanice scripsit, Latinitate donavit Ioannes Meursius, re vera auctore Nicolao Chorier*. Paris, 1885. Un vol. de 342 pp. en 18.° *jésus*, esmeradamente impreso. Tengo á la vista la edición de Londres, 1781, en dos tomitos en 16.°

Ximeno (*Escritores*, II, 90) dice que Sigea mantuvo correspondencia epistolar con Vives, y es lo cierto que al final de la segunda carta de las dos existentes en la Biblioteca Nacional Matritense y publicadas por Allut á la p. 21 de su opúsculo, figura este párrafo de Luisa Sigea á Alvar Gómez: — «Et iam vale, meoque nomine *Ludovico* numquam satis laudato viro grátias agito pro schedula quam in carminum tuorum tergo ad me scripsit, lepidam sane, nec indignam tali viro, meoque in illum animo.» Las cartas carecen de fecha. Allut añade (p. 22): — «Si c'est à Louis Vivès qu'elle fait allusion (et cela n'est pas sans quelque vraisemblance, car la rennommée qu'il s'était acquise par ses écrits était si grande que, dans le monde savant, on se contentait de le désigner par son prénom), Sygea avait à peine dix ans lorsqu'elle écrivait cette lettre dont la date ne pourrait être plus tard que 1540, puisque Vivès, né en 1492, était mort cette année.»

(33[13]) La mejor edición del *Moyen de parvenir* es la del Bibliófilo P. L. Jacob, en la *Bibliothèque d'Élite* (París, Charles Gosselin, 1842). Esta Biblioteca, y bajo la dirección del mismo bibliófilo, publicó también el *Cymbalum mundi* de Bonaventure des Periers, en 1841, obra que tiene mucha analogía con el *Moyen de parvenir*.

Para no dejar incompleta esta relación de las obras de Luis Vives y recoger hasta *las últimas migajas* — como dice gráficamente Mayans — de los escritos de tan eminente varón, daremos las siguientes noticias:

El P. Felipe Labbé, en su *Thesaurus epitaphiorum veterum ac recentium*, etc. (Parisiis, apud Gaspardum Meturas, 1666), inserta dos cuya paternidad atribuye á Vives. Uno es el distico siguiente:

> «*Hic ego qui iaceo, terno Maro carmine clarus,*
> *Pastores lusi, colui Rus, Bellaque scripsi.*»

El otro es el epitafio del teólogo de Lovaina Martín Dorpio, que murió en 1525. Su contexto es como sigue:

«Quicumque properas, viator, siste, exiguam
morulam poscimus;
tua ne magis caussa, an nostra, ubi haec cognoveris,
censeto.
Martinum Dorpium, Batavum, mors, superum ministra,
mortalibus eripuit, immortalibus reddidit;
sic vixit, ut terra esset eo indigna;
sic mortuus est, ut coelum videretur illum terris
invidere:
animam tulit Deus, carnem morbus, ossa nobis ad solatium
relicta:
amicis talem mortem precamur; inimicis talem vitam:
in rem tuam mature nunc propera.
Vale, et vive.»

Este último epitafio es indudablemente de Vives. Figura ya en la edición del *Ciceronianus* de Erasmo que Miguel de Eguía hizo en Alcalá de Henares en 1529.

El diligentísimo anticuario alemán Esteban Vinand Pighio, inserta en sus *Annales magistratuum et provinciarum S. P. Q. R. ab urbe condita.*—Amberes, 1599-1615, vol. II, p. 378,—una inscripción del año 586 de Roma, cuya copia se halló entre los manuscritos pertenecientes á nuestro Vives, y le fué comunicada á Pighio por el Brugense Santiago Susio.

(34'') Palabras de Grymferantes, con relación á Flexíbulo (Vives) en el coloquio: *Praecepta educationis.*

NOTAS A LA SEGUNDA PARTE

(1[1]) Véase el precioso y ya raro libro de Amable Jourdain: *Recherches critiques sur l'age et l'origine des traductions latines d'Aristote et sur des commentaires grecs ou arabes employés par les docteurs scolastiques*. Nouvelle édition revue et augmentée par Charles Jourdain. Paris, Joubert, M.D.CCC.XLII.—V. págs. 38, 176-178, 356-358, 369-370, y 399-401.

Los manuscritos más antiguos de la *Metafísica* de Aristóteles que hallo citados en el *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques des départements* (Paris, Imprimerie Nationale, 1849 y ss.; tres tomos en 4.°), pertenecen al siglo XIV.

(2[2]) Charles Thurot: *De l'organisation de l'enseignement dans l'Université de Paris au Moyen-Age*. Paris, Dezobry, E. Magdeleine et Ce, 1850.—V. págs. 78-79.

(3[2]) «Furor est hominem, relictis quae homo capit, ea quae non capit affirmare, nisi quem constet magistro edoctum humanitate omni maiore ac potiore, quod paucis admodum tribuitur.» (A* 185).

(4[2]) Véase el ensayo VI, cap. 2.°.—El Abate P. H. Mabire hizo un excelente resumen de la filosofía de Reid, que merece consultarse (*Philosophie de Thomas Reid, extraite de ses ouvrages.* — Paris, Jacques Lecoffre et C.ie, 1846. Dos vols. en 8.°).

La analogía que hacemos notar en el texto es muy curiosa é importante, puesto que se refiere al fundamento de la Metafísica. Reid, sin embargo, sólo cita, entre los que han tratado de definir acertadamente el *juicio común*, al P. Buffier, á Berkeley y á Fenelon. Es extraño que Dugald Stewart, que en su *Historia abreviada de las ciencias metafísicas, morales y políticas, desde el Renacimiento de las letras*, cita con encomio á Vives (t. I, págs. 43-44 de la trad. francesa de J. A. Buchon: Bruxelles, 1829), no haya notado el hecho á que nos referimos.

Sobre las *anticipaciones* razona admirablemente D. J. Sanz del Río en su *Sistema de la Filosofía*, de C. Cr. F. Krause. Madrid, M. Galiano, 1860, pág. 59 y ss.

---

* Para abreviar, designamos las obras de Vives con la letra que les corresponde en la enumeración de fuentes colocada al principio de cada capítulo.

(5[2]) Bacon *(Novum Organum*, l. I, n.° 77; t. II, p. 46 de las *Oeuvres*, trad. Riaux; Paris, Charpentier, 1851) opinaba, por el contrario, con mejor criterio que Vives, que, en materias intelectuales, es el peor de los augurios el consentimiento universal, porque nada agrada tanto á la multitud como lo que hiere la imaginación ó esclaviza el entendimiento á las nociones vulgares.

(6[2]) Cito siempre á Aristóteles por la edición Firmin-Didot *(Aristotelis opera omnia. Graece et latine, cum indice nominum et rerum absolutissimo.* Parisiis. Cinco vols. en 4.° m.). Vid. t. II, p. 486.

(7[2]) Véase, acerca del valor del testimonio de los sentidos, según Vives, A, pp. 223 y 229.

(8[2]) «Et quemadmodum per sensus ab inhaerente ad subiectum progredimur, ita indagine quadam mentis ab hoc in illud.» *(De instrumento probabilitatis.* III-97).

(9[2]) A, pág. 194.

(10[2]) En el libro III de la obra que vamos analizando, hace Vives esta significativa declaración (A, pág. 293):—«describere formarum ordines, et tamquam in classes ad sensum vocare, hoc est, quas species quibus praestant, et ordinare eas in speculatione nostra quemadmodum ordinatae sunt in natura, hoc vero solus ille potest, qui condidit: *nam nobis proprietates rerum, vires, excellentiae ignorantur.*»

(11[2]) «Id quod *sensili* est tectum et quasi convestitum, quod appellemus sane *sensatum*, ut ab armis armatum, in eo est *sensile*, et *moles illa exterior*, quam sensile operit, tum quiddam *intimum*, esse necessum est, quod nec oculis, nec ulli sensui est pervium, a quo manant actiones et opera, ut in homine consilia et ratio, in arbore frondes, flores, fructus, in cane latrare et leporem persequi.» (A, pág. 197). — En el tratado *De anima et vita* (lib. I, cap. 3.°), dice Vives: — «quod vero sentitur, *sensile* dicitur.» El Dr. Gerhard Hoppe, que ha comprendido muy bien la doctrina de Vives, escribe: —«Der Wahrnehmungsakt, in dem die Sinne das aktive, das Sinnesobjekt *(sensile)* das passive Moment vertreten, ist aufzufassen als eine Synthese von Sinn und Sinnesobjekt, die sich jedoch nicht unmittelbar vollzieht, sondern mittelst eines zwischen Sinn und Sinnesobjekt eingeschobenen Mediums.» *(Die Psychologie des Juan Luis Vives nach den beiden ersten Büchern seiner Schrift* «De anima et vita.» Berlin, 1901, pág. 17).

(12[2]) *Le monde comme volonté et comme représentation.* Trad. Burdeau. Paris, F. Alcan, 1889. T. II, pág. 6.

(13[2]) *Sexti Empirici Opera, graece et latine.* Lipsiae, Sumtu Joh. Friderici Gleditschii B. Filii, Anno M.DCC.XVIII (1718). — Excelente edición, de la que poseo ejemplar.

(14[2]) *Ibn-Gebirol (Aben-Cebrol): La Fuente de la Vida.* Traducida en el siglo XII por Juan Hispano y Domingo González del árabe al latín, y ahora por primera vez al castellano por Federico de Castro y Fernández. Madrid, B. Rodríguez Serra. — Dos tomos en 8.°, de la *Biblioteca de Filosofía y Sociología.*

(15²) Véase el codice Kk-9 de la Biblioteca Nacional Matritense, fol. 94 v., y, sobre él, un importante artículo de D. Mario Schiff en el t. II, pp. 160-176 de la *Revista crítica de historia y literatura*, rotulado: *Una traducción española del «More Nebuchim de Maimonides»; notas acerca del manuscrito Kk-9 de la Bibl. Nac.*

(16²) *Francisci* || *Vallesi Couarrubiani, in Schola Com* || *plutensi professoris publici, octo librorum Aristotelis de phy* || *sica doctrina versio re-* || *cens & commen* || *taria.* || *Ad Philippvm* || *Hispaniarum Regem.* || *Cvm privilegio ad decennivm.* || Complvti, || Ex officina Andreae ab Angûlo. || 1562.—4.° 12 + 384 pp.—Vid. pp. 44 y 45.

(17²) *Francisci Valle=* || *sii Couarrubiani, Controuersiarum* || *naturalium ad tyrones pars pri* || *ma, continens eas quae spe-* || *ctant ad octo libros Arist.* || *de physica doctrina.* || Cvm privilegio. || Complvti. || Excudebat Andreas ab Angûlo. || 1563.—4.° m., 64 ff.—Vid. las controversias 6.ª, 7.ª, 8.ª, 9.ª y 10.ª

Al fol. 14, dice: — «Est ergo materia prima in potentia, non ut sit, sed ut recipiat formam, velut est aes in potentia, non ut fiat statua, sed ut ex eo fiat statua. Quare non dicemus materiam esse potentia aliquid, sed simpliciter, esse non ene, vel quodam modo ene quodam modo non ene in potentia autem ut ex ea fiat ene naturale quodcunque.»

(18²) *Francisci* || *Vallesii,* || *de iis, quae scripta svnt physice* || *in libris sacris, sive de sacra Philosophia,* || *liber singvlaris.* || *Ad Philippvm Secvndvm Hispaniarvm* || *& Indiarum Regem potentissimum.* || *Cvm privilegio.* || (Esc. del Imp.) || *Avgvstae Tavrinorvm,* || *Apud Haeredem Nicolai Bevilaquae, M.D.LXXXVII.* || Ex Sacrosanctae Inquisitionis permissu.—4.°, 656 pp.—Vid. pp. 520-523.

Asegura (p. 521) tener escritos hacía años unos *Commentaria in libros De Anima.*

(19²) D. Juan Manuel Orti y Lara: *Lecciones sumarísimas de Metafísica y Filosofía natural según la mente del angélico Doctor Santo Tomás de Aquino.* Vol. I. Madrid, 1887, pág. 154.—Fr. Zeferino González: *Filosofía elemental.* T. II. Madrid, 1886, págs. 42-43.

(20²) A., pág. 198.

(21²) Arthur Schopenhauer: *Le fondement de la morale.* Trad. Burdeau. Paris, Germer Baillière, 1879, pág. 185 y ss.

Mario Nizolio, en su valiente tratado *De veris principiis et vera ratione philosophandi, contra pseudophilosophos,* que Leibnitz publicó (Francofurti, apud Hermannum à Sande M.DC.LXX), censura á Vives y á Rodolfo Agrícola por hacer entrar el concepto de diferencia numérica en la definición de la especie dialéctica, porque, á su juicio, no sólo el número, sino la especie, la magnitud, la nobleza, las riquezas, etcétera, etc., sirven para distinguir unos individuos de otros. (Vid. pp. 124-125 de la ed. cit.)

(22²) *Sebastiani Fo=* || *xij Morzilli Hispalensis, in* || *Platonis Timaeum Com=* || *mentarii.* || *Ad illustrissimum ac reuerendissimum D. Fran-* || *ciscvm Bovadillam Mendozam Cardinalem, & Episcopum*

Burgensem. || Accessit locuples rerum et uerborum in ijadem memo || rabilium Index. || (Esc. del Imp.) || Cum gratia & priuilegio ad quin= || quennium. || *Basileae, per Ioan=* || *nem Oporinum.*—Colofón: — *Basileae, ex officina Ioannis Oporini, Anno salutis humanae M.D.LIIII. Mense Augusto.*—4.°—497 cols. de texto.—Vid. cols. 284 y 274.

(23ª) Cf. M. Menéndez y Pelayo: *Ensayos de crítica filosófica.* Madrid, 1892, pp. 165-167.

(24ª) *Petri Ioannis Nvnnesii Valentini Institutionum Physicarum quatuor libri priores collecti methodicōs* (sic) *ex decretis Aristotelis,* etc. Valentiae, Excudebat Ioannes Mey Flander, 1554.—8.°—12 + 45 + 3 hojas. Vid. los ff. 26 y ss. Es un resumen muy claro y muy bien hecho de la doctrina aristotélica.

(25ª) Vid. el fol. 69.

(26ª) *I. Caramuelis Theologia rationalis, Grammaticam audacem, Dialecticam vocalem Scriptam et Mentalem: Rectam et Obliquam: Herculeam Metalogicamqve exemplis Humanis et Divinis edisserit, totamque primam Angelici Doctoris partem eodem cursu et labore dilucidat.* Impensis Ioannis Gottofredi Schönwetter. Francofurti, 1654.—Dos vols. en fol.—Vid. la *Metalógica,* pág. 299 del tomo II.

(27ª) Fols. 39 á 45.

(28ª) Págs. 6-16 de la citada obra.

(29ª) *Philosophia libera in septem libros distributa,* etc. Auctore Isac Cardoso, Medico ac Philosopho praestantissimo. Venetiis, Bertanorum Sumptibus, MDCLXXIII.—Fol. 16 + 758 + 20 págs.—Vid. la cuestión 1.ª del libro I.

Merece consultarse también el curioso libro del Capuchino Casimiro de Tolosa: *Atomi Peripateticae, sive tum veterum, tum recentiorum atomistarum placita, ad neotericae peripateticae Scholae methodum redacta.* Biterris, Henricus Martel, 1674. Vid. especialmente la pág. 47 y ss. del tomo II. Cita las *Disputationes de universa philosophia* del P. Hurtado de Mendoza, y la *Summa universae philosophiae* del Padre Baltasar Téllez.

(30ª) Vid. su citada obra. Tomo II, pág. 22 y ss.

(31ª) Cf. Arthur Hannequin: *Essai critique sur l'hypothèse des atomes dans la science contemporaine.* Paris, Alcan, 1899 (2.ª ed.).

(32ª) Cf. Aristóteles: *Physic.,* lib. I, c. 8 y 9; *Metaph.,* lib. XI, c. II.

(33ª) Τὸ οὗ ἕνεκα, dice Aristóteles (*Physic.,* lib. II, c. III).

(34ª) *A*, pág. 242.

(35ª) Véase la exposición admirable de V. Cousin en su opúsculo sobre *Zénon d'Élée* (*Nouveaux fragments philosophiques.* Bruxelles, 1841, pág. 96 y ss.)

(36ª) En el antiguo cuestionario de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central figuraba el siguiente tema: «*Luis Vives, en sus tres libros* De prima philosophia, *combina las doctrinas de Platón y Aristóteles con las de los Padres de la Iglesia.*» Muchos esfuerzos de ingenio hubo de hacer el Sr. Ríos y Portilla para demostrar semejante tesis en su Discurso doctoral de 1864; pero aun así, no creemos que

llegáse á probar lo que pretendía. Vives no se acordó para nada de los Padres de la Iglesia en todo el discurso de su obra, y no tuvo necesidad de intentar conciliación alguna. Sólo una vez, y en forma de cita secundaria, menciona Vives á San Agustín en el tratado *De prima philosophia* (pág. 246), y á eso se reduce toda la *patrística* de nuestro filósofo. El indicado tema es una de tantas proposiciones que, por decir demasiado, no dicen nada.

(37') P. Fr. Marcelino Gutiérrez: *Fr. Luis de León y la filosofía española del siglo XVI*. Madrid, del Amo, 1885. — Vid. pág. 77.

(38') *B*, pág. 85.

(39') «Sed vos — dice el cristiano al judío — sd. omnia estis caeci, et surdi, praeterquam ad quaestum pecuniae.» B, pág. 255.

(40') Apud *Koran*, sura II, vers. 59 y 277; aunque la verdad es que los doctores musulmanes entienden que han sido abrogados estos versículos por el 79 de la sura III.

(41') «Agareni prohibent disputari de suis placitis; nobis scientiae omnes sunt apertae, omnes licet, propterea quod quum verum sciamus nos tenere, nullum aliud verum reformidamus, verum enim vero non est contrarium.» (*B*, pág. 435.)

(42') *Op. cit.*, pág. 65.

(43') *B*, pág. 184.

(44') «*Ex agro Christianae religionis collectos flores*», dice Vives. (*Op. om*, t. VII, pág. 2.ª)

(45') Hállanse también versos de Vives: en las *Meditationes in septem psalmos quos vocant poenitentiae;* en el *Genethliacon Iesu Christi;* en los *Commentaria in libros de Civit. Dei Scti. Aug.* (col. 1324 de la edición de 1555); en el tratado *De concordia et discordia in humano genere*, y en la *Linguae latinae exercitatio* (Vivis, *Op. om.* I, 244; VII, 17 y 18; V, 32?; I, 385; y IV, 121, 183, 349 y 393.)

«........ hubo en los tiempos antiguos y ha habido en los nuestros muchos hombres de los unos y de los otros: humanistas siendo poetas y humanistas sin ser poetas; pero ningún poeta bueno sin ser grande humanista. Vemos esto en todos los poetas antiguos, que fueron grandes Humanistas, así los griegos como los latinos de nuestros tiempos, ni más ni menos como fueron Angelo Policiano, Jacobo Sannazaro, Petro Bembo, Jacobo Sadoleto, el Verga que llaman Angelo Vergio, Gabriel Faerno, Antonio Agustín y otros muchos, y de los vivos Antonio de Covarrubias y Grial, que con ser de los mayores Humanistas que hay agora en Europa, con todo esso son los mayores poetas que hay en ella, y por el contrario muchos antiguos y modernos, que siendo Humanistas, por no tener natural de poetas no lo han sido, como fueron de los antiguos Marco Varrón, á quien San Agustín conoce por el más docto humanista del mundo, Nigidio, Plinio el Mayor, y de nuestros tiempos Luis Vives, y aquel grande español que pudo competir con los más doctos de la antigüedad: Pedro Chacón, nunca hizo verso ninguno, y el Maestro Pedro Juan Núñez, que es perfectissimo Humanista, y gran censor de todo género de Poesis, no tuvo natu-

tal para hacer versos y así no ha sido poeta.» *Un Discurso de las Letras Humanas llamado el Humanista; Refiere lo que debe de antemano saber el que professare las Letras Humanas.* Códice X, 20, de la B. Nac. Vid., folios 23 v. y 24 r. = El autor es Baltasar de Céspedes, yerno del Brocense. El códice Cc. 122 atribuye equivocadamente este opúsculo á D. Martín de Ledesma y Herrera, Canónigo de la Iglesia Catedral de León, pero los X, 20 y V, 87 reconocen la paternidad del Maestro Céspedes, y como de éste se publicó la obrita en 1784.

(46²) Fechada én 1.° de Enero de 1518.

(47²) Vid. *Epistolae obscurorum virorum*, ed. Münch, p. 410 y ss.

(48²) Vivis, *Opera omnia,* VII-107. Pone en boca de la Verdad esta significativa frase: «*Aristoteles, mihi amicissimus quem ego docui.....*» (pág. 105).

(49²) Cf. Vivis, *Op. Omn.*, t. VII, pág. 85.

(50²) *Ioannis Martini Silicei || Archiepiscopi Toletani de diuino nomine || Iesus, per nomen tetragrammaton signi- || ficato liber vnus. Cui accessere in || orationem dominicam, saluta- || tionemque Angelicam, || Expositiones duae ab eodem autore nunc primum typis excussae. Toleti. M.D.L.*—8.°, 190 ff. ns.—Colofón: *Toleti. Excudebat Ioãnes Ferrarius, Anno a Christo nato, M.D.L. Idibus Nouembris.*

En el ms. Q, 33, de la Biblioteca Nacional de Madrid pueden verse también unos eruditos *Ad orationem dominicam illam «Pater noster, qui es in coelis» Symbola*; del ilustre Pedro de Valencia.

(51²) Cf. Vivis, *Op. omn.*, t. I, págs. 254-255.—De *quomodo sit orandum* trata hermosamente Lutero en sus *Conciones.* (Vid. *Opera omnia.* Witebergae, Lufft, 1545. T. I., ff. LXX-LXXI.)

(52²) *Lodovi- || ci Carbaia- || li Bethici de resti- || tuta Theologia liber || vnus. || Opus recens aeditum, in quo Lector videbis || Theologiam a Sophistica & barbarie || magna industria repurgatam.* || (Esc.) || Coloniae ex officina Melchioris Nouesiani. || Anno M.D.XLV.—4.°, 216 ff.—Hay una reimpresión de Amberes, 1548, con el título de: *Theologicarum sententiarum liber unus.*

Relectiones theologicae tredecim partibus per varias sectiones in duos libros divisae. Authore R. P. Fr. Francisco a Victoria, ordinis Praedicatorum S. S. Theologiae Salmanticensis Academiae in primaria quondam cathedra professore eximio et incomparabili. Lugduni, expensis Petri Landry, M.D.LXXXVI.—8.°, 521 pp. ns.

De recte formando theologiae studio, libri quatuor: restituti per fratrem Laurentium à Villauicentio Xerezanum, Doctorem Theolog. Augustinianum Eremitam. Antverpiae, in aedibus Viduae & Haeredum Ioannis Steleil, 1565.—8.°, 576 pp.

(53²) *Disputatio Aduersus Aristo= || teles Aristotelicosq' sequaces.*—4.°, 57 ff. Signat. *a, b, c, d, e, f, g,* todas de ocho hojas, excepto la *g,* que tiene nueve. Colofón: *Acabose esta obra en salamanca bispera de corpus christi. Año del misterio de la encarnacion del hijo de dios de mil y quinientos y dies y siete.*—Conozco dos ejemplares de este rarísimo folleto, escrito en latín, con la traducción castellana al

frente: uno lo posee la Real Academia Española; el otro el Sr. Menéndez y Pelayo. Ambos proceden de Sancho Rayón.

(54[2]) Ch. Thurot: *De l'organisation de l'enseignement dans l'Université de Paris au Moyen Age*. Paris-Besançon, 1850, pág. 136 y ss.

(1[3]) D, 154.

(2[3]) «Quae rem capiunt varii sunt generis, sicut in Prima Philosophia patefaciemus.» B, 128.

«Haec fere in libris primae philosophiae explanabimus subtiliter.» B, 135. El *explanavimus* de la edición de Valencia debe ser errata, por *explanabimus*.

(3[3]) El orden que proponemos debió ser el imaginado por Vives. En efecto, el tratado *De instrumento probabilitatis* hubo de seguir al *De explanatione cuiusque essentiae*, pues en aquél se hace referencia á la doctrina ya expuesta en el segundo (cf. A, 87). Por otra parte, el opúsculo *De disputatione* es una simple aplicación práctica de los principios sentados en el *De instrumento probabilitatis*, como el propío Vives reconoce (cf., t. III, pág, 78, ed. de las *Opera* de Vives impresa en Valencia). Los libros *De censura veri* son á su vez posteriores al *De disputatione*, pues en éste se anuncia para tratado subsiguiente el estudio del silogismo, materia contenida efectivamente en aquéllos (ídem id., pág. 72).

(4[3]) Comp. B, 121 y ss.

(5[3]) «Τὰ γὰρ πλείοσιν ὑπάρχοντα καθόλου λέγομεν.» Arist. *De partibus animalium*, lib. 1, cap. 4.

(6[3]) Vivis *Opera*, III, 131; III, 122; II, 198.

(7[3]) *Los primeros principios*, I, 4.

(8[3]) «Τὰ πρωτα τῶν γενῶν.» Arist. *Metaph.*, lib. II, cap. 3.

(9[3]) «Τὰ ἔσχατα.» Arist. *Metaph.*, lib. II, cap. 3.

(10[3]) Comp. Aristotelis *Opera omnia*, ed. Didot, vol. I, páginas 172 y 181.

(11[3]) Véanse Aristotelis *Opera*, ed. y lugar citados.

(12[3]) «Probabilia autem sunt—dice Aristóteles—quae videntur omnibus, aut plurimis, aut doctis, et horum aut omnibus, aut plurimis, aut celeberrimis et clarissimis.» *Topic.*, 1, 1.

(13[3]) A, 82.

(14[3]) Cf. Antonio Arnaldo: *Arte de pensar*, trad. de D. Miguel Joseph Hernández. Madrid, 1759, pág. 285 y sigs.

(15[3]). Cf. Arnaldo, obra citada, pág. 281.

(16[3]) Cf. Aristotelis *Opera*, ed. cit., I, 114.

(17[3]) «El verdadero camino, dice Bacon, no es llano, tiene bajadas y subidas: sube primero á las leyes generales, y baja en seguida á la práctica.» *Novum Organum*, I, 103.

(1[4]) Aristotelis *Opera*, ed. Didot, I, 173.

(2[4]) M, 44.

(3[4]) Simón Abril: Obra citada.

(4[4]) Arist. *De sophisticis elenchis*, cap. XI (*Opera*, t. I, pág. 288, ed. Didot).

(5[4]) Arist. *De soph. elenchis*, cap. XXXIV.
(6[4]) Arist. *De soph. elenchis*, loc. cit.
(7[4]) Arist. *Topicorum*, lib. VII, cap. 2.
(8[4]) Arist. *Analytica priora*, Lib. 1, cap. 31.
(9[4]) Nótese esta observación, rigurosamente positivista, que se le escapa á Vives.
(10[4]) Arist. *Analyticorum posteriorum*, lib. 1, cap. 3. (t. I., pág. 123, ed. Didot.)
(11[4]) *Obras* de Quevedo; ed. Fernández Guerra *(Biblioteca de autores españoles)*; t. II, pág. 181.
(12[4]) *The origin and growth of Plato's Logic*, with an account of Plato's style and of the cronology of his writings. London; Longmann, Green and Co., 1897.
(13[4]) Comp. IOANNIS LAVNOII *Theologi Parisiensis de varia Aristotelis in Academia Parisiensi fortvna, et Ioannis Ionsii Holsati de historia peripatetica dissertatio. Io. Hermannvs ab Elswich edidit.* Vitembergae. Typis Samvelis Crevsigii, 1720.—La 1.ª ed. es de París, 1653.
(14[4]) He visto un ej. de la 1.ª ed. en la Bibl. de la Univ. Central. Comp.: P. Allut: *Etude biographique et bibliographique sur Symphorien Champier.* Lyon, Nicolás Scheuring, 1859, págs. 171-174.
(15[4]) B. Hauréau: *De la philosophie scolastique.* París, Pagnerre, 1850. Dos vols. en 4.°—Comp., sin embargo, á S. Munk: *Mélanges de philosophie juive et arabe* (Paris, Franck, 1859), pág. 315.
(16[4]) Figura como vendedor en una escritura otorgada en Junio de 1216 (año 1178 de Cristo) en Toledo (Cf. pág. 104 del precioso libro de D. Francisco Pons Boiguea: *Apuntes sobre las escrituras mozárabes toledanas que se conservan en el Archivo Histórico Nacional;* Madrid, Tello, 1897).

Sobre Miguel Escoto, de quien se dice que tradujo al latín los libros *De partibus animalium* de Aristóteles, y que vertió *del griego* la *Etica* del mismo Filósofo, véase el *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques des départements*, empezado á publicar en París en 1849 (t. I, págs. 304 y 259; t. III, pág. 272).
(17[4]) Ch. Thurot: *De l'organisation de l'enseignement dans l'Université de Paris au Moyen-Age.* Paris-Besançon, 1850, pág. 72.
(18[4]) Cf. Charles de Rémusat: *Abélard.* Paris, Ladrange, 1845, t. I, pág. 508.
(19[4]) 1. Teil: *Die Logische Theorie des Urteils bei Aristoteles.* Tübingen, 1896.—Comp. Prantl; *Geschichte der Logik im Abendlande.* Leipzig, 1870, vol. IV.
(20[4]) *Textus et Copulata omnium Tractatuum Petri Hispani.* Coloniae, 1494—4.° Gót. 269 ff. núms. + 5 s. n. de Tabla. Hay ejemplar en la Bibl. de la Univ. Central.
(21[4]) *Noctes Atticae*, lib. VI, cap. 13.
(22[4]) *Textus summularum logice magistri Petri hispani una cum expositione earundem Versoris clarissimi doctoris Parisiensis.* Impensis et arte Hermanni Lichtenstein. Venetiis, 1488. — Hay ejemplar, el I-422,

en la Bibl. Nac. Matrit. He consultado también la siguiente edición: *Versoris expositio in sumulas logicc | Petri hispani cu textu eiusdem. | Eiusde Petri hispani libellus par | uor' logicalium nuper inuctus.*—Fól. A dos cols. Gót. 133 ff. nums. Colofón: *Venetiis, per Philippu Pinciu Mantuanu, anno 1508.*

Véanse también los Mss. 3.091 (antes L-46) y 1.070 (antes L, 110) de la Bibl. Nac. Matrit. El primero contiene la exposición de Versorio, y es un códice en papel, del siglo XV; el otro contiene escritas en vitola, unas *Quaestiones super Petrum Hispanum, de iure magistri Guillermi Theobaldi.* Las *Opera medica* del mismo Pedro Hispano pueden verse en el Ms. 1.877 (antes L, 56), códice en vitela, de 290 ff. nums., escrito de letra del siglo XIV.

(23[4]) He visto una edición de París, 1500, que contiene cierta *Operis peroratio,* de Faber, muy curiosa. Véase también el *Ars suppositionum* del mismo Faber (Paris, 1500), y especialmente la invectiva: *Queritur improbitatem sophistarum dyalectica ac eorumdem insolentiam peritis rerum autoribus deuotissima.*

Cf. Graf: *Essai sur la vie et les écrits de J. Lefèvre d'Etaples.* Strasbourg, 1842.

(24[4]) *Paradoxae quaestiones numero decem, ex officina Magistri Petri Cirueli Durocensis nunc depromptae.* Salamanca, 1538. 64 ff. s. n. Gót.—Cita en la 6.ª á Fernando de Córdoba.

(25[4]) Al fol. 2.° viene una carta de *Ioannes Gomis, altero cognomento Mexia, artium ac theologiae studio Parisius insudans, mognifico et generoso domino Hieronymo de Cabanyelles milito deaurato, atque divi Iacobi dignissimo commendatori,* donde dice de Cabanilles «omnes hispanos studentes in hac Parisiaca universitate in fratres recipiebas, solatio fovebas, in sumptibusque iuvabas.»

(26[4]) La mayor parte de los citados libros los hemos leído en la Bibl. de la Univ. Central. Son todos ellos de la mayor rareza. No alargamos las citas por no parecer prolijos, pero hay en todos ellos cosas en alto grado interesantes.

(27[4]) He visto la edición de Antuerpia, 1520 (169 ff. sin n. en 4.°). En el cap. 96 *(De arte inquisitorum)* habla del famoso Hoogstraeten.

(28[4]) He visto las ediciones siguientes del tratado de Agricola:

1535, en Colonia.

1533, en París.

1539, en Colonia.

1539, en Lyon.

1554, en Burgos, por Juan de Junta (233 ff. n. en 8.°) Precédela una carta de *F. Arcisius Gregorius Lectori,* donde dice que expuso á Agrícola en Salamanca.

1579, en Colonia.

(29[4]) *D. Bartholomaei Keckermanni Dantiscani in Gymnasio patrio Philosophiae Professoris eruditissimi Opera omnia quae extant.* Genevae, Apud Pedrum Aubertum, M.DC.XIV. Dos vols. en fol.—Vid. en el 1.° las cols. 111-129. Expone con bastante acierto la lógica de Vives, á

quien procura seguir en su *Logica Systematica*. Cf. también *Georgii Hornii Historia philosophica*. Lugd. Batav. 1655, pág. 320.

(30') *Ramus (Pierre de la Ramée); sa vie, ses écrits et ses opinions*. París, Ch. Meyrueis et C.ie, 1855. Vid. las págs. 374 5. No cita la edición de la *Dialectica* impresa en *Francofurdi, apud haeredes Andreae Wecheli*, M.D.LXXXVI (139 pp. ns.), ni la de la *Oratio pro philosophica Parisiensis Academiae disciplina*, impresa en París, *apud Andream Wechelium*, en 1557.

(31') Op. cit., pág. 17.

(32') Op. cit., pág. 471. Monllor es ultra-realista. Da quince y raya á Duns Scoto, á quien cita.

(33') La argumentación referente á Vives está contenida en los folios 6.º á 8.º Es interesante, pero no la transcribo por no alargar demasiado este trabajo.

(34') *Petri Gassendi Opera omnia in sex Tomos divisa*. Florentiae, M.DCC.XXVII. Vid. el vol. I, pág. 52, y el III, págs. 91-103.

(35') *Oeuvres complètes de Thomas Reid, publiées par M. Jouffroy*. París, 1836. Vid. el tomo I, pág. 181. Allí Reid, en su *Análisis de la Lógica de Aristóteles*, dice que Luis Vives es «hombre de un profundo juicio y de un vasto saber».—Cf. también los *Fragments de philosophie* par M. William Hamilton, trad. par M. L. Peisse. Paris, Ladrange, 1840.—Cita á Vives en la pág. 205.

(36') «In quo sapientior fuit qui nostra lingua scripsit *Celestinam Tragicomediam*; nam progressui amorum, et illis gaudiis voluptatis, exitum annexuit amarissimum, nempe amatorum, lenae, lenonum casus et neces violentas.» (Vivis *Opera*, t. VI, pág. 99.)

(37') Cf. Rafael Altamira: *La enseñanza de la Historia* (2.ª edición); Madrid, V. Suárez, 1895; págs. 116 y 117; y el precioso libro de nuestro distinguido amigo Valentín Letelier: *La evolución de la Historia* (dos vols.); Santiago de Chile, 1900; *passim*.

(38') La *Legenda aurea* de Jacobo de Varazze (*Voragine*). Cf. la edición Grässe.

(39') Véase el códice Ii — 105 de la Bibl. Nac. Matrit. Procede de la Bibl. de Osuna; está encuadernado en badana blanca, y contiene, en vitela y de letra del siglo XV, el *Elementarium vocabulorum* de Papias. Mide 237 × 115 mm.

(40') Conozco tres códices españoles del *Huguccio*: el Aa — 36 (letra del siglo XV; vitela; 217 × 141 mm.) y el V — 214 (letra del siglo XV; vitela) de la Bibl. Nac. Matrit., y otro (núm. 126 del *Catálogo* de Villa-Amil), del siglo XIV, existente en la Bibl. de la Univ. Central. El autor se dice natural de Pisa.

(41') Cf. Ch. Thurot: *De Alexandri de Villa Dei Doctrinali eiusque fatis*; París, 1849; y *Das Doctrinale des Alexander de Villa-Dei. Kritisch-exegetische Ausgabe.....* von Professor Dr. Dietrich Reichling; Berlin, Hoffman, 1893 (de los *Monumenta Germaniae Paedagogica*).

El *Graecismus* ha sido editado por J. Wrobel (Breslau, 1887.)

(42') En nuestra Bibl. Nac. se conserva un precioso ejemplar *en*

vitela del *Catholicon*, en folio, á dos cols., con capitales iluminadas en azul y rojo alternativamente, impreso en Maguncia en 1460. Lleva la signat.: I -- 960-61 — Exp. El autor, freile predicador, era natural de Génova, y compuso además un *Dialogus de quaestionibus animae ad spiritum* y un *Opus pascale*.

El *Catholicon* figuraba también en la Bibl. de D. Pedro Fernández de Velasco, Conde De Haro (Véanse los arts. de D. Antonio Paz y Mélia en la *Revista de archivos, bibliotecas y museos* de 1897), y en la de la Reina Católica (Véase el *Elogio de la Reina Católica*, por D. Diego Clemencin, al núm. 178 del catálogo de la biblioteca). En esta última y en la de los Condes de Benavente (apud P. Liciniano Sáez: *Demostración histórica del verdadero valor de todas las monedas que corrian en Castilla durante el reynado del Sr. D. Enrique III;* Madrid, Benito Cano, 1796; páginas 368 y ss.), se hallaba el *Doctrinale*. También la Reina Católica y D. Alvaro de Zúñiga, Duque de Béjar, poseían el *Mammetractus, Mammotrectus* ó *Mammotrectus* de Juan Marchesini (siglo XV), léxico eclesiástico de la época. (Véanse las pp. 144-5 de la 3.ª Parte del *Dictionnaire bibliographique choisi du quinzième siècle* de La Serna, Santander; Bruxelles-Paris, 1807.)

Cons. también los tomos 17, 18, 21, 22 y 30 de la *Histoire littéraire de France*.

(43ª) Hay un precioso ejemplar (el mismo descrito por el P. Méndez) en la Bibl. Nac. Matrit. Signat. I-998-Exp.

(44ª) Gallardo (*Ensayo*, III, 1097-1099) cita dos ediciones: una sin año (que he visto), y otra de Mallorca, 1545.

(45ª) De su *Cornucopia, seu comment. linguae latinae*, conozco y he hojeado la edición de Venecia, 1489 (*per Magistrum Paganinum de Paganinis brixiensem*).

(46ª) De su *Grammatica* conozco dos ediciones: una de Lyón, 1526 (juntamente con la *Syntaxis*, el *Ars versificatoria*, el *Ars epistolica*, los *Rudimenta*, la *Orthographia*, y el tratado *De figuris)*, y otra del mismo lugar, año de 1563.

(47ª) Sobre Nebrija lo mejor que hay es el *Elogio del Cardenal Jiménez de Cisneros, seguido de un estudio crítico-biográfico del Maestro Elio Antonio de Nebrija*, por Ilemeterio Suñña y Castellet (Madrid, Aribau y C.ª, 1879), que aún resulta deficientísimo.

Yo poseo la edición de los tres Diccionarios, impresa en Salamanca en 1513; y la de la *Hymnorum recognitio*, impresa en Granada en 1534, y he visto las siguientes de otras obras:

Differentie excerpte ex laurentio valla, Nonio marcello et servio honorato. (22 ff. en 4.°, sin l. ni a., con el poema: *Salutatio ad patriam.)*

Libri minores de novo correcti. Compluti, Miguel de Eguía, 1529.

De litteris hebraicis, cum quibusdam annotationibus in scripturam sacram. 4.° Gót., sin l. ni a.

Tertia Quinquagena. Compluti, 1516.

Apologia, cum quibusdam sacrae scripturae locis non vulgariter

expositis. Siete hojas en 4.°, sin n. Gót. (Precioso opúsculo, realmente erasmista.)

Introductiones latinae explicitae. Salmanticae, 1481, ad xvij. k. Februarii. (Ejemplar I-1599 de la Bibl. Nac. Matrit.)

Introducciones latinas, contrapuesto el romance al latín. Sin l. ni a. Gót., 79 ff. en 4.° m.

Introductiones in latinam grammaticem cum longioribus glossematis. Logroño, 1508.

La misma obra: Compluti, 1525.

El tratado *De liberis educandis* de Nebrija, ha sido publicado por D. Roque Chabás en la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* (2.° semestre de 1903), según la copia á que se refiere Gallardo en su *Ensayo* (III, 350).

(48[4]) Véase su rarísimo opúsculo: *De dicendi venustate, de verborum sententiarumque coloribus, de componendis epistolis, nova introductio feliciter incipitur, qui flores rhetorici inscribuntur*. 4.° Gót. Sin l. ni a.

(49[4]) «*Litterarum sonos doceantur planè et disertè proferre.*» Vivis *Opera*, I, 257.

«Lo primero que han de procurar *(los maestros)* es que pronuncien las letras sabrosa y dulcemente cada una con su propio y verdadero sonido, y las escrivan con su propia y verdadera figura.» Simón Abril: Prólogo de la *Primera parte de la Filosofía, llamada la Lógica*. Alcalá. 1587.

(50[4]) Los *Disticha de moribus ad filium*, compuestos por el gramático Dionisio Catón (siglo IV) y muy leídos en la Edad Media. En España hay dos versiones catalanas del siglo XIV, publicadas por D. Gabriel Llabrés y Quintana en el vol. 1 de su *Biblioteca d'escriptors catalans* (Palma de Mallorca, 1889). Hay también traducción castellana, impresa en Medina del Campo en 1542 y en 1586. Erasmo los glosó (vid. la ed. Argentorati, 1521), y modernamente han sido editados por M. Autore (Neapoli, Pierro, 1897). He visto una edición de Lyon, 1519, rotulada *Authores cum commento*, que comprende también el *Theodolus*, el *Facetus*, el *Thobias*, el *Esopus*, el *Alanus* y otros opúsculos por el estilo. Tradújolos al castellano en el siglo XV Mosén Gonzalo García de Santa María (cf. Gallardo, Zarco y Sancho: *Ensayo*, III, 28).

El Sr. Pietsch, de Chicago, ha hecho recientemente una edición primorosa de los *Dísticos*.

(51[4]) *Les colloques scolaires du seizième siècle et leurs auteurs*, par L. Massebieau. Paris, Bonhoure, 1878, págs 100-1.

(52[4]) En 1578 publicó también un opúsculo en que pretendía demostrar que el hablar latín corrompe y vicia la latinidad *(latinè loqui corrumpit ipsam latinitatem)*.

El P. Juan de Mariana exige del Príncipe que hable latín: «de este modo (dice) adquirirá suma facilidad para entender las historias antiguas, comprender á los oradores extranjeros, que casi siempre se ex-

plican en aquel idioma, y contestar con pocas palabras, pero selectas y graves.» *(Del Rey y de la institución de la dignidad real.* Lib. II, cap. 6.)

(53*) «Maravillase Schwarz de cómo pudo Vives, á pesar de su cuidado, recomendar la *República* de Platón «para la lectura de las jóvenes»; mas no debe olvidarse, en primer lugar, que aquella carta no trata de la educación de las jóvenes en general (el título puesto por Schwarz: *Institutio puellarum*, no es de Vives), sino únicamente de la de una princesa que podía ser llamada á ocupar el trono.» A. Lange, *Luis Vives*, p. 118.

(54*) En cambio un humanista ilustre, el holandés Adrián Barland, al tratar en sus *Diálogos* de los autores que sirven para adquirir buen estilo, excluye á Prudencio y á los Padres latinos.

(55*) Aunque el breve reinado de María Tudor (1553-1558) demuestra en la Princesa instintos de crueldad, fanatismo y tiranía, que hacen poco honor á las enseñanzas de su maestro, bueno es advertir, por lo que atañe á la instrucción, que la hija de Catalina de Aragón poseía no despreciables conocimientos. En 24 de Marzo de 1529 escribía Erasmo desde Basilea á Juan de Vergara: «Habemus Angliae Reginam foeminam egregie doctam, cuius filia María scribit bene latinas epistolas.» (Erasmi *Opera*, III, 1170-1172.)—Cosa análoga dicen en sus *Relaciones* los Embajadores Venecianos que estuvieron en Inglaterra durante el reinado de María.

(56*) Se conservaba manuscrito á fines del siglo pasado en la Biblioteca del Sr. D. Manuel de Roda y Arrieta. Cerdá y Rico pensaba publicarlo en el segundo volumen de sus *Clarorum virorum hispanorum opuscula selecta et rariora*, obra de la cual sólo vió la luz el tomo I.

(57*) «Rursum inter Latinos quis utilior loquendi auctor quam Terentius? purus, tersus, et quotidiano sermoni proximus, tum ipso quoque argumenti genere iucundus adolescentiae.» Erasmus, *De ratione studii* (Erasmi *Opera*, I, 521-530). Terencio fué siempre uno de los autores que constituyeron la biblioteca del estudiante. El *Manuale scolarium* de Ulm (1480), la *Paedologia* de Moselano, los *Dialogi pueriles* de Hegendorf y los *Colloquia* de Cordier, lo citan con frecuencia. En los albores del Renacimiento llegó á atribuirse á las palabras del cómico latino un sentido místico, quizá para disimular el atrevimiento de algunas escenas. (V. Massebieau, *Op. cit.*, pp. 47, 58 y 106.)

(58*) Vid. singularmente el libro IV de su docta obra: *De lingua latina, vel de arte grammatica* (la 4.ª y creo que última edición es de Madrid, 1769), y los *Apuntamientos de cómo se deben reformar las doctrinas y la manera del enseñallas, para reducillas á su antigua entereza y perfición* (reimpresos en el t. LXV de la *Biblioteca de autores españoles.)*

(59*) «Y ansi me fué á Zamora á estudiar alguna gramática: donde llegado me presenté ante el bachiller y le dixe mi necesidad, y él me preguntó si traya libro: y yo le mostré un arte de gramática que auia hurtado á mi amo, que fué de los de pastrana, que auia más de mil

años que se imprimió.» *El Crotalón de Christophoro Gnophoso*, ed. cit., p. 61. El autor (Cristóbal de Villalón) escribia en Valladolid, á últimos del reinado de Carlos V.

(60[4]) Comp. la ed. del libro de Bardaxi impresa en Valencia, en 1564. (36 ff. en 8.°).

(61[4]) Escrita en Basilea (8-Junio-1522) y dedicada á Nicolás Berald. (Cf. Erasmi *Op. omn.* ed. Leyden, t. I, cols. 315-484).

(62[4]) Véase el admirable trabajo de L. Massebieau, *Les colloques scolaires du seizième siècle et leurs auteurs* (1480 1570). Paris, J. Bonhoure, 1878. Trata de Vives y de la influencia española á las páginas 158 203.

(63[4]) Poseo ejemplar de la edición príncipe de los Coloquios de Cordier: *Anno M.D.LXIIII, Excudebat Henricus Stephanus, illustris. viri Huldrici Fuggeri typographus*, impreso en unión con los Coloquios griegos de Enrique Estéfano.

Véanse sobre la evolución de la Gramática en el Renacimiento:

Dr. Max von Wolff: *Lorenzo Valla, sein Leben und seine Werke.* Leipzig, Seeman, 1893.

Vittorio Rossi: *Storia letteraria d'Italia. Il Quattrocento.* Milan, Fr. Vallardi, 1897.

(1[5]) A. Jourdain: *Recherches critiques sur l'age et l'origine des traductions latines d'Aristote.* etc. Paris, Joubert, 1843. Pág. 138 y ss.

(2[5]) Ch. Thurot: *De l'organisation de l'enseignement dans l'Université de Paris au Moyen-Age.* Paris-Besançon, 1850, pág. 82.

(3[5]) A, 91.

(4[5]) Lo contrario entendieron Aristóteles *(Rhet.*, lib. II), y Vossio *(De partit. orat.*, lib. II), entre otros.

(5[5]) M. Pelayo: *Historia de las ideas estéticas en España;* II, 226.

(6[5]) *Petri Ioannis Perpiniani Valentini e Societate Iesu Opera.* Romae, M.DCC.XLIX.—Vol. I, pág. 90.

(7[5]) Véanse las *Artes de la Inquisizion Española*, de Raimundo González de Montes (Heidelberga, 1567), traducidas del latin y publicadas por D. Luis de Usoz y Rio en 1851 (págs. 236 y 237).

(8[5]) *Sebastia- | ni Foxii Mor- | zilli Hispalensis | de imitatione, seu de informandi | Styli ratione Libri II.* | (Esc. del I.) | *Antverpiae.* | *Excudebat Martinus Nutius, anno | 1554.* | *Cum gratia & Priuilegio.*—83 ff n. en 8.°,—Dice, al fol. 26, que su familia viene de los Condes de Foix, que se establecieron primero en Cataluña, y después, en tiempo de Fernando V, en Andalucia.

(9[5]) *Journal des Savants.* Mars 1899. *Le Formulaire de Clairmarais*, por L. Delisle.

Véase también el precioso libro de A. Ed. Chaignet: *La Rhétorique et son histoire.* Paris, Vieweg, 1888.

(1[6]) *Recherches critiques sur l'age et l'origine des traductions latines d'Aristote.* 2.ª ed. Paris, Joubert, 1843. p. 74.

(2[6]) A. Jourdain: *Recherches critiques*, etc. p. 187 y ss.

(3[6]) Ch. Thurot: *De l'organisation de l'enseignement dans l'Uni-*

versité de Paris au Moyen-Age. Paris, Dezobry, E. Magdeleine et C•, 1850, p. 82.

(4°) *Venerabilis īceptoris fra= | tris Guilhelmi de villa | Ocham Anglie: achads | mie Nominaliū Princi | pis Sūmule ad modum | erudite in octo libros phi | sicorum maximi philosophi Aristotelis.*

En fol. Gót. Portada grabada 30 ff. num. Colofón:—*Explicit liber summula= | rum venerabilis inceptoris fratris Guilhelmi de vil | la Ocham Anglie achadēmie nommalium pnceps | In octo libros phi. Aristo. quē doctissime composuit | nuper diligenter impressus per honorabilem virum | Ioannem de porras ī insigni ciuitate Salmatinesi. | finitus die. xxv. mēsis nouembrīs. Anno vero a nati | uitate nostre. salutis. Millesimo quingentesimo de- | cimo octauo.*

(5°) *Calculatoris Suiset | anglici sublime et prope di | uinum opus in lucem re- | center emissum: á multis | quib ante hac conspersum | fuerat mēdis expiatum. et nouis compen- | diosisq' titulis illustratum, nouo laudē or= | dine quo lucidius foret digestū atq' distin- | ctū: cura atq' diligētia philosophi Silicei.*

En fol.—Gót.—88 ff. num.

Al fol. 88 recto viene una carta de Jorge de Naveros, discípulo de Siliceo, á D. Alonso Henríquez.

Colofón:—*Suiset diuinū calculatio | nū opus in man' studiosor' nūc recenter emissum ope | ra et studio Ioannis martiui silicei insignis philoso | phi. a. mēdis quas ante contraxerat expurgatum ca | pitulis et cōclusionibus et argumētis digestum, cum | marginalibus annotationibus. Expensis honorabi | lis viri Ioānis de porres clari impressorie artis ma | gistri Salmātice num* (sic) *demū felicit' explicit- Anno | a salutifera christi incarnatione. M. d. xx. vigesima | quarta die mensis Aprilis.*

(6°) *Questiones super octo libros | phisicorum aristotelis necnon super libros de celo et mundo Magistri | Ioannis dullaert dc gandauo |* (Grabado representando un fraile en actitud de explicar el contenido de un libro que tiene abierto sobre un facistol; en sitio más bajo, á la derecha, otro individuo, con hábito talar, escribiendo al parecer en un libro lo que el fraile ó maestro explica. En la parte superior un ángel extiende una banda sobre los dos sujetos mencionados) | *Venales reperiuntur in via diui iacobi apud | Oliuerium senant sub signo beate barbare.*

4.° m. Gót. A dos cols. 114 ff.

Hay ejemplar en la Bibl. Universidad Central.

Contenido:—

Portada.=Dedicatoria de Dullard: *Cosio blosero et Andree terreburgo laudatissimi litterarum ludi apud edes diui hieronymi gaudauen. magistris preceptoribusq' suis et sane q̄' eruditis et cū primis honorandis;* fechada: *ex gymnosio nostro litterario montis oculi: ad quartum nonos ianuarii M. D. vj.* = Proemio. = Texto. = Al folio *s-1* recto se halla el proemio á los libros *De coelo et mundo.* Cita en él Dullaert á sus discípulos: el navarro Martín de Furia (Turia? Soria?); Juan Zacarías; Guillermo Gonodio; Teodorico Bergues; Esteban de Brèze: Bernardino Rambault; y á

sus paisanos los belgas Nicolás Goetalx, de Gante, y Lorenzo Richard, de Lille. = Texto de estos libros.

(7[6]) Ernest Renan: *Averroes et l'Averroïsme*. París, 1866, 3.ª ed.

(8[6]) Lib. IV, cap. 2.

(9[6]) Cf. Aristotelis *Opera omnia, graece et latine;* ed. Didot. París, 1887, 7, III. Introducción.

(10[6]) *Op. cit.*, p. 170.

(11[6]) Cf. el número 187 del *Catálogo abreviado de los manuscritos de la biblioteca del Excelentísimo Señor Duque de Osuna é Infantado*, por don José María Rocamora. Madrid, Fortanet, 1882. El ms. pára hoy en la Biblioteca Nacional de Madrid.

(12[6]) Edición citada (Augustae Taurinorum, 1587), pp. 523-525.

(13[6]) Edición citada (Madrid, 1750), p. 67 y ss.

(14[6]) Cf. Ferdinand Hoefer: *Histoire de la physique et de la chimie depuis les temps les plus reculés jusqu'a nos jours*. París, Hachette, 1872.

(15[6]) *Física moderna, racional y experimental* de D. Andrés Piquér, Médico de S. M. Tomo primero. Segunda edición. Madrid, MDCCLXXX. Por D. Joachin Ibarra, Impresor de Cámara de S. M. Con Privilegio. 4.° Un vol. de 439 pp. mm. con tres Tablas.—Cf. las pp. 101-102.

(1[7]) Me refiero al Códice 3.314 de la Biblioteca Nacional Matritense. La signatura antigua era *L. 55.*

Es un ms. en 4.° m. encuadernado en piel roja. Mide 301 × 220 mm. Está escrito á dos cols. y de letra del siglo XV. En vitela, 115 ff. num.

Incipit:

In honore summe sancte ac individue trinitatis patris ac filii et spiritus sancti Incipit sciencia libri de anima a petro hyspano portubalensi edita.

Explicit (fol. 65, verso, col. 1.ª):

Ego vero petrus hispanus portugalensis liberalium artium doctor, philosophicae sublimitatis gubernator, medicinalis facultatis decore— el texto: *doctore;* al margen: *decore — ac proficue rector, in sciencia animae decrevi hoc opus precipuum componendum pro cuius complemento divinae bonitatis largitas gratiarum actionibus exaltetur. — Completus est liber de anima, a petro hispano portugalensi editus.*

Siguen luego, de distinta letra, extractos y comentarios á los *Parva naturalia* de Aristóteles.

(2[7]) Cf. lo que dice de la *concoctio* ó digestión Sebastián Fox Morcillo en el tratado *De naturae philosophia* (ed. cit. Lovanii, 1554); lib. V, cap. 5.

(3[7]) Lib. XV, cap. 27, col. 862 de la ed. de 1555.

(4[7]) Cf. E. Hédon: *Précis de physiologie*. Paris, O. Doin, 1898, p. 505.

(5[7]) Cf. F. Hoefer: *Histoire de la physique et de la chimie*, etc. París, Hachette, 1872.

(6[7]) Cf. Félix le Dantec: *La conception moniste de l'Univers*, art. publicado en la *Revue encyclopédique Larousse* de 23 Abril 1898; y el libro del mismo autor: *Théorie nouvelle de la vie*. Paris, F. Alcan, 1896.

(7[7]) E. Duclaux: *La Chimie nouvelle*, admirable artículo publicado en *La Revue de Paris* de 15 Mayo 1898.

(8[7]) Para la historia de la cuestión vitalista debe consultarse el excelente libro de Francisque Bouillier: *Du principe vital et de l'ame pensante*. Paris, J. B. Baillière, 1862.

(9[7]) *Discurso de D Andrés Piquer, Médico de Cámara de S. M., sobre el Sistema del Mecanismo*. Madrid, Ibarra, 1768, p. 41.

(10[7]) Claude Bernard: *Introduction à l'étude de la Médecine expérimentale*. Paris, J. B. Baillière et Fils, 1865, p. 5.

(11[7]) Dr. P.-V. Renouard: *Lettres philosophiques et historiques sur la Médecine au dix-neuvième siècle*. Paris, J. B. Baillière et Fils, 1857. 2.ª ed., p. 150.

(1[8]) Jourdain y Thurot, obras citadas.

(2[8]) Lovanii, Apud Petrum Colonaeum, 1554, pág. 276 y ss.

(3[8]) Obra citada, pp 305-7.

(4[8]) *Antoniana Margarita, opus nempe physicis, medicis ac theologis, non minus utile, quam necessarium*, per Gometium Pereyram, medicum Methymnae Duelli, quae Hispanorum lingua *Medina del Campo* appellatur. Matriti, Ex Typographia Antonii Marin, anno M.DCC.XLIX. (Dos vols. en 4.º)—La 1.ª ed. es de 1554.—Vid. t. I, pp. 56 59.

(5[8]) Vives profesa la doctrina de la unidad de la forma, ó sea de la identidad entre el alma y la vida. Por eso emplea frecuentemente como sinónimos estos términos.

(6[8]) «Deus quoque facultates has nobis magis concessit ad usum nostrum, quàm ad earum notitiam.» A, pág. 342. Y más explícitamente declara luego (págs. 406 y 407): «Rerum omnium verae, germanaeque essentiae, ipsae per se non cognoscuntur a nobis, abditae latent in penitissimis cuiusque rei, quo mens nostra, in huius corporis mole, et tenebris vitae, non penetrat.»

(7[8]) Bacon y Gassendi, por ejemplo, fueron partidarios del duodinamismo. A juicio de Forner, y en nuestros días del P. Fray Marcelino Gutiérrez en su excelente libro *Fray Luis de León y la filosofía española del siglo XVI* (Madrid, Del Amo, 1885, págs. 167-168), no anduvo muy lejos Vives de aquella opinión. He aquí las palabras de nuestro insigne literato: «Juan Luis Vives probó lo mismo *(que el hombre siente y raciocina con un mismo principio)* antes que Vallés, valiéndose de razones harto sutiles, dignas de la penetración de tan gran varón; bien que en esto anduvo perplejo, y bien considerados algunos pasajes de otras Obras suyas, se halla que si no adoptó enteramente dos principios diversos en el hombre, por lo menos indicó pruebas harto fuertes para inclinar el entendimiento á adoptarles.» *(Discursos filosóficos sobre el hombre*, por D. Juan Pablo Forner, Madrid, 1787, págs. 295 y 296). Los pasajes á que alude Forner deben de ser los siguientes:

«In anima *mens* est, quae ad rationalem partem spectat, et *animus*, qui ad inferiorem animalem seu brutalem, ubi est mare illud saevis

affectuum tempestatibus assiduo agitatura.» (*Comment. in Civit. Dei.*, lib. XIV, cap. 15.)

«In animo duas sunt partes: illa quae intelligit, meminit, sapit, ratione, iudicio, ingenio utitur ac valet. Haec pars superior appellatur et propiio nomine, *Mens*, qua homines sumus, qua Deo similes, qua ceteris animantibus praestamus. Est altera ex coniunctione corporis bruta, fera, atrox, bestiae quàm hominis similior; in qua sunt motus illi, qui sive *affectus*, sive perturbationes nominantur.» (*Introductio ad sapientiam*, ns. 118 y 119.)

«Homo ex corpore constat et animo, in animo tamquam duas sunt partes, superior, in qua iudicium, consilium, ratio, quae *mens* dicitur, inferior vero, in qua motus illi et aestus perturbationum, quae Graece πάθη nominantur.» (*De officio mariti*, t. IV, pág. 320.)

«Est in unoquoque nostrum, quod et in Christo Domino, corpus et animus; et in animo pars superior robusta et fortis, quae *mens* dicitur: tum inferior delicata et mollis, in qua sunt *affectus* animi; habet illa plusquàm nos omnes divinam naturam.» (*Preces et medit. generales*, t. I, págs. 105 y 106.)

Ahora bien, la simple lectura de los párrafos transcritos demuestra el escaso fundamento de la sospecha de Forner; Vives distingue, sí, dos partes en el alma, pero no dos almas, dos principios vitales diversos.

(8ª) Se le ha acusado á Vives de confundir la memoria sensitiva con la intelectual, «puesto que después de señalar la memoria entre las facultades *del orden intelectual*, la señala como función propia contener las representaciones sensibles.» (*Historia de la Filosofía*, por el P. Zeferino González. 2.ª ed.; Madrid, 1886, t. III, pág. 67.) Pero es de advertir que semejante confusión, dado caso que existiera, constituiría más bien un mérito que un defecto de la doctrina del filósofo valentino. La memoria sensitiva y la intelectual no son dos facultades distintas, sino una misma facultad aplicada á distintos objetos, cuya diversidad señala Vives con las palabras *sensu externo aut interno*. Por lo demás, en el texto citamos el párrafo en que Vives distingue con la mayor claridad la memoria racional de la memoria de los brutos.

(9ª) Véase la misma teoría en el Dr. Juan Huarte de San Juan: *Examen de ingenios para las sciencias;* Barcelona, Sebastián de Cormellas, 1607, Cap. VIII. Fol. 83 v.

(10ª) Véase á Schaumann: *De Ludovico Vives Dissertatio;* Halae, 1792; y M. Menéndez y Pelayo: *Ensayos de crítica filosófica;* Madrid, 1892; pág. 289. — Nótense, sin embargo, dos cosas: 1.ª, que tanto Aristóteles (*De anima*, lib. III, cap. 10) como Santo Tomás de Aquino (*Summa theol.* I, 79, 11) distinguen perfectamente, con el mismo criterio que luego adoptó Kant, el *intellectus speculativus* del *practicus* (Kant le llama al primero *teorético*, como Aristóteles); 2.ª, que únicamente lo que Vives califica de *ratio speculativa superior* puede tener analogía con la razón pura de Kant, que es aquella que determina su objeto totalmente *à priori*. La semejanza es, pues, meramente superficial; por eso el

Dr. Hoppe apenas hace mérito de ella en su excelente disertación: *Die Psychologie des Juan Luis Vives nach den beiden ersten Büchern seiner Schrift* «De anima et vita» *dargestellt und beurteilt;* Berlin, Mayer & Müller, 1901, pág. 64. Nótese además que, para Kant (*Crítica de la razón pura*, Prefacio, ed. de 1787), hay una parte *pura*, tanto en el conocimiento teorético como en el práctico. Vives no la admite más que en el especulativo ú teorético. En suma, son dos concepciones distintas: la de Vives no discrepa de la tradicional aristotélica.

(11ª) A, pág. 376.

(12ª) A, pág. 355.

(13ª) B, col. 552. Cf. la recensión del estudio del Dr. Hoppe, inserta en la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos* de Agosto-Septiembre de 1903.

(14ª) A, págs. 338 y 339.

(15ª) *Discursos filosóficos sobre el hombre;* Madrid, 1787, Ilustración 1.ª, págs. 197 y 198. — Comp. M. Menéndez y Pelayo: *La Ciencia española*, t. II, pág. 189 y ss.; y Guer: *Histoire critique de l'ame des bêtes;* Amsterdam, François Changuion, 1749. Dos vols.

(16ª) Valdés: *De iis, quae scripta sunt physice in libris sacris, sive de sacra Philosophia, liber singularis.* Augustae Taurinorum; Apud Haeredem Nicolai Bevilaquae, 1587. Caps. LV y XXII. En el cap. LV alude á Pereira sin nombrarle.

Véase también á Eloy Bullón Fernández: *El alma de los brutos ante los filósofos españoles;* Madrid, Hernández, 1897 (116 pp. en 8.º)

(17ª) *Discurso sobre el sistema del Mecanismo.* Madrid, Ibarra, 1768; pág. 55.

(18ª) *Antoniana Margarita*, ed. cit., pág. 3 y ss. del tomo I.

(19ª) Op. cit., 1-86.

(20ª) Op. cit., I, págs. 61-62.

(21ª) Op. cit., I, págs. 20-21.

(22ª) Lugduni, Sumptibus Ioannis Antonii Huguetan et Guillelmi Barbier, 1679, pág. 725 y ss.

(23ª) *Philosophia libera in septem libros distributa.* Venetiis, Bertanorum Sumptibus, 1673. Lib. V, quaest. 28.

(24ª) *Institutiones philosophicae et mathematicae.* Matriti, Ex typographia regia, 1796, t. II, pág. 152 y ss.

(25ª) *Compendium philosophicum.* Valentiae, Ex Typographia Antonii Balle; Anno M.DCC.XXI. Tomo V, pág. 10 y ss.

(26ª) 2.ª impresión: Madrid, 1750. Diálogo X, pág. 292.

(27ª) *Discurso sobre el sistema del Mecanismo;* pág. 82 y ss.

(28ª) Comp. Vives, A, págs. 365 y 366, y Huarte, Op. y ed. cits., fol. 52 (cap. VI).

(29ª) Comp. Vives, A, pág. 366, y Huarte, Op. y ed. cits., fols. 83 y 82 (cap. VIII).

(30ª) Comp. Vives, A, pág. 367, y Huarte, Op. y ed. cits. *Segundo Prohemio al Lector*, fol. 11 v.

(31ª) «*Ex hisce humoribus atque spiritibus, nascitur ingeniorum non*

varietas solum ac diversitas, sed adversitas quoque tanta, quanta est inter hominum facies.» Vives, A, pág. 367. Comp. Huarte, caps. I y II.

(32[a]) «Tum ex singularibus mens colligit universalia, unde ad singularia rursum ex universalibus revertit.» Vives, A, pág. 373.

(33[a]) A, 378. Comp. pág. 388, y, sobre todo, lo que dice en las páginas 406 y 407: «Principio, rerum omnium verae, germanaeque essentiae, ipsae per se non cognoscuntur a nobis, ABDITAE LATENT IN PENITISSIMIS CUIUSQUE REI, QUO MENS NOSTRA, IN HUIUS CORPORIS MOLE, ET TENEBRIS VITAE, NON PENETRAT.» Y luego añade, dando á entender que el conocimiento es algo así como una representación: «cognitio enim velut imago est quaedam rerum, in animo expressa tamquam in speculo.»

(34[a]) A, 381.

(35[a]) B, col. 552.

(36[a]) Hamilton: *Fragments de philosophie.* Trad. Peisse. París, 1840, pág. 101 y sigs.

(37[a]) A, 360.

(38[a]) Es la misma definición de Aristóteles *(Rhetor.* I, 10; t. I, página 333 ed. Didot).

(39[a]) Al final de este libro 2.º se refiere Vives á ciertos filósofos que afirmaron ser inmortales las almas á ojos de la fe, pero no á los de la naturaleza. ¿Aludirá á Pietro Pomponazzi y al sevillano Juan Montes de Oca, que sostuvieron esa sentencia?

(40[a]) Doña Oliva, ó mejor dicho, su padre el Bachiller Miguel Sabuco y Alvarez, que es el verdadero autor de la *Nueva filosofía de la naturaleza del hombre* (según ha demostrado el Sr. D. José Marco Hidalgo en la *Revista de Archivos* de Julio de 1903) llega á decir en la Dedicatoria de su obra: «Este libro faltaba en el mundo, assi como otros muchos sobran.» *(Nueva filosofía de la naturaleza del hombre,* ed. de Madrid, 1728.)

En general, las observaciones de Descartes se resienten del predominio excesivo que da á la parte fisiológica, sin gran resultado de ordinario, el filósofo de la Haya. Léase, por ejemplo, el art. 51, parte II del *Traité des passions de l'ame,* y compárese su doctrina acerca de las causas primeras de los afectos con la expuesta por Vives en el cap. 1.º, lib. III de su obra.

(41[a]) Comp. el tratado *De ratione dicendi* (t. II, pág. 164, ed. Mayans).

(42[a]) Conozco otra edición italiana: *In Vinetia, Presso Giorgio de Cavalli,* M.D.LXV., 216 ff. ns. en 8.º Cervantes, en la *Galatea,* copia casi literalmente párrafos enteros de la obra de León Hebreo.

(43[a]) Comp. t. I, pág. 123 de las *Opera* de Vives.

(44[a]) León Hebreo señala cinco causas de amor:

a) el deseo y la delectación de la generación, como los machos con las hembras;

b) la sucesión generativa, como los padres con los hijos;

c) el beneficio;

d) la naturaleza de la misma especie ó de otra consímile;
e) la continua compañía.

V. el Diálogo II en *La tradvzion del Indio de los tres Dialogos de Amor de Leon Hebreo, hecha de Italiano en Español por Garcilasso Inga de la Vega, natural de la gran Ciudad del Cuzco.* Madrid, Pedro Madrigal, M.D.XC, fol. 46.

Hay además otras dos versiones castellanas de la obra de León Hebreo: una anónima, impresa en Venecia en 1568; y otra de Micer Carlos Montesa, publicada en Zaragoza en 1582.

Cf. la excelente monografía del Dr. B. Zimmels: *Leo Hebraeus, ein jüdischer Philosoph der Renaissance; sein Leben, seine Werke und seine Lehren* (Breslau, 1886).

(45[a]) H. Spencer: *La physiologie du rire* (pág. 295 y ss. de los *Essais sur le progrès*, trads. por A. Burdeau).

(46[a]) Págs. 223-254 del tomo II de los *Epistolarum libri duodecim* de Martí. Amstelaedami, apud J. Wetstenium et G. Smith, 1738.

Sobre el Deán Martí, deben consultarse los *Apuntes bio-bibliográficos* de L. de Ontalvilla. Valencia, F. Vives, 1899. Un vol. de XV + 228 páginas en 16.°

(47[a]) Vide la edición de los tres tratados, juntamente con el de Vives, hecha en *Tiguri, apud Iacobum Gesnerum*, sin a. (16 + 951 + 63 pp.).

(1[a]) Entre los libros declarados de enseñanza útil para las escuelas por Reales órdenes de 27 de Agosto y 30 de Octubre de 1863, figura la *Introducción á la sabiduría* de Vives, traducida por D. Vicente Valor.

(2[a]) *La civilité puérile par Érasme de Rotterdam. Traduction nouvelle, texte Latin en regard, précédée d'une Notice sur les livres de Civilité depuis le XVI[e] siècle*, par Alcide Bonneau. París, Isidore Liseux, 1877.— Preciosa edición en 16.°

(3[a]) Véase especialmente su *Dispula ó controversia* con el Dr. Ginés de Sepúlveda, publicada en 1552 en contestación al *Democrates II* del último.

(4[a]) Véanse sus dos *Relectiones De Indis.*

(5[a]) Véanse los tratados de López y de Arias en la colección: *Tractatus illustrium in utraque tum Pontificii, tum Caesarei iuris facultate Iurisconsultorum, de dignitate et potestate seculari*, de Ziletti. Tomo XVI (Venetiis, 1584), ff. 320 y ss.

(6[a]) Tengo á la vista la edición de Lovaina, 1648 (526 pp. en 8.°).

(7[a]) El *Democrates I* se imprimió en castellano. Poseo la edición de Sevilla, *en casa de Juan Cronberger*, 1541. El *Democrates alter, sive de iustis belli causis apud Indos*, fué publicado por vez primera por el Sr. Menéndez y Pelayo, en el *Boletín de la Real Academia de la Historia* de Octubre, 1892, con admirable versión castellana.

(8[a]) Theophilo Braga, en su *Historia da Universidade de Coimbra nas suas relaçoes com a Instrucçao Publica Portugueza* (Lisboa, 1892), tomo I, págs. 368-374, hace una exposición bastante fiel de las doctrinas pedagógicas de Vives. Pero el estudio más completo de la pedagogía vi-

vista es el hecho por Lange en su artículo de la *Enciclopedia* de Schmid.

Sobre el carácter altanero y díscolo de los estudiantes españoles, á diferencia de los de otras naciones, es curioso lo que dice Pedro Ciruelo en el primer diálogo de su *Prima pars logices* (Alcalá, 1519).

(9⁹) Erasmi, *Opera omnia*, ed. Leyden, t. V, col. 618. Véase también el tratado *Vidua christiana*.—Cf. Santo Tomás de Aquino: *Summa theol.* Pars. III, Quaest. XXIV.

(10⁹) Erasmi, *Opera omnia*, V, 614-724. Comp. III, 909.

(11⁹) La 1.ª ed. de *La Perfecta Casada* es de Salamanca, 1583. Véase la notable reimpresión de la Sra. D.ª Isabel Wallace en *The decennial publications of the University of Chicago* (Chicago, 1903); vol. VI de la 2.ª serie.

(12⁹) *Quid de puellis instituendis senserit Vives.* Parisiis, E. Leroux, 1888, pág. 98.—No nos detenemos más en la exposición, precisamente porque la pedagogía de Vives es lo más conocido de su doctrina.

(1¹⁰) D. Joaquín Costa, en su *Colectivismo agrario en España* (Madrid, 1898, págs. 32-57), hace una brillante exposición de las doctrinas económicas de Vives.

(2¹⁰) No es de extrañar la severidad de Vives. Todavía va más lejos el Dr. Thomas Cerdán de Tallada, en su *Visita de la Cárcel y de los presos* (impresa con el *Veriloquium, en reglas de Estado, según derecho divino, natural, canónico y civil, y leyes de Castilla*, en Valencia, año de 1604), donde afirma que en tiempo de necesidad *omnia sunt communia;* que es lícito el hurto, en casos de extrema miseria; y que aun podría el padre, en semejantes casos, vender ó empeñar á sus propios hijos. (Caps. 38, 39 y 55).

(3¹⁰) Sobre esta materia véase el eruditísimo y sensato libro de Fray Gabriel de Toro: *Thesoro de misericordia diuina y humana* (Salamanca, Juan de Junta, 1548; 10 + 158 ff. n.) Véase especialmente lo que dice al folio 86, sobre el mal empleo de las temporalidades eclesiásticas.

D. Manuel Colmeiro, en su *Biblioteca* de economistas españoles, no menciona el libro de Fray Gabriel de Toro, como tampoco el *Tractado del cuydado que se deve tener de los presos pobres*, del Dr. Don Bernardino de Sandoval (Toledo, Miguel Ferrer, 1564).

(4¹⁰) Cf. Alexandre Henne: *Histoire du règne de Charles-Quint en Belgique* Bruxelles-Leipzig, 1858-1860. T. V, pág. 198 y sigs.

El libro de Wyts se halla mencionado en el *Essai de bibliographie charitable* de Camille Granier. Paris, Guillaumin et C.ie, 1891.

(5¹⁰) *De oecono- | mia sacra circa | pauperum curam a Chri- | sto insti- tuta, Apostolis tradita, & in uniuersa eccle- | sia inde ad nostra vsque tēpora perpetua religione | obseruata, cum quarundam propositionum, quae | huic sacrae oeconomiae aduersantur, confutatione: | libri tres.* | Autore fratre Laurentio à Villauicentio Xero- | sano Doctore theologo Augustiniano eremita. | *Chrysostomus homelia 30. in caput duodecimum prioris | Episto- lae ad Corinthior.* | Mendicis quid esse vilius potest? sed illi tamen ipsi- vsum ecclesiae, tem | plorum foribus admoti pulcherrimum quendam, & ornamentum ma= | ximum praestant, vt his sine plenitudo ecclesiae

perfecta esse non possit. | (Esc. del Imp. con el lema: *labore et constantia.*) | *Antverpiae,* | *Ex officina Christophori Plantini.* | *M.D.LXIIII.* | *Cum privilegio.*

266 + 6 pp. en 8.°

Se ocupa de Vives en las págs. 148-174.

(6[10]) Vanegas; obra citada, ed. de Toledo, 1540, fol. 166.

(7[10]) En Madrid, 1614, pág. 130.

(8[10]) En Salamanca, por Juan de Junta, 1545, 46 ff. en 4.° gót.

(9[10]) En Salamanca, por Juan de Junta, 1545. En 4.° gót.—Conozco otra edición de este opúsculo, impresa con el título de: *La charidad discreta, practicada con los mendigos, y utilidades que logra la República en su recogimiento,* en Valladolid, por Thomas de San Pedro, en 1757, y precedida de un interesantísimo Prólogo.

(10[10]) Cf. también su opúsculo: *Representación para el remedio de los miserables pobres mendigos,* ms. en la Biblioteca Nacional Matritense. Cinco hojas en folio. Signatura: *P. V. Fol. — C. 24. — N.° 12.*

(11[10]) No ha de perderse de vista el objeto especial que se propuso Vives al escribir el opúsculo *De communione rerum,* objeto que no fué otro sino combatir la doctrina y la conducta de los anabaptistas. Como obra de circunstancias, no podía contener ese tratado una investigación profunda de la materia. No es esta, por consiguiente, una grave falta de la producción de Vives, como supone Lange. Ni es cierto tampoco que ni siquiera cite Vives el comunismo de la república platónica, porque habla de él varias veces en su opúsculo (véanse, por ejemplo, las págs. 475 y 477 del tomo V de la edición valenciana).

Sobre la influencia de las doctrinas económicas de Vives en la administración pública de Flandes, hay un buen artículo en el periódico de Bruselas *Le Petit Bleu* del 6 Noviembre 1897.

(1[12]) * Véase una excelente exposición de la materia en *La enseñanza de la Historia,* por D. Rafael Altamira; 2.ª ed.; Madrid, Suárez, 1895. Cap. III.

(2[12]) Juan Pablo Forner: *Reflexiones sobre el modo de escribir la Historia de España.* Madrid, 1816, pp. 63-4.

(3[12]) Gerardi Ioannis Vossii: *De historicis graecis libri IV. Editio altera, priori emendatior, et multis partibus auctior.* Lugduni Batavorum, Ex Officinâ Ioannis Maire. cIɔ. Iɔ c LI. (1651). Vid. pp. 15, 23, 191 y 168-169. Combate ciertas opiniones de Vives acerca de Herodoto, Ctesias, Filón Alejandrino y Diodoro Sículo, expuestas en el libro quinto *De tradendis disciplinis,* y en el Comentario al cap. 2, lib. XVIII de San Agustín.

Véase también:

Gerardi Ioannis Vossii *De historicis Latinis, libri III. Editio altera, priori emendatior, et duplo auctior.* Lugduni Batavorum, Ex Officinâ Ioannis Maire, 1651.—En la p. 72 combate la opinión de Vives, ex-

---

* *El capítulo XI de esta Segunda Parte carece de notas.*

puesta en el libro quinto *De tradendis disciplinis*, acerca del contenido de la obra de Cornelio Nepote.

(4[12]) Véase la edición hecha por Hermann Knust, con la versión medioeval española, en la *Bibliothek des litterarischen Vereins in Stuttgart*.

(5[12]) Otra obra muy leída en la Edad Media y de análogo carácter á la precedente.

(6[12]) De Jacobo de *Voragine*. Véase la edición Grässe.

(7[12]) Cf. D. Nisard: *Histoire de la littérature française*. Bruxelles, 1846. T. I, p. 97.

(8[12]) Véase la *Rhetorica* de Arias Montano, donde también censura los libros de caballerías.

(9[12]) Cf. Godoy Alcántara: *Historia crítica de los falsos cronicones*, passim.

(10[12]) Vid. Muñoz: *Elogio de Antonio de Lebrixa*.

(11[12]) Bacon: *Oeuvres*, trad. Riaux. París, Charpentier, 1852. I, 165 (Lib. II, cap 4)

(12[12]) Macaulay: *Vidas de políticos ingleses*; trad. castellana de la *Biblioteca clásica*, p. 372-3.

(13[12]) Antverpiae, Ex officina Plantiniana, apvd Vidvam et Ioannem Moretvm. M.D.XCVI. — Reimpreso por Cerdá y Rico en el tomo I de sus *Clarorvm hispanorvm opvscvla selecta et rariora*; Matriti, 1781.

(14[12]) Vid la ed. de sus *Opera* hecha por Münch.

(15[12]) Cf. la citada obra del Sr. Rodríguez-Villa: *Memorias para el asalto y saco de Roma en 1527 por el ejército imperial*. Passim.

(1[13]) *La hystoria que escriuio en latin el poeta Lucano, trasladada en castellano por Martin Lasso de Oropesa, secretario de la excellente señora marquesa del Zenete, condessa de Nassou.*—4.° Gót. 10 + 154 ff. Lisboa, 1541, por Luys Rodriguez.

En la Dedicatoria dice Lasso: «..... y de la segunda *(de la lengua latina)* esnos muy autorizado testimonio auer muchas vezes oydo decir al insigne doctor Juan Luys Viues, maestro de su señoria, que conoce muy pocos en nuestros tiempos (aun entre los varones afamados) que tan propriamente la sientan y la escriuan.»

(2[13]) Fué condiscípulo de Honorato Juan en Lovaina. Véase el Prólogo de su versión de Tucídides.

(3[13]) Se llamaba Hernán Ruiz de Villegas y de la Cadena. Nació en Burgos, en 1510, y murió después de 1571. Fué Comendador de Santiago y Corregidor de Burgos y de Córdoba. Su abuelo, Pedro Fernández de Villegas (1453-1536), Arcediano de Burgos, puso la *Divina Comedia* en castellano. Cf. M. Martínez Añíbarro: *Intento de un Diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos*. Obra premiada por la Biblioteca Nacional. Madrid, Tello, 1889, pág. 433.

(4[13]) Quien le llama en sus cartas: *mi mayor amigo que tengo en esta vida*.

Véanse: *Elogios del ilustrissimo D. Honorato Joan, Gentilhombre del Señor Emperador Carlos V, &.ª*, *sacados de varios autores y de diversas*

Cartas Pontificias y Reales. Valencia, por Silvestre Esparse, 1649. Hay otra ed. de Gerónimo Vilagrasa, en 1659. El autor es D. Antonio Juan de Centelles, sobrino de Honorato.

Nicolás Antonio: *Bibl. Nova*.

Vicente Ximeno: *Bibliotheca valenciana*.

Juan Loperráez Corvalán: *Descripción histórica del Obispado de Osma*. Madrid, 1788.

(5[15]) Cf. Cabrera de Córdoba: *Historia de Felipe* II. Ed. de Madrid, 1876. T. I, p. 21.

(6[15]) Sostenida por Naudé, y también por A. Henne, en su *Histoire du règne de Charles-Quint en Belgique*. Bruxelles et Leipzig, 1858-60. Tomo II, pág. 77.

(7[15]) Valenciano. Murió en 1561. Fué Rector del Colegio del Cardenal de Moyne en París, y de la Universidad de Burdeos.

(8[15]) Creemos que se refiere á él Vives en una de sus cartas. (Cf. t. VII, pág. 215 de la edición valenciana).

(9[15]) Vivis *Opera*, III, 243.

(10[15]) *De causis corrupt. art.*, lib. V, cap. I.

(11[15]) Sobre Sturm, véase el admirable libro de Carlos Schmidt: *La vie et les travaux de Jean Sturm, premier recteur du Gymnase et de l'Académie de Strasbourg*. Strasbourg, C. F. Schmidt. 1855. Es también un acabado estudio de la época. Sturm nació en 1507 y murió en 1589.

(12[15]) Cf. Lange: *Luis Vives;* passim.—Raumer: *Geschichte der Pädagogik vom Wiederaufblühen klassischer Studien bis auf uns*. Stuttgart. 1843-44.—G. Compayré: *Histoire critique des doctrines de l'éducation en France depuis le seizième siècle*. París, Hachette, 1879, t. I, pág. 147.—J. Gaufrès: *Claude Baduel et la Réforme des études au XVIe siècle*. Ouvrage couronné par l'Académie de Nîmes. Paris, Hachette, X + 354 págs. Trata de las relaciones que Baduel mantuvo en Brujas con Vives. Baduel nació en 1491 y murió en 1564. — Jacques Parmentier: *Jean-Louis Vivès; de ses théories de l'éducation et de leur influence sur les pédagogues anglais*. (En el t. XXV de la *Revue internationale de l'enseignement)*.

(13[15]) Fué quizá el discípulo más entusiasta que tuvo Vives. Véase especialmente su *Estudioso Cortesano*, aunque á cada paso recuerda á Vives en todas sus obras.

(14[15]) Conozco dos ediciones de este notable opúsculo, que Abril dedicó á Felipe II: una de Madrid, por la viuda de Fernández, 1769; otra de Madrid, por D. M. de Burgos, 1817.

(15[15]) Cf. P. J. Delbrel: *Les jésuites et la Pédagogie au XVIe siècle. Juan Bonifacio*. Paris, Picard, 1894, 89 pp. en 8.°—Véase también, sobre la decantada pedagogía de los jesuitas, el cap. VI del *Discurso de las cosas de la Compañía*, del P. Juan de Mariana.

(16[15]) Véase la calurosa defensa que hace de Vives contra Melchor Cano en una carta fechada en Oliva á 25 Abril 1750. (Ms. Ij-33 de la Bibl. Nac. Matrit., pág. 111.)

(17[15]) Cf. su *Oración inaugural que, en la solemne apertura de estudios*

del año 1854 á 1855, dijo en la Universidad de Barcelona. Barcelona, T. Gorchs, 1854.

(18[13]) Barcelona, 1842. Trata de Vives á las pags. 174-179.

(19[13]) Cf. los *Ensayos críticos sobre filosofía, literatura é instrucción pública españolas*, por D. Gumersindo Laverde y Ruiz. Lugo, Soto Freire, 1868. Es el primero que habla con detenimiento del *Vivismo* como escuela filosófica. También sostiene la existencia del *Suarismo* y del *Huartismo*, escuelas más que discutibles.

APÉNDICES

I

APOLOGÍA DE ERASMO,

Compuesta por el Benedictino Fray Alonso de Viruès en 1527.

(Colloquios fa // miliares compuestos en latin por // el muy ecelente varon Desiderio // Erasmo Roterodamo Dotor en // santa teologia y del cōseio de sus // majestades. Traduzidos muy fiel // mente en nuestra lengua castella // na: por vn muy sabio varon: y en // cada Colloquio va su argumen // to del interprete que declara la // materia de que trata.

8.º Let. gót. Sin l. ni a. ni nombre de impresor. Sin núm. Portada en orla Renacimiento.)

Siguese vna carta del interprete de estos colloquios, escrita a vn padre de la orden de sant Francisco, Guardian de Alcala de Henares, sobre ciertas cosas que contra Erasmo dixo:

Muy reuerendo Padre: ya V. R. sabra, assi por dotrina como por esperiencia, que los que tienen por officio de enseñar en publico, de muchos son conocidos a quien ellos no conocen: y por esto no le marauillara de recebir esta carta, aunque el estilo e la firma le sean estraños.

La causa sobre que a V. R. escriuo, bien conozco que no suffre la impropiedad y pobreza de nuestra lengua: pero dexela de escriuir en latin por no offender a V. R. con la muchedunbre de ranzios y escabrosos barbarismos que en la escuela de teologia, a primis, vt aiunt, vnguiculis, aprendi: e quise mas escreuir en mal romance que en mal latin, porque en lo primero terne por escusa el defecto natural, y en lo segundo ningun descargo me parece que quita de verguença a mi ni a qualquiera teologo que tenga ignorancia de buenas letras.

E sabido, entre otras cosas que en loor de V. R. me fueron dichas, que viendo ciertas palabras que Erasmo dize en disfauor

de las religiones, V. R. a tomado el patrocinio de todas las ordenes. E publicamente predicando, ha hablado coutra su dotrina y aun coutra su persoua. E porque, pues ya lo ha comeuçado, sepa quan grande negocio empreudio, quiero uertir de lo que yo se de la persona y dotrina de Erasmo, que aunque es poco, sera, por auer hablado con persouas que le han mucho comunicado, mas de lo que por relacion de otros podra alla saber; y despues dire mi parecer sobre lo que V. R. a dicho.

Erasmo, segun muestrau sus obras y el testimonio de los que le couocen, es hombre muy lngenuo y libre en sus costunbres y dotrina: es houbre que se precia solamente de ser christiano, y parecele que sobre este titulo ninguuo otro ay ni puede auer que mas honrroso sea, e de aqui le viene que aborrece la muchedunbre de los renoubres que de las diuersas religiones han redundado, no porque le parezcan a el mal las rellgiosas costunbres, antes en todas sus obras las aprueua y enseña: sino porque le parece (como taubieu a Sant Pablo le parecia) ser tenido en poco el titulo de christianos quando sobre el se toman otros con tanta affeclou y pertinacia, que mas ligeramente sufra vn religioso qualquiera cosa que sea en mengua de la gloria de Christo que vna liuiana palabra que menoscabe la honrra particular de su religion: y aun lo que poor es, que algunas vezes tan diuiso esta Christo en nosotros, que por perseguir los particulares interesses, opiniones y porfias de nuestras religiones, llegamos hasta oluidar la general virtud de toda la rellgion christiana, que es la charidad euangelica, lo qual uo se haria si sleudo religiosos, de solo el nonbre de bueuos christianos nos preciassemos, y solas aquellas cosas nos offendiessen que menoscaban la gloria deste nonbre: aquellas nos agradassen que la adelantan: aquellas costunbres abraçassemos que mas cou este noubre se pueden perseguir: y finalmente, este solo nonbre tomassemos por bianco e hito donde encaminasemos todas nuestras obras, pensamientos, palabras, dotrinas y disputas, y dexando de predicar a nos mesmos, a solo este predicassomos y sola su gloria y alabança buscassemos; yo creo que como la bienaueuturança de todos los honbres consiste en tornar, por ser glorioso e beatifico, a aquella fuente y principio de donde segun el ser natural emauaron, assi ninguno de los que rellgiosos nos llamamos puede gozar de la bienauenturança que en este mundo los perfectos posseeu, hasta que las reglas en que biuimos nos torneu a aquella fuente de pureza euangelica de donde emanaron. Entonces abran hecho Augustino, Benedicto, Francisco, Dominico etc. en nosotros lo que quisieron hazer, quando nos vuie-

ron hecho perfectos christianos, de lo qual estan muy lexos gran parte del vulgo de nuestras religiones, que sin leuantar el pensamiento a aquel fin para que fueron hechas, se detienen e hazen assiento en solas las cerimonias quae circa victum et conuictum, para sola la honestidad exterior nos fueron dadas. Bien se que me voy de rienda, mas perdoneme V. R., que como la mayor parte de descontentamiento en esto caso tengo de mi: Loquor in amaritudine anime meo. Tornando a la persona de Erasmo, digo que el es honbre muy sabio en todo genero de letras, diuinas e humanas: es muy conocido e fauorecido de todos los principes ecclesiasticos e seglares de la christiandad, a los quales ha ganado assi con la sinceridad de su vida e dotrina como con la facilidad e dulçura de su lengua e pluma: en lo qual creo que es oy el mas insigne honbre de nuestro tiempo e aun de muchos de los passados. Vea V. R. P. con quanto tiento se deue tomar contienda con tal persona, y quan seguro es salir honbre de ella lo mas presto que pudiere, saluo si a alguno le faltasse tanto el seso, que quanto Erasmo es mas eminente entre los sabios, mas honrra pensase ganar en la contienda que contra el tomase. Mas a quien esto le pareciesse, no la auia de tomar predicando ni hablando con el vulgo, que es gente mas aparejada para alborotar las tales contiendas que para honrrar los contendedores, sino escriuiendole a el su parecer para que con el se guardasse la ley euangelica y con los otros se ganasse la honrra que dios permite, como algunos ya lo an hecho, aunque les a acaecido lo que al mosquito con el elefante, que presume de enojalle y con la menor arruga de su cuerpo pierde la vida, y aun no le haze poca honrra en que siquiera para matalle haga cuenta del: Sed de hoc plus satis.

Quanto a lo que V. R. hizo, pareceme que nacio de pio y religioso zelo, pero temo que no aya sido secundum scientiam, aunque V. R. tenga mucha, en lo qual si hierro le suplico me perdone, y lea todo lo que en esto dixere como palabras de persona que tiene el mesmo desseo de V. R., aunque del todo no conforme con su parecer, quiero dezir, que por honrra de las religiones V. R. hablo en este negocio y por la mesma causa fuera yo de parecer que no se hablara en el, y para que entienda en este caso mi motiuo, trayga a la memoria una general dotrina que de todos los sabios antiguos, assi filosofos como teologos fue guardada: que las cosas sagradas, quanto en mas acatamiento queremos que sean tenidas, tanto menos deuemos dar ocasion a que anden en lenguas de muchos, especialmente vulgares. Queste aya sido parecer de los antiguos filosofos, da testimonio aquella

ymagen de Arpocrates que (segun dize Marco varron) se ponia en los templos con el dedo sobre la boca, haziendo señal que ninguno osase hablar ni poner en disputa lo que de alli adentro estaua. Muestrase assi mesmo auer sido deste parecer los antiguos teologos, en el velo con que por mandado de dios encerrauan el santuario que no pudiesse ser visto del pueblo. E a este proposito parecen ser dichas las primeras palabras del psalmo lxiiij., que donde nosotros segun los lxx. interpretes dezimos: Te decet hymnus deus in Sion, etc. Dize la letra hebrayca i traslada Sant Jeronimo: Tibi silentium laus deus in Sion, que quiere dezir: tu alabança es callar, señor dios de Sion. De donde cogemos que assi los que siguieron el conocimiento tanto quanto de lunbre natural, como los que fueron por dios alunbrados, todos tuuieron por cierto que entonces los grandes y espirituales misterios son mas acatados, e tenidos en mucho, quando menos son tratados del pueblo i menos andan en lenguas de vulgares: y a este proposito creo yo que como christo quisiesse que su euangelio fuese general dotrina para todos los estados y condiciones y edades de honbres, y que de todos fuesse leydo y con mucha familiaridad frequentado, los grandes misterios que en el ay, los cerro y escurecio con palabras misticas, de tal manera que traydos entre las manos no puedan ser vistos sino de solos aquellos quibus ipse tradiderit clauem scientie. Sin la qual quantos silogismos y formalidades se aprenden en las escuelas, aprouechan muy poco. Deste principio podra V. R. conocer que las religiones, quanto mas acatadas quisieremos que sean o por cosa mas diuina tenidas, tanto menos deuemos dar ocasion a que nuestras cosas vengan en disputa, porque algunas cosas reuerencia el pueblo en nosotros por diuinas, que si puestas en disputa se allegassen, al cabo se hallarian ser menos que humanas, e aunque no sean malas, pero es bien que no se ponga en platica lo poco que valen, porque por ellas no se venga a pensar que son tales todas las demas. Bien se que me respondera V. R. que el no començo a poner en platica si los votos e las otras tradiciones monasticas son de derecho diuino o de tradicion humana, antes porque lo hallo ya tocado por Erasmo lo quiere contradezir. A esto yo respondo lo que antiguamente se trato en prouerbio, que tutius est non mouere camarinam. E si mas claro quiere que le diga mi parecer, doyle vn consejo que de palabra y exenplo muchos dias ha recebi de vn amigo mio, y es que quando la honrra de alguno quisieremos guardar, no resistamos al que començare a dezir mal del, porque irritado buscara otros males mayores con que apoyar

los que vuiere dicho: y por esso en tal caso es muchas vezes mejor dexar caer las primeras palabras, para que ni los presentes aduiertan en ellas, ni quien las començo sea prouocado a dezir mas. Assi digo en este caso, que por essas palabras de que V. R. se ofendio, infinitos passaran sin mirar en ellas, e si la materia se comiença a ventilar, de todos seran miradas e sobre ello podrase correr vno de dos peligros: o que lo que Erasmo dize, puesto en disputa se halle ser verdad, o que los que le quisieren defender hagan razones tan aparentes con que de muchos creydo sea, porque, como Aristotiles dize: Sepe contigit, multa falsa veris esse probabiliora. Por lo qual, si a V. R. parece, yo le suplico que se dexe desta contienda que tenuiter se caera, e las religiones, si no son de dios, no miente Erasmo, e si lo son, no bastara su dotrina a las ofender, quanto mas que si yo no me engaño, nunca fue tal su intencion, puesto que algunas vezes en qualquiera cosa que hable es aliquantulum nimius, y en esto no nos agrauia mas a nosotros que a todos los estados del mundo en quien reprehende lo que mal le parece, mostrandoles lo mucho en que se tienen e lo poco en que por sus culpas merecen ser tenidos. Por lo qual me parece que todos le deuemos muchas gracias, pues nos aduierte de lo que no hazemos e nos enseña lo que deueriamos hazer. E como recibiran sus buenos consejos los pontifices, cardenales de la yglesia, los reyes e señores e todos los estados, si menospreciamos nosotros la parte que dellos nos cabe? E como ternan humildad los principes e columnas de la christiandad para recebir sus saludables reprehensiones, si no la tuuieremos nosotros que somos heces del mundo?: ciertamente yo temo que este señorio que sobre todo el mundo auemos cobrado, tanto le querremos encunbrar, que subiendo la obra de nuestra presuncion mas de lo que sufren los cimientos de nuestra virtud, demos con todo junto en tierra e se comiençen las gentes a desengañar en muchas cosas para con nosotros. Pero en esto no me quiero estender mas, por tornar a concluir el proposito que comence, que es suplicar a V. P. se dexe de lleuar adelante lo que a començado. Lo qual me parece que deue hazer por las causas que arriba he dado. Videlicet, porque a la honrra de todas las religiones cunple no prouocar a nadie para que ponga en disputa nuestras cosas. E porque las palabras de Erasmo tienen algunos buenos entendimientos, con los quales ligeramente podra quien quisiere defendelle, e lo tercero e mas principal, porque como ya he dicho, Erasmo es persona muy valerosa, e por todo el mundo tiene amigos e aficionados a su dotrina, la qual es muy santa e

catolica e no luterana como segun me an dicho V. R. dixo. e si desto quiere manifiesto testimonio, lea vna obrilla que hizo de libero arbitro contra Luterum, donde no solamente le contradize en aquel articulo, mas aun le reprehende que por remediar las peruersas voluntades de los eclesiasticos aya querido engendrar escandalos y horrores en los entendimientos, mostrando que porque ellos se estiendan a mas de lo que pueden, no se les deue negar del todo el poderlo que tienen, porque los semejantes remedios, segun el dize, son como al que tiene lision en el lado izquierdo querelle abrir, haziendolo contrecho del derecho. Estas e otras muchas cosas que el en aquella obrilla dize, muestra claro quan ex diametro disideat ab homine: tantum abest que el deua ser tenido por su secaz. E ciertamente, aunque Lutero fuesse catolico, no es persona ni tiene erudicion para que Erasmo le siga, que gran diferencia va de las letras del vno a las del otro, segun lo que yo, por las obras que dellos he visto, puedo juzgar, y a V. R. le parecera lo mesmo si quisiere, sine stomaco et bile, leer muchas obras insignes en santimonia e dotrina que el a hecho, como son, vt de maioribus loquar, los adagios, que es obra casi sobre fuercas humanas; las annotaciones del nueuo testamento; las illustraciones y escolios en las obras de Sant Jeronimo, e sobre todo los parafrases del testamento nueuo, obra tan diuina e tan necesaria en la yglesia, que no creo que sin especial instinto del espiritu sancto le vino tan sancto proposito. Estas y otras muchas obras grandes e pequeñas vea V. R., e quanto mejor que yo las entendera, tanto mas estimara al autor y dara gracias a dios que tal espiritu le dio. No niego yo que en alguna obra de las que ha hecho se hallen cosas que se deuan contar inter delicta iuuentutis, pero en esto miremos que es honbre, suframos en el lo que en todos los honbres que escriuieron, por muy sanctos e sabios que fuessen, queramos o no, auemos de sufrir, e no demandemos a Erasmo lo que hasta oy ninguno, fuera de los autores de la sagrada escritura, ha podido hazer.

II

Ludovici Vivis ad Desiderium Erasmum Roterodamum epistola *.

(D. Erasmi Rot. *Opera omnia*; Lugduni Batavorum, 1703, t. III, col. 1719-20.)

Vives D. Erasmo Praeceptori suo

S.

Raró admodum ad me scribis, sed cum considero et molem et varietatem earum rerum, quae in tam exactam pene aetatem et affectam valetudinem incumbunt, non solùm te apud animum meum excuso, sed vehementer laudo, quod illos potissimum in dandis litteris praetereas, quos scis tibi esse amicissimos, nec eiusmodi scriptionum officia morari, minus satisfactum sibi abunde arbitrentur, amore erga se tuo, quem ex suo ipsorum in te colligunt. Quin et hoc nomine habeo et ago tibi gratias, quod me inter praecipuos tuos habes: nam, crede mihi, non aliter silentium istud tuum interpretor. Itaque respondebis, cum licebit tibi, cum voles. Hoc tantum te precor, ut in litteris, quas vel ad Goclenium, vel ad Petrum Aegidium scribis, alterutri eorum iniungas ut de salute et statu rerum tuarum duobus verbis significent, quae ex iis, quae tu ad ipsos scribis, videbuntur dicenda. Ex Hispania scripsit ad me Vervesius quidam Benedictinus, homo mihi antea ne auditus quidem, sed ut ex fama et multorum sermonibus intellexi, bene doctus ac pius, tuique tam studiosus, quam qui maxime; misit mihi acta diei unius apud Inquisitorem fidei; eius epistolam et ea ipsa acta curavi tibi in latinum transferenda à meis amanuensibus. Adieci quoque epistolam quam Maldonatus latine scripsit cuidam Osorio de congressu Vervesii et Victo-

* Desideratur in editione Maiansiana. Omissa fuit nescio quo iure, sed suspicor: «Πάλαι ποτ' ἦσαν ἄλκιμοι Μιλήσιοι.»

riani, tute ex ipsis epistolis omnia cognosces. Est huic Victoriano frater germanus, sed dissimilis admodum, Franciscus à Victoria, itidem Dominicanus, Parisiensis Theologus, homo maximi nominis ac fidei apud suos, quique non semel causam tuam defendit, frequenti Theologorum collegio Lutetiae, est in illis φλυαρίαις exercitatissimus, bonas litteras attigit feliciter iam inde à puero: admiratur te ac adorat, sed ingenio est ut acutissimo, sic etiam quicto, remisso quoque nonnihil; alioqui cohibuisset hic fratrem latius effundentem se, quam par erat. Et multa potuissent per hunc in Hispania transigi super his rebus, auctoritate et opinione summae eruditionis, qua valet apud sodales suos et plerosque popularium. Nec dubito, quin ei conventui, de quo Vervesius scribit, qui erat futurus postridie Adscensionis, adfuerit hic Franciscus Victorianus; nam profitetur Salmanticae in ea cathedra quam illi primam vocant, stipendio haud sane parvo, minus multo addubito, quin nominati fuerint Ludovicus Coroneilus et Lerma Abbas Complutensis, fortassis etiam Vergara, qui mihi optimam spem praebent, futuram tuam causam, hoc est, litterarum et pietatis, superiorem: sunt enim viri illi integerrimi, bonaeque eruditioni favent unicè, et eo nomine tibi amicissimi. Maximum momentum adferent, quocumque inclinent, nam reliqua turba quid erit ad hos? etiamsi omnes unam in lancem componantur, illi tamen praegravabunt. Consentiant modo pro causa tua, ut consensuros pro certo habeo. Existimo, tumultos hos ex *Enchiridio* tuo verso natos esse: nam si id frequens sit in hominum manibus, ut esse audio, multum τῆς παλαιᾶς τυραννίδος detrahet Fratribus; et fortassis iam coeptum est fieri, videlicet excitatis ea lectione multorum animis ad cognitionem magnarum et pulcherrimarum rerum, quae tamdiu fuerant occultatae, tum etiam quod coepit permultos pigere indignissimae servitutis, qua quidem hactenus praeîerunt miseram plebem, quae servitus cum ubique, quacumque Christianum nomen patet, gravissima est, tum vero in nostra natione ne servis quidem aut asinis tolerabilis. Id Fratres non ferendum rati, sed de fastigio dignitatis, opum, ditionis et tantarum fortunarum unius libelli lectione detrahi, impotum in Auctorem fecerunt. Sed morbus est avaritia atque ambitione gravis, diuturnitate confirmatus, medicina quoque, ut convenit, violenta, nunc exserit vires suas et fit pugna, sicut Medici dicunt, morbi ac naturae. Nunquam meliorem habui spem, futurum, ut Hispania nostra te cognoscat et intelligat. Ex similibus tumultibus ac dissidiis eluctatae sunt semper res amplissimae ad magnitudinem illam et summum splendorem. Sic litterae in

Gallia et Germania. Et spero Christum aliquando tandem excitatum iri, et miseraturum miserabilem suum gregem, ne semper caecus et viae ignarus erret, raptatus per mille praecipitia ab iis, quibus se commiserat ducendum. Κάλλιστον παρέδωκεν ὁ Χριστὸς τοῖς ἡμετέροις χρόνοις καιρὸν τοῦ τοῦτο ποιεῖσθαι ταῖς τοῦ αὐτοκράτορος νίκαις τοσαύταις, καὶ αἰχμαλώτου τοῦ Α'ρχιερέος. Ε'γὼ δὲ ἂν ἐθέλοιμι, ἵνα πρὸς τὸν Ι'σπαλικὸν Α'ρχιεπίσκοπον, τὸν μέγιστον ἐπιζητητὴν γράφῃς ἐπι τὰ σοῦ ἴδια, καὶ πρὸς τὸν αὐτοκράτορα ἐπι τὸ κοινὰ καὶ δημόσια. Sed haec et alia eiuscemodi tute ipse melius statues. Quaeso te, si futurum est, ut rursum *Civitas* mea excudatur, quemadmodum accepi à Francisco, homine veracissimo, fac me certiorem, ut quaedam loca mutem in meis Commentariis: alia addam, tametsi pauca. Ex Britannia redii sub finem mensis Maii, eodem reversurus ante Calendas Octobris Christo secundo. Vale, mi Praeceptor. Brugis, 13 Iunii, Anno 1527.

III

Carta castellana de Luis Vives al Duque de Gandía *.

(Revista Histórica Latina; 1.° Mayo 1874. Págs. 20-22.)

†
Ill.mo Sr:

Con mucho deseo espero cartas de v. s. por saber como le cōtento la muestra de los titulos de los lugares q̃ le embie. yo como por otras e declarado a v. s. estoy aora muy ajeno dessa speculatiō. todo puesto en cosas q̃ aprouechē a los otros y por ellos redunde ē my algun biē. Marco Varrō comiença sus libros de agricultura. Si homo bulla est. quanto magis senex, annus octogesimus admonet me, vt sarcinas colligā, anteq̃ discedā. me vero aetas nō admonet, sed morbi, & corpus imbecillū. Mucha diligentia pongo ē vna obra q̃ tengo entre manos de veritate fidei, pero es tā faecunda q̃ la materia me cresce entre las manos y quando pienso ver puerto mēgolfo. El año passado cōpuse vnas orationes y meditatiōēs para me recojer de otros pensamiētos a los necessarios, y pareciendome q̃ todos tenemos dello necessidad, los hize emprimir. a Melchior martinez e dado vn librito dellos para v. s. pluguiesse a dios q̃ yo mesmo fuesse el levador, por ver y gozar de voluntad tā amiga mia, como me certificā todos q̃ es la de v. s. mis ermanas y thios me escriuē el mucho fauor q̃ v. s. les muestra a mi respeto. Si las obras se pagā cō obras siempre quedara v. s. mi creedor. nec vnquam era soluendo si el amor cō su semejante, como es razō, se paga, no piēso deuer nada a v. s. ē lo demas yo soy cōtento de ser deudor suyo, q̃ sobre mojado llueue, carge v. s. lo q̃ quisiere. q̃ no se si podre estar mas obligado de lo q̃ dias a estoy. ē mi no cabe mas obligatiō, pero ē v. s.

---

* Don Juan de Borja, segundo de este nombre y tercer Duque de Gandía, nieto de Alejandro VI. (Confer. Manuel Oliver y Hurtado: *Don Rodrigo de Borja*, en el *Boletín de la Real Academia de la Historia*; Diciembre, 1886.)

cabe mas biẽ hazer segun su cõdiciõ y facultad. en fin acojer me quiero a vn dicho de M. Tullio: est ingenui animi, cui multũ debeas, eidẽ plurimũ velle debere. lo qual es muy cõforme a natura, por q̃ es mas tolerable a vno solo tener grande obligaciõ, que a muchos mediana. Pero esto no lo quiero mas adelgazar. por q̃ no parezca más rhetorica y cumplimientos, q̃ fe y verdad, mayormente q̃ soy muy ajeno y enemigo de cumplimientos de palabras. ni pienso q̃ ay cosa mas dañosa ẽ la vida. por q̃ encubre las voluntades a no se poder distinguir al amigo del no tal la qual cõfusiõ trae grandes incõuenientes, por el error del juyzio.

A la duq̃sa mi s. beso las manos N. S. dios prospere los buenos deseos de v. s. de Anuers a 6 de Setiẽbro M.D.XXXV.

Besa las manos de v. s.
su muy cierto seruidor

Iuã Luys Viues.

IV

Ludovici Vivis ad Ioannem Fortem Epistola.

(Hyginii historiographi aureum opus &.ª Parisiis, M.D.XIII.) *

Ioannes Lodovicus Vives Valentinus S. D. Ioanni Forti viro philosopho et contubernali. = Gandavus ille Ioannes Dullardus quum studeret summopere (ut nosti) studiosissimis quibusque prodesse: metereologicaque commentaria aedidisset: Pauli Veneti librum cui titulus est *De mundi compositione* calcographis tradidit, simulque cum illo Hyginii de celestium formarum historia, opus meo iudicio summa tum eloquentia tum eruditione refertum, quem latinissimum fuisse ex Gellianis commentariis facile deprehendes; eum cum Arato, quem e graeco sermone in Romana carmina Cicero vertit, bonos in primis authores in hac astrorum peritia habeo; docent quae certissima sunt et scitu digna, nihil in eos ullus propter causari; ipsum igitur Hyginium quum essem Parrhysiis publico professurus auditorio, volui meliori redderetur incudi, characterive legentibus longe delectabiliori. Mendae vero (si quae sunt) imputandae nobis ne sint, praedicimus quippe quod ne semel quidem interfuerim impressioni. Tu interim Ioannes Hyginium nostrum legito bonis horis quod te doctiorem nonnihil et si sis doctissimus reddet: lignas enim tantisper Suisethi cavillationes et Gasparis Laxis argutissima in dialectice puncta oportet, et te totum tres dies vel quattuor Hyginio dedas.

---

* Sic. mendose, pro M.D.XXXVI. (Confer. Maiansium in *Vita Vivis*, pág. 141.)

V

Ludovici Vivis ad Ducem Calabriae Epistola.

(Diario de Valencia; 24 Octubre 1791; pág. 94.)

I. L. Vives Fer. Duci Calab. *

Ill.mo S.

Epistolam tuam accepi, qua mihi cives quosdam meos commendas: res est exigua, et quae levi opera possit confici: utinam aliquando ferat occasio, ut negotium mihi imponas gravius ac maioris momenti. Nam ego admiratione tuarum virtutum iam olim ingenti quodam flagro desiderio declarandi tibi quam sim animo erga te benevolentissimo, atque ingenii istius excellentiae addictissimo. **

Excellen. tuae precor fausta omnia et felicia. Bredae, XX. Augusti M.D.XXXVIII.

I. L. V. ***

---

* D. Ferdinandus Aragoniae, Prorex Valentinus, cuius fuit uxor D. Mencia Mendozae, Marchionissa Zonetis.

** Quae restant, αὐτογράφα sunt.

*** Ms. adhuc servatur in *Archivo general del Reino de Valencia.*

VI

Gulielmi Budaei ad Ludovicum Vivem Epistola.

(Bibl. Nat.=Ms. Q, 66. ff. 274-5. Cf.: Epistolae // Gulielmi Budaei Regii Secretarii. // (Stemma Typographi, cum inscriptione: Prelum Ascensianum.) // Venundantur in officina Iodoci Badii cū // gratia & priuilegio in triennium. // = In 4.° 131 ff. num. = Parisiis, 1520. ff. 89-102; et: Gulielmi Budaei Omnia Opera; Basileae, 1557. t. I, pp. 299-301.) *

Budaeus Vivi Sal. Fol. 1 r.

His ** paucis diebus scripseram Hermanum me Phrysium non vidisse: at ita casus tulit ut *** Hermano sim congressus postridie quam literas obsignavi. Cum eo enim pransus sum, et cum Nicolao Beraldo homine tibi doctissimisque multis bene noto, doctorum hominum in urbe nostra veluti Xenagogo, apud Germanum Brixium, virum doctrina singulari ingenioque eximio praeditum. Eodem die literas a te binas accepi: unas Hermani manu, alteras domi meae urbanae reditum meum manenteis, vel adventum potius. Primum igitur de Phrysio valde te amo, qui talem nobis hominem conciliaris. Nam quantum iudicare ex unius horae convictu potuimus, iuvenis est ingenue atque etiam generose natus et educatus. Plurimas insignesque notas indolis eiuscemodi referens: in spem — ut opinor — incohatus **** primariae eruditionis atque doctrinae. Quanquam ei pene succensuimus, quod inter homines suae sortis nulla us-

---

* Epistola haec, aegerrimè legitur in ms.

** Editiones habent: "Hisce".

*** Editiones addunt: "cum".

**** Sic in manuscripto. Editiones habent: "inchoatus".

que adeo invitari familiari comitate convivatoris et convivarum potuit, ut innatam modestiam pudoremque tantisper deponeret. Deinde quod excusationes meas * non accipis, defensionumque mearum argumenta quasi male solida elevas pro arbitratu tuo facunde magis quam indulgenter: ita ut alterius progredi ** causificando non ausim, nondum plane statuo utram in partem accipere debeam, non enim iam stylum promoveam quum urgeri me chirographis meis videam? Tametsi non facti quaestio est, sed interpretationis: In cuiusmodi controversiis cum vos viri boni, id est dicendi periti: et artifices verborum sententiarumque plurimum valeatis, certum est *** non contendere, ne in fraudem quoque impendiorum litis incidam; et ais te verbis meis credentem, velut expromissorem futurae meae industriae esse factum: vt iam integrum tibi non sit fidem tuam luere. Et quando—inquis—in hunc locum de te pollicendo progressus sum, unde regredi pudor vetat, vide ut promissum hominis tibi amicissimi **** praestes. Quod si cum pedem referre te pudeat praepropere provectum, me proferre pigeat? Quid si autem periculo meo renunciare te illam amicis praecipitem pollicitationem velim et postulem? cum ego quoque renunciare inconsultam iactantiunculam non dubitem: vt hoc perfrui ocio ***** ad studium possim ******, non ad scriptionum taedium, quod nondum tamen ipsum satis constitutum habeo: etiam si in voto habeam. Atqui si hanc conditionem respuis, meminisse iubebo alienum te factum communi periculo promisisse. Ecce autem rursus cum haec animo agito, altera novaque ex epistola tua recentiore operae indictio, quasique ignominiae denunciatio, || nisi quid mox dignum tan- 1 v.
ta expectatione hinc exierit. Et iubes me expectare

* "Meas" deest in editionibus.

** Sequitur in editionibus: "hoc atque illud causando non ausim, nondum plane statuo utram in partem accipere debeam", etc.

*** Editiones addunt: "mihi".

**** Sequitur in editionibus: "primo quoque tempore praestes. Quid si", etc.

***** Post "ocio", vocabulum "possim" videtur deletum.

****** Editiones habent: "ad literarum studium possim".

epistolam à te grandem, de h... quod ad Tonstallum scribenti, nescio quid mihi excidit de commentatione non ita valde angustis finibus circunscripta.

Hîc etsi epistolam illam non habeo: tamen nihil ita certum promisisse me arbitror, unde tibi mecum actionem aequus mihi iudex dare possit. Quare argumentum aliud scribendi festivius comminiscere si me audies, nisi te summoveri mecum agentem, intentionemque tuam depelli prima quaque exceptione mavis. Quod si verbis tuis perpulsus et suasione evictus aliquid emissero manibus eiuscemodi, et longe id inferius expectatione quam tu excitasti fuerit: nimirum ut mihi mox dedecori, sic tibi tandem futurum est pudori, ut qui inconsultius fidem tuam, amicique obstrinxeris existimationem. Nosti illud scio, ἐγγύη πάρ' ἄτη, sed parum meministi: quo admonemur sponsionis comitem esse noxam. Et Salomon capite decimo * sacrorum Proverbiorum, ἀνὴρ — inquit — ἐπικροτεῖ καὶ ἐπιχαίρει ἑαυτῷ ὡς καὶ ἐγγυώμενος τὸν ἑαυτοῦ φίλον **.

At enim praedes illos quinque nostros, tot tantisque facultatibus idoneos et locupletes habes, sestertiûm, pondo, minarum et talentorum summis et nostris denique externisque copiis exuberantes: quibus satis cautum esse fidei tuae confidis et nostrae — ut arbitror — opinioni.

Quis scit an in alio genere solvendo perinde futurus sim? Illa fortasse regesta, et velut in numerato erant penes me, quae haetenus prompta sunt ad interpollandum *** usum antiquorum verborum, priscarumque rerum memoriam exuscitandam, quae iam olim consopita et prope obruta erat. Quibus **** digressiones intercalandas duximus quasi ***** operis corollaria ut lectionis refractariae ****** fastidium et alioqui taediosae, his velut ******* emblematis inser-

* Ita ms. mendosè. Scribi debuit: "decimoseptimo", ut habent editiones (XVII, 18).

** Editiones habent: "ἀνὴρ ἄφρων, inquit, ἐπικροτεῖ", etc.

*** Rectiùs habent editiones: "interpolandum".

**** "Etiam" additur in editionibus.

***** Editiones habent: "veluti".

****** Post "refractariae", vocabulum: "studium" videtur deletum.

******* Editiones habent: "tanquam".

tis discuteretur. Quibus rursus ipsis sales interdum * aspergendi fuerunt, ut rebus alioquin insulsis ad vulgus et frigentibus, nec gustu lectorem quemlibet invitantibus. Tum igitur copiosè et prolixè fortasse diuturna fretus parsimonia, atque etiam ex alieno, aut certe adventitio, mensus sum. Nec segnius ** sestertia, quàm sestertios, nec talenta quàm sestertia pondoque adnumeravi. Etenim aditum mihi patefecerat commentatio obnixa et pervicax ad penus autorum classicorum et locupletum: unde promere licuit dapsiliter pondere, numero et mensura. Quod si indidem post me promere et apponere alius institerit: existimo non maiorem eum gratiam laturum, quàm si in condicto convivio se mensa opsonia reponeret, saepiusque repetita. Nec in hoc inventum licebit quod in Annotationes homo doctus senserit ***. Quanquam || hoc ad me iam non pertinet, 2 r
quod Alziatus homò mihi amicus et apprimè utraque lingua doctis suum fecissse videtur. Idque per me licet ut fecerit, quod modo sine captione mea fiat, praesertim cum in provincia rem gerat quae ferme et sortitò ei obtigit et merito: et quasi in aere suo bona ex parte negocietur, homo scilicet iuris consultus in legibus restituendis. Sed tamen et ipsi cavendum erit ab illis qui solertiam esse censent ex aliena segete per speciem spicilegii manipulos subducere. Sed ut ad te redeam, qui cum mihi nunc res est, si te autore in illo alio genere in quo operas indicere mihi iniungereque obstinasti: periclitari ingenium velim et industriam, videamus quid explicare queam et perficere. Ego qui ex conditis et repositis cdere liberaliter et copiosè institui aliquo cum successu, novo velut ingenio nunc induto acervos iam collectos argumentum utique obsoletum gloriae transmisero, aquas pluvias et collectitias iam fastidire coepero: de meo vivoque haurire statuero et apponere? Exigua mox omnia ieiunaque videbuntur. Hoc vitare volens,

* "Modicè" additur in editionibus.
** Additum est in editionibus: "maligniusque".
*** Sequitur in editionibus: "quod in Annotationes licuit. Quanquam" etc.

excutere ima et adniti institero, pluteumque genu aut calce tundere, quo magis eliciam quod uberiùs fluat? conturbavero fortasse conceptacula rerum, et de faece hausero. Nec statuere hic in solitudine potero ipse mecum, id ne vitium sit ingenii immodicè turbideque infervescentis, an iudicii culpa, faeculentum esse arbitrantis quod fluit exuberanter atque conferctim. Nam quod in alienis scriptis satis video, in meis non agnosco nec diiudico nisi ex intervallo, quod mihi non concedis: cum interim natura proclivior sim ad copiam fundendam quàm ad frugalitatem. Quod nisi appetentis iam senectutis sensus ad parsimoniam me vergere compulerit, vereor ut modum tenere possim, vobisque me probare, qui modos numerosque legitimos magnis ab auctoribus * mutuamini: quod item mihi non licet qui à puero iis nunquam assuevi: simul qui in hoc vico ad rustica iam et incondita me transtuli. Et cum in aliis honestis desideriis, tum in hoc ipso naturae inservio: nullum plerunque vt modum alium adhibeam quàm quantus est tenor alacritatis animi ad rem coeptam tuendam et prosequendam, et in hoc genere tantum quanta est tractabilitas sensuum sese proferentium. Qui mihi inusitata ipsi specie saepenumero cum se sistant, aliunde hausto apparatu ad indicandos eos interpretandosque uti nequeo. || Quòd nisi stilus appositus praesto sit et sub manu, in luto ut haereat com- 2 v.
mentatio necesse est. Atqui ingenium habeo ut liberale sic morosum, ut nisi stilus ex tempore excipiat quae ab eo funduntur, contrahat mox sinum, alioque se convertat. Sic multa à me coepta ob id interrupta sunt et desita, quod ad interpellatas commentationes revocare animum non potuerim postea eadem alacritate, quae genius est operum. Aqua enim identidem haeret — ut dicitur — nisi flumen orationis deducatur voluptate scribendi. Hic si diem aliquam petiero longiusculam ad stilum reconcinnandum: tute frustratoriam hanc dilationem esse dices, laborisque detrectationem. Quare verbum ultra non addam: nisi

---

* Editiones habent: "autoribus", quae peior scriptura est. Utramlibet lectionem eruditi amplectantur.

te hoc iterum admoneam, tuo meoque periculo rem agi, et alioqui si τὰ τῶν φίλων κοινά, de existimatione mea sollicitum te ex aequo propemodum mecum esse oportet. Caeterum periculum nullum est ut video: ne Philologiam tuam funestarim indicto tibi * funere illius tibi ** deamatae, vt quidem est animi tui sensus de oscine, quae obstrepere visa est liquido auspicio. Quod petis ut ignoscam de eo quod aliquando ad me scripsisti de homine tibi mihique amico, quasi ab eo magis steteris, non faciam. Neque enim causam cur te venia dignum esse putem video *** in ea re cuius ipse culpam agnovi literis obsignatis. Quod si tu ex animi sententia locutus es, bene habet, nec incommode aut infeliciter res cessit, nec me poenitere potest eius rei quam bene vertisse tu cum illo mihi persuasisti ****. Tametsi mihi postea aestimanti ἔνια παρακεκινδυνεῦσθαι ὀξυμώρως ἔοικεν, ἐξ οὗπερ ὑμᾶς κατέμαθον ἀπαρέσκεσθαι τοῖς ὑπ' ἐμοῦ ἀντεπεσταλμένοις αὐτῷ, quae prius ipsa item non videbantur *****, freto scilicet conscientia retentae semper amicitiae. Erasmum mihi salutabis, cuius litteras nullas accepi, ex quo famulus eius cum litteris meis hinc abiit, sed eius quotidie in urbem expectatur adventus. Ad alterius tuae epistolae argumentum non rescribam, quando mihi nec vacat, nec video me paria tecum facere in ea re explicanda posse, quam tu bene ****** animadversam acriter persecutus es et disertè et copiosè ******* Nec tamen εἰ πᾶσιν ὅμοια φρονῶ σοι. Sed in eo quod me admones in fine epistolae, agnosco et amici hominis partes, et iudicis prudentis. Placet enim quod περὶ σωροῦ τῶν τυχόντων ******** cavendum esse censes. Vale, vir doctissime, et quod facis me ama, quo ius-

---

* Editiones habent: "indicto nuper", omisso: "tibi".

** "Tibi" deest in editionibus.

*** Editiones habent: "Neque enim causam esse video cur te venia dignum putem", elegantiori stylo.

**** Editiones habent: "mihi tu cum illo persuasisti".

***** Editiones habent: "non item videbantur".

****** "Bene" videtur expunctum.

******* Editiones habent: "quam tu acriter animadversam disertè et copiosè persecutus es"

******** Editiones addunt: «καὶ τυχουσῶν».

tius te redamem. E Marliano nostro, postridie Calendarum Maii *.

Exemplum recognosceris literarum quas paucis diebus ad te scripsi: «ἐδόκει», pro: «ἐδόκεις» scriptum esse animadverti, hoc modo emendandum: «μεταχειρισασθαι ἀν' ἐδόκεις».

---

* Reliqua desiderantur in editionibus.

VII

Ferdinandi Ruizii Villegatis

ECLOGA SECUNDA:

«VIVES»

(Ferdinandi Ruizii Villegatis Burgensis quae extant opera; Emmanuelis Martini Alonensis Decani studio emendata, et ad fidem Castelviniani Codicis correcta: À Bernardo Andrea Lama iterum recognita ac recensita nunc primum prodeunt, iussu Excellentissimi Domini I. Basilii à Castelvi, Coloma, Alagon, & Borgea, Comitis à Cervellon, & Buñol, etc. Venetiis. Typis Ioannis Baptistae Albrizii Hieron. fil. M.DCC.XXXIV. pp. 4-11.)

Extinctum Lycidas miserando funere Vivem
(Gloria pastorum Lycidas, et gentis Iberae)
Flebat, et adversae repetebant carmina sylvae.
Vos mihi, vel Dryades, vel rustica numina Fauni,
(Vos meministis enim) Iuvenis memorate querelas,
Commemorate pias lachrymas, renovate dolorem
Infandum; nam vos fama est ad carmina moestos
Adiunxisse sonos, tremulaque ululasse cicuta.
Coepit, et undosae requierunt murmura ripae.
Quandoquidem, Musae, laetum deducere carmen,
Nec licet his posthac sylvis deponere luctum
Pastores, finemve aliquem sperare maiorum;
Plangite, Thespiades, mecum, renovate dolorem.
Plange, sacer collis, vosque o sanctissima ruris
Numina, sylvicolae Fauni, Satyrique bicornes,
Oreades, Dryadesque, et pastoralis Apollo,
In lacrymas tumido dissolvite pectora fletu.
Pastorum sacri saltus, nemora ipsa, paterque

Pan nemorum, Panisque vagi per rura ministri,
Pastores gemitu moesto, tristique ululatu
In lachrymas properate meas, et iungite fletus
Fletibus, ut nunquam cesset dolor improbus imo
Pectore, vel nostris oculis educere flumen.
 Plangite, campestres fagi, loca sueta poëtam
Audire, aut teneros ludentem carmine amores,
Aut vitae leges populos et iura docentem.
Plangite, et his ipsis saxis fata aspera moestae
Dicite, et in fluvios lacrymarum vertite cautes.
 Vos quoque, deserti fontes, et flumina, quondam
Ad numeros facili lapsu consueta venire,
Et vatem attonitis mirari laeta sub undis,
Seu caneret sylvas calamis, seu castra tonaret,
Sive etiam antiquos exponeret ordine vates,
Aut nostri vires animi, aut arcana doceret
Naturae, linguaeve decus, summasque verendae
Religionis opes, nostrae mysteria legis;
Verae inquam, et certae legis, miracula mundo
Genti cuique suo de dogmate duceret; et rem
Conficeret varie, variis et gentibus unam:
Vertite laetitiam in planctum, mecumque dolete
Infandos patriae casus, lacrymosaque fata.
Et tu, quae tacitos sylvarum occulta meatus
Echo moesta colis, properare novissima verba
Desine, et a primo lacrymas moestissima nostras
Perpetuum repete, et mediis resonantia sylvis.
 Verba ipsa, et lachrymas ipsas incidito truncis.
Plangite, desertae valles, atque omine moesto
Pinge nigras violas, tellus, et lilia negra.
 Vives amor Phoebi, pastorum gloria Vives,
Vives, quo vivente novem vixisse Camoenae,
Et moriente simul merito occubuisse potestis
Credi, sublatus medio est in tempore vitae.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
 Nulli per campos flores, et nulla virescat
Herba, nec in violis, aut in formoso amarantho
Viridus ille color vigeat, nec fulgida virtus.
Marcescant violae, marcescant luctu amaranthi,
Alma fides, et summa iacet facundia. Quis iam
Audest hoc sperare magis, laudemque mereri?
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.

Heu! heu! torrentur spinae, paulumque moratae
Dum renovant veteres vultus, viresque resumunt;
A primam redeunt formam, gaudentque renasci.
At nos una semel postquam lux deficit, actum est.
Non venti, aut pluviae, aut soles, nos reddere terris,
Non primum poterit ver, donec cuncta resurgant
Corpora iudicium ad summum Coelive, Erebive.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Et soles fugiunt terras, conduntque sepulcro
Occiduos radios, sed rursus sponte renati,
Inque statum revocant primum vitamque diemque.
Plangite, Thespiades meum, renovate dolorem.
O ter, ter felicem Orpheum, cui fata dedere,
Securam ante obitum dominam ut deduceret Orco,
Ire lacus Stygios, quo nunc timor ultimus ire est.
Victus erat Rhadamantus atrox, et victa Megaera,
Ipse etiam in lachrymas motus rex dirus Averni.
Plangite Thespiades mecum, renovate dolorem.
Quare ergo ad numeros curvae tam moesta cicutae
Carmina, mi quare componere non licet, altos
Ut moveam divos? et Vivem reddere terris
Exorem? Quod si superis mea carmina nota
Non sunt, ut Getici vatis; miserabile fatum
At debet movisse deos, et reddere grata.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Si tamen humanam divus iam ducere vitam
Spernat, et in terras mecum descendere nolit;
O, mihi si forsan reditum via clausa recuset!
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
O tamén, o vana haec mea vota! o tracta procellis
Mens! medicis herbis numquam, nec carmine possunt
Inverti decreta deum, et currentia fata.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Esto possit ebur nitidum, si fabula non est,
Esto tamen possit, falsa sub imagine somni
Effigiemque viri, et vivas ostendere voces;
Non tamen illum ipsum sylvae instaurare valebit,
Non pecori, et moestis poterit pastoribus unquam
Reddere, nec coelo tam clarum tollere sidus:
Sidus, de cuius fulgebant lumine sylvae
Quo sine nunc caecae sylvae, nunc frigida rura.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.

Et tu fertilibus, pater optime Turia, ripis
Undique collectas sacra in penetralia Nymphas
Coge tuas, lacrymisque urnas effundere plenas
Pleno e fonte iube. ne iam ferat alveus amnem.
Tu roseo cursu felicem interluis oram,
Surgit ubi partu fecunda Valentia Vivis:
Nunc obitu moesto miseranda Valentia Vivis.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Te tamen ille facit, toto ut notissimus orbe
Tantum alios inter tollas caput arduus amnes,
Quantum inter fragiles abies aut palma myricas.
Ergo pater, si te celebrant doctissima Vivis
Scripta, tuum vates celebret qui dignus alumnum
Da facilis, Vivemque sonent nemora omnia circum,
Sit licet in sylvis, ac usque ad sidera notus.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Aut mihi si celebrare datum per rura magistrum est,
Et satis ipse licet Vivis sit nomine clarus;
Attamen hoc ipsum nomen super astra referre,
Da faciles versus. et pondus habere cicutam.
Et mea sint quamvis sylvestria carmina; sed tu,
Tu tamen illa legi fac sint ut digna, nec obstet
Rusticitas, quin grata dolor iustisssimus esse
Efficiat, pietasque agrestem temperet artem.
Non tamen ut chartis umquam sint digna notari
Carmina, sed maneant has inter rustica fagos,
Plena pii affectus tantum, quantum artis egena:
Hic ut pulchra viri sylvestribus edita truncis
Gesta legant alii pastores, optima quondam
Haec qui rura colent, moresque; animumque verendum,
Eloquiumque grave, et summum virtutis amorem;
Et magis, atque magis crescendo nomen in annos
Attollant sylvae memores, et Vivis honorem.
Gramina dum campos, dum ornabunt sidera coelum,
Perpetuo servent incisi nomina trunci.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Ipsae tunc sylvae, volucresque, feraeque, hominesque,
Atque adeo superique omnes, quibus optima curae
Rura; pater Sylvanus, agri nemorumque magister;
Pan etiam custos ovium, Satyrique bicornes,
Et Satyrum crudelis amor, non ultima Nymphae
Numina, magnum illud nomen, dignumque beatis

Sedibus excelso celebrabunt carmine, ne sit
Notior in sylvis Corydon, Daphnisve Menalcas.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Et quoniam graviore mihi libet ire cothurno,
Et triviale sonans ad finem linquere carmen;
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Non facit ad nostrum vilis iam fistula votum,
Obscurumve sonans et pastorale cicuta;
Sed calami, quales Pan primus nuper in altis
Nonacriae reperit sylvis, quos aethere ab alto
Audiat, et placido collaudet sidere Vives.
Plangite, Thespiades mecnm, renovate dolorem.
Ille suos radios hucusque extendat, et ille
Auxilium praestet facilis; coelumque relinquens
Saepe suum motus pietate invisat amicum,
Dum loquor, et tristis lacrymas effundere pergo:
Aut si forte viri sors est, quam laudibus aequis
Tollere lingua minor nequeat; levet ipse iacentem,
Excusetque rudem calamum, et sine pondere carmen,
Ostendatque viam, nostris ut versibus olim
Rura per et sylvas merita cum laude feratur.
Plangite, Thespiades mecum, renovate dolorem.
Verum et tempus erit, cum sint in honore Camoenae,
Atque hominum ex oculis caecae caliginis umbra
Pulsa procul; tunc parva animis depellere longe
Curandum, et magnas ad res intendere mentem,
Tunc ego nostra satis (nam sunt) male culta videri
Carmina posse reor; spero tamen affore sylvis
Pastores, qui inculta tamen laudanda putabunt:
Atque hodie multi qui sunt sine honore, videbunt
Tunc inscripta rosis magna cum laude per agros,
Perque altas incisa legent sua nomina sylvas.
Plangite, Thespiades mecnm, renovate dolorem.
Tunc liquidi fontes, et grato murmure rivi
Haec, modo quae canimus, repetent labentibus undis
Formosas inter viridanti gramine valles.
Tunc etiam *Zephiris* commota cacumina sylvae
(Formosae sylvae, tibi quas nos sevimus) ipsis
Respondent ventis, vocemque per aëra mittent.
Ponite, Thespiades, luctum; finite dolorem.
O fortunati nimium felicibus ausis
Pastores, tantae moti qui laudis amore

Solvere sunt alas ausi, et se credere coelo!
Sit licet ignotum, quo tandem tempore habebunt
Nomen honoratum, aut aliqua cum laude legentur.
  Tu tamen, o felix anima, et magni incola coeli,
Iam divum numerata choro, quae numine dextro
Nos audis, superisque ipsis ostendis ab alto
Aethere: placato nostri leve pignus amoris
Sidere suscipies, maestissima signa doloris,
Inferias tumulo saltem cinerique dicatas;
Et dabis, aeterna ut laurus sub fronde sepulcrum
Hoc tegat, haec inquam laurus tibi sacra, meosque
Incisos super astra ferat de cortice versus:
Ut quicumque tuos cineres visurus ab omni
Venerit orbe, meum commendet pastor amorem;
Et dicat: *Lycidas, Lycidas hic funera Vivis*
Flevit, et ingenti pietate secutus amicum est.
  Interea grato circumsonet unda sepulcrum
Murmure, et excelsae glomerentur manibus arae;
Ingentes arae, tibi queis sollemnia vota
Agricolae faciant hilares, et pocula fundant
Lacte novo, et pingui spumantia pocula olivo.
  Tunc, mihi si vitae tantum concesserit aetas,
Aut superi dederint, merita ut te laude volentem
Tollere nec fatum, aut urgentia sidera mutent;
Efficiam, ne te memori mors eximat aevo,
Flumina dum cycni, dum pontum flumina amabunt;
Hoc si nostra tamen promittere carmina possunt.
  Ille haec: sed moestae flebant sub flumine Nymphae;
Cogere donec oves puerum nox atra coëgit.

De || Jo. Ludouico Vive, || Valentino || Philosopho, praesertim Anthropologo || ex libris eius de anima et vita. || Pro || licentia || legendi rite obtinenda || publice dissseret || praeses ac auctor || Io. Chr. Gottl. Schaumann || Doctor philosophiae || paedag. reg. Glauch. collega ordinarius || respondente || Henrico Iulio Niedmann || Brunsuicensi. || D.XXXI. Decbr. || Halae || Litteris Franckianis.

Quotiescunque ego in sermones vel scripta inciderem, quae utilitatem et necessitatem studii philologici, quod eruditissimus quisque, ingenii puerilis non ignarus, tironibus unice commeudandum esse existimat, impugnare non dubitarent; causas quidem quibus viri, quorum ore vel calamo Graeci atque Latini damnarentur ad has partes ducti essent, facile suspicabar; vehementer tamen mirabar. hos antiquitatis osores, quippe quos singularem sibi ingenii culturam tribuere non puderet, non cogitare, sententia hac damnatoria summam se prodere ignorantiam, et naturae ingenii humani et historiae eruditorum. Naturam enim si sequi velis, nihil || aptius esse ad puerilis ingenii vires cum formandas tum acuendas, quam studium earum literarum, quae, perinde quasi ab omnibus reliquis palma iis concessa sit, praeclaro Literaturae veterum nomine unice insignitae sunt, satis jam superque a Viris doctissimis demonstrandum est; quorum etsi argumentis eo facilius ego persuaderer, cum vim eorum non accepissem solum ab aliis maxime esse, sed Patris optimi, quo nemo mihi unquam nec potest esse carior nec debet, singulari prudentia adjutus, ipse dudum invenissem; proplus tamen, si fieri potuit, atque praesentius summam

Pag. 3. Pag. 4.

studii philologici utilitatem, imo vere necessitatem perspexi ac sensi, ex quo et animum meum secuturus, et usibus aliorum inserviturus, magnam partem otii mei historiae literariae addicere coepi: eruditissimum enim quemque eruditionem suam immortalibus veterum scriptorum, operibus debere, neminem latere potest, qui annales rei literariae ab Horatio ad Petrarcham et a Petrarcha ad Wielandium — Gaudete! nostrum — pervoluerit. Longus esse possem, si literarum, quae ab humanitate vocantur, laudes hinc repetere vellem; quoniam vero mihi de Ludovico Vive philosopho pro otii angustiis pauca scripturo, jure recusatur, quae vix Catullo Epithalamium componenti concedi posse videtur, venia, jam in initio libelli ad aliena digrediendi, omnia, quae facili opera, haud inuitis fortasse lectoribus, proferre || possem, loco opportuniori servabo, exemplo potius ostendens, quantum literarum humaniorum studium valuerit in Vive, ab eruditione praesertim philosophica laudibus summis dignissimo; quem utinam omnes, qui philosophos se profiteutur (quos hac aetate haud paucos esse videmus), hactenus imitarentur, ut, indefesso studio Graecorum Latinorumque operibus incumbentes, persuasos se esse ostenderent, Philosophum, nisi in legendis et ediscendis veterum scriptis maxime fuerit assiduus, esse nullum. Si fortasse aliquis miretur, quod hoc potissimum proemio, de Vive scripturus, usus sim: haud equidem exemplo Ciceronis, ea saepe, quae a loco, quem tractat, maxime aliena sunt, in fronte scriptorum suorum collocantis, cautum mihi esse volui: primitias autem has qualescunque studii mei literarii editurus, non potui non hanc illis sententiam, tanquam comitem, addere, quae mihi vitas doctorum omnis aevi virorum, viasque, quibus ad doctrinam illi peruenerint, perscrutanti iterum iterumque se obtulit: neminem unquam, nisi divina veterum scripta edoctum, doctrinae solidioris gloriam sibi comparavisse. Pág. 6.

Quam sibi laudem mereut, qui vinculis falsarum opinionum atque superstitionis ruptis, impetum ani- Pág. 6.

qui, nativa alacritate praediti, doctrinaque solida alti sequentes, ipsi sibi duces in veritate inquirenda existunt; eam sibi Vives, si quis alius, meruisse videtur. Saeculum enim Vivianum licet pluribus jam gauderet eruditione, ingeniique cultura clarissimis, quorum omnium instar unum Erasmum nominasse sufficiet; maxima tamen orbis literarii pars nubibus superstitionis opacis adhuc adoperta tenebatur ac sterilitate scholastica laborabat. Vives autem, puer quamvis ac adolescens jejunas scholasticorum artes edoctus esset, ipse etiam, si quis elegantiori doctrina instructus arcem philosophiae dialecticae impugnare auderet, pro hac tanquam pro aris et focis dimicasset *; mature tamen frigidas scholasticorum artes perosus, ad altiora ac saniora tetendit: atque e tenebroso et spinoso theologiae et philosophiae labyrintho, in quo tam multi exitum desperantes errabant, || cum sui tum Erasmici ingenii divina arte, tamquam Ariadnes filo, eductus, laeta artium bonarum Tempe petiuit. Qua in re valde eum adjuvit, quod Lovanium profectus atque doctoris munere in hoc literarum et artium bonarum mercatu ornatus, opportunitatem nancisceretur et se ipsum magis colendi doctrinaeque suae copiam augendi et consilio suo, ad pellendam, pro qua ipse olim pugnaverat, barbariem, curandam, quae corrupta erat, eruditionem et restaurandas, quae fere perierant, literas, spectanti, eo melius ac facilius satisfaciendi: cui quidem negotio, arduo certe et immensi laboris pleno, parem illum fuisse et ingenio et doctrina, nemo sibi non facile persuadebit, qui ipsius juvenis scripta perlustraverit, legeritque Erasmi, cujus in hac re, cum ipse verae eruditioni faces praetulerit, gravissimum videri debet, testimonium: «in omnia nostrum philosophiae parte non supra vulgum eruditum tum in bonis literis atque etiam in dicendi Pág. 7.

* Cum enim, Bruckero e Whartonio ad Caveum p. 155. narrante, Antonio Nebrissensi auctore, literarum decus inter Hispanos resurgeret, isque Salmanticae Compluti que Ximenio Cardinale Maecenate usus omnium fore scientiarum artiumque eruditarum florem resuscitasset, noster cuidam Valentino theologo contra politiorem literaturam strenue Antonium impugnante se adjunxit et manum commodavit. Bruckeri *Histor. critic. Philos.*, tom. IV, p. I, pag. 86.

scribendique facultate eo progressum esse, ut hoc seculo vix alium norit, quem ausit cum hoc committere».

Quo majorem vero operam Vives noster ipse jam ad ingenii sui culturam applicuisset, eo melius quotidianis cum Auctore Encomii Moriae et conversationibus et confabulationibus uti potuit ad comparandam sibi prudentiam eam, cui divini Apollinis ore primus locus tribuitur et de qua in his pagellis potissimum mihi noster laudandus || est. Vix tamen Pág. 8. tantam sibi prudentiam comparavisset, nisi Henricus VIII. in aulam suam illum accersivisset, eumque institutione Mariae, unicae filiae, praefecisset. Cui muneri licet summa fide et prudentia, atque in maximam principis juvenis utilitatem praeesset, Henricus tamen indignatus, quod integritas viri consilia ac rationes ejus temere comprobare nec vellet nec posset, eum non emisit solum ex aula sed in captivitatem etiam abduci jussit; e qua tamen, opportunitate oblata, elapsus est, ea secum ferens omnia, quae nec indignatione nec violentia, quamvis regia, auferri minuive possunt. Inspicias enim scripta Philosophi nostri, atque ibi invenies, etsi praemium virtuti suae dignum denegatum sit, eum tamen invidiam regis fefellisse, et probe gnarum, quid distent aera lupinis, aurum quidem ac argentum regiae gazae reliquisse, per vero magnum et virtutis et humanitatis, quibus omnia cedunt, secum abstulisse thesaurum: etenim, quodcunque scriptorum ejus perlustraveris, deprehendes ibi vestigia summae industriae ac diligentiae, qua in scriptis et Graecorum et Romanorum pervolvendis usus est adeo, ut in iis, quae ad reconditam Philosophiam pertinent, Aristotelem, in psychologicis Platonem audire putes et ob eximiorum poetarum sententias gravioribus φιλοσοφήμασι suo loco intextas, animus, ne || assidua meditatione lasssescat, Pág. 9. ab Homero Virgiliove ad novam alacritatem excitari videatur. — In iis vero explicandis, quae accuratam naturae humanae cognitionem requirunt, quis illum praeclarum, quis egregium spectari negabit? Vix, credo. Lockios nostros earum in arte pedagogica rationum puderet, quae in operibus Vivis passim posi-

iae inveniuntur. Accipite vos, qui, ne memoriae vis intellectum puerorum opprimat, laborisque taedium illos capiat. nugis eos alitis, atque Grammaticam et Vocabularia e bibliotheca parvuli vestri Philosophi ejici jubetis, accipite, inquam, quid Vives, ad naturam ingenii puerilis multo accommodatius praecipiat: — «Eorum — inquit — quae traduntur ab institutore receptaculum ac thesaurus quidam est memoria, quae illa omnia conseruat. Superuacaneus est labor disciplinis impensus nisi sit quo accepta contineas. Si effluunt omnia, perinde est, ac si in dolio pertuso aquam haurias, ut de filiabus Danai est in fabula. Idcirco puerilis aetas accipiendis, quae tradentur, est appositissima, propter liberam memoriam expeditamque. nec aliis impeditam cogitationibus et curis. Grandiores enim natu adferunt secum alios cogitatus, qui non facile venienti doctrinae cedunt. Huc accedit, quod pueri non reputant laborem sedendi, audiendi, attendendi, legendi, scribendi, operandi, id- || circo minus delassantur: adultos vero non pa- Pág. 10.
rum defatigat operae ac laboris expensio», etc. *

Eandem humanae naturae accuratam cognitionem ea prae se ferunt, quae de rebus, per vanam religionem vehementer vexatis et perturbatis, in scriptis Vivianis disputata occurrunt. Mirum, quam vacuam a superstitione mentem in his ostendat! Neque tamen, in quo summam viri et prudentiam et cautionem amare debes, in tradendis illis, quae sagacitas ingenii sui detexit, ea licentia utitur, qua qui nostra aetate egregiae culturae gloriam affectarunt, non semel multum detrimenti rectae rationi attulerunt; ita vero versatur, ut eorum, qui vero et indagando et ferendo pares sint, cuique satisfaciat, neque vero debiliores perturbet laedatve. Quod ut exemplo lectoribus demonstretur, nonnulla ex illis, quae de somnio-um natura atque origine in libro laudato Vives noster disputavit, apposuisse sufficiat. — Varias somniorum formas ac causas postquam recte exposuit, «sunt — inquit — nonnullis somnia fracta et perturbata, aliis integra et sedata, aliis terribilia, aliis jucunda.

* *De anima et vita*, Lib. II,

Pura et sincera existunt simulachra, quum sanguis est a sordidis humoribus defecatior, sicut, sub auroram, peracta concoctione in nocte: eaque de causa || prisci Philosophi ea visa pro verioribus habebant. Pág. 11.
Possunt quidem illa integriora esse et magis composita descriptaque: veriora tamen non ideo erunt, haud aliter quam ex fabellis fictis alia est alia elegantior et ordinatior, quum nulla sit vera. — De praenotione somniorum — sic in sequentibus pergit — magna est et vetus quaestio, quae etiamnum meticulosos animos et de futuris anxios multum torquet, an sit in somnils ad res euenturas veritas aliqua, an ex conjectatione illorum, quae quiete compositi vidimus, quae eventura sint, possumus praenoscere. Multa sunt jam olim utramque in partem disputata de re nec difficili admodum nec obscura. Id de quo dubitatur, non simplicem habet sensum. Nam intelligi potest, vel ut somnia sint signa, vel ut sint causae praesentium rerum, praeteritarum, venturarum. Somnia causas non esse indubitatum est: signa vero sunt vaporum humorumque ut dixi, tanquam effecta suarum causarum nec ullius rei alterius utique naturaliter. Omnia enim in natura metas suas habent defixas ad quas tendunt, sive recta insistant, sive oblique. Non sunt autem animantibus tributa a natura somnia ut per illa retegantur nobis, quae occulta sunt et abstrusa: sed somniamus, quia vis animi aptum organum nacta, etiam corpore quiescente nescit quiescere. — At exeunt tamen insomnia nonnumquam vera. — Fortuito id quidem arte et per adjacens, non per natu || ralem eorum qualitatem: quemadmodum affectu vel territi vel illicefacti somniamus de periculis, quae urgent: aut de bonis, quae adventant. Tum ubi vehemens est animi intentio, inque aliquod unum, quod facere destinavimus, incumbens, id versatur in cogitatione dormientis. Postremo, sicut Aristoteles recte dicit, quum quotidie tam multa tam varie somniemus, mirandum non est, incidere nos aliquando in id quod futurum est, aut fuit, sed nobis incognitum, ut qui crebro jaculatur, collimet aliquando necesse est, etiam si artis illius inscientissimus. Immittuntur quandoque a mente superiore somnia, eadem arte et vi, qua mouetur ab Pág. 12.

eis phantasia. Quae somnia coelitus veniunt hoc est a sanctis mentibus, pertinent ad nos de magno aliquo bono commonefaciendos seu publico, seu privato: cujusmodi leguntur in sacris literis somnia Pharaonis, Nabucrodosiris, Josephi. Nec male apud Homerum Nestor jubet animadverti diligenter et expendi somnium Agamemnonis, qui imperator esset exercitus Graecorum: aliorum vero non esse tam curanda somnia. A daemone ingerentur visa, fallendi gratia, de rebus aut flagitiosis, aut vanis et superfluis, ut nullum sit signum evidentius, esse a noxia mente, quae nobis per ejusmodi illecebras ludificatur. Ex fine censeri potest somnium; unde sit: tametsi naturale est plerumque, quod nos affectui aut temerariae per- || suasioni indulgentes, vel coeleste vel hostile esse, suspicamur» * Pág. 13.

Quantus, quamque sincerus bonarum artium amor in Vive nostro fuerit, ex pluribus locis scriptorum ejus intelligi potest, in quibus studium earum summis laudibus effert, animo toto consentiente, et orationi vitam quasi ac ardorem inspirante; quem enim in laudibus, quas, contemplationi tribuit, is auctor lateat, cujus animus contemplatione laetetur *, quem in praedicanda artium praestantia, cultor earum studiosissimus? ** quem in enarrando fructu Graecitatis et Latinitatis, vere φιλόλογος? *** quem denique sapientiae amator in laudibus Philosophiae? ****.

Quodsi vero ea, quae haetenus a me tradita sunt, quodsi morum integritas, summa viri humanitas, admirabilis in eos, quos dissentientes et repugnantes || habebat, indulgentia quarum ac aliarum virtutum permulta exempla e vita et scriptis ejus petere liceret; quodsi, inquam, haec omnia amore in Philosophum nostrum summo nos afficiunt: non possumus, quin eum admiremur, qui in veritate inquirenda via tam recta incesserit, eandemque olim secutus sit ra- Pág. 14.

---

* Loc. cit.

* *De an. et vit.* cap. *de Contemplatione.*

** *De disciplinis*, in *Praefatione.*

*** *De ratione studii Epist.* 2. et *Exercit. lat. linguae proem.*

**** *De init., sectis et laudib. Philosophiae* in fine.

tionem, quam recentiores philosophi, uno omnium ore summis laudibus ornati, nunc demum invenisse creduntur. Quod enim Kantio, Philosophorum nostrorum principe, admonente factum est, ut fines disciplinarum philosophicarum accuratius regerentur, ex empiricis praecipue, v. c.: Psychologia, metaphysica, e metaphysicis inania exterminarentur; Vives noster idem non monuit solum, sed ipse etiam exsecutus est: etenim libri ejus de anima et vita, anthropologiam exhibent, ab omnibus alienis vacuam, eaque ratione conscriptam, qua eruditissimus quisque, rei, quam tractare velit, bene gnarus, conscribendam illam esse censebit. Ex iis enim, quae observando et experiendo cognovit; naturam animi variasque variarum ejus virium, facultatum, habituum rationes bene describit, et leges, quibus operationes animi adstrictae sunt, accurate colligit: ubique veritatem philosophematum suorum exemplis e vitae humanae cursu petitis vel illustrat vel demonstrat, omittit autem inania, nimis recondita, cognitioni humanae negata. In cujus rei documentum audire ‖ sufficiet quomodo Pág. 15. de essentia animae, ejusque in corpore sede Philosophus noster disputaverit. Postquam de discrimine, quod inter operationes animi atque materiae (ὕλης) intercedere videtur, acute disseruit, et hinc deinde statuit animi ipsius a materia diversam naturam esse, sic pergit: — «Ex his, quae diximus, facile est colligere, quid non sit animae, deinceps vero quid sit aperiamus. Quod quidem fieri non potest recta, id est ipsa rei essentia denudata, ac velut ob oculos proposita, sed vestitam et quasi depictam, quam fieri per nos poterit aptissimis maximeque propriis coloribus, proponemus spectandam ex illius actionibus, ipsa enim sub sensus nostros non venit, opera autem omnibus pene sensibus et internis et externis cognoscimus. Profecto benignitatis domini naturae erga nos magnis se undique argumentis profert, quod nobis expedit, et in promtu posuit et in copia: nullumque est signum evidentius, nobis non conducere, quam remotum esse, rarum, difficile paratu. Anima quid sit nihil interest nostra scire: qualis autem et quae ejus opera, permultum: nec qui jussit, ut ipsi nos

nossemus, de essentia animae sensit, sed de actionibus ad compositionem morum, ut vitio depulso, virtutem sequamur.» Num potest aliquid de hac re dici prudentius atque acutius? Nonne vero idem ingenii acumen, eademque judicii praestantia in his depre- || henduntur, quae de sede animae in eodem capite posuit? — «Anima — inquit — in universo est corpore, haud aliter, quam unaquaeque effectio in cuncta sua mole: in cujus parte aliqua si non adesset anima, pars ea non viveret, ut in membro prorsum arefacto. Caeterum per oculum videt, per aurem audit: quemadmodum agricola aratro findit terram, rastris sarrit, cylindro aequat, ligone aut pala repastinat, nec aliud videtur mihi esse, quam si quis roget, in quo potissimum illorum ferramentorum sit agricola. Itaque aptius sic putant se quidam interrogare, quod sit animae praecipuum instrumentum: neque hoc satis prudenter, ad videndum enim oculos, ad audiendum aures: ut praecipuum agricolae instrumentum est, ad arandum quidem aratrum, ad sarriendum autem sarculum. Intelligentiae quidem et cognitionis omnis, cerebrum et in eo spiritus quidam tenuissimi, ac pellucidi: vitae autem fons est cor.» Pág. 16.

Inter ea, quae a Kantianis tanquam nova prorsus ac divina inventa laudata, ab adversariis autem vehementer impugnata sunt, praecipuum locum occupant quae Deus ille philosophorum de argumentis pro immortalitate animae in doctrina adhibendis prudenter disputavit. Kantium enim constat iterum iterumque et satis copiose docuisse, argumentorum, quae pro aeternitate animae a speculativa ratione suppediten- || tur, vim perexiguam, imo nullam esse; a practica autem ratione dogma hoc gravissimum argumenta sua petere debere. Non est hujus loci, meam de hac re sententiam latius exponere; sufficit, paucis declarasse, me, quamquam verbis Kantianis temere subscribere non audeam, in hoc tamen, ut in ceteris plerisque sententiae Kantianae album calculum adjicere non dubitare; quo diutius enim meditationibus de immortalitate animae inmoratus sum, quo curiosus varia, quae illius adsunt, argumenta contuli; eo clarius intelligebam, esse quidem speculativa Pág. 17.

ilia valde probabilia, animumque sibi facile persuadere, ea, quae cogitatione et ratione recte collegerit, ut logicam, ita realem quoque veritatem habere; attamen practica de rei ipsius veritate apertius testari, nulla, quae ex eodem fonte hausta sint, ex adverso habere, vim vero objectionum theoreticarum vehementer debilitare, imo prorsus frangere: quo tamen, quamquam usu etiam edoctus sim, argumenta moralia pro immortalitate animae mirificam habere vim ad animum cujusvis persuadendum, speculativorum, quae pro demonstrationibus mathematicis nemo prudens venditavit, gravitati nihil detrahi, amandam autem existimo benignitatem naturae, quae ad cognoscendam rem eam, quam omnium interest perspicere, varias vias, quarum haec || uni, altera al- Pág. 18.
teri rectior ac planior videtur, muniendas curaverit —Quod autem ad Vivem nostrum attinet, ad quem tota haec disputatio respicit, haud ille quidem in demonstranda immortalitate rationem theoreticam neglexit, moralibus tamen argumentis potissimum considisse videtur, quo ipso mihi denuo confirmata est sententia mea, moralibus argumentis quemque sibi semper, quod ipsum fortasse latuerit, et de existentia Dei et de immortalitate animae maxime persuadisse. Dignum est caput de immortalitate animae in libris Philosophi nostri saepius laudatis, quod totum legatur: ego vero ea tantum huc afferam, quae ad meum consilium spectare videntur * Plura || postquam ar- Pág. 19.

---

* Pluribus e locis libri de anima et vita, apparet, Philosophum nostrum bene cognovisse, quis in hujus modi rebus sit verus nervus probandi. Quaedam eorum in hac nota collocavi, quae simul faciunt ad rectam illorum interpretationem, quae orationi ipsi intexta sunt.—Postquam in antecedentibus argumenta a consensu sapientium petita posuerat, sic pergit p. 140:—"Accedit judicio et maximorum hominum et maximae partis humani generis, justitia, probitas, religio et virtutes omnes, quae omnia immortalitate animae innituntur: ac haec quam in partem inclinent et veritatem eodem inclinare necesse est." Supra autem, demonstraturus, animam hominis a Deo (lege, ut ipse statim explicat, a Deo ordinata atque statuta) creari: Et animam nostram—inquit—non naturae facultate, sed Dei unius procreari beneficio, non solum est verum, sed interest humani generis verum esse, et quia interest, verum est indubie.

gumenta eaque varii generis attulit eoque orationem perduxit, ut, nisi anima immortalis esset, nullam quoque esse Dei providentiam, docuerit, ita pergit: —«Haec enim tria ita sunt conjuncta existimatione ac persuasione, divelli ac dissociari ut nullo modo nec possint, nec fas sit: Dei religio, Dei providentia› animae nostrae immortalitas. Quisque unum istorum tentarit labefactare, aliorum quoque fidem concutiet· Nam si animae non sunt immortales, bene aut secus factorum nullae sunt poenae, nulla praemia. Haec enim omnia in decursu praesentis aevi permista et confusa cernimus: ut nihil aliud sit hominum vita, quam merum latrocinium. Nulla est ergo Dei cura de nobis. Quod si nos non curat, quorsum á nobis coletur? vana et stulta persuasio fuerit, religio Dei ac pietas. At nos tamen homines omnes et nationes, quantunque barbaras, et ab humanitatis institutione alienas, animadvertimus adduci naturaliter ad religionem aliquam, laudare ac probare modestiam, moderationem, gratitudinem, pietatem, mansuetudinem, patientiam, aequitatem. Fieri ergo non potest, quin haec sint bona et contrariis potiora: cujus rei nulla est ratio, si Deus non sit spectator ac judex. Testantur igitur, nos illi curae esse et pietatis praemium alibi expectandum. Quod si illic est virtutis pretium et hominis finis, anima profecto illic || vivet.»—In his, quae modo attuli, etsi termini Kantiani desiderentur, ordo notionum et enunciationum diversus sit; pretiique virtutis, quod, quatenus ad virtutem exercendam alliciat, Kantius recte respuit, in illis mentio fiat: facile tamen vides, a Kantio quidem argumenta moralia pro animae aeternitate altius repetita et ad demonstrationis formam accommodatius digesta esse, reapse tamen Vivem nostrum in mente habuisse, quod Kantius fusius exposuit, immortalitatem animae a practica ratione postulari. Pág. 20.

Sed haec hactenus. Plura addere nec lubet, nec licet. Sufficiunt etiam, quae tradita sunt, ad summam philosophi nostri praestantiam demonstrandam. Quis enim, si ad illa, quae de Vive scripsimus, animum reflexerit, laudibus subscribere dubitet, quibus Huldricus Coccius, qui Basileensem operum ejus editio-

nem curavit, eum ornandum esse putavit *. — Quis non adsentiat Conrado Ges- || nero, famae Vivianae Pág. 21 gloriam, quantum ad sapientiae cultum immortalem fore praedicanti? Quem denique non revocet memoria Philosophi nostri ad divinos divini vatis versus:

> Felix, qui potuit rerum cognoscere causas
> Atque metus omnes et inexorabile fatum
> Subjecit pedibus, strepitumque Acherontis avari! **

---

* Certarunt in illo, inquit, ingenii ad inveniendum promptitudo, judicii sanitas et singularis denique omnia tradendi dexteritas et felicitas, id quod cuiuis legenti facile patebit. His accessit studium assiduum, et labor indefessus non in uno solum doctrinae genere expoliendo, sed toto philosophiae cursu absolvendo. Huldrichus Coccius in *epistola nuncupatoria* ad Danielem Wielandum.

** Virgilii, *Georgic.*, Lib. II, v. 490-493.

IX

Cartas de los Jurados de Valencia á Carlos V y á Luis Vives.

(Archivo Municipal de Valencia.—Libro de Cartas Missivas.—Años 1516-1518. Núm. 40. g.³)

1 *

Molt alt e molt poderos
catolic Reg e Senyor:

La letra de vostra real magestat, dada en Bruxelles a xij. dies de Joliol propassat, hauem rebut sobre la diligencia y endreça que vostra alteza nos mana y encarrega tingam en mirar en lo regiment y conseruacio del Studi general que en aquesta sua Ciutat sta fundat y eregit per aprobacio y preuilegis specials per lo tunch sumo pontiGce y per lo catholic Reg don Fernando en lo temps de dita erectio regnants atorgats; per hon veem com sa magestat, ab summa benichnitat, seguint los vestigis del dit Catolich Rey don Fernando, aui de sa alteza, escomença a mostrar e significar molta voluntat en tot lo que resguarda al be redres e augment de aquesta sua ciutat e republica de aquella, la quall, axi per tots los predecessors Reys com per lo dit Catholic Rey es estada singularment et vnice diligitur, y entre les altres coses a la fi, segons pora tenir vostra Magestat relacio de mestre Luis Viues, lo dit catolich rey, vegent que no mancaua a vna populosa e tan noble ciutat altre, per a total decoracio e policia de aquella, sino que fos insignida e dotada de studi general, procura la dita erectio de studi ab tots aquells preuilegis, gracies e

* Debemos la copia de esta primera carta á nuestro excelente y doctísimo amigo D. Vicente Vives y Liern, Jefe del Archivo Municipal Valentino.

perogatives que los studis generals de les ciutats de Roma, Bolonya e Salamanca, per concessions apostoliqnes tenen. De hon per esser la dita ereccio cosa tan religiosissima e commemmorada entre les causes pies essent lo fi dirigit en'lo augment de la religio christiana, erudicio de les animes e amplicacio de la republica, per tenir e ferse en ella moltes persones letrades en totes arts e sciencies per les quals qualseuol Ciutat pot milior esser conselada e regida a seruey de deu y de la magestat Real, reporta lo dit Catolich Rey en aquesta lahors de perpetua recordacio, y en altre mon haura hagut grau de gran gloria E nos res menys se reputa a vostra Real Magestat per tenir cor y voluntat de cosa tan pia, la qnal porria per necligencia labefactarse y anichilarse, volent manarnos y tenint cura que sia consernada y de tots dies angmentada del, qne no podem sino molt admirarnos de tan Real benegnitat, prouidencia, pia cnra, de la qual merce besam a vostra alteza ses reals mans, pus nos constitueix en euident nesessitat, axi per complir ab los manaments de sa alteza, com per satisfer als officis que tenim de molt mirar en la conseruacio del dit stndi y fer qne les ordinacions de aquell sien seruades, axi com offerim a vostra Magestat ab totes nostres forces fer ho. E per que entre les altres que poden conservar aquest studi y animar lo cor dels qui fan professio en les arts y sciencies per a perseuerar en aquelles per lo fi qne speren de esser insignits dels grans de doctors y magisteris, es lenar qualseuol abus e inconuenient que en aquells se pot seguir per alguna via, per quant dels dits graus donantse en nn tal studi com aquest, eregit, aprouat y previlegiat per gracies apostholica y real per lo examen rigoros que en lo conferir de tals graus se fa y acostuma fer en stndis aprouats, no es dupte algu ne redunda grandissima honra ab les gents y pobles ab huna veneracio singular, les quals coses sis permet lo abus que ses prencipiat en aquesta Ciutat porien eser pochs studiades, per consegueut lo dit studi no angmentar, ans perdres pnx no per altra via los graus se porien atenyer en gran vergonya y desonrra daqnesta sua Ciutat y del studi. Car ha de saber vostra Magestat que hun natural de aquesta sua Ciutat, Curial de la Cort romana, dient tenir preuilegi del papa esset vengut nouament de Roma, ha donat los graus de doctor e de magisteri a moltes persones, les quals no sap si son suficients per a tal magisteri. De hon tenint les perrogatines e preeminencies de doctors com los altres creats y examinats en generals stndis, necessarlament se causa gran confusio, derogacio y perjnhi al dit stndi, hauent ne fet en tan poch tems en gran nombre,

er hon som forçats de soplicar a vostra Magestat li placia prouchir en la present ciutat y regne qne doctor algu que no sia creat en lo present stndi o altres generals stndis aprouats per la Sede aposthollca o Real auctoritat no puxa alegrarse en lo studi de aquesta sua Ciutat de grau algu de magisteri o doctor, y per aquesta forma se dara remey al dit abus y confnsio principiada, y axi matex manar scriure a la santedad del nostre sant pare y suplicar aquella que ab ses letres opportunes proueeixca que en aquesta Ciutat sua ni Regne nos puixa fer ni insignir algu de grau de doctor y mestre si no sia examinat en aquest general studi, ni algun altre alegrarse de grau en les sciencies qne no sia fet, examinat y creat en studis generals y aprouats ex preuilegi, e de aço nos fara gran merce vostra real alteza, y sera en part conseruat y afavorit aquest estudi, lo qual, per lo dit abus reb gran dany y diminucio. E nostre Senyor deu, per sa infinida bondat, conserue la vida de vostra Real magestat ab augment de Senyoria y Regnes.

2*

Dissertissimo non minus quam officioso viro ac philosopho dignissimo magistro Ludouico Viues, in curia regia residenti eiusque curiali:

Tuas, vir officiosissime, litteras et graues sane et iucundissimas nobis accepimus, sed neque superiores abs te alias vllas vidimus, neque parum nobis vt scribis iocunde fnissent, nichil enim ad rei pnblice nostrae vtilitatem aut factnm aut dictum nobis potest non quam gratissimnm accidere, quibus maxime cure est omni ex parte mã, semper augere; scribis enim quantum patriae, quantum rei publice, quantum denique officio debeamus. Vernm vestro quod obtimo ardentique videmus animo ad illius nos curam et ornamentum grauiter adhortari: tuae prestare mentis inceptum officiumque laudamus, qui recte quidem vt quod bonns vir et ciuis de re publica nostra ea sentis que sunt in ciuitate aut certe esse debent, potissima precipne que curanda nos bona patriae et vera omnjno bona vel auxisse vel augere boluisse summe virtutis esse quis non videat? Quod verò ad rem perficiendam vires nobis tuas opera et studium (?) polliceris, tibi gratias habemus omnino maximas qui hoc debitum caritatis munus vt probum decet virum cumulatissime patrie prestare cupias nos vt rei

* Epistola haec, aegerrimè legitur in ms.

sumam breuiter prestiugamus, uon modo vt regie maiestati obtemperemus, vt par est, et bolumus, sed tua etiam causa quocumque ad bonam artem huiusque nostri ludi literarii decorameutum pertineat, tuique te studiosum esse iutelligimus, libentique exequemur et quam nobis opem vltro promitis si quid vsu veuerit libenter accepimus, idque vt reipsa prestes rogamusque nostra et rem nobis pergratam et te diguam feceris, et tibi quidquid erit acceptum referemus officiose vis quam grato nos omnes obstruperis beneficio qui primum euenerit, quod huius vel tua vel tuorum intersit, si certiores nos reddideris intelliges tibi esse quam gratissimos.

Verum quia necessitas nostra regimeu et quod seruatione studii nostri se obtulit ac iudice se offert, nou parua super quodam, vt ita dixerimus, abusu quem in hac ciuitate introduci a quodam curiali romano et origine valentino atteutatus fuit quam virtute pretensi (?), per eum apostolici preuilegii ad libitum, bic et passim omnes ad magisterli et doctoratus gradum erigat et insignia doctoralia conferat, quod profecto in maximum debemus et huius studii detrimentum ac non tenet preiudicium fieri cernitur. Cui iam facto ac in futurum oramus in ferendo preiudicio providendum esse putamusque quem alia (?) de studio si talia permitterent, actum esset; his nostris Regiam suplicamus maiestatem vt de remedio opportuno super hiis prouidere dignetur sua regia magestas; copiam quam ad te mittimus ideo uunc de tua pariter re agat, deque tua vt diximus patria et ciuitate eperamus obtime causam tuam apud Regem ages vt opera et consilio tuis formatum curetis et beneficium quod in hac regia prouisioue prestabitur tibi reputemus. Vale, ex Valentia, die xiij.ª nouembris, anno md xvj.°

BIBLIOGRAFIA

I

Inventario alfabético de las obras de Vives

Para facilitar el hallazgo de cualquier producción de Luis Vives en el catálogo cronológico de ediciones que después formaremos, pondremos aquí la lista de todas aquellas por orden alfabético, agregando a cada una el número que según la clasificación cronológica le corresponde:

A) Aedes legum (7, 8).

B) Anima et vita (De) (221 a 226).

C) Causis corruptarum artium (De) (166 a 172).

D) Censura veri (De) (166 a 172, 173).

E) Censura de Aristotelis operibus (326, 327, 328).

F) Commentarius in Precationem Dominicam (183 a 200).

G) Commentarii in XXII libros De Civitate Dei Scti. Augustini (14 a 38).

H) Communione rerum, ad Germanos Inferiores (De) (153, 213).

I) Concordia et discordia humanio generis (De) (155 a 156).

J) Conditione vitae christianorum sub Turca (De) (157, 158, 159).

K) Conscribendis epistolis (De) (202 a 212, 233).

L) Consultatione (De) (175 a 181).

M) Declamationes sex (3, 4, 5, 40).
N) Descriptio Clypei Christi (7).
O) Descriptio temporum et rerum Romanarum (182).
P) Disciplinis tradendis (De) (166 a 172).
Q) Disputatione (De) (166 a 172, 173.)
R) Dissidiis Europae et bello Turcico (Dialogus de) (4, 151, 152, 153, 154).
S) Diurnum sacrum, de sudore Domini Nostri Iesu Christi (163, 164).
T) Epistolae (341 a 345).
U) Exercitatio linguae latinae (227 a 325).
V) Explanatione cuiusque essentiae (De) (166 a 172, 173).
X) Fabula de Homine (7, 8).
Y) Francisco Galliae Rege a Caesare capto (De). (4, 151)
Z) Genethliacon Iesu Christi (7).
A') Initiis, sectis, et laudibus philosophiae (De) (7, 12).
B') Inquisitio Sapientis, dialogus (8).
C') Institutione feminae christianae (De) (41 a 80)..
D') Instrumento probabilitatis (De) (166 a 172, 173).
E') Interpretatio Bucolicorum Vergilii potissimum alegorica (215 a 220, 233).
F') Introductio ad sapientiam (81 a 131; 135, 188, 189, 194, 254).
G') Libri quatuor Hyginii historiographi et philosophi (201).
H') Meditatio altera in Psalmum eundem XXXVII de passione Christi (163, 164).
I') Meditationes in septem Psalmos quos vocant poenitentiae (7).
J') Nicocles, sive auxiliaris, Isocratis (4, 8, 151, 165).

K') Officio mariti (De) (43 a 46; 59, 60 a 71; 74, 80, 160 a 162).

L') Oratio Areopagitica Isocratis (4, 8, 151, 165).

M') Ovatio Virginis Dei-Parentis (7).

N') Pace intèr Caesarem et Franciscum Galliarum Regem, deque optimo regni statu (De) (4, 151).

O') Pacificatione (De) (155 a 156).

P') Parasceve Philalethae Hyperborei in Anticatoptrum suum (174).

Q') Philosophia prima (De) (166 a 172).

R') Pompeius fugiens (6, 7, 8, 13).

S') Praelectio ad Catonem maïorem, sive de Senectute Ciceronis; quae dicitur *Anima Senis* (7, 12).

(T') Praelectio in Convivia Francisci Philelphi (8, 214).

U') Praelectio in Georgica Publii Vergilii Maronis (7, 8).

V') Praelectio in Leges Ciceronis (7, 8).

X') Praelectio in quartum Rhetoricorum ad Herennium (8, 333).

Y') Praelectio in suum Christi triumphum, quae dicitur: *Veritas fucata* (7).

Z') Preces et meditationes diurnae. = Preces et meditationes generales (183 a 200).

A'') Praeparatio animi ad orandum (183 a 200).

B'') Pseudo-Dialecticos (In) (6, 7, 8).

C'') Quaedam in Suetonium (82, 95).

D'') Ratione dicendi (De) (175 a 180).

E'') Ratione studii puerilis (De) (43, 45, 46, 81 a 106; 108, 131, 132 a 140).

F'') Satellitium animi, sive Symbola (188, 189. 81, 82 a 106; 108, 131, 135, 194, 329 a 332).

G'') Somnium, quae est praefatio ad *Somnium Scipionis* Ciceroniani (9, 10, 11, 12).

H'') Statu ac tumultibus Europae (De) (4, 151).

I'') Subventione pauperum (De) (141 a 150).

J") Tempore quo, id est, de pace in qua natus est Christus (De) (7).
K") Triumphus Iesu Christi (7).
L") Veritas fucata, sive de licentia poëtica (39).
M") Veritate fidei christianae (De) (334 a 339).

II

Obras y estudios referentes a Vives

Enumerar todas las obras donde directa o incidentalmente se trata de Luis Vives, sería tarea, por lo prolija, imposible de llevar a cabo en este lugar. Nos hemos de limitar, pues, a las más importantes, dedicando preferente atención a los estudios directos. Seguiremos en la lista riguroso orden cronológico.

Dejando, pues, a un lado lo que acerca de Vives puede encontrarse en obras que directamente no se ocupan en él, como acontece respecto a las de García Matamoros, Vicente Mariner, Padre José Rodríguez, Mayáns, Ximeno, Nicolás Antonio, el Abate Andrés, Lampillas, Forner, Cerdá y Rico, Pastor Fuster, Vidart, Laverde y Ruiz, Adolfo de Castro, Colmeiro, Menéndez y Pelayo, Fr. Marcelino Gutiérrez, Fr. Zeferino González, Costa y la señora Pardo Bazán, en España; y a las de Pablo Jovio, Francisco Swertio, Possevin, Schott, Barth, Valerio Andrés, Auberto Mireo, Gerardo Juan Vossio, Königio, Lipenio, Pablo Freher, Moréri, Pope Blount, Dupin, Richard Simón, Antoine Teissier, Juan Fabricio, Cave, Baillet, J. G. Walch, D. G. Morhoff, Niceron, J. F. Foppens, Brucker, Paquod, Dugald Stewartz, Schwartz, Von Raumer, Lange, Van Sendens, Lichtenberger y otros, en el extranjero, trataremos especialmente de las monografías de verdadera importancia que han llegado a nuestra noticia.

1.º—MONOGRAFIAS ESPAÑOLAS

A) P. Tomás Báguena: *De laudibus Johann. Ludovici Vivis Valentini Oratio*. Se imprimió en 1780, entre los Ejercicios literarios de los Caballeros Andresianos. Figuera también a las páginas 1-23 de la *Colección de varios Opúsculos de Elocuencia y Poesía* del mismo autor, impresa en Valencia, por Jaime Martínez, en 1833.

B) Según noticia que comunicó a D. Martín Fernández de Navarrete el Canónigo de Valencia D. Mariano Liñán (*Colección de los viajes y descubrimientos que hicieron por mar los españoles desde fines del siglo XV;* tom. I, pág. CXXXII y ss.), la Biblioteca de la Universidad Valentina fué enteramente abrasada el 7 de enero de 1812 por las bombas francesas del mariscal Suchet. En ella figuraban los manuscritos del insigne D. Juan Bautista Muñoz, entre los cuales había: «muchas y recónditas noticias pertenecientes a Luis Vives, cuya vida pensó escribir».

C) *Vita Ioannis Ludovici Vivis Valentini, scriptore Gregorio Maiansio, Generoso Valentino*.—Ocupa las páginas 2-219 de la edición valenciana de las obras de Vives (tom. I, año 1782), y es, según declara D. Juan Antonio Mayáns en la Advertencia, obra póstuma del ilustre D. Gregorio.

Esta *Vida*, como las del Brocense, Antonio Agustín, Manuel Martí, Cervantes, Puga y demás que el insigne humanista y jurisconsulto valenciano escribió, es un portento de diligencia y erudición, casi insuperable como estudio biográfico. Los críticos posteriores, así nacionales como extranjeros (inclusos Namèche y Lange), que de Vives han tratado, apenas han hecho otra cosa, tocante a la parte biográfica, que seguir fielmente o con ligeras rectificaciones aquella

obra, donde los más leves pormenores y circunstancias hállanse puntual y escrupulosamente aquilatados. Claro es que respecto a la parte crítica deja mucho que desear el trabajo de Mayáns, pero también es cierto que no era esa la significación que pretendía el último dar a su obra.

D) *Discurso sobre el libro IV de Luis Vives, De causis corruptarum artium*, por D. Manuel María de Arjona.—Trabajo inédito, citado por el Sr. Marqués de Valmar en la pág. 504, tomo II, de su colección de *Poetas líricos del siglo XVIII* (Madrid, Rivadeneira, 1871; *Biblioteca de autores españoles)*.—El Ms. debe andar en poder del Sr. D. Antonio de Arjona o de sus herederos.

E) *Vindicación del ilustre filósofo español Juan Luis Vives, primer reformador de la filosofía en la Europa moderna, por D. Ricardo González Muzquiz*, del gremio y claustro de la Universidad de Valladolid, profesor de matemáticas en la Academia de la Concepción, socio corresponsal de la de Ciencias Naturales de Madrid, &.ª Valladolid, Imprenta nueva, 1839. En 4.º, 108 págs.

Expone con acierto las principales ideas de Vives en materias filosóficas, y especialmente sobre la reforma de las Ciencias físicas y naturales.

F) *Luis Vives*, por D. Enrique Gil y Carrasco.—Artículo publicado en *El Pensamiento*, periódico de literatura y artes, año de 1841 *(Primera serie.—Entrega 1.ª)*, y reimpreso en la colección de *Obras en prosa* de aquel distinguido literato, formada por D. Joaquín del Pino y D. Fernando de la Vera e Isla. (T. II. Madrid, Aguado, 1883. Págs. 90-115).—Sigue a Mayáns en la parte biográfica. Detiénese particularmente en las ideas de Vives acerca de la educación.

G) *Luis Vives*, por D. V. de la F. (D. Vicente de la Fuente).—Artículos publicados en las páginas 1-2

y 11-12 del *Semanario pintoresco español*. Segunda serie.—Tomo III. Año de 1814.—Es un ligero, aunque bien escrito, estudio biográfico. Al frente del mismo va un perverso retrato de Vives.

H) *Juan Luis Vives, en sus tres libros De prima philosophia, combina las doctrinas de Platón y de Aristóteles con la de los Padres de la Iglesia*. Discurso leído ante el Claustro de la Universidad Central por D. Facundo de los Ríos y Portilla, en el solemne acto de recibir la investidura de Doctor en Filosofía y Letras. Madrid, Martínez García, 1864.—Un folleto de 64 páginas en 8.°.

Es trabajo bastante superficial, aunque la verdad es que no podía dar de sí otra cosa el peregrino enunciado de la tesis. Uno de los más graves cargos que el autor hace a Vives es el de que «desconoce los dos modos de ser de la razón, *subjetivo y objetivo*» (¿...?). Vid. p. 31.

CH) *Juan Luis Vives*.—Artículos publicados por D. Facundo de los Ríos y Portilla en los ns. de 1-abril y 1-mayo de 1881 de la *Revista de Valencia*. (Tom. I, pp. 249-257 y 297-305.)

I) *Luis Vives*.—Discreto artículo de D. Octavio Marticorena, inserto en el tomo XXV de la *Revista de España* (Madrid, 1872), págs. 61-81.

J) *La beneficencia en el siglo XVI.—Consideraciones sobre el opúsculo de Juan Luis Vives titulado «Del socorro de los pobres, o de las necesidades humanas»*. Arts. de D. Patricio de la Escosura, publicados en los tomos XLVIII y XLIX de la *Revista de España*, año de 1876 (pp. 193-210; 339-356: 462-481 del tomo 48; y 68-87, 187-204 del tomo 49). Expone con extensión las ideas de Vives, y critica con acierto algunos principios exagerados de nuestro filósofo.

K) *Estudio biográfico de Juan Luis Vives, que comprende una historia de su vida y el examen de sus*

obras, precedido de una Introducción acerca del estado de la literatura de su tiempo, por el doctor D. Carlos Mallaina. Burgos, 1872. Imprenta de D. Timoteo Arnáiz, Plaza de Prim, núm. 17.—Un volumen de 176 páginas en 4.º—Es el estudio más completo y disparatado que conozco en España acerca de Luis Vives. No carece de mérito; pero está casi todo hecho sobre trabajos de segunda mano, principalmente sobre los de Mayáns y Namèche.—Vid. noticias sobre el doctor Mallaina en el *Intento de un diccionario biográfico y bibliográfico de autores de la provincia de Burgos* de D. Manuel Martínez Añíbarro. (Madrid, 1889) páginas 329 y ss.

L) En la página 70 de la versión inglesa hecha por Thomas Parker de la eruditísima *Historia de la intolerancia religiosa en España*, compuesta por D. Adolfo de Castro, figura la siguiente curiosa nota del traductor:

«Y am not aware that any life of Vives has yet been published. Y have copious Ms. materials for such a work; for these I am indebted to my esteemed friend, Señor Don José Joaquín de Mora, of Madrid, late Consul-General in England. Y hope to be able to give them, in due time, to the public.» (Vid. *History of religious intolerance in Spain: or, an examination of some of the causes which led to that nation's decline*, translated from the Spanish of Señor Don Adolfo de Castro, by Thomas Parker. London, William and Frederick G. Cash, 1853.—Un vol. en 4.º). Ingnoro si la obra que promete Parker ha llegado a ver la luz pública, pero sospecho que no.

LL) En el capítulo rotulado *In dubiis libertas* de la 2.ª parte de *La ciencia española*, anuncia el Sr. Menéndez y Pelayo su pensamiento de escribir un libro con el título de *Exposición e historia del Vivismo.* También en una nota de su doctísima disertación so-

bre *las vicisitudes de la filosofía platónica en España* (p. 102 de los *Ensayos de crítica filosófica* ya mencionados) manifiesta el Sr. Menéndez y Pelayo su propósito de escribir una extensa monografía sobre la vida y obras del gran polígrafo de Valencia.

Refrendada por D. Francisco Romero y Robledo, Ministro de Fomento, salió en la *Gaceta de Madrid* de 15 de mayo de 1872 una R. O. con fecha 7 de mayo, en que se disponía:

«1.º Se celebrará un concurso académico para premiar monografías histórico-crítico-bibliográficas en que se den a conocer bajo todos sus aspectos y en todas sus relaciones la vida, obras y doctrinas de *Juan Luis Vives*, del *Doctor eximio Suárez*, de *Sebastián Fox Morcillo* o de *Domingo de Soto;* la influencia que en el carácter de las mismas tuvieron su siglo y los precedentes, la que ellos a su vez ejercieron sobre sus contemporáneos y la posteridad; y por lo que respecta a Suárez, la historia de la escuela filosófico-teológica a que dió su nombre.»

Trata luego la R. O. de la organización del Jurado, de los premios y demás condiciones. Previene que el concurso *se repita anualmente*, disposición que no se ha cumplido.

2.º—MONOGRAFIAS EXTRANJERAS

A) *De Io. Ludouico Vive, Valentino Philosopho, praesertim Anthropologo, ex libris eius de anima et vita. Pro licentia legendi rite obtinenda publice disseret praeses ac auctor Io. Chr. Gottl. Schaumann Doctor philosophiae paedag. reg. Glauch. collega ordinarius respondente Henrico Iulio Niedmann Brunsuicensi. D.XXXI. Decbr. Halae Litteris Franckianis.* Un folleto de 21 páginas en 4.º, que insertamos en el Apéndice. Debemos la copia de este rarísimo opúscu-

lo, donde se considera a Vives como precursor de Kant, a nuestro excelente amigo D. Jaime Fitzmaurice-Kelly. Según Oettinger *(Bibliographie biographique universelle*, vol. II., col. 1860), hay ejemplar de la disertación de Schaumann en la Biblioteca de la Universidad de Leipzig.

B) *Memoire sur la vie et les écrits de Jean Louis Vivès*, en réponse à la question suivante: on demande une mémoire sur la vie et les écrits de Jean-Louis Vivès, proféssеur de belles-lettres à l'Université de Louvain, et l'un des savants les plus célèbres du XVI siècle, en rattachant ce sujet à l'histoire littéraire de la Belgique à cette époque; par A. J. Namèche, licencié en Théologie, professeur de rhétorique au Collége de la Haute-Colline à l'Université catholique de Louvain.—Ocupa 127 páginas en 4.° en la primera parte del tomo XV de las *Mémoires couronnés par l'Académie Royale des sciences et belles-lettres de Bruxelles*. Bruxelles. Hayez, 1841.—Obra interesante y útil, aunque no exenta de lunares en la parte biográfica y sobrado deficiente en la crítica.

C) Jan de Bosch-Kemper: *J. L. Vives, geschetst als christelijk philantroop der 16.de eeuw, met eenige plaatsen uit zijne godsdienstige geschriften*. Amsterdam, 1851.

D) Hendrik Geraard Braam: *Dissertatio theologica, exhibens J. L. Vivis theologiam christianam.*, Groning. 1853.

E) W. Francken: *J. L. Vives considerado como teólogo*. Rotterdam, 1853 (en holandés).

F) *Jean-Louis Vivès. Eclaircissements et rectifications biographiques. Notes sur son séjour à Bruges. Ses œuvres*. Par Emile Vanden-Bussche.—Bruges, Imprimerie de Daveluy, 1871.—Un folleto de 83 páginas en 8.°, con un retrato de Vives.—Se publicó en la revis-

ta histórica *La Flandre*, año 1876, págs. 291 a 328, algo del mismo autor referente a Vives.

Es libro lleno de Noticias interesantes, e indispensable para la biografía y bibliografía de Vives.

G) Jacobo Wychgram: *Ausgewahlte Schriften des Joh. Ludw. Vives*. Vien u. Leipzig, 1883.

H) *Luis Vives*, por A. Lange.—Ocupa las págs. 776 a 851 del tomo IX de la *Encyklopadie des gesamtem Erziehungs und Unterrichtswesens bearbeitet von einer Anzahl Schulmanner und Gelehrten, herausgegeben unter Mitwirtung der D. D. Palmer und Mildermuih, von Pralat Dr. R. A. Schmid, Gymnasïal-Rettor a D. in Stuttgart*. Bweite, verbesserte Auflage fortgeführt von Geh. Regierungsrat D. Dr. Wilh. Schrader, Curator der Universitat Halle a. D. Leipzig, Tues's Berlag (R. Reislag) ,1887.—En 4.°.

La monografía de Lange es, sin disputa, la más notable de cuantas se han escrito acerca del polígrafo valentino. Aunque en rigor no pueda considerarse como completo el estudio, porque Lange, como Hause y otros, examina principalmente a Vives desde el punto de vista pedagógico, esto mismo le proporciona ocasión de apreciar en sus diversos aspectos la obra de nuestro filósofo.

Recientemente ha sido traducido al castellano dicho artículo en la *Biblioteca de jurisprudencia, filosofía e historia*, y publicado con el título de: «*Luis Vives*», *por A. Lange, autor de la «Historia del materialismo». Traducción directa del alemán, revisada por M. Menéndez y Pelayo*. Madrid, «La España Moderna». Un tomo en 8.° de 155 pp.

CH) *Quid de pueris instituendis senserit Ludovicus Vives.—Thesim Facultati Litterarum Parisiensi proponebat* Carolus Arnaud. Parisiis, apud A. Picard, editorem, 82.—Via dicta Bonaparte. MDCCCLXXXVII

(1887).—Un vol. de 112 pp. en 4.º—Notabilísimo y erudito estudio sobre la pedagogía de Vives.

I) *Joannes Ludovicus Vives, en reformator inom den pedagogiska vetenskapen.* Akademisk afhandling af Emil Book, Filosofie Doktor och Docent.—Helsingfors, Hufvudstadsbladets Tryckeri, 1887.—Un volumen de 214 págs. en 4.º, y dos hojas preliminares sin numerar. Es trabajo muy serio e importante.

J) *Quid de puellis instituendis senserit Vives. In Facultate Litterarum parisiensi ad Doctoris Gradum Promovendus Disserebat* Franciscus Thibaut, *Lugdunensis Academiae olim alumnus, in Lugdunensi Liceo Professor.*—Parisiis, apud Ernestum Leroux, editorem; 28, Via dicta Bonapartea. MDCCCLXXXVIII. (1888).—108 pp. en 4.º

K) Dr. Heine: *Vives, Schriften über Erziehung und Unterricht (Padagogische Bibliothek*, Leipzig).

L) Paul Hause: *Die Paedagogik des Spaniers J. L. Vives und sein Einfluss auf J. Amos Comenius.* Erlangen, 1890. 69 págs. en 8.º. Con motivo de la obra de Hause publicóse en la *Revue pédagogique* de París (diciembre de 1891) un artículo titulado: *Un libro sobre «Luis Vives» como pedagogo*, firmado por Mr. J. S. (Jules Steegs), y traducido al castellano en el número 357 del *Boletín de la Institución libre de Enseñanza.*

LL) August Nebe: *Vives, Alsted, Comenius in ihrem Verhaltnis zu einander.* Elberfeld, gedr. bei S. Lucas, 1891.—35 páginas en 4.º.

M) Berthe Vadier: *Un moraliste du XVI siècle Jean-Louis Vivès et son livre de l'éducation de la femme chrétienne. Conférences faites dans les principales villes de la Suisse romande et répétées à l'Ecole supérieure de Genève et dans plusieurs pensionnats.* Genève. Isaac Soullier, imprimeur-éditeur. 1892.—Un vol. en 8.º de 108 págs.—Obra publicada por primera

vez en el tomo LIV de la *Bibliothèque Universelle et Revue Suisse*, correspondiente al año de 1892 (Vid. páginas 68-93 y 281-310).

Libro sobremanera recomendable. En él la distinguida autora de *Mon Etoile* y de *La Comtesse de Loewenstein*, después de dar una breve noticia biográfica de Luis Vives, expone y critica con maestría singular el contenido de la obra *De institutione feminae christianae*, poniendo de relieve, en estilo terso y elegante, las excelencias, y señalando los puntos débiles del sistema pedagógico de Luis Vives.

N) Roman Pade: *Die Affektenlehre des Johannes Ludovicus Vives*. Münster, 1893. 51 págs. en 8.°.

Ñ) *Juan Luis Vives, sus teorías de la educación y su influjo sobre los pedagogos ingleses*, por Mr. J. Parmentier.—Estudio interesante, publicado en la *Revue internationale de l'Enseignement*, XIII^e^ année. n. 5; págs. 441-455, y traducido al castellano en el *Boletín de la Institución libre de Enseñanza*, año de 1893.

O) Kaiser: *J. L. Vives*. Artículo publicado en el *Histor. Jahrbuch der Görresgesellschaft*. Bd. 15. 1894.

P) Kaiser: *J. L. Vives' padagogische Schriften*. Freiburg, 1896.

Q) Franz Huypers: *Vives in seiner Padagogik. Eine quellenmass. u. systemat. Darstellung*. Leipzig, 1897, 81 pp. en 8.°.

R) A. G. Eulitz: *Der Verkehr zwischen Vives und Budaeus* Chemnitz, Druck V. Pickenhahn, 1897.—32 pp. en 4.°.

S) C. Lecigne: *Quid de rebus politicis senserit J. L. V.* París, 1898.

T) Georg. Würkert: *Ludwig Vives' Schrift von der Armenspflege*. Pirna, Eberlein, 1901.—19 págs. en 4.°.

U) *Die Psychologie de Juan Luis Vives, nach den beiden ersten Büchern seiner Schrift «De anima et vita» dargestellt und beurteilt*. Ein Beitrag zur Ges-

chichte der Psychologie, von Dr. phil. Gerhard Hoppe. Berlín, Mayer & Müller, 1901.—122 páginas en 4.º. Es un estudio de la mayor importancia para el conocimiento de la psicología de Vives.

V) Krater: *Vives und S. Stellung zu Aristoteles;* 1908.

III

Catálogo cronológico de las obras de Vives

Seguimos el procedimiento de mencionar primero la edición más antigua, observando el orden cronológico de la publicación, no el de la composición. A continuación de cada *editio princeps* citamos las demás reimpresiones, volviendo luego a otra *editio princeps* publicada. Cuando se han impreso a la vez, en el mismo volumen, varias obras, nos fijamos en la primera solamente, para hacer la lista de las reimpresiones, volviendo después a las otras *si no han sido objeto de edición aparte*, porque en tal caso las referimos a la fecha en que esta última edición haya salido a luz.

De esta manera, para conocer con exactitud el número de ediciones que ha tenido una obra determinada, es preciso buscarla en el inventario alfabético que precede y después evacuar las referencias de los números marginales.

No se nos oculta la casi imposibilidad de que una Biografía resulte absolutamente completa. Por eso no pretendemos que lo sea la que va a continuación, debiendo hacer constar, sin embargo, que hemos puesto todo nuestro empeño para conseguirlo.

Empleamos en el Católogo las abreviaturas siguientes.

B. N. M. = Biblioteca Nacional de Madrid.

B. N. P. = Biblioteca Nacional de París.

B. S. I.=Biblioteca de San Isidro o de la Facultad de Filosofía y Letras.

B. U. C.=Biblioteca de la Universidad Central o del Noviciado.

M.=*Vita Vivis* por D. Gregorio Mayáns y Císcar, publicada al frente del tomo I de la edición valenciana de las *Opera omnia* que a continuación describiremos.

M. B.=Museo Británico de Londres.

N.=Namèche, en su estudio sobre Luis Vives, antes mencionado.

Rép. des ouvr. péd.=*Répertoire des ouvrages pédagogiques du XVI.e siècle. (Bibliothèques de Paris et des départements)*. París, 1886. En el fascículo número 3 de los *Mémoires et documents scolaires publiés par le Musée Pédagogique*, pp. 671-677.

V. B.=M. Vanden Bussche, en su estudio sobre Luis Vives, antes mencionado.

1.º—COLECCIONES GENERALES

(1) 1.—Io. Lodovici Vivis Valentini opera, in dvus distincta tomos: qvibvs omnes ipsivs lvcvbrationes, quotquot unquam in lucem editas uoluit, complectuntur: praeter Commentarios in Augustinum De ciuitate Dei, quorum desiderio si quis afficiatur, apud Frobenium inueniet. Quae uerò singulis tomis contineantur, in utriusq; sectionis primo ternione indicatur. Adiunctus est his omnibus Index uberrimus. (Esc. del Imp. Episcopio) Cum Gratia & Priuilegio Caesareo ad quinquennium, & Regis Galliarum in decennium. Basileae. Anno M.D.LV.

Dos tomos en folio. El impresor fué Nicolás L'Evesque le Jeune. El privilegio del Rey de Francia lleva fecha de 17 de julio de 1555. En el tomo I hay una introducción rotulada: —*Doctrina et virtutibus praestantiss. iuveni M. Danieli Vielando, viri clariss. D.*

Huldrichi Reipub. Mulhusanae Protonotarii filio, amico ex animo dilecto suo Huldrichus Coccius S.—Viene después el Catálogo de los autores citados por Vives.

La portada del tomo segundo es como sigue:

Secvndvs tomvs Io. Lodovici Vivis valentino opervm, qvo qvae complectantvr, versa facie cognoscere licet. (E. del I.) Cum Gratia & Priuilegio Caesareo ad quinquennium, & Regis Galliarum in decennium. Basileae. Anno M.D.LV. (B. N. M.)

(2) 2.—Joannis Ludovici Vivis Valentini Opera omnia, distributa et ordinata in argumentorum classes praecipuas a Gregorio Majansio, Gener, Valent. Carolo III. Hispan. Regi a Consiliis, et Honorario XII. Viro Litibus judicandis in Urbe, et Domo Regia. Item Vita Vivis scripta ab eodem Majansio. Liberaliter editionis impensas sufficiente Excellentissimo Domino, D. D. Francisco Fabian et Fuero, Archiepiscopo Valentino, Equite Praelato Signato Magna Cruce Insignis Regalis Ordinis Caroli III. Tomus I. Valentiae Edetanorum. In Officina Benedicti Monfort, Excml. et Illmi. Domini Archiepiscopi Thypographi. Anno M.DCC.LXXXII.

En fol.—Ocho tomos.—Poseo ejemplar.

En el tomo I están la *Genealogía Vivis* y la *Vita Vivis* de Mayáns, con el retrato del biografiado. Las obras de Vives empiezan con paginación distinta.

El Real y Supremo Consejo de Castilla, por disposición de 28 de junio de 1780, dejó a cargo del excelentísimo Sr. D. Francisco Fabián y Fuero, Arzobispo de Valencia, hacer imprimir una *completa* colección de las obras latinas de Juan Luis Vives, *y de las traducciones de ellas hechas en Español, impresas o escritas de mano.* Tomó a su cargo la tarea D. Gregorio Mayáns y Císcar, insigne y benemérito valenciano, cuyos trabajos hacen época en la historia literaria española. Pero Mayáns murió en 21 de diciembre de

1781, sin haber podido ver impreso el primer tomo de su edición favorita. Don Juan Antonio Mayáns, hermano de D. Gregorio y erudito distinguido también, encargóse de cuidar de la impresión, pero ésta se resintió de la falta del segundo. No fué completa, porque, aparte de obras de menor importancia, se omitieron los Comentarios *De Civitate Dei* y todas las traducciones castellanas. Tampoco fué crítica, porque se tomó por base la edición de Basilea. Lástima es que con tan buenos medios y tal biógrafo no se hiciese una edición más esmerada.

Tipográficamente es, como la edición de Mariana hecha por el mismo Monfort, un monumento. Impresión correcta y nítida; papel de inmejorable calidad.

2.º—OBRAS SUELTAS

1520

(3) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini declamationes Syllanae quinq' Prima ad L. Corneliu Syllam ne deponat dictaturam. Secunda ad eunde ut deponat. Tertia verbis ipsius Syllae deponentis dictaturam pro Concione. Quarta cotra Sylla iam privatu. Quinta contra acta Syllae iam mortui. D. Erasmi Roterodami epla ad D. Hermanum Comite nove aquile. 4.º Sin fol. 69 fojas.

Contiene:

Portada.—Carta de Erasmo.—Dedicatoria al Príncipe Don Fernando, Archiduque de Austria.—Prefacio de Vives.—Texto.—Colofón:—Apud inclytam Brabantiae Antuerpiam, in aedibus Michaelis Hillenii, An. ab homine redempto M.D.XX. Mense Aprili.

Hay ejemplar en la Biblioteca Nacional de Madrid. También lo hay en el Museo Británico.

(4) 2.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini declamatio-

nes sex. Syllanae qvinqve. Sexta, qua respondet Parieti palmato Quintiliani. Eivsdem Ioan. Lodo. Vivis de praesenti statu Europae, & bello Turcico diuersa opuscula. Item, Isocratis Orationes dvae, Areopagitica & Nicocles, eodem Ioan. Lodo. Vive Interprete. *Omnia per ipsum autorem nunc demun & aucta & recognita. Adiecto etiam rerum & uerborum Indice diligentissimo. Basileae.* 4.°—10 + 315 + 34 pp.

Colofón:—Basileae in officina Roberti Winter, anno M.D.XXXVIII. *mense Martio.*

Contiene:

Portada.—Dedicatoria de Vives al Archiduque Don Fernando.—Advertencia del impresor al lector.—Oración de Lépido al pueblo romano, sacada de Salustio.—Argumento de las dos primeras declamaciones.—*Declamationes Syllanae quinque.—M. F. Quintiliani Declamatio Paries Palmatus inscripta.*—Prefacio de Vives a la Declamación siguiente.—*Declamatio pro noverca.—Epist. ad Adrianum VI.—De Francisco Galliae Rege à Caesare capto.—De pace inter Caes. et Franciscum Gall. regem: deque optimo regni statu.—De Europae dissidiis et bello Turcico Dialogus.*—Dedicatoria de Vives a Wolsey.—*Isocratis Orationes duae.* Epístola de Vives a Juan, Obispo de Lincoln, Confesor del Rey de Inglaterra. (B. S. I.).

(5) 3.—Traducción italiana:

De Declamationi Sillane... tradotte di latino in volgare per Gio. Dom. Tarsiainstinopolitano. Vinegia, Pietro Nicolini da Sabbio, 1549. 8.°.

Hallo citado este rarísimo ejemplar en el *Catalogo della Biblioteca del Conte F. S. C... Patrizio Romano.* Roma, Dario G. Rossi. 1898.

Hay ejemplar en el Museo Británico.

(6) 1.—Ioannes Lodovicvs Viues, Valentinus, aduersus pseudodialecticos. Eivsdem Pom peius fugiens. Se-

lestadii apud Lazarum Schurerium. M.D.XX. 4.° Sin núm. 35 ff.

Colofón: — Selestadii in aedibus Lazari Schurerii. Mense Iunio. M.D.XX.

Hay ejemplar de esta rarísima edición en la Biblioteca Nacional de Madrid. También lo hay en el Museo Británico.

(7) 2.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini Opuscula varia. Meditationes in septem psalmos poenitentiae. De tempore quo natus est Christus. Clypei Christi descriptio. Triumphus Christi Iesu, Ovatio Virginis dei parentis. Veritas fucata. Anima Senis. De initiis Sectis & laudibus Philosophiae. Fabula de Homine. Praefatio in Georgica Vergilii. Genethliacon Iesu Christi. Prefatio in Leges Ciceronis. Aedes legum. Pompeius fugiens. In Pseudodialecticos. Louanii in Aedibus Theodorici Martini Alustensis.

8.°—Sin a. ni núm. Al verso del último folio el escudo del impresor. Precede a las Meditaciones una carta de Guillermo de Croy a Vives, que comienza: *Legi tuam paulo ante*, etc., y la contestación de Vives a Croy.

Hay ejemplar en la Bib. Nac. Matrit. La fecha de la edición debe ser 1520 o 1521.

(8) 3.—Ioan. Ludov. Vivis Valentini diversa opuscula. Basileae, 1538. 4.°

Comprende los opúsculos: *In pseudodialecticos; Fabula de homine; Praelectio in Georgica Vergilii; Praelectio in Leges Ciceronis; Aedes legum; Pompeius fugiens; Praelectio in Convivia Francisci Phictelphi; In quartum Rhetor. ad Herennium, In Sapientem praelectio; Dialogus qui Sapiens inscribitur; Isocratis Areopagitica Oratio; Isocratis Nicocles sive auxiliaris.*

La cita Vanden Bussche (p. 58).

(9) 1.—Ioannis Lodouici Viuis Valentini Somnivms *(sic)* et Vigilia. Et alia, etc., etc...., per me Ioannem

Theobaldum Gorneensem. Antuerpiae (¿1520?). 4.°—39 ff.

Hay ejemplar en el Museo Británico.

(10) (2).—Edición de los dos textos anteriores:—Ioannis Lodovici Viuis Valentini somnium. Quae est praefatio ad Somnium Scipionis Ciceronis. Eiusdem Vigilia. Quae est enarratio Somnii Scipionis Ciceronis. Et alia nonnulla quae proxima pagella indicabit. In inclyta Basilea.

4.° Portada grabada. 154 pp. con el escudete de Froben a la vuelta del último folio. Colofón:—Basileae ex aedibus Ioannis Frobenii Mense Martio Anno M.D.XXI. (B. S. I.).

(11) 3.—4.

(12).—El Sr. Vanden Bussche (pp. 39-40) cita una edición suelta de: In somnium Scipionis, ex sexto de Republ. Ciceronis vigilia; impresa en Basilea, por Froben, en 1521. 4.° Cita también otra edición del *Somnium* y de la *Vigilia* publicada juntamente con los opúsculos *De initiis, sectis et laudibus philosophiae*, y *Anima Senis*, en el mismo lugar y año y por el mismo impresor. Sospecho que se confunde con la mencionada en segundo lugar. El citado biógrafo sigue a Namèche, el cual a su vez copia las indicaciones de Paquot.

(13) 1.—Traducción castellana del: *Pompeius fugiens*.

Las qvexas y llanto de Pompeyo adonde brevemente se muestra la destrucion de la Republica Romana. Y el hecho horrible y nunca oido de la muerte d'el hijo d'el gran Turco Solimano dada por su mismo padre, con vna declamacion de la muerte por consolacion de vn amigo. Al muy magnifico Señor Gonçalo Perez. (E. del I.) En Anvers, En casa de Martin Nucio a la enseña de las dos Cigueñas. 1556. 8.°—124 ff., aunque por equivocación dice 127.

El traductor es Juan Martín Cordero.
Las *Qvexas* ocupan los folios 5-34.
Hay dos ejemplares en la B. N. M.

1522

(14) 1.—Io. Frobenius. Lectori. S. D. En habes optime lector absolutissimi doctoris Aurelij Augustini, opus absolutissimum, de Ciuitate Dei, magnis sudoribus emedatum ad priscae uenerandaeq uetustatis exemplaria, per uirum clarissimum & undequaq' doctissimum Ioan. Lodouicu Viuem Valentinu... Basileae ex officina nostra, pridie Calendas Septembreis. An. M.D.XXII. Fol.

Hay ejemplar en el Museo Británico.

He visto un ejemplar, falto de portada, de esta primera y rarísima edición en la Biblioteca del Noviciado. Es un tomo en folio de 787 pp. Está expurgado por el Ldo. Dionisio Torremocha, en Alcalá, a 14 de mayo de 1635, conforme al Indice general del Santo Oficio de la Inquisición del año 1632. Trae primero el Prefacio de Vives; después el Argumento de la obra y el Indice del libro I y luego el Texto. Al final dice: —Basileae. Apud Io. Frobenivm Mense Septembri, Anno M.D.XII (*sic* por: M.D.XXII). Aparece como tomo V de las *Opera* de San Agustín, pero debió de imprimirse antes que los demás, pues éstos no salieron hasta 1529. La Dedicatoria de Erasmo a D. Alonso de Fonseca está fechada en Friburgo, año de 1529; figura en el tomo I de la edición.

El ejemplar, como todos los que he visto de esta obra de Vives en las bibliotecas públicas españolas, está lastimosamente mutilado por la Inquisición. El Prefacio de Vives comienza en esta primera edición del siguiente modo:

«Libet hic mihi, quandoquidem in epistola qua opus

regi clariss. Henrico misimus, de Augustino quantum videbatur, locuti sumus.»

Y termina:

«Haec paucula interpretibus huius operis dixisse me lassum et festinantem ad alia sit satis, tantum ad bona ingenia commonefacienda non me omnino in his libris actum egisse.»

Después sigue el párrafo: *Quinam hominum fuerint Gothi, et quomodo Romam ceperint.*

(15) 2.—Quintus tomus operum D. Aurelii Augustini Hipponensis episcopi, complectens XXII libros, de civitate dei, diligenter recognitos per eruditissimum virum Io. Lodovicum Vivem, non paucis adiectis per Des. Erasmum Roterodamum ex codice Longobardicis literis descripto. (E. del I.) Basileae in officina Frobeniana, Ann M.D.XXIX. Mense Decemb. Fol. 491 pp.

Carece de Prefacio y de Comentarios. (B. S. I. y N.).

(16) 3.—Edición del texto latino, con los Comentarios:—Parisiis, in officina Claudii Chevallonii, Anno M.D.XXXI. Fol. A dos cols.

Tomo V de las *Opera omnia* de San Agustín, que el mismo editor publicó. (B. N. M.).

(17) 4.—Edición del texto latino, con los Comentarios:—Divi Aurelii Augustini Hipponensis episcopi De civitate Dei libri XXII. ad priscae venerandaeq' vetustatis exemplaria denuo collati, eru tissimisq' insuper Commentariis per undequaq' doctiss. virum Ioan. Lodovicum Vivem illustrati & recogniti. Accessit Index foecundissimus. (Esc. del editor). Basileae M.D.XLII. Fol. 1398 cols. Al final:—Basileae, apud Hier. Frobenium et Nic. Episcopium anno M.D.XLII.

Aquí el Prefacio de Vives empieza de distinto modo que en la primera edición. Se ha suprimido el elogio de Erasmo, y comienza así la introducción:

«Quando de Augustino deque eius opere, quantum quidem videbatur, sumus locuti.»

Este es el Prefacio que reproducen las posteriores ediciones. (B. N. M.).

(18) 5.—Edición del texto latino: Parisiis, 1544, apud Carolum Guillard. (M.).

(19) 6.—Edición del texto latino: Venetiis, 1551 (M.)

(20) 7.—Edición del texto latino: Basileae, M.D.LII. Fol. 1398 cols. (B. N. M.).

(21) 8.—Edición del texto latino: Parissis, 1555, apud Carolum Guillard. Fol. (N.).

(22) 9.—Edición del texto latino: Basileae, apud Hier. Frobenium et Nic. Episcopium, Anno. M.D.LV. Fol. 1398 cols. núms. y 23 fojas de Indice. Poseo un buen ejemplar de esta edición.

(23) 10.—Edición del texto latino: Lugduni, 1563, apud Sebastianum Honoratum. Fol. Dos volúmenes. (M.).

(24) 11.—Edición del texto latino: Basileae, 1570, apud Ambrosium et Ansel. Froben. (M. y N.).

(25) 12.—Edición del texto latino: Antuerpiae, Ex officina Christophori Plantini, Architypographi Regii. M.D.LXXVI. Fol. 432 pp.

Los Comentarios de Vives ocupan las pp. 325-432. Suprime casi todo el Prefacio, no conservando más que el párrafo: *Quinam hominum fuerint Gothi, et quomodo Romam ceperint.* (B. N. M.).

(26) 13.—Edición del texto latino: Lugduni, Apud Bartholomeum Honoratum. M.D.LXXX. Dos tomos en 8.° (B. N. y S. I.).

(27) 14.—Edición del texto latino: Antuerpiae, 1600, apud Platinum. Fol. (M.).

(28) 15.—Edición del texto latino: Basileae, 1610, apud Ambrosium et Ansel .Froben. (M. y N.).

(29). 16.—Edición del texto latino: ... cum commentariis novis et perpetuis R. P. F. Leonardi Coquaei, Aurelii Eremitae Augustiniani... et Ioa. Lud. Vivis. Parisiis. M.DC.XIII. (B. N. M.).

(30) 17.—Edición del texto latino: Con los mismos Comentarios de la precedente. Parisiis, M.DC.XXXVI. Fol. Los Com. de Vives ocupan las cols. 1.539-1.853. Están suprimidos los párrafos condenados por la Censura. (B. S. I.).

(31). 18.—Edición del texto latino: Francofurti ac Hamburgi, Sumtibus Zachariae Hertelii. A.M.DC.LXI. 4.° (M. B.).

(32) 19.—Edición del texto latino: Parissiis et Antuerpiae, 1679. Fol. Forma parte, como la precedente, de las *S. Augustini Opera.* (M. B.).

El Sr. V. B. dice también que hay algo de Vives en la ed. *S. A. Augustini Opera:* Antuerp. 1700.

(33) 20.—Traducción francesa: Sainct Augustin de la cité de Diev... Illustrée des Commentaires de Iean Louys Viues, de Valence. Le tout faict François, Par Gentian Hervet d'Orleans, Chanoine de Rheims, et enrichi de plusieurs annotations, par François de Belle-Forest. Paris, chez Nicolas Chesneau, 1570. Fol. (M. B.).

(34) 21.—Edición de la traducción francesa anterior: Paris, chez Nicolas Chesneau. 1574. Fol.

Alguna de estas ediciones de 1570 o 1574 consultaría probablemente Michel de Montaigne para la cita que de Vives hace en el cap. XX, lib. I. de sus *Essais*, publicados en 1580. (N.).

(35) 22.—Edición de la traducción francesa anterior: Paris, chez Michel Sonnius, 1585. Fol. (M. B.).

(36) 23.—Edición de la traducción francesa anterior: ? 1601. Fol. (M. B.).

Gentien Hervet publicó también en Venecia, en 1546, una versión latina del *Ammonius* de Zacarías de Mitylene, obra que descubrió en la Biblioteca de Don Diego Hurtado de Mendoza. También tradujo al latín los seis libros *Contra Mathematicos* y los cinco *Contra Philosophos* de Sexto Empírico. (Poseo la edición:

Sexti Empirici Opera, graece et latine. &.ª Lipsiae, sumtu Joh. Friderici Gleditschii B. Filii. 1718.)

(37) 24.—Traducción inglesa: St. Augustine of The Citie of God: With the learned Comments of Io. Lod. Vives. Englished by J. H. Printed by George Eld. 1610. 16 + 921 + 8 pp. en fol.

El lugar de la impresión es Londres. El traductor, John Healey, que murió en 1610. (M. B.).

(38) 25.—Edición de la traducción inglesa anterior: London, M.DC.XX. 4.º (M. B.).

El Sr. Vanden Bussche menciona una edición de 1720, pero debe confundirse con la precedente.

1523

(39) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini Veritas fvcata sive de licentia poetica, qvan tvm poetis liceat a verita te abscedere. Louanii apud Theodoricum Martinum Alostensem Anno. M.D.XXIII. Mense Ianuario.

4.º Portada en orla Renacimiento. 12 ff. sin núm. Signaturas A, B, C, todas de cuatro fojas.

He visto un precioso ejemplar en la Biblioteca del Real Palacio. Ofrece la particularidad de que en la portada tiene la siguiente nota manuscrita de letra de la época:—*Ioannis Fevyni, Bnfi.º* (beneficio) & *Liberalitate authoris rs. 1523.* —Es decir, que el ejemplar fué regalado a Fevino por Vives. Hay también notas marginales manuscritas, que parecen de letra del mismo Fevino. A éste le cita Vives en los *Commentaria in lib. De Civ. Dei.* y dice que era: «iuuenis pectore et in primis cordato, et ad musas earumque studiosos omnes amandos à natura factus, studio educatus atque appositus.» Lib. XIX, cap. 21.

(40) 1.—Declamationes dvae Prior M. Fabii Quintiliani pro Caeco contra Nouerca. Posterior Iioannis

Lodouici Vivis Valentini pro Nouerca contra Caecum, qua Quintiliano respon det. Louanii apud Theodoricum Martinum Alostensem Anno. M.D.XXIII. Mense Februarii.

4.° Portada en orla Renacimiento (la misma de la edición de *Veritas fucata*). 18 ff. sin núm. Signat, *a*, *b*, *c*, *d*, todas de cuatro fojas, excepto la *d*, que tiene seis. (B. del R. P.).

Véase otra edición en el número (4).

1524

(41) 1.—Io. Lodovici Vivis Valentini De institutione foeminae Christianae, ad Serenissi. D. Catherina Hispana, Angliae Reginam, libri tres, mira eruditione, elegantia, breuitate, facilitate, plane aurei, pietateq' & sanctimonia, vere Christiani, Christianae in primis Virgini, deinde Maritae, postremo Viduae, nouo instituendi argumento longe vtilissimi. Quid autem singuli libri toto opere contineant, saquenti pagella, videre est.

4.° 96 ff. sin núm. Portada en orla estilo Renacimiento. Signat. A, B, C, D, E, F, G, H; I; K; L; M; N, O, P, Q, R, S, T, V, X, Y, Z + iiij. de cuatro fojas.

Colofón: Antuerpiae apud Michaelem Hillenium Hooch-stratanum. In intersignio Rapi excusum. Anno. M.D.XXIII.

El ejemplar que he visto en la Biblioteca del Real Palacio tiene en la portada la siguiente nota manuscrita: *Collegii Tutellensis So. Iesv. Cat.° adscriptus.*—Este ejemplar es verdaderamente precioso, por tener notas marginales y suscripción final manuscritas de mano de Juan Fevino, el joven amigo de Vives a quien citamos al tratar de la edición de *Veritas fucata*. Fué regalado a Fevino por el mismo Vives, según reza la

inscripción puesta por aquél al fin del tomo: —*Ioannis phoenyni. rs. Authoris operis huius. dono. 1. 5. 2. 4. Brugis. quo anno coiuxisti & conligasti vxori. margarite Valdaure Sacrati festo die.*

Transcribo las siguientes notas marginales manuscritas, que ofrecen algún interés, refiriéndome, en cuanto al texto, a la edición de Valencia:

PREFACIO. (IV, 67.)	NOTA MARGINAL.
«iuvenibus imperitis, lascivis,»	«et stupidis Theol. Louanien.»
LIB. I, CAP. Qui legendi scriptores: - (IV, 86.)	NOTA MARGINAL
«Itaque conveniret libidinosa carmina»	«Sepius a me clamatum. apud consiliarios nostros».

Según Brunet, se imprimieron dos ejemplares en vitela de esta edición, por lo menos, uno de los cuales se conserva en la Bodleiana de Oxford.

Alguna vez ha sido tasado en 325 francos un ejemplar de esta primera edición (Vid. *Bulletin du bibliophile et du bibliothécaire.* París, 1861, p. 219).

Hay ejemplar también en el Museo Británico.

Poseo uno falto de portada y de algunas hojas, en mi librería.

(42) 2.—Edición del texto latino: ... Ab autore ipso recogniti, aucti, et reconcinnati... Basileae, M.D.XXXVIII.

Colofón:—Basileae, per Robertum Winter, mense Augusto, anno M.D.XXXVIII. 8.º (B. S. I.).

(43) 3.—Edición del texto latino: De officio mariti liber unus. De institutione foeminae christianae libri tres. De ingenuorum adolescentium ac puellarum institutione libri duo. Basileae, Rob. Winter, 1540. 8.º. (Bibl. de Besançon.)

(44) 4.—Edición del texto latino: Basileae, R. Winter. Sin fecha.—181 pp. en 8.º (Bibl. de Gray.)

(45) 5.—Edición del texto latino: Basileae, I. Oporinus. Sin fecha. 8.º Imprimióse probablemente hacia 1541. V. B. (p. 66.) cita una ed. de 1544.

Comprende, además del tratado *De inst. fem. christ.*, los *De officio mariti* y *De ingenuorum adolescentum ac puellarum institutione lib. II* (o sean las dos epístolas *De ratione studii puerilis*). (B. N. P.).

(46) 6.—Edición del texto latino: De officio mariti; de institutione foeminae christianae, et de adolescentum ac puellarum institutione, opus. Hanau, Wechel, 1614. 8.º 550 pp. (B. de Cambrai.)

En todas estas ediciones hay variantes de alguna importancia.

Ya he dicho en otro lugar que sospecho la existencia de una edición de esta obra posterior a 1524 y anterior a 1528. Quizá la edición a que me refiero sea la misma de 1524 a que pertenece la del Museo Británico, porque difiere algo la suscripción final de la que yo he visto en el ejemplar de la Biblioteca de Palacio. El del Museo termina así:

«Antuerpiae apud Michaelem Hillenium Hoochstratanum. In intersignio Rapi excusum. *Impensis vero honesti viri Francisci Byrckman, Civis Coloniensis. Anno* M.D.XXIII.»

(47) 7.—Edición de parte del texto latino: Des. Erasmus Roterodamus, De Matrimonio Christiano. Accessit Ludovici Vivis de Coniugii origine & utilitate Discursus. Lug. Batavorum, Ex Officina Joh. Maire (1650) 12.º (M. B.).

(48) 8.—Traducción castellana: Libro llamado Instruccion de la muger Christiana: El qual contiene como se ha de criar vna virgen hasta casarla, y despues de casada como ha de regir su casa: y biuir prosperamente co su marido, y si fuere biuda lo q es tenida a hazer, traduzido aora nueuamente d' latin en romance por Juan Justiniano criado del Excelentissimo se-

ñor duque de Calabria, derigido a la Serenissima reyna Hermana mi señora. 4.º Gót. 4 + 100 ff. Numeración romana.

Colofón:—por Jorge Costilla en la metropolitana y coroada ciudad de Valecia acabose a seys de Março año de mil y D. e xx y viij.

Primera edición, de extraordinaria rareza. No conozco más que tres ejemplares: el del Museo Británico, el cual lleva la signatura:—C. (Case-boog) 53. *g.* 3.—el de la Biblioteca del Escorial, y el de la Universitaria de Valencia (incompleto). Véanse también los números 675 y 676 del Inventario de la Bibl. del Duque de Calabria en la *Revista de archivos, bibl. y museos*, t. IV.

Contiene: Portada.—Prólogo de Juan Justiniano.—Tabla.—Texto (en tres libros).—*Al christiano lector paz y gloria eterna.*

(49) 9.—Edición reformada de la precedente traducción castellana.

Instrucción de la muger christiana: donde se cotiene como se ha de criar una donzella hasta casarla: y después d' casada como ha de regir su casa y biuir bienaueturadamente con su marido. y si fuere biuda lo q deue de hazer. Agora nueuamete corregido y emendado y reduzido en buen estilo Castellano. Año M.D.XXIX. 8.º—Gót. 172 ff. núm. + 10 sin núm. Contiene:

Portada (a dos tintas).—Dedicatoria de Juan Justiniano a la Reina Doña Ursula Germana, viuda de Don Fernando V. el Católico y mujer de Don Fernando de Aragon, Duque de Calabria, Virey que fué de Valencia.—Prólogo del traductor.—Prefacio de Vives.—Texto.—Dedicatoria de Juan Justiniano al lector.—Colofón:—Acabose el presente libro que se intitula Instruccion d' la muger christiana En la muy noble villa

d' Alcala d' Henares a diez dias d'l mes d' Nouiembre año de mil y quinientos y veinte y nueue.

También es edición de singular rareza. Hay ejemplar en la Bibl. de S. Isidro. Otro he visto citado en el *Catalogo das obras mais raras, valiosas e estimadas da livraria do bibliophilo Agostinho Vito Pereira Merello*. Lisboa, 1898. Véase acerca de esta versión la *Revista de archivos, bibliotecas y museos*. Madrid, 1875, t. V, p. 107, y IV, 466.

La edición es una refundición, hecha por autor desconocido, de la versión de Juan Justiniano. El corrector aumenta la obra con la traducción del Prefacio de Vives, y añade en la Dedicatoria a la reina Germana: —«así se me ofrecieron muchas cláusulas que fué necesario traducirlas de nuevo, y asimismo hube de traducir de algunos capítulos que no estaban en la primera traducción, que la causa dello cual fuése yo no lo sabría decir.»

Entre otras cosas, dice Justiniano en el Prólogo:

«En el cual libro... Item viendo que las tierras extrañas se aprovechan y gozan della, como sea verdad que ya esta traducida en lengua Inglesa por el thesorero mayor del Rey de Inglaterra por mandado de la mesma Reyna: y también entiendo que lo está en lengua francesa: porque en Italiano yo tengo esperanza en Ntro. Señor de traducirla: segun ya tengo comenzado y (si otra cosa no me previene) haré servicio con ella a la serenissima Reyna de Nápoles suegra de Vuestra Alteza: y a las excelentissimas Infantas sus hijas y vuestras cuñadas: segun sirvo con esto a vuestra alteza... Otrosi veras muchas cosas añadidas en el romance que no estan en el latin. Tampoco desto no te escandalices, que si no me hubieran parecido bien, no las hubiera puesto, y excusarme de harto trabajo en cosa do no solo no espero gran honra, mas aun tengo de temer la calumnia y el decir de unos y otros.»

En efecto, la traducción difiere algún tanto del original, pero es un modelo de habla castellana.

(50) 10.—Edición de la traducción castellana anterior: «Acabose el presente libro que se intitula Instruccio de la muger christiana. En la muy noble y más leal ciudad de Seuilla a veynte del mes de abril de Mil e quinietos e treynta y Cinco años.» 171 ff.

Citada en el *Catálogo de la Biblioteca de Salvá, escrito por D. Pedro Salvá y Mallén.* Valencia, Ferrer de Orga. 1872, t. II, p. 825.

(51) 11.—Edición de la traducción castellana anterior: «A honor e gloria de dios todo poderoso: y de la sacratissima virge Maria madre suya y abogada nuestra: fue acabado el presente libro llamado instrucio de la muger christiana en la insigne ciudad de Zaragoça en casa de George Coci: acabose al primero de junio. año de la encarnacion de nuestro saluador jesu christo de mil y quinientos y treynta y nueue.»

4.º—Gót. Portada grabada. Tiene también curiosos grabados en los folios 1.º, 66 y 78.—Hay alteración en el número de los capítulos del libro I, pues pasa del 12 al 14. (B. N. M. y S. I.).

(52) 12.—Edición de la traducción castellana anterior: «Acabose el presente libro que se intitula Instruction de la muger christiana: En la muy noble cibdad de Çamora, por Pedro Touans, a veynte dias del mes de mayo. año de mil y quinientos y treynta y nueue.» 4.º—Gót. Portada grabada. VIII + 172 ff. (B. N. M.).

(53) 13.—Edición de la traducción castellana anterior: «Çaragoça en casa de George Coci. A costas d' Pedro Bernuz y Bartholome de Nagera. Acabose al primero de Deziembre. Año de la encarnacion de nuestro saluador Jesu Christo mil y quinientos y quarenta y cinco.» 4.º—Gót. 143 ff. núm. (*Catálogo Salvá*, II, 825.)

(54) 14.—Edición de la traducción castellana anterior: «Zaragoça en casa de Bartholome de Nagera. Acabose a dieziocho de julio. Año de la encarnacion de nuestro señor Jesu Christo, M.D.LV.» 4.º—Gót. 124 ff. Portada grabada. Hay grabados también a los ff. 1.º, 57 y 110. (B. N. M. Tres ejemplares.)

(55) 15.—Edición de la traducción castellana anterior: Valladolid. Por Diego Fernández de Córdoua, Impressor de su Magestad Real. Año 1584. 8.º—339 + 24 + 5 ff. (B. N. M.).

(56) 16.—Edición de la traducción castellana anterior: Madrid: En la Imprenta de la viuda e hijo de Marin. Año de 1792. 8.º—Dos tomos: el 1.º de 343 + 48 pp.; el 2.º de 430 + 9 pp. Lleva un interesante Prólogo del Editor. Es la mejor edición de la versión de Justiniano. (B. N. M. y de S. I.)

(57) 17.—Edición de la traducción castellana anterior: Madrid. En la imprenta de Don Benito Cano. Año de 1793. 8.º—XL + 487 pp. Poseo ejemplar.

(58) 18.—Edición de la traducción castellana anterior: Madrid, 1893. En la *Biblioteca de la mujer, dirigida por Emilia Pardo Bazán. Tomo VI.* Un volumen de 300 pp. en 8.º No comprende más que el primer libro.

(59) 19.—Traducción francesa: Livre de l'institution de la femme chrestienne, tant en son enfance que mariage et viduité, ausis de l'office du mary, nagueres composez en latin par Jehan Loys Vives, et nouvellement traduictz en langue françoyse par Pierre de Changy, escuyer.

Paris, par Jacques Kerver, 1542.

Cita esta edición Mr. Delboulle, en su erudito prefacio a la reproducción hecha en el Havre, en 1891. Brunet no la menciona. Mayáns (*Vita Vivis*, p. 79) llama al traductor *Jacobo de Changy, Abogado en Di-*

jon. Pedro de Changy, valeroso soldado, hizo la versión en su ancianidad, para provecho de sus hijas.

(60) 20.—Edición de la traducción francesa anterior: Livre très bon, plaisant et salutaire de l'institution de la femme chrestienne, tant en son enfance, que mariage et viduité; aussi de l'office du mary traduict en langue françoyse par P. de Changy, escuyer. Imprimé à Paris, par Iaques Fezandat, pour Jacq Kerver, 1543. 8.°. (Brunet.)

(61) 21.—Edición de la traducción francesa anterior. Paris, Iaques Kerver, 1545. 16.°. (Brunet.)

(62) 22.—Idem íd. Lyon, Jean de Tournes, 1545. 16.°. (Brunet.)

(63) 23.—Idem íd. Paris, par Denis Ianot, pour Galliot du Pré. 1545. 16.°. (Brunet.)

(64) 24.—Idem íd. Poictiers, 1545. 16.° (Brunet.)

(65) 25.—Idem íd. Paris, 1549. 8.°. (Brunet.)

(66) 26.—Idem íd. Paris, P. Cavellat, 1579. 16.°. (Brunet.)

(67) 27.—Idem íd. Lyon, Chr. S. Sabon; sin fecha. 8.°. (B. N. de P.)

(68) 28.—Edición de otra traducción francesa: L'institvtion de la femme chrestienne, tant en son enfance comme en mariage et viduité, auec l'office du mari; traduite en françois du latin de Louis Vivès. Anvers, de l'imprimerie de Christofle Plantin, 1579. 8.°—396 pp. Al frente del volumen hay una carta de Antonio Tyron, a quien se atribuye la versión.

He visto tasado en 50 francos un ejemplar de esta edición. (Brunet.)

Hay ejemplar en la Bibl. Mazarina, de París.

(69) 29.—Edición de nueva traducción francesa: L'institvtion de la femme chrestienne, tat en son enfance, mariage et viduité, aussi l'office du mary, le tout composé en latin et nouuellement traduit en langue

françoise, par Lonys Turquet (de Mayerne). Lyon, B. Rigaud, 1579 = 168 fl. en 16.°

La versión está dedicada a Mlles. Margarita y Catalina de Mandelot, hijas de Francisco de Mandelot, Gobernador de Lyon. (Brunet.)

(70) 30.—Edición de la traducción francesa precedente: Lyon, Jean de Tournes, 1580. 16.°. (N.).

(71) 31.—Edición de la traducción francesa precedente: Hanovre, 1614. 8.°. (Vanden Bussche, p. 47.)

(72) 32.—Edición de nueva traducción francesa: Les trois livres de Vives pour l'Instruction de la femme chrestienne, trad. en françois. Paris, G. Linocier, 1587. 8.°. (B. N. de P.).

(73) 33.—Edición de la primera traducción francesa: ... par Pierre de Changy, escuyer, avec préface et Glossaire, par A. Delboulle. Havre, Lemale et C.ie imprimeurs-éditeurs, 1891. 16.°—XXI + 392 pp.—Tirada de 475 ejemplares.

Mayáns *(Vita Vivis*, p. 79) cita otro traductor francés: *Pierre Murquet, pero creo que le confunde con Louis Turquet.*

Con motivo de la publicación de Mr. Delboulle, el crítico francés Mr. Jules Lemaître escribió algunos artículos en el *Journal des Débats* (Ns. del 3, 10 y 17 Agosto 1891) censurando con acritud el sistema pedagógico de Vives.

Vid. también sobre la obra de Vives los opúsculos ya citados de Mme. Merthe Vadier y MM. Thibaut y Arnaud, pp. 16-32.

(74) 34.—Traducción italiana: Giovan Lodovico Vives da Valenza de l'vfficio del Marito, como si debba portare uerso de moglie. De l'institutione de la femina Christiana, uergine, maritata, ò uedoua. De lo ammaestrare i fanciulli ne le arte liberali. Opera ueramente non pur diletteuole, ma anche utilissima à ciascuna maniera di persone. Con gratia, & priuilegio de

la Illustrissima Signoria di Vinegia per anni dieci. In Vinegia. Apresso Vincenzo Vaugris, al segno di Erasmo. M.D.XLVI. (M. B.).

Brunet cita una edición de Venecia, 1586, pero debe de confundirse.

(75) 35.—Traducción inglesa: The Instruction of a Christen woman, translated by R. Hyrde. London, T. Berthlet. 4.°. ¿1540? (M. B.).

(76) 36.—Edición de la traducción inglesa anterior: London, 1541.

(77) 37.—Idem, íd. London, 1557.

(78) 38.—Idem, íd. London, 1592.

(79) 39.—Traducción alemana: J. L. V. Von underweijsung ayner Christlichen Frauwen Drey Bücher... Erklart und verteütscht. Durch Christophorum Brunonem baider Rechten Licentiaten diser zeyt Poetische lerer in der Furstliche stat München. Augsburg, 1544. Fol. (M. B.).

(80) 40.—Edición de la traducción alemana precedente: Bey C. Egenolffs. Franchfort am Meyn, 1566. Fol. Dos volúmenes. (M. B.).

Comprende esta versión el tratado: *De officio mariti* y el de *Institutione feminae christianae.*

(81) 1.—Iounis Dodovici Vivis Valentini, Introductio ad Sapientiam. Eiusdem Satellitium siue Symbola. Eiusdem Epistolae duae de ratione studii puerilis. Louanii, apud Petrum Martinum Alostensem. An. M.D.XXIIII. 8.°. La *Introductio* termina en el folio 36 recto. (V. B.).

(82) 2.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini Introductio al sapietiam. Satellitium sive Symbola. Epistolae duae de ratione studii puerilis. Tria capita addita initio Suetonii Tranquilli. Parisiís Apud Simone Colinaeum 1527. 8.° Portada en orla Renacimiento. 64. ff. n. (B. U. C.).

Esta ed. ha sido erróneamente considerada como primera.

(83) 3.—Idem, íd. *(En ésta y en las siguientes no se hallan los* Tria capita Suetonii.) Antverpiae, Michael Hillenius, 1531. 8.° (N.—V. B.).

(84) 4.—Idem, íd. Lugduni, Melch. et Gaspar. Trechsel, 1532. 8.°. (B. N. P.).

(85) 5.—Idem, íd. Basileae, 1537. (M.).

(86) 6.—Idem, íd. Lipsiae, Mich. Blum, 1538. 12.° 145 pp. y un Indice. (Musée Pédagogique; Paris.)

(87) 7.—Idem, íd. Basileae, Balth. Lasius, 1539. 8.° (B. Mazarine.)

(88) 8.—Idem, íd. Basileae. 1541. 8.° (B. N. P.).

(89) 9.—Idem, íd. Parisiis, 1543. 8.° 128 pp. (B. de Rodez; Francia.)

(90) 10.—Idem, íd. Basileae, apud Robertum Winter, 1543. 16.°. (M.).

Vid. el núm. 6 en el año 1535.

(91) 11.—Idem, íd. Burgis, 1544. Con dos buenos epigramas de Martín Petreyo, que copia Mayáns (pp. 82-83.)

(92) 12.—Idem, íd. Lugduni, Gryphius, 1546. 8.° (B. d'Aurillac; Francia.)

(93) 13.—Idem, íd. Parissis, Rob. Stephanus, 1547. 4.° (B. de Chartres; Francia.)

Vid. el núm. 7 en el año 1535.

(94) 14.—Idem, íd. Lugduni, per Ioannem Frellonium, 1551. 8.°. (B. N. M.).

(95) 15.—Idem, íd. Methynae Campi, Ex typographia Guillelmi de Milis, 1551. 8.° 99 ff. Las fojas 97-99 las ocupan las *Adiciones a Suetonio*. Al fol. 99 verso vienen los dos epigramas citados de Martín Petreyo. (B. S. I.).

(96) 16.—Idem, íd. Basileae, 1555. 4.°. (B. de Dijon; Francia.)

(97) 17.—Idem, íd. Basileae, 1556; Oporinus. 8.º. (B. de l'Université; Paris.)

(98) 18.—Idem, íd. Bernae, Samuel Apiarius, 1556. 8.º. (B. de Carcassonne; Francia.)

(99) 19.—Idem, íd. Lugduni, per Ioannem Frellonium, 1556. 8.º. (B. Mazarine.)

(100) 20.—Idem, íd. Coloniae. Petrus Horst, 1562. 16.º (Musée Pédagogique; Paris.)

Vid. el núm. 12 en el año 1535.

(101) 21.—Idem íd. Salamanticae, apud Matthiam Gastium, 1572. 12.º (M.).

(102) 22.—Idem, íd. Coloniae, apud Petrum Horstium, 1586. 8.º. (M.).

(103) 23.—Idem, íd. Antuerpiae, 1593. 8.º. (M.).

(104) 24.—Idem, íd. Lipsiae, 1594. 8.º. (M.).

(105) 25.—Idem, íd. Lipsiae, 1600. 8.º. (M.).

(106) 26.—Idem, íd. Lugduni, ex officina heredum Symphoriani Beraud, 1619. 16.º. (M.).

(107) 27.—Idem, íd. Ioannis Lodovici Vivis Valentini, Ad Sapientiam introductio, Enchiridion repurgandis saeculi huius vitiis accommodatissimum. Aberdoniae, Excudebat Eduardus Rabanus, Impensis Davidis Melvil, 1623. 8.º. Teissier, en *Les eloges des hommes savans* (Leyde, 1715, pág. 272), dice que la *Introductio ad sapientiam* de Vives se imprimió en Cambridge, en 1643, y en Hamburgo, en 1668, sin nombre de autor. (M. B.).

(108) 28.—Idem, íd. I. L. V. V. Ad Sapientiam introductio, & Satellitium. Aliaque eiusdem. Quorum series ante Praefationem & Autoris Vitam exhibetur (E. del I.) Lvgdvni Batavorvm. Apud Davidem Lopez de Haro. 1644. 16.º—12 + 166 pp. Comprende la *Introductio*, el *Satellitium* y las dos epístolas *De ratione studii*.

El *Praefatio ad candidum lectorem* es muy curioso. Está fechado: *Kal. lun. 1644*. En él se lamenta el edi-

tor del olvido en que se tienen las obras de Vives: «*Fuit equidem olim in maiori aestima ille, quam hac nostra est actate.*» Promete dar a luz muy pronto el tratado *De officio mariti*, el *De Institutione feminae christianae* y los *Dialogi*.

Véase más adelante, al tratar de la *Exercitatio linguae latinae*, el núm. 28.

(109) 29.—Traducción castellana. Introdución: para ser sabio compuesta en latin: por el doctissimo varo Luys viues buelta en castellano: por Francisco Ceruantes de Salazar. Con priuilegio Real. 8.°. Gót. 66 ff. sin n.—Portada grabada; a dos tintas *(roja y negra)*.

Colofón:—Acabose la presente obra: en la muy noble y muy leal ciudad de Seuilla por Dominico de Robertis, a v. dias del mes de enero. En el Año de M. D. xliiij.

Cervantes dedica su traducción: *A la serenissima señora Doña Maria infanta de Castilla,* sobrina de aquella Doña Maria a quien dedicó la *Introductio* Vives.

Edición rarísima. Hay ejemplar en la Biblioteca Nacional de Madrid: el R.: 6.243.

(110) 30.—Edicion de la trad. castellana anterior: Obras q' Francisco Ceruantes de Salazar, ha hecho, glosado, y traduzido. La primera es un Dialogo de la dignidad del hombre, donde por manera de disputa se trata de las gradezas y marauillas que ay en el hobre, y por el cotrario de sus trabajos y miserias, começado por el maestro Oliua, y acabado por Fracisco Ceruantes de salazar. La segunda es el Appologo de la ociosidad y el trabajo, intitulado Labricio Portundo, donde se trata con marauilloso estilo de los grandes males de la ociosidad, y por el contrario de los prouechos y bienes del trabajo, Compuesto por el Protonotario Luys Mexia glosado y moralizado por Francisco Ceruantes de Salazar. La tercera es la introduc-

cion y camino para la sabiduria. dode se declara que cosa sea, y se ponen grandes auisos para la vida humana, compuesta en latin por el excelete varon, Luys viues, buelta en Castellano, con muchas adiciones que al proposito hazian por Francisco Ceruantes de Salazar. Con priuilegio.

4.° Gót.—Portada a dos tintas *(roja y negra)*, dentro de orla.—Cada uno de los tres tratados lleva diferente paginación, de esta manera:

14. ff. prels. LXXX n. y escudo del impresor.

11. ff. prels. LXIX n. y escudo.

LIII. ff. n. 1. con la epístola de Brocar al lector y su escudo.

Hay un *Prólogo al lector*, compuesto por el Maestro Alexio Venegas.

La epístola de Joan de Brocar, que es lo último, termina así: imprimiase en esta casa de Alcala a. xviij. de junio año de nuestra saluacion de M. D. xlvj.

Los comentarios de Cervantes tienen verdadero mérito. Supo acercarse al original. Cita con frecuencia los *Adagia* de Erasmo. (B. S. I.).

(111) 31.—Edición de la ídem íd. Obras de Francisco Cervantes de Salazar, etc. Madrid, Antonio de Sancha, 1772. 4.° La edición fué revisada por Francisco Cerdá y Rico. (B. S. I.).

(112) 32.—Edición de ídem íd. Instroducción y camino para la sabiduría, etc. Madrid. MDCCLXXX. Por D. Joachin Ibarra. 8.°—8 + 182 pp. Es la versión de Cervantes de Salazar. (B. N. M.).

(113) 33.—Traducción castellana: Introducción y camino para la sabiduría, compuesta por el excelente varón Juan Luis Vives, que El Supremo Consejo a solicitud del Real Colegio Académico de Primera Educación ha aprobado, y mandado usar en todas las Escuelas de esta Ciudad y Principado en su Provisión de 22 de diciembre de 1800. Con licencia. Mallorca: En·

la imprenta de Felipe Guasp delante la Cárcel. 8.°—96 pp. n. S. a. Está en forma de cartilla, con distintos tipos de letra. (B. N. M.).

(114) 34.—Otra versión castellana. Introduction a la sabidvria, compuesta en Latin por el Doctor Iuan Luys Viues. Dialogo de Plutarcho, en el qual se tracta, como se ha de refrenar la ira. Vna carta de Plutarcho, que enseña a los casados como se han de auer en su biuir. Todo nueuamente traduzido en Castellano, por Diego de Astudillo. (E. del I.) En Anuers. En casa de Iuan Steelsio. M. D.LI. 8.°—8 + 104 ff.

De la advertencia *Al lector:*

«Diego de Astudillo (cuya ánima nuestro Señor tiene en su gloria, pues sus obras con la gracia diuina la merescieron)...»

«En este libro, aunque pequeño, son obras de mucha y grande doctrina, como es la introduction a la sabiduria, la qual el doctor Iuan Luys Viues escriuio en Latin, y Diego de Astudillo trasladó en Español y creo la acabo antes que el dicho doctor muriesse, y como fueron muy familiares amigos, es de creer se la comunicó, donde se sigue que aunque otros la an trasladado, y son de loar sus trabajos, que esta traslacion les haze mucha ventaja, y quien con atencion quisiere mirar en ello (principalmente si fuere Latino) verá muy claramente ser esto assi.»

«y si viéremos, amigo lector, que te son agradables *(estas obras)*, presto sacaremos a luz otra obra muy mas excelente y nueua en nuestra lengua Castellana, que trata *Del anima del hombre* y de las potencias y virtudes y obras que le pertenescen, la qual el dicho Diego de Astudillo con mucho trabajo y gran diligencia coligió y la dexó casi acabada, mas por ser tan subida y necessaria requiere ser muy mirada, porque no se de occasion a que los sabios hallen que repre-

hender, y a los no tales, a mal juzgar, si tan presto y ligeramente se imprimiesse.»

Dice que Diego de Astudillo fué casado y se ocupó en negocios de la mercadería.

La *Carta de Diego de Astudillo al señor Alonso de Astudillo* (su hermano) *sobre la traduction que le embia de la introduction a la Sabiduria, compuesta por el doctor Iuan Luys Viues*, lleva fecha de Brujas, 22 de setiembre de 1546. (B. N. M.).

Juan Maldonado fué quien recomendó Astudillo a Vives (Vid. Vivis *Opera*, VII, 221).

(115) 35.—Edición de la traducción anterior: Por Francisco Pérez en Seuilla Año de 1604. 32.º—17 + 1 + 217 ff. Al final otras dos fojas. Es edición bastante rara. (B. N. M.).

(116) 36.—Edición de ídem íd. En Valencia, por Benito Monfort, Año 1765. 8.º — Portada grabada. — 42 + 200 pp. Es la mejor edición de esta versión. La publicó Don Gregorio Mayáns y Císcar, dedicándola al Excmo. Sr. D. Pedro Pablo Abarca de Bolea, Conde de Aranda. (B. N. M.).

(117) 37.—Edición de ídem íd. En Valencia: por Benito Monfort, Impresor del Ilustrísimo Señor Arzobispo. Año 1779. 8.º—246 pp. n. (B. N. M.).

(118) 38.—Edición de ídem. Madrid: M.DCC.XC. En la Imprenta de Don Antonio Espinosa, calle del Espejo. 8.º—112 pp. De distintos tipos de letra, porque esta edición se destinó a las Escuelas de instrucción primaria. No es completa. (B. N. M.).

(119). 39.—Edición de ídem íd. *Biblioteca de autores españoles* t. LXV. Obras escogidas de filósofos, con un discurso preliminar de D. Adolfo de Castro. Madrid, M. Rivadeneyra, 1873. 4.º—*La introducción a la Sabiduría*, ocupa las pp. 239-261.

(120) 40.—Edición de ídem íd. *Biblioteca económica filosófica*, vol. XXVII. Introducción a la sabiduría

(Ad Sapientiam introductio); obra compuesta en latín por el Dr. Juan Luis Vives, traducida directamente en 1546 por Diego de Astudillo y corregida nuevamente por A. Z. Madrid, 1886.

Al final trae dos capítulos de la versión castellana de la *Instrucción de la mujer cristiana.*

(121) 41.—Otra traducción castellana. Introduccion a la sabiduria escrita en latin por el Doctor Juan Luis Vives, traducida en verso castellano por el Doctor D. Pedro Pichó y Rius, encargado de la enseñanza de principios de Matemática en el Real Seminario de nobles educandos de Valencia. Fili concupiscens sapientiam, conserva iustitiam, et Deus praebebit illan tibi. Eccli. Cap. I. Versu XXXIII. Con licencia del Real Consejo. En Valencia: En la Imprenta del Diario. Año MDCCXCI. 4.º—XXII + 249 pp.

Sigue el texto latino publicado en 1772 con la versión de Cervantes de Salazar.

Los versos de Pichó son... matemáticos. Véase un ejemplo:

«Sabiduría, Andrenio, verdadera
Es juzgar de las cosas sanamente,
Concibiéndola tal a cada una
Qual ella es realmente:
No abalanzando la afición ligera
A lo vil qual precíoso,
Ni qual vil lo precioso desechando:
Lo que es vituperable no aplaudiendo,
Ni como ignominioso
Lo digno de alabanza reprendiendo.»

(B. N. M.)

(122) 42.—Nueva traducción castellana: Introduccion a la sabiduria o sea manual del hombre que aspire a ella; escrita en latin a principios del siglo diez y seis por el Doctísimo Juan Luis Vives: puesta en castellano... por D. Vicente Valor. Valladolid, 1853. Impren-

ta de D. Juan de la Cuesta y Compañía. 8.°—10 + 114 pp. Poseo ejemplar. Es muy discreta versión.

(123) 43.—Traducción francesa: Introduction a vraye sapience. Paris, chez Charles l'Angelier, 1548. El traductor es Jean Colin, *bailli du comté de Beaufort*. Citan esta edición Paquot, La Croix du Meine y Niceron.

(124) 44.—Nueva traducción francesa: Traité du vrai amour de sagesse divine, introduction à la sagesse, traduict du latin de Jean Loys Vivès; à Lyon. 1550, Maur. Roy. 12.° El traductor es Maistre Guillaume Paradin, doyen de Beaujeu. (B. N. P.).

(125) 45.—Edición de la trad. francesa anterior: Divine philosophie de Vives, traduiete en vulgaire françois par maistre Guil. Paradin. Paris, Jehan Ruelle, 1553. 24.°. La cita Brunet (V, 1334). Namèche y Vanden-Bussche citan otra edieión del mismo lugar, de 1552, pero deben de confundirse con la precedente.

(126) 46.—Edición de ídem íd. Divine philosophie, etcétera. Antuerpiae, 1553. 16.° (B. Mazarine).

(127) 47.—Traducción inglesa: An Introduction to wysedome... Translated into Englyshe by R. Morysone. I. Daye, London. ¿1540? 8.° Sir Richard Morison murió en 1556. Dedicó la versión a Gregorio Cromwell, hijo del célebre Thomas Cromwell. (M. B.).

(128) 48.—Edición de la trad. inglesa anterior: In aedibus T. Bertheleti: Londini, 1540. 8.° (M. B.).

(129) 49.—Edición de ídem íd. In aedibus T. Bertheleti: Londini, 1544. 8.° (M. B.).

(130) 50.—Traducción alemana: Hay en la Biblioteca del Real Palacio ejemplar de las dos rarísimas ediciones siguientes:

Ioan. Lodovici Vivis Zwayhundert vnd dreyzehen auszerlesner Trabanten, durch wölcher getrewe belaytung, nit allain fürstliche vnd hochadeliche personen, sonder auch air jeder mensch, zu be warung leibs vn

lebens, vor allem lüst vn argem betrug der widersacher, gewtïslich versichert würt, jetzt newlich durch Christoforum Brunonem Bayder Rechten Licentiaten, verteutscht. *(Dos escudos de armas.)* M.D.XLV. 8.º—50 ff.—Gót.

Colofón:—Getructt zu Ingolstat durch Alexander Weyssenhorn.

Ioan. Lodonici uiuis. Anlaitung zu der rechten vn warem Weysheit. Ro. Kü. Ma. Auch derselben Küniglichen geliebten. Kindern zu Insprut, zü aller vnderhanigster erzaigung, verteutschct Durch Christophorum Brunonem Bayder Rechten Licenciaten. (E. Imperial) 1546. 8.º—Gót. 91 ff.

Colofón:—Getructt zu Ingolstat durch Alexander Weyssenhorn. Mit Kayserlicher freyhait in sechs jaren nit nach zu tructen.

Cristóbal Bruno tradujo también al alemán la *Instrucción cristiana y moral del Santo Obispo y Mártir Nilo* (Ingolstat, 1546), y varios opúsculos morales de Séneca y M. Valerio Marcial (Idem íd.).

(131) 1.—Opvscvla aliquot vere catholica, as imprimis erudita, Ioannis Lodovici Viuis Valentini, accurate impressa. Introdvctio ad Sapientiam. Satellitium, siue Symbola. De Ratione studij puerilis Epistolae II. Argentorati, apud Petrum Schoeffer.—12.º—¿1524? (M. B.).

(132) 2.—De ratione studii puerilis epistolae II. Impreso con los: Rudimenta gramatices Thomae Linacri, ex Anglico Sermone in Latinum uersa, interprete Georgio Buchanano Scoto. Parisiis, Rob. Stephanus, 1536, 4.º (V. B.). Hay ediciones de estas obras fechadas en Parisiis, Apud Ambrosium Girault, uia ad diuum Iacobum sub insigne Pelicani, 1545; 8.º (M. B.); Antuerpiae, Ioan. Steels. 1546; 8.º. (V. B.); y 1548; 8.º (M. B.).

He visto la edición siguiente:

Rvdimenta Grammatices Thomae Limacri *(sic)* Ex Anglico Sermone in Latinum uersa, Georgio Buchanano Scoto interprete. *(E. del I.)* Apvd Seb. Gryphivm Lvgdvni, 1552.—96 págs. ns. en 8.º—Desde la página 83 hasta la 96 viene la Epístola I. *De ratione studii puerilis* de Vives.

(133) 3.—De recta ingenuorum adolescentium ac puellarum institutione libri II. Basileae, Rob. Winter, 1539. 12.º. (B. Mazarine; Francia.)

(134) 4.—Idem, íd. Basileae, I. Oporinus. 8.º sin a. (B. de Besançon; Francia.)

(135) 5.—De ratione studii deque vita iuuentutis instituenda, opuscula diuersoru Autorum perquam erudita. Basileae, M.D.XLI. 8.º Contiene, entre otras obras de varios autores, las epístolas *De ratione studii*, la *Introductio ad veram sapientiam* y el *Satellitium animi* de Vives. (M. B.).

(136) 6.—De institutione puellae. Bernae, Samuel Apiarius, 1556. 8.º. (B. de Carcassonne.)

(137) 7.—De ratione studii puerilis. Impreso con los: Consilia et methodi aureae studiorum de Grenio. t. I. pp. 106-149; Roterod. 1692.—4.º (V. B.).

(138) 8.—Pueritiae et adolescentiae sapiens informatio. Bremae, 1618. 8.º. (V. B.).

(139) 9.—Idem íd. Lovanii, 1641. Esta edición y la precedente las cita el Sr. Vanden-Bussche, siguiendo a Ferwerda. Supongo que se trata de las epístolas *De ratione studii puerilis.*

(140) 10.—De rationé studiorum opuscula aurea, etc. Accurante Iohanne-Henrico Heideggero. Tiguri, 1670 12.º. (V. B.).

Con otros opúsculos de Henrique Bullinger, D. Erasmo, Santiago Breitinger y Francisco Junio.

1526

(141) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini. De subuentione pauperu. Siue de humanis necessitatib' Libri II. Ad Senatum brugensem.

Prior de subuetione priuata quid vnuquemq' facere oporteat.

Alter de subuentione publica, qd ciuitatem deceat.

Ab autore ipso recogniti.

Addite sunt annotaciucule in calce libri, ad explicandos aliquot difficiliores locos. Habes etiam indice in fine. 8.° Al final: Brugis, typis Huberti de Croock, Anno M.D.XXVI. Mense. Septemb. Hay. ej. en el Museo Británico.

(142) 2.—Traducción holandesa. No hemos logrado ver ningún ejemplar de la traducción mandada hacer por los magistrados de Brujas. Si se imprimió, como parece probable, debió de serlo en Brujas, hacia 1526. (Vanden-Bussche, *Op. cit.*, p. 29.)

(143) 3.—Edición del texto latino: Parisiis, Ex officina Simonis Colinaei. 1530. 8.°—51 fojas de texto + 9 que contienen las Anotaciones de Juan Moyardo y el Indice. Al fol. 51 recto dice: Iosepho Banstio III. Ioanne Temisicio IIII. Coss. (B. S. I.).

(144) 4.—Edición del texto latino: Parisiis, Ex officina Simonis Colinaei, 1532. 8.°—51 + 9 ff. Al fol. 52 comienzan: *Annotatiunculae eiusdem Moyardi in libellum de subventione pauperum, Ioannis Lodovici Vivis.*

El Sr. Vanden-Bussche menciona otra edición de 1531, en el mismo lugar y por el mismo impresor, pero debe de confundirse. (M.).

(145) 5.—Edición del texto latino: Lugduni, Ex officina Melchioris et Gasparis Trechsel Fratrum, Anno M.D.XXXII. 8.°—67 + 12 ff. Al f. 68 comienzan las anotaciones de Moyard. (B. U. C.).

(146) 6.—Traducción alemana: Von Almüsen geben zwey büchlin Ludouici Vives. Auff diss new xxxiii Jar durch D. Gaspar Hedion verteütscht,... &.

4.° Sin l. ni a. Tal vez en Estrasburgo, año de 1533. (M. B.).

(147) 7.—Traducción italiana: Il modo de sowenire a poveri, di Lodov. Vives, novamente tradotto di latino in volgare. Vinegia, per Curtio Trojano de i Navò, 1545. 8.°. (Catal. Bibl.ª Hulthem.ª).

(148) 8.—Traducción francesa: L'Aumosnerie de Iean Loys Vivès, traduite du latin par Jacques Girard, jurisconsulte de Tournus, en Bourgoigne. Lyon. Jean Stratius, 1583. 8.°. (M. y N.).

(149) 9.—Traducción castellana: Tratado del socorro de los pobres compuesto en latin por el Doctor Juan Luis Vives traducido en castellano por el Dr. Juan de Gonzalo, Nieto, Ivarra. (Retrato de Vives). En Valencia: En la imprenta de Benito Morfort. Impresor del Exmo. Sr. Arzobispo, Año 1781.

4.°—Portada + XXIV + VI + 250 pp. num. Va precedido de un interesante *Aviso al lector*, escrito quizá por D. Gregorio Mayáns y Ciscár, aunque no lleva firma. Dice, entre otras cosas:

«El Real y Supremo Consejo de Castilla se dignó con fecha de 28 de junio del año de 1780 dexar al cargo del Excelentisimo Señor D. Francisco Fabian y Fuero, Arzobispo de Valencia, Cavallero Prelado Gran Cruz de la Real y Distinguida Orden Española de Carlos Tercero, hacer imprimir una completa colección de las obras latinas de Juan Luis Vives, natural de Valencia, y de las traducciones de ellas hechas en Español, impresas o escritas de mano, y si durante la impresión se descubria alguna otra cosa digna de darse al público, sin que fuera necesario embiar los originales para revistarlos y rubricarlos; en cuya con-

sequencia hallandose ya en buen estado el primer tomo de dicha coleccion, ha havido el feliz hallazgo de una traduccion bastantemente buena en nuestra lengua del tratado *de la ayuda o socorro de los pobres* escrito en Flandes en la Ciudad de Brujas el año de 1526, y aunque se pondrá despues entre las demás traducciones que hay al Español, como esto pide algun tiempo no poco considerable, ha parecido, sin perjuicio de la impresion en que se está prosiguiendo con toda solicitud, anticipar al Público esta traduccion hasta aora no descubierta, para no defraudarle de los grandes provechos que entre tanto se pueden sacar de su lectura.»

Espléndida edición. Poseo ejemplar.

(150) 10.—Edición de la traducción castellana: Biblioteca de autores españoles. t. LXV.—Obras escogidas de filósofos, con un discurso preliminar del Excelentísimo e Ilmo. Sr. D. Adolfo de Castro. Madrid. M. Rivadeneyra, 1873. 4.º—El tratado *Del socorro de los pobres*, ocupa las páginas 261-291.

(151) 1.—Ioannis Ludovici Vivis Valentini De Europe dissidijs, & Republica. Ad Adrianvm VI Pon. De tumultibus Europae. Ad Henricvm VIII. Angliae Rege, de Rege Gallie capto. Ad evndem de Regni administratione, bello, & pace De Europae Dissidiis et bello tvrcico. Isocratis atheniensis Areopagitica oro de rep. atheniesi. Eivsdem Isocratis ad iutoris oratio sive Nicocles de monarchia, Viue interprete, ad Thomam Cardinalem Angliae (E. del I.). 12.º—Portada en orla Renacimiento.—Colofón:—Brvgis typis Huberti de Croock. Anno M.D.XXVI.

Hay ejemplar en la Biblioteca Universitaria de Salamanca; signat. 26-9-65. Otro se conserva en el Museo Británico.

(152) 2.—De Europae dissidiis. De Francisco Galliae Rege a Caesare capto. De Pace inter Caesarem,

et Franciscum Galliarum Regem, deque optimo Regni statu. Antuerpiae. 1526. La cita Mayáns (p. 61).

(153) 3.—De Europae dissidiis et bello Turcico. De communione rerum. Basileae, 1538. (N.).

(154) 4.—¿Traducción alemana? Wannenher Ordnung menschlicher beywonung, Erschaffung der speiss, aufang der Statt, allerley handthierüg, aussteylüg der güter Ursprung der Mintz wie di Metall in die welt Kummen Von Schülunnd lermeistern... Von warem Gemeinem nutz, Wie man der Betlerey weren, und der Armüt in Repub. bey zeit sol zühilff Kummen. Von zucht Aarmer leüt Kinder... Alles nutzlich zü lesen für frumme Oberkeit und liebe Underthenen. Johannes Ludowicus Viues. Im Jar XXXIIII. 4.° ¿Strasburg, 1534?

Hay ejemplar en el Museo Británico. Ignoro si tendrá relación con los opúsculos mencionados en primer término.

1529

(155) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini, de concordia & discordia in humano genere ad Carolum V. Caesarem, Libri Quattuor. De Pacificatione, Lib. vnus. Q' misera esset vita Christianorum sub Turca. Lib. vnus. Michael Hillenius excudebat, cum Priuilegio Caesareo. 8.°—Portada encerrada en orla Renacimiento, a cuyos lados derecho e izquierdo se ven las estatuas de Marte y la Caridad.

Cada tratado tiene signaturas diferentes.

Termina:—De vita sub Turca finis, Antuerpiae. Apud Michaelem Hillenium, 1529.

He visto un ejemplar, falto de portada, en la B. N. M. Lo hay completo en el M. B. Véase una reproducción de la portada en la revista titulada: *Le livre et l'image* (París, 10 enero 1894). Es de un ejemplar per-

teneciente a la Biblioteca del difunto Conde de Lignerolles.

(156), 2.—Idem íd. Lugduni, Ex officina Melchioris et Gasparis Trechsel fratrum, Anno M.D.XXXII. 8.° 268 ff. sin n.

De la epístola del impresor al Lector, fechada en febrero de 1532:

«Post illa Lodovici Vivis luculentissima opuscula, candide Lector, *de Subventione pauperum*, *Sudore Christi* et *Introductione ad sapientiam*, nostris characteribus haud omnino, ut videas, poenitendis diligenter excusa, minimé quidem principio fuerat, animus et hoc typographiae tradere», etc.

Después de la carta dedicatoria de Vives al César vienen unos detestables versos *Ad amplectendam concordiam, discordiam vero fugiendan.* (B. U. C.).

(157) 3.—Edición del tratado: *De conditione vitae Chr. sub Turca:* Ypres, 1531, por Gaspar *a Lapide.* 8.°

Con otros opúsculos, bajo el título:—Oratio in laudem belli: per Tho. Lineum. (V. B.).

(158) 4.—Edición del ídem íd. Iacobi Sadoleti Episcopi Carpentoracensis uiri doctissimi, de bello Turcis inferendo, Oratio. Eiusdem argvmenti, Othonis Brvnfelsii ad Christianos Principes Oratio. Iacobi Fontani de Rhodi expugnatione Epistola. Petri Nannii Alcmariani Declamatio. Lodovici Vivis de uita Christianorum sub Turca opusculum. Basileae M.D.XXXVIII. 8.°—Por Thom. Platter. (M. B.).

(159) 5.—Edición del ídem íd.: Machvmetis Saracenorum princeps eiusque svccesorvm vitae, doctrina, ac ipse Alcoran. Anno salutis humanae M.D.L. Mense Martio.

Fol. Tres tomos. En el tercero, publicado en Zurich, está el opúsculo de Vives.—También lo contiene la edición de Basilea (1543). (M. B.).

(160) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini de offi-

cio Mariti. Prostat venalis Brugis in burgo apud Simonem de Molendino. 8.°

Colofón:—Hubertus Crocus imprimebat expensis Simonis de Molendino. Brugis. 30 Ianuarii, 1529, Romana coputatione. (M. B.).

Véanse los números 2 a 7 y 19 a 34 del año 1524. Véanse los números 39 y 40 del mismo año.

Mayáns cita una edición de 1528 (p. 94).

(161) 2.—Idem íd. Basileae in officina Boberti Winter, anno Domini M.D.XXXVIII. Mense Martio. 8.° 38 + 2 + 155 + 3 pp. (B. S. I.).

(162) 3.—Traducción inglesa: The office and duetie of an husband made by the excellet philosopher Ludouicus Viues, and translated into Englyshe by Thomas Paynell. Imprinted at London in Pauls Churcheyarde, by Cawood, prynter unto the Queenes hyghnes. 8.° sin a. (¿1553?).

Se sabe muy poco de Paynell. Fué fraile agustino, amigo de Barclay—el que escribió *The Ship of Fools*—.

(163) 1.—Sacrvm divrnvm de sudore Iesv Christi. Cocio de nostro & Christi sudore. Meditatio de passione Christi in Psalmum 37. Per Ioanne Lodouicu Viuem. Brugis vaeneunt in Burgo apud Simonem molendinum. 8.° Portada dentro de orla Renacimiento. A la vuelta, un grabado representando a Cristo en el Huerto de las Olivas y a tres apóstoles entregados al sueño. 56 ff. sin n.

Colofón:—Brvgis typis Hvberti de Croock Anno Deiparae Millesimo Quingentesimo Vicesimo nono Mese Decemb.

La suscripción: *Brugis*, *1542*, de la *Meditatio in Psal, 37*, está evidentemente equivocada.

Rarísima edición, que debió de tener muy poco éxito. (B. U. C.).

(164) 2.—Idem íd. ... Omnia ab ipso autore recognita. Lugduni, Ex officina Melchioris et Gasparis Trech-

cel Fratrum, Anno M.D.XXXII. 8.º—60 ff. sin núm. (B. S. I.).

(165) 1.—Isocratis Orationes duae, I. L. V. interprete. Además de las ediciones mencionadas en distintos números de este Inventario, Mayáns (p. 81) cita una de *Antuerpiae*, 1529.

1531

(166) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini de disciplinis libri XX. (E. del I.) Excvdebat Antverpiae Michael Hillenivs in Rapo, Anno M.D.XXXI. Mense Ivlio. Cum Priuilegio Caesareo.

Fol.—Sin numeración general, pero sí especial de cada parte.

Colofón (f. *VV*.2. recto):—Excvdebat Michael Hillenivs Antverpiae. Anno M.D.XXXI. Mense Ivlio.

Comprende el volumen las tres partes siguientes:

I. De corruptis artibus, libri VII (ff. 1-77).

II. De tradendis disciplinis, libri (ff. 79-140).

III. De artibus:

1.º De prima philosophia.

2.º De explanatione cuiusque essentiae.

3.º De censura veri.

4.º De instrumento probabilitatis.

5.º De disputatione (ff. 1-78).

Namèche, siguiendo a Paquot, cita como primera edición una de Brujas, 1531, en 12.º, pero sin duda se confunde, porque la primera edición es evidentemente de Amberes, a juzgar por las palabras de Vives en carta a Honorato Juan (p. 140. t. VII. *Op. omn.*):—«*Disciplinae meae coeptae sunt Antuerpiae excudi.*»

(B. N. M.).

(167) 2.—Idem íd. Excudebat Coloniae Ioannes Gymnicus An. M.D.XXXII. Mense ianuario. 8.º—Portada grabada. 15 + 622 pp. (B. N. M.).

(168) 3.—Idem íd. Coloniae, Gymnicus, 1536. 8.º—654 pp. (B. de Chantres).

(169) 4.—Idem íd. Lugduni, Apud Ioannem Frellonium, 1551. 8.º—19 + 613 pp. (B. S. I.).

(170) 5.—Idem íd. I. L. V. V. Libri XII. De Disciplinis. Hi de Corruptis Artibus Doctissimi viri notis, illi de tradendis Disciplinis cuiusdam Studiosi Oxoniensis annotationibus illustrati. Cum indice copioso. Impressum. 1612. 8.º sin 1.

En el Catálogo del Museo Británico se apunta la idea de que esta edición está impresa en Leyden.

Creo más bien, con M. de Reiffenberg, que lo esté en Oxford (Vanden-Bussche, p. 55).

Comprende sólo las dos primeras partes de la obra. (M. B.).

(171) 6.—Idem íd. De disciplinis, libri XII. &.ª. Lugduni Batavorum. Ex officina Ioan. Maire, 1636. 12.º. (M. B.).

Sólo comprende las dos primeras partes de la obra.

(172) 7.—Idem íd. De disciplinis libri XII, &.ª Neapoli. (1764) Ex Typographia Simoniana Superiorum permissu. 4.º XII + 421 pp. Correcta y espléndida edición. (B. N. M.).

(173) 1.—I. L. V. Dialectices libri IV. Parisiis, Calvarinus, 1550. 4.º (B. N. P.).

No he visto esta obra, pero sospecho que es una edición de los cuatro tratados: *De explanatione cuiusque essentiae; De censura veri; De instrumento probabilitatis* y *De disputatione*.

1532?

(174) 1.—Non esset neque divino neque nature Iure prohibitum, quin S. Pontifex dispesare possit, vt frater de mortui sine liberis fratris uxorem legitimo Matrimonio sibi possit adiungere, aduersus aliquot Acade-

miaru Cesares, Tumultuaria ac perbrevis Apologia, sive Confutatio.

4.°—Ejemplar: *C. 24. e. 1.* del Museo Británico. Hay dos. Se suponen publicados en Luneburgo en 1532 o 1533. Está falto de portada uno de ellos. Es sin disputa de los más raros libros de Vives. No tengo noticia de otros ejemplares.

Suele citarse con el título de:—Philalethae Hyperborei in anticatoptrum suum, quod propediem in lucem dabit, Parasceue, sive adversus improborum quorundam improbitatem, illr. Angliae reginam ab Arthuro Walliae principe priore marito suo cognitam fuisse, imprudenter et inconsulte adstruentium, Susannis extemporaria. (Cf. M. p. 100; y N. p. 117.)

Los mencionados ejemplares del Museo no tienen paginación. La última signatura es: *s—ii.*

1533

(175) 1.—I. L. V. V. Rhetoricae, sive de recte dicendi ratione libri tres. Eiusdem De Consultatione liber I.
Lovanii, Ex officina Rutgeri Rescii, pridie iduum septembris, 1533. 8.° (B. Mazarine; París.)

(176) 2.—Idem, íd. Parisiis; 1536. 8.°.
(B. de Chartres.)

V. B. cita una edición de Basilea, 1536, que es la siguiente:

(177) 3.—Idem, íd. Basileae, per Balthasarem Lasium & Thomam Platterum, Mense Martio, Anno M.D.XXXVII (En la Portada dice 1536). 8.° 272 + 48 páginas. (B. N. M.).

(178) 4.—Idem, íd. Basileae, per Robertum Winter, 1537. 8.°. (V. B.).

(179) 5.—Idem, íd. Basileae, Barth. Lasius, 1537. 8.°.
(B. Musée Calvet; Avignon.)

(180) 6.—Idem, íd. Coloniae, excudebat Ioannes Gymnicus. An. M.D.XXXVII. 8.°. (M. B.).

(181) 1.—De consultatione. Lovanii, 1533. 8.°. Cita esta ed. el *Rép des. ouvr. péd.* Véanse las seis precedentes.

1534

(182) 1.—Descriptio Temporum et Rerum Romanarum, auctore Ioanne Warsenio. Lovanii. M.D.XXXIV. Lo atribuye a Vives Valerio Andrés Taxandre, y ya hemos visto en el texto el fundamento de la atribución. Mayáns. (p. 124) copia a Valerio Andrés.

Si existe, es obra rarísima. No la hay en ninguna de las bibliotecas españolas que hemos registrado. Tampoco existe en el Museo Británico, ñi en la Bibliothèque Nationale de Paris.

1535

(183) 1.—Ioannis Ludovici Vivis Valentini, ad animi exercitationem in Deum Commentatiunculae. Antuerpiae, 1535. 16.° Contiene:

A) Preparatio Animi ad orandum.
B) Commentarius in Orationem Dominicam.
C) Preces et Meditationes quotidianae.
D) Preces et Meditationes Generales. (M.).

(184) 2.—Idem íd. Antuerpiae, 1538. 16.°. (N.).

(185) 3.—Idem íd. Coloniae, Ioannes Gymnicus excudebat. Anno. M.D.XXXIX. 16.° (M. B.).

(186) 4.—Idem, íd. Basileae, apud Rob. Winter, 1540. (M.).

(187) 5.—Idem íd. Basileae, 1543. 16.°. (M.).

(188) 6.—Idem íd. Apvd Seb. Gryphivm, Lvgdvni, 1543. 16.°—336 pp.

Comprende también esta edición la *Introductio ad sapientiam* y el *Satellitium animi.*

Un ejemplar de esta edición compró en treinta y cuatro maravedís Cristóbal de Estrella, Maestro de los Pajes del príncipe D. Felipe, en 1545 (Véanse las *Libranzas* en el tomo V, año 1875, pág. 317. de la *Revista de Archivos, Bibliotecas y Museos.)* (B. N. M.).

(189) 7.—Idem íd. Basileae, ex officina Ioannis Oporini. Anno M.D.XLVIII. Mense Augusto. 16.°—410 pp. (por error dice 408). (B. S. I.).

Contiene también esta edición la *Introductio ad Sapientiam* y el *Satellitium animi.*

(190) 8.—Idem íd. Lvgdvni. Apud Seb. Gryphivm, 1550. 12.°. (M. B.).

(191) 9.—Idem íd. Gante, por Cornelio Malio, 1556. 12.°. (V. B.).

(192) 10.—Idem íd. 1560. 16.°. (V. B.).

(193) 11.—Idem íd. Coloniae, apud Pet. Horst, 1562. (V. B.).

(194) 12.—Idem íd. Lvgdvni, Apvd Antonivm Gryphivm, 1565. 16.°—334 pp. Contiene también la *Introductio ad Sapientiam* y el *Satellitium animi.* (B. S. I.)

(195) 13.—Idem íd. Lugduni, ex officina hered. Symphoriani Beraud, 1619. 16.°. (M.).

(196) 14.—Preces et meditationes Diurnae. Brugis, Hubert. Croccus; sin a. (¿1538?)—12.° (V. B.).

(197) 15.—Traducción castellana. Comentarios. Para despertamiento del animo en dios. Y preparacion del animo para orar. Y vn cometario, y glosa sobre la oracion del pater nr. Y oraciones, y contemplaciones quotidianas y otras generales, compuestas primero en latin, por el excelete y famoso varo el doctor Iuan Luys viuas, traduzidas en Castellano por Diego hortega de Burgos. 1539. 8.°—Gót. 131 ff. n. Portada en orla Renacimiento.

Colofón:—Emprimiose en la muy noble e mas leal

ciudad de Burgos en casa de Juan de Junta A. v. dias del mes de Mayo Año de M.D.XXXIX.

Rarísimo libro. De Diego Ortega habla Vives en carta a Juan Maldonado (Vivis *Opera*, VII, 222).

(B. N. M. *R: 6253.*)

(198) 16.—Edición de la trad. castellana anterior.—Burgos, en casa de Juan de Junta, 1593. 8.°. (M.).

(199) 17.—Traducción francesa: Les Prières et méditations, traduites du Latin de J. L. V. par Pierre de L'Encreau. En Avignon, Pierre Roux, 1552. 8.°.

(Brunet. Supplément. t. II. col. 922.)

(200) 18.—Otra traducción francesa: Prières et méditations tant journales que générales, avec exercitations de l'esprit à Dieu, composées en latin par J. L. Vivès, et mises en françoys, par Geoffroy de Billy. Paris, Claude Fremy, 1570. 16.°. (V. B.).

1536

(101) 1.—Hyginii historiographi verissimi simul et philosophi profundissimi: Aureum opus historias ad amussim pertractans una cum multis astronomice rationis ambagibus et signis poetarum locis prope infinitis. exace collendis. no mediocriter coductenis. in lucem editum habes candissime lector. qd pauxilla a te pecunia comparari poterit. Jehan Lambert. Venundantur parrhisiis in clauso brunello sub signo diui Claudii sedente.

4.°—Colofón:—Ex aedibus Ascensionis ad X Calendas Septembris. M.D.XIII.

Así dice, pero la fecha está quizá equivocada. Según Mayáns, esta edición se publicó en 1536 (M. p. 141). Fué hecha por Vives. (M. B.).

El volumen no está paginado. Al final hay una carta de Vives a Juan Fort, que termina:—*Vale Parrhisijs pridie Kal' aprilis MCCCCCXIIII.*

(202) 1.—I. L. V. V. De conscribendis epistolis, libellus vere aureus. Eisdem argumenti D. Erasmi Rot. Compendium. Basileae, 1536, Lasius. 8.º (V. B.).

El *Rep. des ouvr. péd.* cita una edición del tratado *De conscribendis epistolis* impresa en: *Antuerpiae, Mich. Hillenius 1524. 8.º sin f.* y añade que hay ejemplar en la Biblioteca de Saint-Mihiel. Debe de haber error en la noticia, porque el referido tratado se escribió en 1536.

(203) 2.—Idem íd. Coloniae, apud Gymnicum, 1536. 12.º (M.).

(204) 3.—Idem, íd. Coloniae, Ioannes Gymnicus excudebat. Anno M.D.XXXVII. 8.º.

Con los tratados de Erasmo, Conrado Celtes, Cristóbal Hegendorf y Adrián Barland sobre análoga materia. (M. B.).

(205) 4.—Idem, íd. Basileae, 1539. 8.º (B. Mazarine).

(206) 5.—Idem, íd. Lugduni, Gryphius, 1542. 12.º—129 pp. (B. de Bézieres; Francia.)

(207) 6.—Idem, íd. Lippi Brandolini de ratione scribendi libri tres, nunquam antea in lucem editi... Adiecti sunt, Io. Ludopici Vivis, D. Erasmi Roterodami, Conradi Celtis, Christophori Hegendorphini, De Conscribendis epistolis libelli. Basileae, ex officina Ioan. Oporini. An. 1549. Meñse Martio 8.º 440 pp.—El opúsculo de Vives ocupa las pp. 278-362. (B. N. M.).

(208) 7.—Idem, íd. Basileae, Ioan. Oporinus, 1552. 8.º—Con otros opúsculos. (V. B.).

(209) 8.—Iddem, íd. Basileae, Nic. Brylingerus, 1555. 8.º (B. de Montauban; Francia.)

(210) 9.—Idem, íd. Coloniae, Excudebat Petrus Horst, 1569. Dos partes en 8.º Con otros opúsculos análogos. (B. N. M.).

(211) 10.—Idem, íd. Coloniae, Apud heredes Arnoldi Birchmani, 1573. 8.º Sólo comprende la obra de Vives. (M.).

(212) 11.—Idem, íd. Coloniae, Petr. Horst, 1580. 8.°
(B. d'Orléans).

(213) 1.—Traducción alemana del tratado: *De communione rerum, ad Germanos inferiores.*

Von der gemeynschatf aller dingen. Durch Hans Ludwig Vivis beschreiben. Getruckt zü Strassburg bei H. Jacob Cammerlaudern von Mentz.

Anno M.D.XXXVI. Museo Británico. Signat. *3837. aa. 47.*

Es ejemplar de la mayor rareza, no citado hasta el presente por ningún biógrafo de Vives. El traductor fué H. Schweintzer.

1537

(214) 1.—Conviviorvm Francisci Philelphi Libri II. uaria eruditione referti, de quibus sic & recte quidem doctus imprimis uir Lodouicus Vives sentit. Coloniae, excudebat Ioanues Gymnicus Anno M.D.XXXVII. 8.°
(M. B.).

(215) 1.—Ioannis Ludovici Vivis, in Bucolica Vergilii interpretatio, potissimum allegorica, nunc primum in lucem edita. Scripta Bredae Brabantie 1537. redum item, ac verborum in ea memorabilium diligentissimus Index. Basileae. 8.° (M.).

(216) 2.—Idem, íd. Mediolani, per Calvum, 1539. 8.°
(M. y V. B.).

(217) 3.—Idem, íd. Basileae, apud Rob. Winter, 1541. 8.° (M.).

(218) 4.—Idem, íd. Antuerpiae; Ioan. Loe, 1543. 12.°
(V. B.).

(219) 5.—Idem, íd. Antuerpiae, apud Ioan. Steelsium, 1544. 8.° (M. B.).

(220) 6.—Idem, íd. Parisiis, Thom. Richard, 1548. 4.° (V. B.).

Véanse también las siguientes ediciones de Virgilio:

Proverbialium versuum ex Virgilio collectanea. 1535.—8.°

Opera omnia; 1566.—Fol.

Opera omnia; Basileae; Off. Henricpetriana; 1575.—Fol.

Opera omnia; 1586.—Fol.

Opera omnia; Basileae; Seb. Henricpetri, 1613.—Fol.

1538

(221) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini, De Anima et vita libri tres, Opus insigne, nunc primum in lucem editum. Rerum & uerborum in iisdem memorabilium copiosissimus Index. Cum gratia & priuilegio ad triennium. Basileae. 8.°—264 pp. + 24 ff. sin num.

Colofón: Basileae in officina Roberti Winter, Anno M.D.XXXVIII, mense Septembri. (B. U. C.).

(222) 2.—Idem, íd. Basileae, Ioan. Oporinus. s. a. 8.° 486 pp. (N.).

Con los cuatro libros *De Anima* de V. Amerbach.

(223) 3.—Idem íd. Lvgdvni, Apud Antonium Vicentium, M.D.LV 8.°. Con el tratado de Amerbach. (M. B.).

(224) 4.—Idem, íd. Lugduni, Ioan. Frellonius, 1555. 8.°. (B. N. P.).

(225) 5.—Idem, íd. Lugduni, Sylvius, 1555. 8.°. (B. d'Abbeville et de Pau.)

(226) 6.—Idem, íd. Ioannis Lodovici Vivis Valentini de Anima & vita Libri tres. Eiusdem argumenti Viti Amerbachii de Anima Libri III. Philippi Melanthonis Liber unus. His accedit nunc primùm Conradi Gesneri de anima liber, sententiosa brevitate, velutique per tabulas & aphorismos magna ex parte conscriptus, philosophiae, rei medicae ac philologiae studiosis accomodatus: in quo de tactibilibus qualitatibus, saporibus, odoribus, sonis, & coloribus, copiose accuratique tractatur. Cum Indice duplici. Tiguri, apud Iaco-

bum Gesnerum. Sin a. Tal vez en 1563. 8.º—16 + 951 + 53 pp. (B. N. M.).

En algún catálogo he visto referida esta edición de Zurich al año 1569.

(227) 1.—Ioannis Lud. Vives, Exercitationes Linguae Latinae. Cum Ioannis Maldonati, opusculo Eiusd. Argumenti, Et Petri Motae Notis. Brede Brabanticae: Anno Dñi. 1538. 8.º—109 + 8 ff.

Contiene: Portada.—Exercitationes. — Eremitae per Ioannem Maldonatum. Opusculum sane ad Latine lingue exercitatone conducibile, omniq' eruditionis genere refertum. Nuncq' primum in lucen emissum.—Tabla.—*Interpretatio* hecha en Granada por Motta.—*Index* latino-hispano de Juan Ramírez Complutense.

El coloquio de Maldonado es sumamente curioso.

En él se cuenta, al fol. 84. verso, cierto suceso aprovechado por Vicente Espinel en su *Marcos de Obregón*, y después por Le Sage en el *Gil Blas*. Me refiero al caso de aquel que canta bajo el balcón de su amada y recibe una lluvia de mal oliente líquido cuyo perfume le dura algún tiempo.

¿Será ésta la primera edición de la obra de Vives? (B. N. M.).

(228) 2.—Idem íd. Basileae, 1538. Apund Rob. Winter. 8.º—229 pp. (B. de Gray; Francia.)

(229) 3.—Idem, íd. Linguae latinae exercitatio Ioan. Ludov. Vivis Valentini: libellus valde doctus, et elegans, nuncque primum in lucem editus, una cum rerum, et verborum memorabilium diligentissimo indice: Parisiis: apud Ioannem Foucher (Mayáns dice: *Foncher)*, et Vivantium Gaultherot, via Iacobaea 1539, 8.º.

Así cita Mayáns (p. 145) esta edición, que consideraba erróneamente como primera y de la cual poseyó un ejemplar.

(230) 4.—Idem, íd. Lugduni, Seb. Gryphius, 1539. 8.º. (V. B.).

(231) 5.—Idem, íd. Lugduni, Frellaei fratres, 1539. 12.°—142 pp. (B. de Dole; Francia.)

(232) 6.—Idem, íd. Basileae, R. Winter, 1539. 8.°. (B. N. P.).

(233) 7.—Idem, íd. ... Eiusdem, in Vergilij Bucolica expositio, potissimum allegorica. Item, De conscribendis epistolis libellus uere aureus. Cum gratia & priuilegio ad triennium Basileae. Apvd Robertum Vuinter, 1541. 8.°. (M. B.).

(234) 8.—Idem íd. Lugduni, Theol. Paganus; 1542. 8.°. (B. de Besançon.)

(235) 9.—Idem, íd. Basileae, Rob. Winter, 1543. 8.°. (B. de Besançon.)

(236) 10.—Idem íd. Lvgdvni Apud Seb. Gryphivm, 1543. 8.°—255 pp. (M. B.).

(237) 11.—Idem, íd. Parisiis, I. Lod. Tiletanus, 1544. 12.°. (B. de l'Université; Paris.)

(238) 12.—Idem, íd. Coloniae, I. Gymnicus, 1544. 8.°. (B. de Nancy; Francia.)

(239) 13.—Idem, íd. Lvgdvni, Apud Guillielmum de Millis, M.D.XLIII. 8.°—16 + 131 + 35. pp. (B. N. M.).

(240) 14.—Idem, íd. Lugduni, Th. Paganus, 1545. 8.°. (B. de Besançon.)

(241) 15.—Idem, íd. Lugduni, Seb. Gryphius, 1545. 8.°—126 pp. (B. de Vesoul; Francia.)

(242) 16.—Idem, íd. Parisiis Apud Ambrosium Girault, uia ad diuum Iacobum, sub signo Pellicani. 1545. 8.°—137 + 31 pp.

Colofón: Parisiis Excvdebat Michael Fezandat, 1545.

También dice en la portada, como el ejemplar que poseía Mayáns de la edición parisiense de 1539: *núncque primùm in lucem editus.* (B. N. M.).

(243) 17.—Idem íd. Parisiis, 1547. 8.°. (B. Mazarine.)

(244) 18.—Idem íd. Parisiis, I. Roigny, 1547. 8.°. (B. de Bayeux; Francia.)

(245) 19.—Idem, íd. Parisiis, Mat. David, 1547. 8.º.
(B. de Saint-Michiel; Francia.)
(246) 20.—Idem íd. Lugduni, 1548. (M.).
(247) 21.—Idem íd. Tholosae, Ioan. de Fleurs, 1549. 8.º. (Avignon; Musée Calvet.)
(248) 22.—Idem íd. Parisiis, Mat. David, 1550. 8.º.
(B. de Chartres.)
(249) 23.—Idem, íd. Lugduni, Theob. Paganus, 1553. 8.º. (B. de Rodez; Francia.)
(250) 24.—Idem, íd. Lugduni, Seb. Gryphius, 1553. 8.º. (B. N. P.).
(251) 25.—Idem, íd. Diálogos de Luis de Vives, añadidos por el Dr. Cervantes.

8.º—Colofón:—Impositus est finis huic operi anno ab asserto in libertatem genere humano millesimo quingentessimo quinquagessimo quarto (1554). Die vero sexta: mensis Nouembris. Mexici anno mense & die ut supra.

Cf. *Catálogo de la Biblioteca de Salvá*, t. II, página, 736.

Francisco Cervantes de Salazar, Toledano (¿1513-1575), fué a Méjico por los años 1550 o 1551. Fundada la Universidad, se le dió la cátedra de Retórica, con 150 pesos anuales, y se le encargó inaugurar los estudios con una oración latina en 3 de Junio de 1553. Estudió allí Artes y Teología, se hizo Bachiller en Cánones y recibió las órdenes sagradas en 1555. Obtuvo una canongía en la Iglesia Metropolitana de Méjico, y fué cronista de esta Ciudad. Fué por dos veces Rector de la Universidad. Murió en Méjico.

Beristain de Souza dice que Cervantes fué discípulo de Vives, pero no es cosa averiguada. Pasó a Flandes en compañía del Licenciado Girón. Fué luego Secretario latino del Cardenal D. Fr. García de Loaysa, y Catedrático de Retórica en la Universidad de Osuna. Después hizo la mencionada expedición a Méjico.

Cervantes de Salazar reimprimió los Diálogos de Vives con el comentario de Motta y el suyo propio. Añadió otros siete diálogos: cuatro en que describe ciertos juegos que Vives omitió; tres rotulados: *Academia Mexicana; Civitas Mexicus interior; Mexicus exterior.* Sus descripciones son breves y exactas.

Tradujo también la *Introducción a la sabiduría*, de Vives, y escribió una *Crónica* o *Historia de las Indias*, que se ha perdido; y el *Túmulo imperial de la gran ciudad de Mexico*, o sea, relación de las exequias hechas en la capilla de San José de Naturales al Emperador Carlos V en 1559. Este opúsculo se imprimió en 1560, y lo ha reproducido Icazbalceta en el vol. V: de sus *Obras*.

Nótese que Cervantes de Salazar fué discípulo del Maestro Alejo Vanegas.

Véanse: *Mexico en 1554. Tres diálogos latinos que Francisco Cervántes Salazar escribió e imprimió en Mexico en dicho año, y en los cuales hizo una descripción de la ciudad. Traducidos al castellano y anotados por D. Joaquín García Icazbalceta* (1875).

Vid. también: *Obras de D. J. García Icazbalceta.* México, Imp. de V. Agüeros, 1898.—Tomo IV, pp. 17-52; t. I, pág. 341; t. VI, pp. 153-346.

(252) 26.—Idem, íd. *(Exercitationes.)* Parisiis, 1555. 16.°. (B. Mazarine.)

(253) 27.—Idem, íd. Con el título de: Lusus pueriles. Parisiis, 1555. 8.°. (B. N. P.).

No estoy completamente seguro de que esta edición sea distinta de la precedente.

(254) 28.—Idem, íd. ... Eiusdem ad veram sapientiam introductio. Antverpiae, Ioa. Steelsius, 1556. 8.°. 782.)

(B. d'Anvers: N.s 781 y

(255) 29.—Idem, íd. Lugduni, Theob. paganus, 1557. 8.°. (B. de Mende; Francia.)

(256) 30.—Idem, íd. Parisiis, Menier 1559. 12.°.
(B. de Troyes; Francia.)

(257) 31.—Idem, íd. Lugduni, 1564. 8.°
(B. de Toulouse.)

(258) 32.—Idem, íd. Lugduni, A. Gryphius, 1568.
(B. de Carpentras.)

(259) 33.—Idem, íd. Florentiae, apud Iuntas, 1568. 8.°. (V. B.).

(260) 34.—Idem, íd. Flores Italici, ac Latini idiomatis, E Viridario Exercitationis Ioannis Lvdovici Viuis excerpti, Et ab Horatio Tvscanella Italicè interpretati. Nunc primvn in gratiam studiossorum omnium: sed praecipuè Exterarum Nationum, impressi, & in lucem editi. Cvm Privilegio (E. del I. Venetiis, ex Officina Valgrisiana, M.D.LXX. 8.°—10 + 293 pp.

Es, en realidad, una traducción italiana de los Diálogos de Vives, con el texto latino al frente. Ha de haber ediciones anteriores, porque la epístola del Tipógrafo al lector lleva fecha de: *Venetia. Kal. Iun. M.D.LXVIII.*

De la susodicha epístola: «neque excogitari quicquam posse, aptius ad latiuum sermonem perdiscendum, quàm quotidie loqui, et iis uti dicendi formulis quae receptae et probatae bonis scriptoribus sunt, profecto nihil est, quod ad usum latinitatis comparandum sit Dialogis Ludovici Vivis anteponendum.»

Conozco la siguiente obra de Oratio Toscanella: *Eleganze latine, co i svoi volgari dinanzi per ordine d'alfabeto; cavate da O. T. di qvelle d'Aldo Manvtio...* Venetia, Giouanni Bassiletto, 1569.—8.°—60 ff. n. Es obra por el estilo de los *Synonima de Flisco.* (B. N. M.)

(261) 35.—Idem, íd. Norimbergae. 1571. 8.°. Con notas del ramista Juan Tomás Freigio. (M.).

(262) 36.—Idem, íd. Lvgdvni, Apvd Antonivm Gryphivm, 1573. 8.°—128 + 24 pp. Con el título de: Dialogistica lingvae latinae Exercitatio. (B. S. I.).

(263) 37.—Idem, íd. Valentiae, apud Petrum Huete, 1577. 8.º—147 + 12 pp. Con el retrato (?) de Vives en la Portada. (B. N. M.).

(264) 38.—Idem, íd. Valentiae, 1578. (M.).

¿Será la misma precedente?

(265) 39.—Idem, íd. Norimbergae, 1582. 8.º. (B. N. P.).

(266) 40.—Idem, íd. Norimbergae, 1583. 12.º. (M.).

(267) 41.—Idem, íd. Lugduni, 1585. (M.).

(268) 42.—Idem, íd. Norimbergae, 1585. 8. (B. d'Auxerre; Francia.)

(269) 43.—Idem, íd. Methymnae. Expensis Benedicti Boyerii. M.D.LXXXVI. 8.º—162 + 14 pp. (B. S. I.).

(270) 44.—Idem, íd. Lugduni, Ant. Gryphius, 1587. 8.º. (B. de Perpignan.)

(271) 45.—Idem, íd. Complvti. Apud Vidua Ioannis Gratiani, Anno 1596. 8.º—87 + 7 ff.

Malísimo papel y detestable impresión. He visto un ejemplar, falto de portada, en la B. de S. I.

(272) 46.—Idem, íd. Antverpiae, Apud Petrum Bellerum sub scuto Burdie. M.D.XCVI. Cum Gratia & Priuilegio. 8.º.—162 + 12 pp. (B. S. I.).

(272 *bis*) 46 *bis*.—Idem, íd. En la obrita de Miguel Navarro, Catedrático de latinidad en el Estudio de Madrid: *Aliqua ex classicis autoribus pro Prima, Secunda et Tertia classe Grammaticae collecta* (Madriti, a. Petrum Madrigal, 1597), figuran al lado de Cicerón y Esopo, diez diálogos de Vives. *(Surrectio matutina; Prima salutatio; Deductio ad ludum; Euntes ad ludum literarium; Lectio; Reditus domum et lusus pueriles; Schola; Princeps puer; Convivium; Corpus homini exterius.)*

(273) 47.—Idem, íd. Colloquia lectiora, omnis materiae verborumq' varietate tincta, ex Colloquiis Lvdovici Vivis... in vnvm volvmen, pro scholis Nassoico—Saraepontanis, comportata a M. Gvlielmo Vrsino,

Gymnasiarcha Saraepontano. Francofurti. Ex officina Matthiae Beckeri, sumptibus haeredum Bassaei. Anno M.DC.VI. 8.º. (M. B.).

(274) 48.—Idem, íd. Caesaraugustae, apud Ioannem Quartanet, 1607. 8.º. (M.).

(275) 49.—Idem, íd. Venetiis, per Dominicum de Imbertis, 1612. 8.º. (M.).

(276) 50.—Idem, íd. Barcinone, 1615. 8.º. (M.).

(277) 51.—Idem, íd. Bremac. 1618. Con notas filológicas y morales de Matias Martin. (M.).

(278) 62.—Idem, íd. Lermae, Ex Officina Typographica Ioannis Baptistae Varesii. Anno M.DC.XIX. 8.º. marquilla, 132 + 12 pp. (B. N. M.).

(279) 53.—Idem, íd. Edinbvrgi, Excudebat Andreas Hart Bibliopola, 1620. 8.º. Museo Británico. Signatura: C. *24 a 40*. Es este uno de los libros más raros del Museo. Hemos oído decir, sin embargo, que hay otro ejemplar en la Biblioteca de Colombia (Bogotá).

(280) 54.—Idem, íd. Norimbergae, 1622. 12.º. (M.).

(281) 55.—Idem, íd. Antuerpiae, Io. Keerberg, 1622. 8.º. (B. d'Anvers. N.º 782.)

(282) 56.—Idem, íd. Anno 1625. Cvm licentia. Cudit Petrus Bluson Typographus Sertoriani Musoei, aere suo. 8.º—146 + 10 pp. Sin l. Abominable edición. (B. N. M.).

(283) 57.—Idem, íd.—Wittebergae, 1625. 8.º (N.).

(284) 58.—Idem, íd. Caesaraugustae, 1627. 8.º. (M.).

(285) 59.—Idem, íd. Pucritiae & Adolescentiae Sapiens Informatio; quam Iohannes Ludovicus Vives Valentinus complexus est Dialogis XXV... Leovardiae, Excudebat Claudius Fontanus, Illustr. Ord. Frisiae Typographus Ordinarius, 1641. 12.º Rarísima edición, impresa en Leeuwarden (Holanda.) (M. B.).

(286). 60.—Idem, íd. Barcinone, Expensis Sebastiani à Cormellas Mercatoris, anno 1643. 8.º—147 + 9 pp. (B. N. M.).

(287) 61.—Idem, íd Matriti, 1644. Con privilegio. Por Francisco García, Impresor del Reyno. A costa de Francisco de Robles, mercader de libros. 8.º—8 + 216 + 15 pp. (B. N. M.).

(288) 62.—Idem, íd. Venetiis, Pistorius, 1647. 8.º. (B. de Carpentras; Francia.)

(289) 63.—Idem, íd. Alcalá, 1652. Con privilegio. Por María Fernáudez, Impresora de la Vniuersidad. A costa de Francisco de Robles, mercader de libros. 8.º—8 + 216 + 15 pp. (B. S. I.).

(290) 64.—Idem, íd. Tarvisii, Simon de Porte, 1653. (B. de Carpentras.)

(291) 65.—Idem, íd. Edinbvrgi, Excudebat, Gideon Lithgo. Anno Dom. 1657. 8.º (M. B.).

(292) 66.—Idem, íd. Madrid: Por Lucas de Bedmar, Año 1670. A costa de Mateo de la Bastida. 8.º—8 + 216 + 15 pp. Detestable impresión. (B. S. I.).

(293) 67.—Idem, íd. Impreso en Zaragoça, Año de 1704. 8.º—8 + 216 + 15 pp.

Entre los preliminares hay uua *Aprobación* del P. Gaspar Hurtado, S. J. fechada en Madrid a 22 de septiembre de 1632. ¿Habrá edicióu de este año? (B. N. M.)

(294) 68.—Idem, íd. Barcinone: Ex Officina Pauli Campins. Sin a. 8.º—162 + 30 pp. (B. S. I.).

(295) 69.—Idem, íd. Barcinone: apud Petrum Escuder. Sin a. (M.).

(296) 70.—Idem, íd. Vici *(Ausonae)*: apud Petrum Moreram. Sin a. (M.).

(296 *bis*). 70 *bis*.—Idem, íd. Parma, 1836.

Como los comentarios de Pedro Motta fueron unidos a la mayor parte de las ediciones de los *Diálogos*, interesa conocer su espíritu. Dice Mota en la Epístola que precede a sus anotaciones:

«Cum iis verò, qui Grammaticam docendi munus obirent, praecibus, et litteris agere non destiti, ut cum discipulis suis exponere vellent, dareutque operam ne

pueri eum audirent modò, sed ediscerent etiam. Sed haec agenti mihi ab amicis aliquod significatum est, plerosque Grammaticae professores quos ipsi probè nossent, libelli enarrationem cepisse quidem, sed in medio tamen itinere ab incoepto detitisse, ut nunquam magis Ascensianam operam sibi desideratam esse dicerent, adeò fuit vir ille, dum viveret, de vulgo litteratorum benemeritus. Neque miror sanè, cum apud nostrates, ita sint exigua docentibus praemia constituta, tam male discipuli ipsi praeceptorum operum compenseut, tantus denique huius malae versandae sit labor, ut doctissimus quisque Sisyphium, hunc lapidem humeris suis subire dedignetur: multi rursus parva, et tenui eruditionis suppellectili, cum aliunde honestiorem—ut ipse aiunt—quaestum facere nequeant, magno se huic labori accingant. Neque verò tam ad magistrum eligendum quanta quisque eruditione sit praeditus, sed quam sit ad laborem tolerandum ferreus, in consilio haberi solet: ad rudimenta enim docenda, vel infirmum quemque sufficere. Quare operae precium me facturum esse aiebant, si dictiones aliquot, praeter eas, quae in margine expositae essent, vel earum elucidatio non ita facilè efferret, adnotarem. Quod ab eruditissimis viris in nonnullis auctoribus factitatum videmus. Iam quo id libentius facerem, quarundam vocum expositiones ab illis commentas ne non eas intelligere viderentur, mihi narrarunt, quae nescio utrùm risum mihi, an stomachum potius movere deberent. Obtemperare igitur cum amicorum efflagitationibus, tum communi utilitati, quamlibet magnis negotiis districtus essem, optimum duxi: et ea quae vel expositu digna, vel aliis dubitata cognoscerem, quanta maxima possem brevitate adnotavi. Hoc tamen priùs candidum Lectorem admonere vellem, ne non ostentandae eruditionis—quam aliis fortasse scriptis exhibire possemus—sed infimae Grammaticorum plebi consulendi animo, ad has nugas des-

cendisse, in eorum potissimum gratiam qui vel Graece nesciunt, vel non perinde sunt eruditi.»

La ingenua petulancia de Motta es risible. Con todo este aparente desdén hacia esas *nugae*, es seguro que si no fuese por haber compuesto esa fruslería, nadie recordaría hoy al buen dómine.

Motta fué discípulo de Lebrija.

(297) 71.—Traducción castellana: Coloquios de Juan Luis Vives, perifraseados en romance por Gabriel de Aulón, Carmelita. Alcalá, por Juan Gracián, 1574.

Libro rarísimo. No conozco ningún ejemplar. Lo citan Ximeno y Mayáns (p. 159).

(298) 72.—Nueva traducción castellana: Dialogos de el docto valenciano Luis Vives, corregidos de los muchos yerros que han contraido al passo que se han reiterado sus impressiones: Traducidos en lengua española por el Dr. Christoval Corèt, y Peris, Presbytero, natural del Lugar de Alboraya Reyno de Valencia, Maestro de Gramática en el muy Ilustre Cabildo de la Santa Iglesia Metropolitana de dicha Ciudad. Dedicalos al exemplar de prelados Santo Thomas de Villanueva. En Valencia: Por Antonio Balle, año 1723. Se venden en casa de Joseph Cardona, Mercader de Libros, en la plaza de la Seo. 8.º—18 + 448 pp.

Contiene: Portada.—Dedicatoria.—*Aprobación del R. P. Francisco Rodrigo, de la Compañía de Jesus.—Licencia.—Carta* de Mayáns al Dr. Coret.—Prólogo de Coret.—Testimonios en honor de Luis Vives.—Texto.—*Indice.*

Cristóbal Coret nació en 1683. (Vid. Ximeno.)

La dedicatoria de Coret y la carta de Mayáns pueden leerse a las pp. 411-418 de la obra: *Cartas morales, militares, civiles, i literarias, de varios autores españoles, Recogidas, i publicadas por D. Gregorio Mayans i Siscar.* Tomo primero. En Madrid, por Francisco Asensio. 1756.—8.º (B. N. M.).

(299) 73.—Edición de la trad. castellana precedente: En Valencia: Por la Viuda de Gerónimo Conejos, enfrente S. Martin, año 1749. 8.º—22 + 492 pp. (B. N. M.)

(300) 74.—Edición de ídem, íd.: En Valencia: Año M.DCC.LIX. Por Benito Monfort, junto al Hospital de los Estudiantes. 8.º—16 + 492 pp. Muy bonita edición. (B. S. I.).

(301) 75.—Edición de ídem, íd.: En Valencia: Año M.DCC.LXVII. Por Benito Monfort, junto al Hospital de los Estudiantes. 8.º—16 + 492 pp. (B. N. M.).

Namèche cita equivocadamente una edición de 1765. La Portada de la de 1767 dice positivamente que es: *Quarta edición.*

(302) 76.—Edición de ídem, id.: Valencia, por Salvador Fauli, 1768. Con dos prefacios de Agustín Sales, discípulo de Coret. (M.).

(303) 77.—Edición de ídem íd.: En Valencia: Por Benito Monfort. Año 1774. 8.º—16 + 492 pp. (B. N. M.).

(304) 78.—Edición de ídem, íd.: En Valencia: Por Salvador Faulí, junto al Real Colegio de Corpus Christi, año 1788. 8.º—16 + 440 pp.

Es la mejor edición de la versión de Coret. En la Portada lleva una efigie de Luis Vives. El texto tiene las notas de Agustín Sales. (B. N. M.).

(305) 79.—Edición de ídem, íd. Madrid M.DCC.XCII. Por Don Plácido Barco López. Con las licencias necesarias. 8.º—16 + 439 pp.

En la Portada dice: *Nona edición.* Debe haber, pues, alguna intermedia entre la de 1788 y la presente. (B. N. M.).

(306) 80.—Edición de ídem, íd.: En Valencia: Por Salvador Faulí, junto al Real Colegio de Corpus Christi, año 1807. 8.º—16 + 440 pp.

En la Portada dice: *Octava edición.*

Poseo ejemplar. Trae la efigie de Vives en la portada.

(307) 81.—Edición de ídem, íd.: Madrid, 1817. Por

la Viuda de Barco Lopez, calle de la Cruz, donde se hallará. 8.°—16 + 440 pp.

En la Portada dice:—*Décima edición;* y a la pág. 440 trae la siguiente nota: —«*En esta última impresion se ha corregido la traduccion, que padecía muchos defectos en algunos lugares. Sobre todo se han suprimido varios idiotismos valencianos, muy agenos de la pureza de nuestra lengua castellana.*»

La versión de Coret deja realmente bastante que desear.

Poseo ejemplar de la ed. de 1817.

(308) 82.—Traducción francesa: Les dialogues de Jean Louis Vivès, traduits de latin en françois pour l'exercice des deux langues; auxquels est adjoustée l'explication françoise des mots latins plus rares et moins usagez, par Gilles de Housteville. Lyon, Gabr. Cotier, 1560. 8.°. (B. Mazarine.)

(309) 83.—Edición de la trad. anterior: Lyon, 1564. 8.° (B. de l'Arsenal; París).

(310) 84.—Edición de la trad. anterior: Lyon, V.ve de G. Cottus, 1568. 8.° (Avignon, Musée Calvet).

(311) 85.—Edición de ídem íd.: Anvers, Guil. Guzmán, 1571. 16.° (B. N. P.).

(312) 86.—Edición de ídem, íd. Nancy, J. Janson, 1573. 12.°. (B. N. P.).

(313) 87.—Edición de ídem íd. Anvers, Guil. Guzmán, 1575. 18.°—385 pp. (B. de Vesoul; Francia.)

(314) 88.—Edición de ídem íd. A Anvers. Imprimé par Guillaume Cuzman. (1578). 16.°. (M. B.).

(315) 89.—Edición de ídem íd. Chalons-sur-Marne, Guyot, 1607. 32.°—216 pp. n. y 62 de Indice sin numerar. (B. de Meaux; Francia.)

(316) 90.—Edición de ídem íd. Lyon, P. Rigaud, 1612. 12.°.—129 pp. y un Indice. (B. de Mende; Francia.)

(317) 91.—Otra traducción francesa: Dialogues tra-

duits du latin en françois par Benjamin Jamin. Paris, Gabriel Buon, 1573. 16.°. (B. N. P.).

V. B. cita una edición impresa en *París, Gabriel Buon, 1556*. Parécenos que se confunde con la que mencionamos a continuación.

(318) 92.—Edición de la trad. francesa anterior: París, G. Buon, 1576. 32.°—152 ff.

(B. de Vendôme; Francia.)

(319) 93.—Edición de ídem íd. París, 1579. 12.°.

(B. d'Abbeville.)

(320) 94.—Traducción italiana: Flores Italici, ac latini Idiomatis, è Viridario Exercitationis Ioannis Ludouici Viuis excerpti... Venetiis, Apud Gratiosum Perchacinum, M.D.LXVIII. 8.°. (M. B.).

La segunda edición de esta versión es la citada en el número 34.

(321) 95.—Nueva traducción italiana: Colloquj di Gio. Lodovico Vives Latini e Italiani. Tradotti da un sacerdote fiorentino per esercizio dell'una e dell'altra lingua. In Firenze, M.DCCVIII. Nella Stamper. di Giuseppe Manni. Per il Carlieri all'Insegna di S. Luigi 12.°. (M. B.).

(322) 96.—Edición de la trad italiana anterior: Venecia, Juan Bautista Reurti, 1718. La citan Ximeno y Mayáns. El Sr. Vanden-Bussche cita otra de Venezia, 1716, 12.° sin expresar dónde la ha visto. También Mayáns menciona una versión italiana de las anotaciones de Motta, impresa en Milán, typis Iosephi Marelli, 1710. 8.°—No estoy seguro de la existencica de estas ediciones de 1716 y 1710.

(323) 97.—Tradución polaca. La citan Jorge Draud (1573-1630) en su *Bibliotheca classica* (Francfürt, 1611), y Paquot.

(324) 98.—Traducción alemana. La menciona el mismo Jorge Draud.

(325) 99.—Otra traducción alemana: J. Brösing: Die

Dialoge des Iohann Ludwig Vives Zum ersten Male vollstandig ins Deutsche übertragen; Oldenburg, 1897. Contiene un interesante prefacio.

(326) 1.—I. L. V. V. Censura de Aristotelis operibus. Publicada con las *Opera omnia* de Aristóteles en 1538. 2. vol. en fol. (M. p. 143.).

V. B. cita una edición de 1526, pero debe de equivocarse.

(327) 2.—Idem, íd. Parte de la *Censura,* lo referente a la Moral de Aristóteles, se publicó al frente de la edición de la *Etica* del Estagirita hecha por Sturm *(Argentorati; Apud W. Rihelius, 1540; 8.º).* (M. B.).

(327 *bis) 2 bis.*—Traducción inglesa. A short Summary of Aristotle's philosophy. London, 1540 (?). Versión anónima (J. G. Underhill *Spanish literature in the England of the Tudors.* New York. 1899. Página 376).

(328) 3.—Idem, íd. Aristotelis Stagiritae Opera, Post omnes quae in hunc vsque diem prodierunt editiones, summo studio emaculata, & ad Graecum exemplar diligenter recognita. Quibus accessit Index locupletissimus, recèns collectus. (E. del I. Lvgdvni, Apud Ioannem Frellonium, M.D.XLIX. Cum priuilegio Regis.

Fol. a dos cols.—Dos tomos. La *Censura* de Vives ocupa los folios B, 1, 2, 3 y 4 del tomo I. (B. U. C.).

También he visto citada otra edición de la *Censura,* impresa con las *Opera* de Aristóteles, ed. de Lyon, 1581.

1540

(329) 1.—Symbola Ludouici Vivis. Francofurti, Apud Christianum Egenolphum M.D.XL. 8.º. Con el tratado *De civilitate morum puerilium* de Erasmo y otros opúsculos pedagógicos de Pedro Mosellano, Angelo Policiano y Joaquin Camerario. (M. B.).

(330) 2.—Symbola Lodouici Viuis. Francofurti, Apud Christianum Egenolphum. Anno M.D.XLVII. 16.°. Con el tratado *De civilitate morum puerilium* de Erasmo y otros opúsculos pedagógicos de Joaquín Camerario, Reinardo Hadamario, Pedro Mosellano y Angelo Policiano. (M. B.).

(331) 3.—Ioannis Ludovici Vivis Valentini Satellitium animi, sive symbola; accessere dicta sapientum Graeciae ex Ausonio, cum Erasmi enarratione, et aliquot sententiae ex variis scriptoribus collectae. Lugduni, Godofr. Beringus, 1544. 8.°. (V. B.).

Vid. los números del año 1524.

(332) 4.—Ioannis Ludovici Vivis Valentini Satellitium Animi deuuo edidit Iacobus Wychgram. Vindobonae apud A. Pilcheri Viduam et Filium.
M.DCCC.LXXXIII. 8.° (M. B.).

(333) 1.—In quartum Rhetoricorum ad Herennium praelectio. Según el Sr. Vanden-Bussche (pág. 58), hay edición suelta de este opúsculo, impresa en Brujas, 1541.—Mucho lo dudo.

1543

(334) 1.—Ioannis Lodovici Vivis Valentini uiri longè eruditissimi, De veritate fidei christianae libri qvinqve: in qvibvs de religionis Mahumetanos, & peruerse Christianos plurima subtilissime simul atq' exactissime disputantur, ut author in hosce omnem ingenij doctrinaeq' uim exeruisse, ac ueluti cygnaeum quoddam melos iamiam moriturus cecinisse uideri possit: nunc primùm in lucem editi. Francisci Craneveldii Noviomagi Ivreconsulti doctiss. & Caesareae Maiest. Consiliarii in eosdem libros Praefatio in qua & de horum praestantia scribendiq' ratione, ac ipso etiam authore nonnulla. Cum gratia & priuilegio tum Impera-

toris Caroli V. tum Galliarum regis Francisci ad quinquennium. Basileae, ex officina Io. Oporini.

Fol.; 6 ff. prels. siu n., 330 pp. n. y una final. Colofón:—Basileae, ex officina Ioannis Oporini, anno salvtis MDXLIII. Mense Ianuario.

Impresión muy clara. Al f. último verso el esc. del i.

Contiene: Portada.—Dedicatoria de Graneveld a Paulo III.—Prefacio de Vives.—Indice.—Texto de los cinco libros, el tipógrafo al lector.—Erratas.—Colofón.—Escudo. (Bibl. del Real Palacio.)

(335) 2.—Idem, íd. Basileae, ex officina Ioannis Oporini; anno Salutis M.D.XLIIII. Mense Iunio. 8.º—701 + 56 pp. (B. N. M.).

(336) 3.—Idem, íd. Lvgdvni, Excudebat Ioannes Frellonius, 1551, 8.º—412 + 40 pp. (B. N. M.).

En la Portada dice:—*Lvgdvni, Apud Antonium Vincentium. M.D.LI.*

(337) 4.—Idem, íd. Basileae, 1555. 8.º. (N.).

(338) 5.—Idem, íd. Coloniae; Pet. Horstius; 1564. (N.).

(339) 6.—Idem, íd. Lugduni Batavorum Ex Officina Ioannis Maire. (1639). 16.º—24 + 676 + 19 pp. (B. N. M.).

(340) 1.—I. L. V. V. Opuscula varia. Basileae, 1543. 16.º. Contiene el *Genethliacon Iesu Christi; Meditationes in septem psalmos quos vocant Poenitentiae; De tempore quo natus est Christus; Clypei Christi descriptio; Christi Iesu Triumphus; Virginis Dei Parentis Ovatio; Veritas fucata.* Lo cita V. B. (pág. 44). Véase el número (7).

1556

(341) 1.—Ioan. Lod. Vivis Valentini epistolarum, quae hactenus desiderabantur, farrago; adiectis etiam

iis quae in ipsius operibus exstant. Antuerpiae, Guil. Simon, 1556. 8.º. Contiene treinta y nueve cartas. (B. N. P.).

(342) 2.—Idem, íd. Antuerpiae, 1571. (N.).

(343) 3.—Idem, íd. Antuerpiae, 1572. (N.).

(344) 4.—Epistolarum D. Erasmi Roterodami Libri XXXI. et P. Melancthonis Libri IV. Quibus adiiciuntur Th. Mori & Lud Vivis Epistolae Unà cum Indicibus locupletissimis (E. del I) Londini. Excudebant M. Flescher & R. Young M.DC.XLII. Sumptibus Adriani Ulacq. Fol.—En la anteportada el retrato de Erasmo.

El *Auctarium epistolarum ex Lodovico Vive* ocupa las cols. 69-116. (B. N. M.).

(345) 5.—Idem, íd. D. Erasmi Roterodami Opera omnia, &.ª Lugduni Batavorum, 1703.—Cura et impensis Petri Vander Aa. El tomo III contiene el Epistolario, y en él se reproducen las cartas de Vives. (B. N. M.).

Aquí termina nuestra Bibliografía. No creemos haber agotado, ni mucho menos, la enumeración de las ediciones vivistas, pero hemos citado cuantas han llegado a nuestra noticia, y entendemos que basta ese Catálogo para que se comprenda la excepcional influencia literaria del filósofo valentino, cuya vida y cuyas doctrinas hemos procurado exponer en el presente libro.

Juã Luys Vives

INDICE

Págs.





Date Due

[illegible]			